

AL HAYAT



AL HAYAT SUNDAY 13 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13067

لوينسكي التي أقام معها الرئيس الأميركي علاقة

واعتمد الجمهوريون، وعددهم ٢١ عضوا البند الأولَ المتعلق بحنث اليمين أمام هيئة محلفين في أب

أما البند الثاني ويتعلق ايضاً بحنث اليمين

(اغسطس) الْمَاضي، فيما صوت صده الديموقراطيون

خللل ادلاء كليئتون بشسهادته في كانون الأولِ

جمهورياً وصوت جمهوري والديموقراطيون الـ ١٦

التتمة في الصفحة (٦)

(بيسمبر) الماضي أمام المحكمة فاعتمده ٢٠ عضوا

وعددهم ١٦ عضوأ

جُنْسية عُندماً كانت متدربة في البيت الأبيض. وأقر الجمهوريون الذين يسيطرون على اللجنة القضائية ثلاثة بنود في التوصية، وبداوا اس لاحد ١٣ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٤ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٦٧

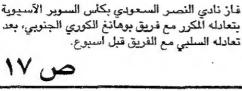




 العنف الاندونيسي والمنحى الطائفي. حركات الانفصال عن السلطنة العثمانية. • خطاب خوریه ساراماغو فی جائزة نوبل. • تجرية ليلى عسيران الجديدة في «الغيبوية».

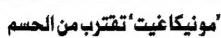
● كيف تُستكمل حقوق الانسان في ذكراها الخمسين؟

'الكردستاني' قد يتحول تنظيماً سياسياً يسعى زعيم حزب العمال الكردستاني عبدالله اوجلان الى تحويل حزيه المسلح الى تنظيم سياسى.



http://www.aihayat.com

النصرالسعودي يفوز بكأس السوبر



من توصية اللجنة القضائية باقالته

غزة تشتري الاعلام لاستقباله بدل احراقها واسرائيل تنزع ملصقات المعارضين

🗇 القىس المحتلة –

مداخل غزة وبيت لحم: الدينا حلم بالحرية والإستقلال، الحلم ذاته تجسد أيضاً في حياكة الأعلام الفلسطينية والأميركية بأحجام تغطى عرض الشارع، للتعبير عن الترحيب بالرئيس آلاميركي، وعن الحلم بالمسساواة ولو من باير الشكل مع الآخرين. وباتت الاعلاء الامسيركسية تباع مع الاعلاد الفلسطينية يعيما كانت قيل سساعسات تحسرق مع الاعسلام الاسرائيلية ضلال التظاهرات الداعية الى اطلاق القلسطينيين

التتمة في الصفحة (٦)



فلسطينيون في غزة يحيكون علماً اميركياً ضخماً قبل وصول كلينتون الى اسرائيل. (رويترز)

مؤتمرالمعارضة الفلسطينية يفتتح بخلافات حادة وحضور ممثل لـ أبو نضال ً

□ عمان - ياسر أبو هلالة □ دمشق - أبراهيم حميدي

-- - . .

📰 منعت سلطات الحدود الأردنية فجر أمس رئيس المكتب السياسي لحركة دحماس، خالد مشعل وعضوى الكتب موسى أبو مرزوق وابراهيم غوشة من

وسط ذكرفات صادة بين الفص نضال، (راجع ص ٥).

مغادرة مطار عمان الى دمشق للمشاركة في والنوتمر الوطني الفلسطيني" الذي افتتح الفلسطينية المعارضة، وحضره ممثل لـ دأبو

وكانت السلطات الأردنية منعت ٣٢ شخصية فلسطينية وأردنية من المغادرة.

لسحب المُصرُون، مشيراً إلى أن المُصرُون

لدى الدول الصناعية الستهلكة للنفط يقير

بنحو ستة بلابين برميل ويزيد يوميا

بُمعنلُ ه. ١ مليُونَ بَرِمْلِلَ. ودعــا وزير النفط الجــزائريَ يوسف

الموسفي الرئيس الصالي لـ «اوبك» الى

تقليص ستَّقف الأنتاج لدول النظمة بمعدل

ه. آ مليون برميل يومياً، مشيراً ألى أنَّ تحسن الاستعار لن يتم من دون هذا

ولم يستبعد اليوسفي، في تصريحات

على هامش اجتماع «اوابك، عقد اجتماع

طارئ لـ واوبك، قبل الدورة الوزارية العاسية

المقررة في أذار، إذا اقتضت الضرورة. وقال

ان عقد هذا الاجتماع يعتمد على الوضع

ولفت وزير البستسرول السسعسودي علي

في السوق النفطية.

من مسيرة في جامعة الازهر في غزة. (رويترز)

🗖 طهران – غسان بن جدو

■ رأى أحد الأعضاء الثمانية الإساسيين الذين قيادوا عملية احتجاز الرهائن الأميركيين في ران غداة الثورة، عياس عد انه لم يعد هناك ما يبرر العنف ضد ألاَّميركيين. وقال في حديث الى دالحياة، (نصه في الصفحة ٨): وعندمًا نعارض العنف في ابران اليوم فلأن اميركا ابتعنت عن ايران لمدة عقدين وليس هناك ما يبرر الاستمرار في العنف، وانتقد الاعتداء الذي طاول وفدأ أميركياً سياحياً ضم رجال اعمال،

🛮 واشنطن – حسن سندروسي

■ أوصت اللجنة القضائية التابعة لمجلس النواب الأمسركي، بإقالة الرئيس بيل كلينتون، متجاهلة اعتدارة مجدداً، واعلانه انه يقبل «توبيخ

والأمر الآن في يد مجلس النواب الذي ي

عليه الجمهوريون، وسيجتمع الخميس المقبل

لمناقشة الاتهامات والتصويت على احالة القضية

على مجلس الشبيوخ الذي يملك صلاحية إقالة

وجاء في الاتهامات التي وجهتها اللجنة

القضائية الَّى كلينتون ليلة الحمعة - السبت انه

كنب على القضاء، وحض شهوداً على الكنب لعرقلة

دعوى قضائية اقامتها ضده بولا جونز بتهمة

لتحرش الجنسي. وبين الشهود ايضاً مونيكا

الرئيس أو توبيخه.

القيادة المركزية لحزب دجبها المشاركة، الذي يعتبر حرّب أنصار الرئيس محمد ضاتمي. وبات عَبِّدِي أحد الوجوه البِأَرِرَةُ فَيِ التيارِ الإصلاحيِ المعتدل.

للعنف ضدالاميركيين في ايران

وفسر تحوله من محت التغير بالضرورة تنكرا للماضي

حَرْيَة ،كوانر البناء التكب الخطاء جسيمة بتعاونه مع المحافظين في انتخابات سجلس خبراء القيادة.

للرهائن الى اضبلاجي ومحاور لرهائنه السابقين بأنه أمر طبيعي مع تغير افكاره وسط تصولات في بيئته والعالم من دون دان يعني ووجه انتقادات لانعة ألى حلفاء أنصار خاتمي في الحكومة

وأعرب عن اعتقاده ان رئيس مجمع تشخيص مصلحة النظام الرئيس السابق هاشم رفسننجاني بات بون تأثير او سلطة في القرارات دفهو ليس قادراً حتى على البغاع عن ابنته. وبدا عبدي وآثقاً من أن الرئيس خاتمي سينجح في مشروعه الإصلاحي على رغم الصعوبات

والضغوط

الحص يؤكد نية معاودة فتح ملف تنظيم الإعلام لبنان: البيان الوزاري

🗆 القاهرة – والحياة،

■ دعا وزير الطاقة الليبي عبدالله البدري الدول الاعضاء في منظمة الدول المصدرة للنفط (اوبك) الى أجراء تخفيضات جنرية في انتاج النفط وعقد اجتماع طارئ للمنظمة قبل أجتماعها الوزاري العادي المقرر في آذار (مارس) المقبل (راجع ص٩). وحضّ البدري، وهو الرئيس الحالي لنظمة الدول العربية المصدرة للنفط

(اوابك)، على هامش الدورة السيستين للمجلس الوزّاري لهذه المنظمة في القاهرة امس، الدول المنتجة خصوصاً العربية الى التكاتف لسحب المخزون الضخم من النفط الذي يملا الاسسواق ويؤثر سلباً في

لغترة محدودة. وربط البدري ارتفاع اسعار النفط في

الفترة المقبلة بأتضاذ أجراءات محاسمة،

وجدد دعوة الزعيم الليبي العقيد معه القدَّافي الى وقف كامل لصَّادراتُ النفط

ابراهيم النعيمي، على هامش احتماع داوابك، الى ان اسواق النفط العمالية

□ بيروت - والحياة،

ووصفت دحماس، قرار عمان بمنع مغادرة مشاركين في المؤتمر بأنه دمسة بحن لا

يضعم مصلحة الأردنء، فيما شعد وزير

الداخلية الأربني تأيف القاضي على حقّ بلاده في منع أي مواطن من السفر في

النتمة في الصفحة (٦)

البيان المنظر المنطرة البيان الوزاري للحكومة اللبنانية الجديدة برئاسة الدكتور سليم الحص في المجلس النيابي، التسبوع المقبل، القوى السياسية المعارضة عن الموالية، وتلك التي تقف في الوسط، اراء التركيبة الجديدة الصاكمة بقيادة ثنائي رئيس الجمهورية الجديد العصاد

اميل لحود والرئيس الحص، يساندهما رئيس المجلس نبيه بري (راجع ص ٢).

وإكد الحص ان ملف تنظيم الإعلام سيفتح مجدداً، فيما قالت مصادر وزارية ان البيان الورّاري يؤكد على الغاء الطائقية. ويفترض أن يتبلور فرز القوى

السياسية بدءاً من غد حين يتلو الحص أمام المجلس البيان الوزاري، ليناقشه النواب يومي الأربعاء والخميس، وكانت

الحكومة أقرته أول من أمس واحتصرت من صفحاته الثلاثين فبات في ١٥ صفحة. ويتوقع ان تنال الحكومة الثقة بأكثرية وافية، وتتبع الأنظار الى القوى التي يمكن ان تحجبها عنها، وفي هذا المجال يرصد مراقبون موقف كتلة الرئيس رفيق الحريري الذي رأس اجتماعاً لها أمس قبل سفرة الى السعودية ليغيب عن جلسات الثقة، وكتلة

يشددعلى الغاء الطائفية

رئيس الحرب الشقدمي الاستراكي وليد

جنبلاط التي يرجح ان تُصجِب الثقة. وهو

The trade of the second se

Al-Muntada Al-Islami 7 Bridges Place, Parsons Green London SW6 4HW, U.K. Tel: 0171-7369060 Fax: 0171 - 7364255

National Westminster Bank PLC Branch Code NO. 60 - 22 - 16. Account No. (44348452) بنك دبي الإسلامي (٢٥٠٥٤٦٢٤) مصرف فيصل الإسلامي (٢٥١.٤١٨٨٠٢١١) مصرف قطر الإسلامي (٨٧٨٨٥٥) زكاة (٨٧٨٢٨٢) صدقات

الملك حسين حذرمن طواهر 'خطرة' تتسبب في معاناة للنساء

"جرائم الشرف" تثير قلق الأردنيين وتجذب صحف الاثارة

تقول: «توصلت الى حقائق فظيعة من خلال الغربيون عنا. في الغرب جرائم قتل أكثر، □ عمان - «الحياة» مثابعتي أكثر من ١٥٠ جريمة شرف، إذ أن في أوكلاند تقع ٥٠٠ جريمة أمثل، وفي الأردن ٢٠٠ جريمة النساء في أميركا في قُتل شاب (٢١ سنة) شفيقته (١٦ سنة)،

■ أخبار قصيرة تنشرها الصحافة الاردنية من دون اسماء: شقيق يقتل شقيقته ... أب يقتل ابنته في محاولة للتستر على مجرائم الشرف، ألتي تذهب ضحيتها ٢٨ فتاة كل سنة. يتحول الخبر القتضب الى عنوان

رئيسى في صحافة الاثارة الاسبوعية التي تُنَّهِم بُنَمْ خَيْمِ الظَّاهِرَةُ. لَكُنْ صَحَيْفَةً مجوردان تايمزه ذات الاتجاه اللببرالي تحاول اتضاد موقف موضوعي بتناول الجرائم بصراحة واعتدال.

تقول الصحافية رنا المسينى تعلي أخبار الجريمة في مجوردان تايمر « ان ما يفعها الى تبني موضوع ، جرائم

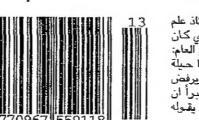
التِّي تبين انها تعرضت للأغشصاب من شقَّيقها ثم اجريت لها عملية اجهاض واجبرت على الزواج بكهل يكبرها بخمسين سنة. لكن ذلك لم يحل دون ذبحها. سألت رنا أهل الضحية لماذا عاقبوا الفتاة ولم يعاقبوا الشقيق الجاني فتهربوا من الاجابة وأخذوا بسالون عن دوافع رنا في الكشابة عن هذه

فارت المسيني عام ١٩٩٥ بجائزة ميرندوره التي يمنحها برنامج ميد- ميديا التابع للاتحاد الأوروبي للصحافيين الشيان، وذلك تقديراً لتحقيقاتها عن جرائم الشرف. وكانت العام الماضي بين عشرة على مستوى العالم فازوا بجائزة وريبوك لحقوق الانسان

وتقيد احصاءات الأمن العام أن أكثر من منتي امراة قنلن العقد الماضى وفي ١٩٩٧ قَتَلَ أَنْ عَوْالَى الْكُوتِ التَّحَقَيقَاتِ أَنْ حَوَّالَى ٩٥ في المئة من الضحايا لم يقمن بأعمال مخلة بالشرف. وقتلت مذه السنة أيضاً حوالي ٢٥ يقول الدكتور صبري ربيحات استاذ علم

غالبيتها وقعت بدواقع الشك أو الاغتصاب».

الاجتماع في الجامعة الأردنية، الذي كان عمل باحثاً لجتماعياً في مديرية الأمن العام: «لا يلتقي الشرف مع الجريمة، لكنها حيلة اجتماعية لاعتبار القاتل بطلاء. ويرفض اعتبار حجرائم الشرف، ظاهرة، معتبراً أن وثمة نزوعاً الى البالغة وتقمص ما يقوله



التتمة في الصفحة (٦)

يتعرضن للعنف بنسبة ٤ من -١٠ ويشير

ألى مجانبية الموضوع مثل محاكمة

سمبسون التي تعد جريمة شرف».

الأميرعبدالله

يستقبل المفتى قبانى

🗇 الرياض - والحياد،

🗷 استقبل ولي العبهد

السعودي النائب الأول لرئيس

محلس الوزراء رئيس الحسرس

عبدالغزيز في مكتبه في الديوان

الملكي امس مفتي الجمه ورية

اللىنانية الشيخ محمد رشيد

قسسانى والوفسد المرافق له في

حضور وزير الشؤون الاسلامية

والاوقاف والدعوة والارشاد

السعودي الدكتور عبدالله بن

عبدالمحسن التركي والمستشار في

ديوان ولي العهد عبدالمحسن بن

عبدالعزيز التويجري والسفير

الليناني لدى السيعونية الدكتور

زهير حمدان. كذلك أستقبل الأمير

عبدالله الأمراء والوزراء وكبار

المستؤولين المسيين والعسكريين

مسلامة الوصول عقب ترؤسه

نَائِياً عِنَ المُلِكَ فَهِدٍ وَقَدِ المُمَلِكَةِ الْيَ

قمة الخليج اله١ في أبو طبي

الاسبوع الماضي. وحسفسر

الاستقبال الأمير عبدالرحمن بن

عبدالله بن عبدالرصمن والأصبر

عبدالله بن مساعد بن عبدالرحمن

والأمير عبدالرحمن بن ناصر بن

عبدالعزيز وامير منطقة القصيم

الأميير فييصل بن بندر بن

عبدالعزيز

النين قدموا للسلام عليه وتهنئته

يس سوايسا ال

white a study

301108

الوطني الأسبر عبدالله بن

لبنان: المجلس النيابي يطلع غداً على البيان الوزاري تمهيداً لمنح الثقة

الحص: لن نفتح ملفات لكن لاعفوعما مضى

🗆 بيروت – دالحياة،

■ تبدا مطلع الأسبوع المقبل الخطوات العملية لمنح الحكومة اللبنانية الثقة في ضوء مناقشة مضمون البيان الوزارى الذي أقره مجلس الوزراء في ثاني جلسة عقدها مساء أول من أمس، وجـّرى تعـتـيم إعـلامي على مضمونه. ودعاً للغاية رئيس المجلس الثيابي نبيه بري الى عقد جلسة عامة للمجلس فُو العاشرة والنصف قبل ظهر غد لتلاوة البيان الوزاري على أن تتم مناقشته اعتباراً من الأربعياء بعد اعطاء النواب مهلة ٤٨ سباعية للاطلاع علمه، وبتكل كسية الغيد ملء الشواغر في هيئة مكتب المجلس واللجان النيابية بسبب تعيين عند من النواب وزراء

وفييسا يتبواصل الدعم الدولي لرئيس الجمهورية العماد اميل لحود عين تلقيه المزيد من برقيات التهنئة بتسلمه مهامه ابرزها من رؤساء بنغلادش وأوزبكستان وبوليفي والبانيأ وكمبوديا ورثيس مجلس الأعيان الأردني زيد الرفاعي، استمر رئيس الحكومة الدكتور سليم الحص بتسجيل المواقف من التطورات المحلية والإقليمية فطمأن الي ان لا خوف على الحريات في لبنان،

وقال الحص خلال استقباله وفد من نقابة المحررين برئاسة ملحم كرم وان لا فتح لملفات سابقة كماً لا لسياسة عَفَا الله عماً مضى بالمطلق وعندما تقع بين ابيينا مخالفات معينة فنحن سنحقق فيها ونتابع ملاحقة المسؤولين عنهاء. ورأى أنَّ المعَّبِرُّ الى الإصلاحَّاتُ السياسية إيجاد قانون انتخاب جديد.

ونقل كبرم عن الحص قبوله «أنَّ في لبنان الكثير من الحرية، لكن الديموقراطية ضُعيفة كما المحاسبة، ولو كانت الديموقراطية قائمة فعلا ومعمول بها لكنا تلافينا كل الانتكاسات التي حصلت منذ العام ١٩٥٨، والمحاسبة كانت ضعّيفة، فمن المسؤول عما جرى العام ١٩٥٨ وما بعده؛ لا جواب عن هذا السوال الذي كان مُطروْحاً وما يُزالُ، وبالتالي لا عـقـوبّة ولا محاسبة، فالعقوبة والمحاسبة تعزران السموقر اطبة خلافاً عا يعتقد الكثيرون. والديموقراطية متلازمة مع تكافؤ القرص وفيها منافسة حرة بين المواطنين والأفضل هو الذي يصل. والديموقراطية صمام امان يمنع نشوء أزمات وطنية كبرى كوننا واجهنا أزمات

وطنية اكثر من مرة منذ العام ١٩٤٣ه. وعن الوضع في الجنوب نقل كرم قرول الحص دان التصبعيد لا يشبير الى حتمية وحرفية حوافزه إلا أننا نستنتج ريما كان ما يحصل يستهدف احراج العهد الجديد وريما كان موقفاً في وجه زيارة الرئيس الأميركي الى المنطقة وربما كان تصدياً لمَّا قاله الأمينُ العام للأمم المتحدة، كل الاحتمالات مطروحة».

واضباف كسمره «ان الحص يرى ان الخصخصة قد تكون صالحة في موقع وغير مبالحة في موقع أخر، وأشبار الِّي أن أرتفاع الدين العامُّ يوازيُّ الناتج القومي وحتى نهايةً العام سيبلغ الدين العام ١٨ بليون دولار وهو رقم خطر نواجه معه الحلقة المقرغة وهمنا كحكومة أن نصل الى وضع يفوق فيه الناتج العام الدين. وأكد انه اذا كانت هناك جبايات جديدة فستكون «عادلة بمعنى انها ستطال الاغتياء من يون الفقراء وأبناء الطبقة الوسطى، فالضرائب موارد للقطاع العام

والزيادة نفقات على القطاع الخاص، وطدان الحص وفد اتحاد المصارف العربية الذي زاره الى مواصلة لبنان توفير البنية المتازة للتوفليف فيه، وقال نائب رئيس الاتحاد الدكتور جوزف طربيه «ان المسيرة الاقتصادية في لبنان تتطلب متابعة لموضوع العجز في الميزانية العامة ومعالجته بجب أن تكون من ضحن برنامج محرحلي يعالج الأولويات ونعتقد أن التركيبة المكومية ستولى موضوع الاقتصاد العناية الفضلى

كما التقى الحص وفدأ من الاتحاد العمالي العام برئاسة الياس أبو رزق الذي عرض لهُ الأوضاع المعيشية الصعبة والتي جاءت ونتيجة السياسات التي اعتمدت في السابق وأغرقت البلد في الدين ، وطلب الوفد «الغاء قَرار منع التظاهر الذي هو قرار جمائر بحق الدستور والحرية في البلد ، كما أكد على مطلب المصاسبة ونحن لا نطالب بالانتقام من أحد ولكن الذين اصبحوا أغنياء على حساب الشبعب والفقراء وأصحباب الرواتب يجب محاسبتهم، وجند الإتحاد مطالبته «بتطبية، قانون المجلس الاقتصادي والاجتماعي وقانون العمال الأجانب بشكل دقيق وشفاف لتخفيف البطالة والحد من العمالة الأجنبية"، وأكد أبو رزق على مموضوع تصحيح الأجور مقابل الاستعداد التام لتوقيع عقد أمان اجتماعي يضدن الاستقرار وينظم علاقات العمال والانتاج لمدة محددة من الزمن يتفق عليها بين الاتحاد العمالي وأصحاب العمل والدولة..

موفدإيراني وكان الرئيس الحص التقى مساعد وزير الضارجية الايراني للشرق الاوسط النكتور محمد الصدر الذي نقل اليه رسالة تهنئة من النائب الاول للرئيس الايراني السيد حسبن حبيبى ودعوة لزيارة طهران فوعد بتلبيتها في

وسيدل الصيدر عن ميوقف إيران من الاعتداءات الاسرائيلية وخرقها لجدار الصوت اجاب ان «الوجود الإسرائيلي يعتبر وجوداً معتصبا ومحتلأ لانه يعتدي على حقوق الأخسرين في كل المنطقسة، ونحن نرى أن

التحركات الاسرائيلية الاخيرة وخرقها لجدار الصوت في لبنان عمالاً عدوانياً واعتداء عليه نستنكره وندينه بشدة ونعتبر ان الجهود الدولية من أي طرف كان بيجب أن تصب في منع اسرائيل من القيام بالممارسات العنوانية والاعتداء على حقوق الأخرين خصوصا على الشعب اللبناني وأراضيت وعدد وزير البريد والاتصالات السلكسة

واللاسلكية عصام نعمان العثاوين العاجلة والمصددة لعسمل الحكومسة وهي الأزمسة الاقتصادية والاجتماعية التي تأتي في أولى الأولوبات والعناوين الرئيسية هي: معالجة العبَّرْ في الموازْنَةُ البِّالْغِ الآن نَصُو ٤٢ في المئة، والدين العام لتصبح نسبة نمو الدخلُ القومي اعلى من نسبة هذا الدين، اضافة الي معالجةً مشكلة الفساد والاهدار من خلال ادارة صارمة نظيفة. وقال أن النيان الوزاري مقسم الى ثلاثة أقسسام: الأول يتعلق بالأهداف الوطنية الشديدة الأهمية التي وضعت بشكل مشاريع قوانين لإعطآء المجال لدراستها والتكامل مع غيرها من وجهات النظر التي قد تبرز في المجلس النيابي. والشاني يتعلق بالتوجهات الرئيسية في سياسة الحكومة والتى تتناول القضايا الأساسية التي تحتاج الى مُعالجة. والثالث يتضمن معالجة الاختلالات الاقتصادية والمالية مع الاشارة الي عُدد من القضايا المركزية وفي مقدمها قضية قانون جبيد للأنتخابات واللامركزية الإدارية. وكشُّفُ «أنَّ هناك استحالَة في توقَّيف معظم المشاريع التي بدأ تغفيها لأنها مرتبطة

وكشف وزير الدفاع غازي زعيتر عن ان والبيان الوزاري يعطي الموضوع الاقتصادي والإنمائي في المناطق الأولوية لتحقيق التوازن، وأوضح ان مفهوم التقشف الذي تحدثت عنه الحكومة لا يعنى تقليص الخدمات والتقديمات المطلوبة عن المواطنين، مطمئناً الى «أن أول كلمة أثيرت هي صرف المبالغ المخصصة للمناطق المصرومة في بعلبك -الهبرمل والجنوب وعكار والجبيل بحبسب المراسيم التي صدرت في شانهاء.

من جهته، رد رئيس لجنة إدارة واستثمار مرفأ بيروت مهيب عينائي في بيان أمس على ما أسماه وصملة مدبرة للتجريح والدس والإفتراء التي تهدف الى النيل من سمعة المرفأ إدارة وجهازاً بشرياً عاملاً، وقال ان مكل التدابير الإدارية متخذة من ضمن حدود الصلاحيات المنوحة للإدارة، مستغرباً مما أثير حولُ مخالفة مزعومة للعقد الجماعيء. ولفت الى ان «تمديد العلمل في علقت العلمّل الجماعي مردّه الى الصراع دأخل النقادات، وتُمنّى عُلَى ،وزارة العصل آنهاء صوضوع الانتخابات منعا لاستغلاله من المتضررين وخصوصاً الذين أصبحوا خارج ملاك المرقأء.

الجنوب: غارات وقصف وعمليات

■ صعف نت اسرائيل من الإقليم، فيما وجهت المواقع الأسرائيلية المتمركزة في تلة على اعتداءاتها واغارت طائراتها الطاهر رمايات رشاشاتها في الحربية عند الأولى إلا ثلثاً من اتصاه الأحساء السكنية في بعد ظهر أمس وعلى دفعتين على مزرعة عقماتا والجبل الرفيع في النبطية الفوقا مما أدى الى تضرر اقليم التفاح طقية عدة صواريخ. مئزل المواطن حسسن غندور وسيسارته. وطاولت عطيات وكان سبق الغارة ورافقها واعقبها تحليق كثيف للطائرات التمشيط بعد الظهر بلدة حداثًا ما الإسرائيلية في اجواء منطقتي ادى الى اصسابة منزل المواطن النبطية والاقليم منفذة غارات وهمية عدّة، مخلفة وراعها عبداً من البالونات الحرارية، واخترقت

محمد علي ناصر بعدة طلقات نارية خلفت أضرارا مادية. وفي المقابل أعلنت والمقاومة الإسكامية، الجناح العسكري لمحسنوب الله، في بيسان أن

تركز على أحراج سجد والريحان ومجموعة عنها فجرت عبوة ومزرعة عقماتا والجبل الرفيع في اصابات مؤكدة بين أفرادها،

ومحطة بنزين يملكها استعد حرفوش بأضرار ماسة حسمة.

ناسفة بدورية مشاة اسرائيلية في محيط بلدة سجد وهاجمت محموعة ثانية الدورية نفسه بالأسلحة الرشاشية والقذائف الصاروخية، وتحدثت عن ،وقوع من جهة ثانية، اعلنت اذاعة «صـوت الجنوب» الناطقة باسم

مجيش لبنان الجنوبي، الموالي لإسرائيل ان خمس قذائف اطلقت من خمارج الشمريط الحمدودي المحستل على قسرية وادي جسزين اصابت منزل طانبوس العجيل

الغارة مع قصف مدفعي اسرائيلي الحريري يلتقي السفيرالأميركي ويرعى احتفالأ جامعيا ساترفيلد: أملناقوي باستئناف المسارين

جدار الصوت مرتين وترافقت

■ أعلن السفير الاصيركي في لبنان ديفيد ساترفيك أن الولايات المتحدة وملتَّزمَّة بتحقيق هدف احلال السلام الشامل والنهائي في الشرق الأوسط ولدينا شعور وأمل قويان أن هناك أمكانية لاستئناف التقدم على المسارين الليناني والسوري مع اسرائيل ومعاودة المفاوضات وهذه خطوة مهمة وضرورية لتحقيق السلام المنشود.

وقال ساترفيلد بعد لقائه صباح امس رئيس الحكومة السابق رفيق الحريري في حضور الوزير السابق فؤاد السنيورة دائنا ندعم حكومة لبنان وهذا موقف ثابت ومستمر وكما كان مع الرئيس الحريري اليسوم مع رئيس الوزراء سليم الحص ورئيس الجمهورية إميل لحود، ونحن نتمنى الأفَّضْلَ للحكومــة وللشــعب اللبناني، ســئل: هل يخــتلف الشحرك الأميركي المُكثفُ في تَبنان البوم عن التحرك السابق؛ اجاب أن «موقف الولايات المتحدة الدائم هذا يعود الى تاريخ لبنان الصديث وتاريخ الولايات المتحدة كذلك، كانت لدينا روابط مع الشسعب وحكومات لبنان تستند ألى القييم والمصالح المشستسركية والعسل على تحتقيق السسلام والامن والاستقرار، والحفاظ على سيادة لبنان واستقلاله، وأملنا دائماً أن يستعيد لبنان دوره في المنطقة والعالم. لذلك فالحضور الامبركي في لبنان ازداد، وكما تعلمون لقد رفعنا الحظر عن سفر الرعايا

الاميركيين وهذا يسمح بتقوية مشاركة المواطنين الإمبركيين في الحياة اللبنانية العامة وهذا حيد للبلسين، وأشار الى أن الخطط والسياسة الاميركية ثابتة وتوجهات الترمنا بها وستبقى ولن تتغير في

المستقبله

من جهة ثانية، ألقى الحريري بعد ظهر أمس كلمة في احتفال العيد الالماسي لجمعية ضريجي الصامعة الاميركية في بيروت التي "ساهمت في التأسيس لثقافة سياسية بيموقراطية ذات ابعاد وطنية وقومية وادارتهاء. ولفت الى أن المواجهة الحقيقية لمعضلة بناء الدولة تقتضينا انماء مستمرأ لبنيات الحوار والنقاش والعمل السياسي مع الناس من أجل بولة الحمهور، منكراً بأن «الحريات الاساسية للمواطن هي الضمان الحقيقي للدولة والنظام وهي التي تبني الدولة والنظام، وتطرق في كَلَمْتُهُ الْيَ مُوضُوعَ الْغُزُو الثّقافَى مشيراً الى أن «لّا خوف علينا من هذا الغُرُو الا اذا قبعنا في ديارنا وخصَعناً للهواجِس والْمُضاوف، وقَال انَّ •هُذَا لا يعنى انه ليست لأمتنا مطالب ومشكلات مع النظام العاللي ومنوسساته فاحتلال فلسطين والعدوان الإسرآئيلي المستمر على سورية ولبنّان؛ مشكلات تتجاور الأطار الاقليمي، على أنَّ الأكتفاء بالغضب على العالم لعدم وقوفه معنا، لن يحل المشكلة. فبمقدار ما نستطيع المشاركة والتأثير في قيم العالم ومؤسساته، نتمكن من الوصول الى الحلُّ الذي بلائم

تناقض خطاب أهل الحكم

العونيون: التوقيفات

🗷 ببروت - «الحياة» - الحظت ندوة الباحثين الحقوقيين في التيار الوطئي الحر «أن توقيف عيد من مؤيدي التيار الخميس الماضي (اطلق سيراحهم لاحقاً) حاء قبل أيام بن سوعد جلسة محاكمة ١٠ من مؤيدي التيار نفسه في المحكمة العسكرية كاثوا اعتقلوا العام الماضي بسبب رفضية سلسب قرار منع بث مقابلة تلفريونية مع عونه. واعتبرت في بيان وان هذا التصرف يستهدف قمع أصحاب الآراء الحسرة ويناقض الخطاب السياسي لأهل الحكم.

من جَسهشها، أوضيحت لجِنة الشباب والشؤون الطالبية للهما نشس في «الحياة» عن ختم مكتب الطلاب بالشمع الأحمر من قبيل القوى الأمنية غير صحيح.

حبيبي يلتقى نصرالله في دمشق

🗷 بيروت - دالحياة، - اجتمع تائب الرئيس الإيرائي المسيح حسن حبيبي الى وفد من محرّب الله، مساء الجمعة في بمشق،

الدولة ومؤسساتها،. وتوقفا عند سيما على الجبهة الجنوبية. واستهدافات الهجمة الأميركية وزار وفسد من محسرت الله، رئيس الحرب التقدمي الأشتراكي على لبنان وما تحمله من مشاريع خطيسرة تهدد وحسدة الموقف النائب وليد جنبلاط وتم التأكيد برئاسة السيد حسن نصر الله على مُصِرورة المعارضة البناءة الوطنى وسلامة العلاقة بالشقيقة وبحث معه التطورات في لبنان لا ﴿ التي هي شَرَبِكِ فَعِلَي في بناء

كل أسبوع: ● السبت: كومبيوتر - سياحة - سيارات ● الثلاثاء: أخبار الشركات لوم وتكنولوم ● الخميس: السفر والطيران - التربت ● الجمعة: أخيار الشركات



داود الشريان

اشيئ الايمان

دبكة ماتعودورا

■ سافر احد الطلبة السعوديين للدراسة في اميركا، و نزل

في سكن الجامعة وفي اليوم التالي دخل المطعم ليتغدى فوجد

صَّفاً طويلاً من الطلبة ينتظرون الوارهم امام السيدة التي تغرف

لهم وجبة الغداء . فضاق صدر صاحبناً، فهو يحس بجوع شديد

ولم يعتد على الوقوف في طوابير من هذا النوع طوال حياته .

فأخذ صحنه وتجاوز الناس حتى وقف امام النافذة وطلب من

السيدة أن تغرف له طعامه. فقالت له السيدة بغضب بارد «قو

دهشة الجميع ، واغضب السيدة، فصار يصرخ باسم قبيلته،

التي لن تسميها باسمها الصريح في هذا المقال كي لا نقع تحت

طائلة المطالبة القضائية، وهو مصير كل من يذكر أسم قبيلة او

عائلة في اي عمل فني حتى لو كان هذا الذكر في غير سياق

بشكل عجيب لا سبيل معه الى الوصول. ففكر للحظة ان يخترق

هذا الحشد من البشر ويقول للمرضة للفيليبينية ماقاله للموظفة

الاميركية ايام البعثة. لكنه تذكر انه في الرياض وليس في مدينة

لوس انجلوس فاستراح، ثم جلس يراقب مشهد الناس وهم

يتعاركون للوصول ، واخذ يضحك ويقول: مسكينة دبكة تجنيت

عليك في اميركا وانعيت زوراً انك دما تعويين ورا،، واذا بنا

جميعاً ما نعود ورا، لقد كان الاولى بي ان اقول للاميركية

العربي ما يعود ورا «العربي درنت قو بأك» العربي ما يحب

فأحس صاحبنا بورطة ، وشعر أنه أقدم على عمل أثار

فزق تنهي اليوم العمليات المفاجئة

ينهي خبراء نزع الاسلحة التابعين للامم المتحدة اليوم عمليات التفتيش الفاجئة في العراق، التي لم تخلُ من حوات. وفدما دعا مسؤول عراقي امس المُفتشين الدوليين الى التوقُّف عن وافت عال الأرسات، اعلن وزير عراقى أن بامكان خبراء الامم المتحدة تفتيش مقرات حزب السعث الصاكم شرط حصولهم على موافقة الحرب. واعلن وزير الإعلام والثقافة همام عبدالغقور وان مقرات حزب السعث لسست

الطائرات الأميركية تنفذ يوميأمنة طلعة

■ العودة - «الحياة» -تصل حاملة الطائرات الأميركية وكارل فنسون، الى الخليج في غضون الاسبوعين القبلين واكد قائد عسكرى أميركي انها تحمل نحو ٥٧ طائرة و أه الاف عسكري، وشهدت «العياة» أمس في المياه الدولية في الخليج عمليات اقلاع طائرات أميركية موجودة على منن هذه الحاملة. وأفاد قائد وانتربرابز، الكابتن ايفان شانيك ان ٧٢ طائرة موجوبة على متن الحاملة تقوم يوميا بمئة طلعة فوق النطقة الحظورة الطيران في

جنوب العراق.

تابعية للحكومية (...) الامر يعود الى السعت ين الموجودين في المقرات بالسماح او عدم السماح، واوضحت كارولين كروس، الناطقة باسم اللجنة الضاصية التابعة للامم المتحدة المكلفة نزع اسلحة العمار الشبامل العراقية

(أونسكوم) أن مغالبية فرق

التغتيش التي اتت الى العراق

ستنهي عملها الاحد (اليوم) وستغاير الاثنين (غداً)، ويشارك نحو ٢٠٠ خبي اللحنة الخاصة بينهم مفتشون مقيمون في العرأق، في عمليات التفسيش الفاجئة هذه التي تخللها حادثان مع العراقيين يومي الاربعاء والخصيس

لكن كروس اوضحت انه بعد رحيل الفرق التي انت الى العراق عمليات التفتيش وبينها عمليات مفاجئة، مع ٠٠ خبيراً مقيماً في

وتخلل عمليات التفتيش المفاجئة منذ الثلثاء الماضي حادثان مع فريق خبراء برئاسةً الاسترالي روجير هيل. فقد منع هذا الفريق الربعاء من بخول مكتب لحرب البعث الصاكم في العراق، كما انه منع عدة ١٥ دفيقةً الخميس من دخول موقع تعتبره يسمح له بتقتيشه.

وافاد العراقيون ان فريق هيل ألغى أول امس الجميعة عطية تفتیش کانت مقررة من دون ان يوضحوا الاسباب. لكن مصادر اللَّحِنة الَّخَاصَة قَلَاتُ مِنْ أَهْمِيةً هذا الصادث، واعتبرته، اذا كأن صحيحا، اليس ذات اهمية كبيرةء فيما شكك ببلوماسيون في بغداد في ما اذا كانت بعض الحوانث تمثل انتهاكا رئيسيا تعمل اللجنة الخاصة. وتعتبر هذه العمليات والمكثفة اختباراً لتعاون العراق مع

وأونسكوم، قبل أن يقدم رئيس اللجنة الخاصة ريتشارد بتلر بعد غد الثلثاء تقريراً ألى الامين العام للامم المتنصدة كنوفي انان بشنان تعاون العراق، سيكون حاسماً بالنسبة الى المراجعة الشاملة التي سيجريها، مبدئياً، مجلس الامن الدولي في مطلع كسائون الثاني (ينأير) المقبل، وتتناول العقويات المفروضة على العراق منذ اجتياحه الكويت العام ١٩٩٠. الى نلك، أعلن عضو قيادة قطر العراق في حرب البعث العربي الاشتراكيُّ عبدالغنيُ عبد الغَفُورُّ في كلمة القاها أمس امام مؤتمر تلتزم أللجنة الخاصة بواجباتها

بابي في بغداد •ان ما ذريده ان المنصوص عليها في القرار ٦٨٧ وان تكف عن تلقى التعليمات من الاميركيين والصهاينة وان تتحرك بصدود مسؤولياتها المناطة



يرافقان نعش قريب لهما في شاحنة في احد شوارع بغداد امس. (ا ف ب)

انان بيصادق على الخُطة الجديدة من "النفط الغذاء"

🗷 نيويورك (الامم المتحدة) ا ف ب - صادق الامين العام للامم المتحدة كوفي انان أول من أمس على خطة حسدة لتوزيع الأبوية

> وبخلت المرحلة الاخيرة من هذا الاتفاق موضع التنفيذ في ٢٦ تشرين الثَّاني (نوفمبر) الماضي، وباشسر العسراق تصسير نفطه حسب الإجراءات الجسيدة منذ

والإغدية في العراق في اطار اتفاق «النفط للغذاء؛ الموقع بين الأمم للتحدة والعراق وأعلن فريد ايكهارد، الناطق باسم انان، ان الامين العام وجه رسالة الى رئيس مصحلس الأمن، مندوب البحرين، السقير جاسم محمد بوعلاي ابلغه فيها مصانقته على

نهاية الاسبوع الماضي.

ويموجب هذا الاتفاق سيكون في أمكان العراق تصدير نقط بقيمة ٢.٥ بليون دولار خلال ستة اشبهر لشراء مواد غذائية وأدوية. الا أن انهيار اسعار النقط سيحوّل دون تمكن العراق من تصدير نقط بقيمة تتجاوز ثلاثة بلايين دولار خالال ستة أشهر، الاصر الذي سيؤدي حتما الى حفض البرنامج الإنســـاني الذي يمول من الصادرات النقطنة.

وتبلغ القيمة الإحمالية للمستريات الواردة في هذه الحَطة ٢٠٧٤ بليون دولار، بينها ١٠٠٦ بليون دولار ست لشبراء مواد غيدائية. اما العائدات الباقية المؤمنة من بيع النفط فستستخدم لدفع نفقات مفتشى نزع السلاح والتعويضات

الناتصة عن اجتياح العراق للكويت. وكان جورج سومرويل الناطق باسم الشؤون الانسانية في الامم المتحدة نكر الاسبوع المُأْضِي وهذا البرنامج يقع تُحتّ رحمة آسعار النَّفظه.

في الوقت نفسسه اعلم بينون سيفان، المسؤول في الامم المتحدة المكلف تطبيق هذه الخطة، السفير العراقي لدى الامم المتحدة نزار حمدون في رسالة أن الامم المتحدة تنتظر بعض التوضيحات من جانب العراق بشان طلبات تتعلق بتجهيزاته في مجال الاتصالات. كما أبلغه رفض الامم المتحدة اقتراحا عراقيا بتحويل قسم من عائدات النفط لصرفها في اصلاح القطاع المصرقي.

عراقيات معظمهن طالبات.

وجود ترخيص رسمي.

وأعلن منظم و العسرض ان

مسابقة لاختيار ملكة جمال بغداد

كانت مقررة للسهرة نفسها الغيت

في اللحظة الاضيرة بسبب عدم

وفى صالة غصت بالحضور

في مركر صدام للفنون، ابرزت

العارضات غنى الزي التقليدي

الصراقي وابتكارات الموضة ألتى

قدمها مصممان، عراقية ومصرى.

النم. ولعل هذا احد أهم اسباب ضعف الاعمال الفنية في السعودية، لهذا سوف نكتفي باطلاق اسم ، ببكة ، علي قبيلة صاحبنا. الشاهد أن صاحبنًا رد عليها بتلقائية قائلاً: «دبكة درّنت قو باكه ، دبكة ما تعود ورا.، واحد يردد تلك العبارة باللغتين العربية والانكليزية وكان يتصدث بأعلى صوته وكأن

القضية لاتحتمل الجدل! فخشيت الاميركية ان تكون « دبكة » هذه ديانة تصرم على معتنقيها العودة الى الوراء، فقامت باعطائه الطعام امام دهشة العاملين وامنيات الطلبة ان ينتموا الى قبيلة دبكة العظيمة حتى يسلموا من الطوابير. اخذ صاحبنا طعامه وجلس يأكل وهو غير مصدق أن قبيلة دبكة ستنقذه في أميركا . لكنه أبرك أن حيلة اليوم لن تنفعه غداً وإن الاميركان سوف يقومون بالسؤال عن دبكة وسوف يكتشفون انها قبيلة عربية، وليست ديانه هندية، وان دبكة لا تجبر افرادها على اختراق الصفوف، وعدم العودة الى الوراء في المطاعم. اقتنع صاحبنا انه لا مفر من التعود على الوقوف في الطوابير واحترام القانون، فالناس هذا ينتمون الى قبيلة واحدة هي النظام. وحين عاد من الغربة ذهب لمراجعة أحد المستشفيات وفي مكتب الاستقبال وجد الناس قد تجمهرت

باكه ارجع ورا!

الذكرى الثانية لمحاولة اغتيال عدي

وقدائيي صدام، الذي انشأه عدي،

عرضازياء

ضخمة، أكبرها في العاصمة، في النكرى الثانية لمصاولة اغتسال عدي، الابن الاكسيس للرئيس العراقي صدام حسين

كبيبرة عند تقاطع الطرق الذي اصبيب به عدي حيث ينتظر ان يؤدي فنانون وصلات غنائية. وكان اعضاء في داتحاد الصحافيين، الذي برآسه عدي، ازاحوا الستار صباح امس عن تمثال للرئيس صدام، ونصروا خصرافاً. وأقام امس الطلاب

على توفير الامن ويث الحوف بين الناسه. ومــــــد بويانده هو

المشقف الإيراني الشالث الذي

يد تنفي في ظروف معاثلة خالال

ايام في طهران. اذ عشر على

المتقفين الأضرين مجيد شريف

ومحمد مختاري مقتولين بعد ايام

خاتمي قوله امام مجمّوعة من رجال الدين: داننا نتابع هذه

القضايا. واعداء الجمهورية

الاسلامسية يريدون الاعساء بأن

الامن ليس مـــــوڤــرا في ايران،

وعلينا مواجهة مثل هذه

الانعاءات، وطلب خاتمي ايضا

من السلطة القضائية ومجلس

الشورى اللذين يستيطر عليهما

خصومه المحافظون، التعاون مع الحكومة دلض مان الامن في البياد، وقسال ان دالسلطة

القضائية يجب ان تصون الامن

وتعرَّزه. أما التشريع البرلماني

فيجب ان يضع قوانين ملائمة

لذلك. عليثًا جميعًا أن نصاول

ارساء الأمن في البلاد لكي ياتي

نظيره الايرائى على اكسر ناطق

الناس ويستثمرواء

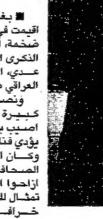
ونقلت الصحف الإيرانية عن

من اختفائهما.

احتفالات منفصلة في المناسبة. وكان مئات العراقيين نسوا مساء أول من امس لفترة وجيرة ونصبت في بغداد خيمة التهديدات الاميركية بتوجيه ضربة عسكرية واستحاد العراقيون لحظات هدوء خلال عرض للازياء قدمته جميلات









عراقبات خلال حفلة عرض الإزياء. (رويترز)

زمحة مثقف مفقود تناشده كشف مصير زوحها

خاتمي: الحكومة تحقق في موجة جرائم القتل

واختفاء المعارضين والمثقفين في

همشهري، (المواطن) الايرانية

المعتدلة الواسعة الانتشار، التي

تصدرها بلدية طهران، أن اصديقة

صاحبي كتبت للرئيس خاتمي

تطلب منَّه القيام ما يوسعنا

للعشور على زوجهاء وأضافت

دبالامس كانت الذكرى الخمسون

للاعلان العالى لحقوق الإنسان،

ومحمد بويانده الذي وضع كتابأ عن حقوق الانسان، اعتبر

مفقودا، وكانت صحيفة «ران،

اليومية المعتدلة لمحت الى أن

حوادث الاختفاء ريما كانت من

عسمل عناصس تحساول اثارة الجماهير بهدف اضعاف الثقة

بحكومــة حُــاتمي. ومع انهــا لم

تُحملُ جماعة بعينها السؤولية عن هذه الحوادث الا انها أفادت

ان العناصر والنين لا يمكنهم

التنفس في جو مفتوح من التطور

السياسي يحاولون تشريب امن

المجتمع، بهدف تحقيق هدفين:

والزعم يأن الحكومة غيير قادرة

وكالة الإثباء العراقية، أن وفدأ

ونشرت أمس صد

زوجة الناقد الفنى والمترجم الإيراني مسحمد بويانده الذي

الايراني ألسيد محمد خاتمي لكشف مصير زوجها. وأعلنْ خاتمى ان حكومته تحقق في

A PRIVATE CLINIC IN KUWAIT **REQUIRES MEDICAL & DENTAL PRACTITIONERS**

- Family Medicine / General Practice
- Consultants in:
 - Internal Medicine
- (General Internal Medicine preferably with expertise in cardiovascular and pulmonary diseases)
- Radiology
- Dermatology
- Orthodontist

Must be board certified in the United States, U.K. or Europe. Minimum of eight years experience. Middle East experience. Ability to communicate

Please fax resume to: Medical Director, Fax No. 965-575-4056

عروسة الطاعم اللبنانية



للحجز والاستعلام 773 0773 0171-0171 مروش لننن يقدم الليلة وكل ليلة في جو عائلي مميز

نجمة استوديو الفن إيليانا مبارك وعازف الكمان الاول الاستاذ عبود عبد العال

وجوهرة الرقص الشرقى مايا مع باقة من الفنانين سعر خاص للعائلات أبام الاثنين والثلاثاء والاربعاء ٣٠ جينيها استرابينيا للشخص الواحد كحد ابغى.

مروش II مروش III 62 SEYMOUR STREET 38 BEAUCHAMP PLACE 68 EDGWARE RD 0171-581 5434 بيروت اكسيرس

لوجباتكم السريعة: ر سوش

■ لا يزال السحياح الألمان

نوري تتعلق بتطوير العلاقات برلانيا عراقيا توجه أمس الى البرلمانية، بين البلدين. طهران للمشاركة في الاجتماع الأول لاتحسماد برلمانات الدول الاسلامية. واعلن رئيس الوقد خالد الساعدي، رئيس اللجنة البرنانية لحقوق الانسان، انه

وفد برلماني عراقي في ايران

وقيال متصندر عبراقي ان الوفد سيقوم خلال زيارته لطهران بمتابعة ملف الاسرى العراقيين الذين لا تزال ايران تعسقلهم يحمل رسالة من رئيس المجلس

صنعاء: الرهائن الألمان تطلق قريباً

🛘 صنعاء - فيصل مكرم

الاربعة (ثلاث نساء ورجل واحد) محتجزين لدى خاطفيهم في قبيلة بني مُعبيان في منطقة خولان (جنُّوب شرقي صنعاء) وارسلت السلطات البمنية وسطاء حددأ اول من امس من كـــار مـشـادُخ القبيلة وقبائل مجاورة. واكد مصدر في الشرطة السيادية المنط والحياة، أدس أن السلطات تلقت معلومات تؤكد ان

الرهائن الألمان لم يتعرضوا لأي اذي، وانهم يتمتعون جميعاً بصحة حبيرة نتيحة اهتمام الخاطفين بتوفير حاجتهم الغدائية المناسبة بالإضافة الي المكان المناسب لبقائهم فيه وان الشيء الوحيد الذي يشتعرهم بالضبيق هو بقسائهم رهن الاحتجاز، وعن توقعات الشُرطة السياحية بالنسية لموعد اطلاق

الرهائن قبال المصدر: مريما يتم

ذلك خبلال السباعات المقبلة ريما

" was as "

ندو سه اس

it may speed

المفاومة الإمها

وهان لاقب

الوشسي المعت

البدا وأمويضا

والقداددي المسأ

حرفة المسح المع

بادلاء حوانمه

التحصيرية ف

ياسد المؤيمر

التسايعية بناعد

والمجمع فدواطم

حمش، على أنه

التي تدعو الم

وعده الإنساء

المغطلة الشائف

الوطنىء العط

واستلعمت

والديموغر اطد

وله تغنج

الاستفاصية

من الإدلاء بــــ

والمعموق والقعة

في الموتمر

يعاصيل عال

وفي الماد

ھو صوستى

شبعتما في

العدة ويد

as ale es .

وفحس بنعدمة

وتعاولت

مرروق

خطة أمنية لحمايته بالتنسيق مع 'سي. آي. ايه 'واستعدادت واسعة لاستقباله

الفلسطينيون يراهنون على زيارة كلينتون لتحقيق "حلم الحرية والاستقلال"

🗆 غزة - حسين حجازي

■ يعكف موظفو التشريفات في وزارة التخطيط والتعاون ومكتب الرئيس يأسس عرفسات (المنتدى) منذ ايام عدة على التحضير لاستقبال الرئيس الامسيسركي بيل كلينتسون الذي سيبدا غدأ زيارة رسمية لغزة والأراضى الفلسطينية تستمر يومين على راس وفد ضخم يقدر ب ۱۲۰۰ شخصية ما بين سياسية واعملامية وامثية، الى جمانب زوجة الرئيس هيالاري وابنته تشميلسي، وكبار الموظفين في الأدارة الأميركية.

ويتابع وزير التخطيط والتسعناون الدولي الفلسطيني الدكتور نبيل شعث الذي يقوم بمهمات وزير الضارجية لدى السلطة الوطنية، وبوصفه رئيس اللجئة الوزارية المسرفة على التحضيرات لهذه الزيارة، الجوائب البروتوكولية وتمام الاستعدائية لاستقبال الرئيس الاسيسركي الذي يعتب اشم شخصية بولية على الاطلاق تزور الاراضى الفلسطينية. ولعل زيارة واحدة الى المنتدى هذه الأيام كافية لتاكيد الانطباعات التي تثيرها هذه الزيارة من ان الشعور العام على المستوى الرسمي الفلسطيني هو مزيج من الفخر لما يعتبر على نطاق واسع النجاح والفلسطينيسة على الطرق

ياسر عرفات امس مجندا اجراء تصويت

على تعديل الميشاق الوطنى الفلسطيني

خلال الاجتماع الشعبي الذّي يعقد غداً

في غزة بمضور الرئيس بيل كلينتون.

كذلك ناشد المعتقلين السياسيين

الفلسطينيين وقف اضرابهم عن الطعام

وقال عرفات في مؤتمر صحافي عقده

مع رئيس الوزراء الأردني فايز الطّراونة:

مندن لسنا على الإطلاق بحاجة الى

حرصا على حياتهم.

ويق ول المسوولون الفلسطينيون انه لولا كلينتون الذي تصرف بطريقة حانقة خلال محادثات واي ريفر الما امكن التوصل الى الاتفاق، وهم ينظرون الى زيارته كلفتة لا يمكن أخفاء دلالتها السياسية الكييرة ويقارنون بين الزيارة الاولى التي قام بها رئيس اميركي لاسرائيل بعد سنوات طويلة على انشائها، وبين الزيارة الاولى التي يقوم بها رئيس أمييسركي الى الاراضي الفلسطينيسة وهي على وشك التحول الى دولة حقيقية، بعدما كان هذا مجرد حلم.

وعلَّقت الملصفَّات في مناطق متفرقة من الاراضى الفلسطينية وجاء في واحد منها: الدينا حلم في الحرية والاستقلال، ببنما يظهر كلينتون وهو يشير بإصبع ابهامه، وعرفات بشارة النصر. ونشرت الصحف الفلسطينية

المحلية ادس في صدر صفحاتها الاولى هذا الملصق، فيما احتلت اخبار قضية الاسرى الحيز المقابل، في تعبير واضح عن الاهمية التى يوليها الفلسطينيون على الزيارة من اجل اطلاقهم. وفي غزة التي تستعد للزيارة

الكبيرة، الاستعدادات لقدوم الرئيس الاميركي على قدم وساق، اذ عُلقت الآف الأعلام الأميركية الديبلوماسي الفلسطيني الاكثر الرئيسية التي من المقرر ان يمر من رجال الاعلام يغطي حدثاً في

مدير الشرطة اللواء غسازي الجبالي اغلاق شارع عمر المختار وهو الشارع التجاري الرئيسي في غزة من السابعة صباحاً حتى السابعة مساء. ووقق مراسم الاستقبال الشعبي سيصطف الأف الاطفسال الذي يلوحسون بالاعسلام الاسبركسية، على طول الطريق المستدة من مطار غسرة الدولي في رفح جنوباً حتى مقر الرئيس الْفُلسطيني في غَرْة، كما سُـيُـبِثُ التَّلْفَرَيوُن الْفلسطيني المراسم الاحتفالية في استقبال كلينتون على الهواء مباشرة لإتاحة القرصة امام الجمهور الفلسطيني للمشاركة في متابعة

وقبل بومين من موعد وصول كلينتون، بلغ حجم الاشعال الغُندقي في عَـرْة ١٠٠ في المُـة، ورقع بعض الفنادق الفتدمة نتيجة الطلبات المتزايدة على الحجورات، اجرة الإقامة الى نحق ١٢٠ نولاراً للبلة الواحدة، بعيما كانت ٧٠ دولاراً في السابق. وينظر اصحاب المطآء السياحية والمتاجر العامة الى هذا الحدث باعتباره نعمة اقتصابية، نظرا الى العدد الضمم من الشخصيات العامة التي سترافق كلينتون في زيارته. ويقدر عدد الصحافيين

وحدهم الذين سيغطون الزيارة ب

١٦٠٠ صحافي، وهذا هو اكبر عند

وستحلق طائرات هليكويتر

بصورة دورية ويومية في سماء المدينة، فيما تنشس الدوريات الفلسطينية الراجلة والمتحركة في جميع المقاصل الرئيسية بين رامح هذا الحدث الذي اصبح الحديث

يافطة ترحيب بكلينتون في غزة (رويترز) غرة منذ عودة عرفات قبل اربع وغرة، في اطار الخطة الامنيسة التى وضبعت بالتنسيق بين الاجهزة الامنية الغلسطينية

الأربن على والجهود التي يبنلها لاطلاق

الاسرىء معتبراً ان هذا الموضوع هو

الاسرائيلية في التنفيذ النقيق والأمين لما

ووكالة الاستخبارات الاميركية المركزية (سي. اي. ايه). ويراقب الشارع الفلسطيني

ان يكونوا بصحة وعافية، وشكر عرفات ﴿ زيارة تاريضية سيقوم بها الرئيس بيل

والدلالة الواضحة على نبية الحكومية الى غزّة في واطار التشاور والتنسيق

الرئيسي الذي يتداوله الجمهور الفلسطيني بقدر كبير من الفضول ولسان حاله اقرب الى الرجاء والتمني، بان تكون ريارة كلينتون للاراضى الفلسطينية فاتحة خير تضع نهاية للآلام وتغير وضعهم الحالي الى الأحسن.

كلينتون للأراضي الفلسطينية، وقال

مصدر اربني رسمي ان الطراونة توجه

المست مرين بين الأردن والسلطة

الفلسطينية وتأكيداً للموقف الأردني

المؤيد والداعم لدقيوق الإشيقياء

الفِلسطينيين، وتاتى هذه الزيارة عقب

اتصال هاتفي جرى ليل الجمعة - السيت

بين ولي العسهد الأربني والرئيس

الى اسرائيل ليل السبت - الاحد

في زيارة تستخرق ثلاثة أيام تشمل أيضاً الراضي الفلسطينية.

وصرحوا: ولا نريد مرفة ولا مطارا

وانما اطلاق معتقلبناء ونلك في

اشارة الى بنود اتقاق واي ريفر

التي نصت على فتح مطار ومرفا.

قلقيلية شمال الضفة جثمان

فلسطيني قستل اول من امس برصاص الجبيش الاسرائيلي.

وقال شبهود ان کسال عدوان (۱۸

عاماً) بفن في مقبرة قلقيلية. واطلق للتظاهرون الثين

حملوا النعش الذي غطى بالعلم

الفلسطيني شسعبارات متعبابية

السرائيل من دون وقوع اي حادث.

وانتشرت الشرطة الفلسطينية

على الطرق المؤدية الى المواقع

الاسترائيلية لتجنب صصول

من دون اطلاق السـ

وهتف المتظاهرون: ولاسسلام

وطنب الصغرى في الخليج. وفي بيان تشر في مقر الامم المتحدة اعلن فريد ايكهارد، الناطق باسم أنان، أن «الامين العام يهمه أن يعلن أنه لم يعرض القيام واوضح البيان انه خلال لقاء مع رئيس دولة الامارات الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان الاثنين الماضي، شجع أنان «حكومة الامارات على ايجاد حل مقبول من الطرقين للمسالة».

أمير البحرين ينوه بدور واشنطن في استقرار النطقة المنامة - «الحياة» - استعرض أمير دولة البحرين الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة أمس مع قائد القوات المركزية الأميركية الجنرال انتوني ريني التطورات على الصعيدين الاقليمي والدولي، والقضايا

انان ينفي التوسط بين الامارات وايران

نيويورك (الامم المتحدة) - أ ف ب - نفى الامين العام للامم

المتحدة كوفي اتان أن يكون عرض التوسط في النزاع بين أيران ولولة

الامارات العربية المتحدة على الجزر الثلاث ابو موسى وطنب الكبرى

موضع الاهتمام الشترك. ونوه الشيخ عيسى بـ والدور الرائد الذي تضطلع به الادارة الأميركية في المحافظة على أمن المنطقة واستقرارها، وجهودها الدؤوية في أحلال السلام العادل والشامل في منطقة الشرق الاوسط وترسيخ بعاثم الأمن والسلام. من جانبه أكد الجنرال زيني تطلع الولايات المتحدة الى مزيد من التعاون مع دولة البحرين.

الأمير سلمان يلتقي وفدأ فرنسيأ

 الرياض - «الحياة» - استقبل أمس أمير منطقة الرياض الامير سلمان بن عبدالعزيز وقداً من الجمعية الوطنية الفرنسية برناسة رئيس لجنة الصداقة الفرنسية - السعودية في الجمعية هيرفيه دو شاريت. وجرى خلال اللقاء البحث في المواضيع ذات الاهتمام

من جهة أخرى، وصل إلى الرياض أمس وزير الثقافة والتوجيه الاسلامي الموريتاني الشيخ اسلم ولد سيد المصطفى في زيارة السعودية تستغرق عدة أيام، يبحث خلالها مع السؤولين السعوديين في سبل تنسيق التعاون بين البلدين في شؤون الثقافة والتوجيه الديني.

عبدالجيدالي ايطاليا والفاتيكان

● القاهرة - «الحياة» - يبدأ الامين العام للجامعة العربية الدكتور عصمت عبد المجيد التلثاء المقبل زيارة لايطاليا والفاتيكان، يجري خلالها محادثات مع كبار المسؤولين في الحكومة الإيطالية، تتناول تطورات عملية السلام في الشرق الاوسط، والشراكة الاوروبية المتوسطية واجتماعات دول اعلان برشلونة والامن والاستقرار في

حوض البحر المتوسط ويقابل عبد المجيد البابا يوحنا بولس الثاني ويبحث معه في مستقبل القدس. وتهدف هذه الحادثات وهي الاولى من نوعها منذ تولي عبد المجيد منصبه في ١٩٩١ الى التوصل الى صبغة للتنسيق الاسلامي - المسيحي بالنسبة ألى القدس في ضوء رفض الفاتيكان الإجراءات الاسرائيلية لتهويد المدينة المقدسة.

ترجيح فوزاسرائيل بأكبر مناقصة تركية لصنع مروحيات مقاتلة

● أنقرة - ق. ن. ا - اشارت أنباء من أنقرة الى وجود منافسة شديدة بين عدد من الشركات الايطالية والاسرائيلية والاميركية والروسية على مناقصة تركية لصنع ١٤٥ طائرة هليكوبتر مقاتلة بقيمة اجمالية تقدر بنحو ١,٢ بليون دولار لاستخدامها ضد التعرد الكردي في شرق تركيا.

وتفيد المصادر التركية ان أقوى مرشح للفوز بالمناقصة هو اسرائيل التي يخلت المناقصة بعرضين الأول مع الشركة الايطالية والثاني مع

الاتحاد الاوروبي يناشد الفلسطينيين والاسرائيليين ضبط النفس

 ♦ فيينا - رويترز - دعا الاتحاد الاوروبي امس الاسرائيلين
 والفلسطينيين إلى ضبط النفس مشيرة إلى اعمال العنف الاخيرة والاتهامات المتبادلة وفرض شروط جديدة يهدد بتقويض اتفاق واي ريفر. ودعا زعماء الاتحاد الاوروبي في مسودة بيان الجانبين الي ا مضبط النفس وتنفيذ البنود الباقية كاملة وفي الوقت المحدد وبنية صائفة (...) ويالتالي الساهمة في اعادة بناء الثقة اللازمة لاستكمال عملية السلامي

موراتينوس في دمشق التقى الشرع

• بمشق - أ ف ب - افايت مصادر رسمية أن وزير الخارجية السوري السيد فاروق الشرع اجرى امس محادثات في بمشق مع المبعوث الأوروبي الى الشرق الأوسط ميغيل انخيل موراتينوس تناولت وعملية السلام المعلقة، بين اسرائيل والبلدان العربية. وأضاف المصدر أن المسؤولين تطرقا ايضاً الى واهمية تعزيز العلاقات السورية الأوروبية».

وكان موراتينوس زار كلا من منطقة الحكم الذاتي والاردن ولبنان.

الإجتماع في مدينة عسقلان (جنوب ■ غــزة - أ ف ب - رفض الرئيس اجراء تصويت (على الميشاق) خالال اسرائيل)، الأ انفا ترفض ان يكون مثل الْمُؤْتَمَرِ الشَّعْبِيِّ، لَكَنْنِي اقول بوضوح اننا سننفذ ما اتفق عليه في واي ريفره. هذا الاجتماع داخل اسرائيل، ونحبذ ان

وقال وزير التخطيط والتعاون الدولي

يكون على الحدود مع اسرائيل، في اشارة ألى منطقة ايريز. من جهة اخرى، قال عرفات مخاطباً

الجانب الاسرائيلي يريد عقد هذا

وعن عقد لقاء قمة ثلاثي بين كلينتون وعرفات ورئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو، قال الرئيس الفلسطيني: دهذا اقتراح اميركي لم يجب عليه السيد نتانياهو حتى الآن، الفلسطيني الدكتور نبيل شبعث وان

اتفق عليه في واي ريفره. ورد الطراوية: وانْ شياء الله سنستمر في هذه المصاولات الرئيس الطراونة: «دعنا نوجه نداء الى والجهود، وهذه القضية عائلة ومتفق هؤلاء المضربين في السجون الاسرائيلية عليها وسنستمر في هذه الجهوده ليفكوا اضرابهم، ورد الطراونة: داضم وكبان الطراونة وصبل امس الى غرة. صوتی الی صوتك يا سيادة الرئيس وإن شاء الله تثمر هذه الجهود، لكننا نريدهم لإجراء محادثات مع عرفات، وذلك عشية



مجهز طبقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL) واحد

الأسعار : ٧٥٠ دولاراً اميركياً للعام الواحد

للمزيد من العلومات الإتصال ب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. **LONDON W14 8YT** TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

ثلاثة ألاف شخص يشاركون في تشييع جثمان شاب فتل في برصاص جندي

اصابة عشرة فلسطينيين خلال مواجهات مع الجيش

■ غرة، بيت لحم، قلق يلية (الضفة الغربية) - أفُ ب - امييب عشرة فلسطينيين امس خيلال مواجهات مع الجيش الاسرائيلي فَى الضَفَّة الْغَرِيبِة جِرِت تَصْامَناً مع المعتقلين الفلسطينيين.

ففى بيت لحم اصيب اربعة تظاهرين برصاص مغلف بالمطاط عندما كانوا يرجمون الجيش الاسرائيلي بالصجارة. من جهة اضرى شيع نصو وقال شهود ان ضابطا من الشرطة ثلاثة الاف شيخص امس في ألجيش الاسرائيلي بالحجارة. الفلسطينية كان يصاول منع المتظاهرين من الاقستسراب من المواقع الأسرائيلية اصيب أيضا بالرصاص المطاط

اخرين أيضا نتيجة اصابتهم بالرمناص المعلف بالطاط خُلال مواجهات مع الجيش الإسرائيلي قرب مستوطئة بيت ايل شمال مدينة رام الله التي تتمتع بالحكم الدّاتي الفلسطيني.

وفي عَــرْتُ تَظاهر مـــئــات الفلسطينيين امس احتجاجاً على رفض اسرائيل اطلاق معتقلن سياسيين. وهنفت الجموع التي ضمت عائلات نحو ۲۰۰۰ سجين سياسي فلسطيني اعلثوا الاضراب عن الطعام قبل اسبوع: دكلينتون اطلق معتقليناً،

وكان عدد كبير من المتظاهرين مقتعأ بينما رفع احدهم فاسأء وجلس اثنان منهم على عسمود مداط ماسلاك شائكة تعبيراً عن عداب الغلسطينيين المعتقلين في

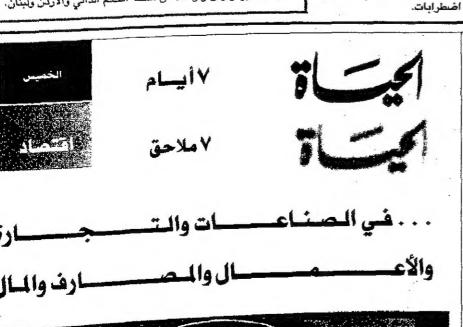
وجرت التظاهرة قرب القاعة التي سيلقي فيها الرئيس بيل كلينتون خطابا أمسام مطات المسوولين القلسطينيين، وكسان متوقعاً أن يصل الرئيس الاميركي

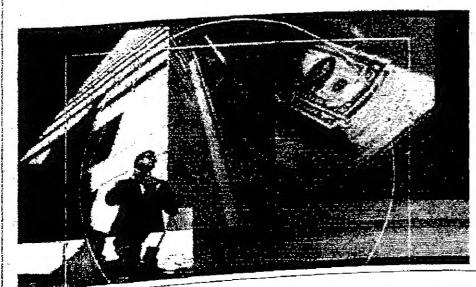
فلسطيني محتجزني أميركا قديبعدالى غايانا

■ تامعا (فلوريدا) - رويترز قال صهر رجل فلسطيني يشتبه في انتمائه لجماعة والحياد، الأسلامية ومحتجز في سجن أسيركي منذ ١٩ شهراً أنه قد يسمح له بالتوجه الى غايانا

وكان مازن النجار مدرس اللغة العربية السابق في جامعة ساوت فلوريدا اعتقل في ١٩ أيار (مايو) عام ١٩٩٧ بسبب مخالفة تتعلق يتاشيرة بخول الولايات المتحدة ولم يطلق بكفالة بعد أن قدم مسؤولون اميركيون أدلة رعموا اتها تربط بينه وبين جساعة والجهاد، الإسلامية التشيدة. ولم توجه أي اتهامات للنجار

المحتجر في سَجِن في براننتُونْ





بين الأصارات والبوان

لتتعلق عي استقزاد المعلن

قي وهدا فرنصيا

الياوالشابيكان

يُون يا الله الله الله الله الله

ها او او در در معمور ستم لاهنی در در موادد المهم

grand account the same of the

تنزكية نصنع مروحيان طانا

2. . 5 - million 18 8 الله عداد هندون المساطي

أجم لكهوا والمساحف سم

والتقوالسرع

ابصا الى مد تعربو

المحكم الداس والارس ولطأن

حضره ممثل عن المجلس الثوري والامين العام لـ حزب الله ومسؤول ايراني

خلافات بين "الديموقراطية" وفصائل اخرى تخيم على المؤتمر الوطني الفلسطيني

اشسارة الى مؤتمر معريد، مع انتقادات شعيدة

وافتتح المؤتمر بتلاوة أيات من القرآن الكريم،

وتقدقة صمت تقسراً للميشاق الوطني، وعرف

النشيدين السوري والفلسطيني في حضور الرئيس

الجرائري السابق أحمد بن بله والأمين العام لعجرب

الله، حسن نصبر الله ونائب رئيس مجلس الشوري

المؤتمر، نوه بسياسية الرئيس حافظ الاسد ونبراس

الجهاد والنضال، واتخذ قرار بالإجمع بد «أدانة

الأردن، لرَّفضه سفر ستين شخصية الى سورية، وهو

القرار الذي قوبل بتصفيق شديد من الصاضرين.

وشكر ناطقَ آخُر بمشق «الَّتِّي استَّضافَتنا في وقَّت

للنهوض بواجبنا الشرعي بالجهاد، وان «الغُروة

الصهيونية ستندحره فيما قال نصر الله : الى حق

في تقرير مصير فلسطين مثلكم داعيا لان «يكون

الجهاد الاولوية المطلقة في عملنا، ودادًا كنا نقاتل

لنناقش حقنًا في تمثيل الشعب الفلسطيني، لن تحرر

«المُجلُس الثُّــوريِّ» أنَّ «قــرار المجلس الوطُّني

وصلاحياته سلبت منذ وقت طويل، وصولاً الى ان

داجتماع غزة يعبر عن بلوغ الخط التصفوي

الاستسلامي في الساحة الفلسطينية مداه ومنتهاه.

ومن اجل «الخروج من الازمة» دعت الحركة الي

سلسلة من الخطوآت بينها «تجاوز الحسسابات

الضيقة وتورانات الحصص في التمثيل والقرار، مع «تاكيد التمسك بالميثاق الوطني الفلسطيني برنامجاً

سياسياً في هذه المُرحلة، والعمل على تحقُّبقُ اوسع

وبعد الانتهاء من الخطابات، من المقرر ان يناقش

المؤتمرون السوم تقريرا سياسيا كأنت اللحنة

التحضيرية اعدته. وجاء في التقرير ان اجتماع غزة

في ١٤ الحِاري الهانف التي «الغاء الميشاق وتمرير

الأَتَعَاقَاتُ المُدَانَةَ يَبِرِزُ كَارِثْيَةَ الخَيارِ السَياسَيِّ الذَّيُّ

انخرطت فيه السُلطة وفريقها المفاوض وحجم

تنازلاتها واستهتارها بالحقوق الوطنية للشبعب

الفلسطيني، واضياف التقرير الذي لم يشير الي

مؤتمر مدريد وعملية السلام التي دان الشعب يعتبر

ان اجْتَمَاعات غَارَة لا تمثُّله، بل هي استُجَابَةُ

للاملاءات الاميركية والصهيونية (...) وشعبنا لن

يسمح لفريق اوسلو بهنر حقوقه وتبدينها عبر الغاء

الايرانى ودالقاومة الوطنية الاسلامية تقاط مضيئة

على أرض الواقع، والى أن ولا سلام ولا استقرار من

دون استعادة حقوق الشّعب الفلسطيني، مؤكداً

محق الشعب الفلسطيني في الجهاد و المقاومة».

واشسار الى ان «صسعسود سسورية» و«الموقف

اصطفاف نضالي وجهاديء

لَّعْتَاقَ وَمَنْظُمَةَ التَّحْرِيرِ،

وجاء في مذكرة وزعها عاطف المصري من

وقال نائب البرلمان الإبراني: وأننا مسبؤولون

ضاق به صدر الاربن لارسال المدعويين.

وبعد توجيه الفاهوم الشكر لسورية لاستضافتها

الإيراني مهدوي خروبي وشخصيات فلسطينية.

لاتفاقات اوسلو وواي ريفر.

■ خرجت الخلافات بين «الجبهة الديموقراطية لتحرير فلسطين، بزعامة نايف حواتمة والمنظمات الخصرى للشساركية في اعسمسال للؤتمر الوطني الفلسطيني، الى العلن مع افتتاح المؤتمر في حضور اكثر من ٢٥٠ عضواً، بعدما منعت السلطات الاردنية نمو سنين شخصاً من مغادرة عمان لحضوره، من منهم رئيس المكتب السياسي السابق الصحركة القاومة الاسلامية، (حماس) الدكتور موسى أبو

وكان لاقشأ حضور ممثل عن حركة التحرير الوطني، (فتح - المجلس الشوري) بزعامة صبري البنا (أبونضال) في المؤتمر وتوزيعه منكرة باسم والقيادة، اضافة الى حضور منير المقدح المنشق عن حركة هنتج، بزعامة الرئيس ياسر عرفات.

وتناولت الخلافات ثلاث نقاط الاولى تتعلق بادلاء حواتمة بتصريحات صحافية رغم قرار اللجنة التحضيرية قصر التصريحات على الناطق الرسمي باسم المؤتمر السيد انيس الصنايع. وتتعلق النقطة الثانية باعتراض بعض المنظمات، ومن بينها رالسموقر أطية، ودالجبهة الشعبية، بزعامة جورج حبش، على الشعارات التي رفعت على منصة الصالة التي تدعو الى تحرير «فلسطين من النَّهر الى البحر» وعدم الإشبارة الى «السلام العادل الشنامل». امنا النقطة الثالثة، فتتعلق بدعوة رئيس دجبهة الإنقاد الوطني، السيد خالد القاهوم الى «انتخاب مؤسسات فلسطينية، الامر الذي ترفضه الجبهتان

ولم تفلح جهود الامين العام المساعد لحركة «فتح - الانتفاضة، السيد ابو خالد العملة في منع حواتمة من الادلاء بتصريصات صحافية، أذ قال زعيم «الديموقراطية» لـ «الحياة» أن شعار «فلسطين من النهر الى البحر، لم يقر في اللجنة التحضيرية او ﴾ في المؤتمر، لذلك فيان القرآرات التي سيتصيدر هي التّي ستحدد طريقة العمل، ولفت الى ان «الجميعُ ينامَّىل من اجل حقوق في اطار سيلام شيامل عايلً

والديموقراطية، ووالشعيبة،

وفي اشارة الى دفتح - الانتفاضة، برعامة العقيد ابو موسى، قال حواتمه ان الشعارات المرفوعة «لم تقر، أن هذا المؤتمر يضم مندوبين من أقطار الشتات كَافَّةً. وهو ليس لفصيل او فَريق بون آخر. ونحن نرفض المناورات على الطريقة العرفاتية. لقد عرق شُعبنًا في مُنَّاوِرات كَهذه أنت الى جَريمَتين، الاولى، اتفاق اوسلو وواي ريفر، والشانية، ما يقوم به البعض». وفي انتقاد أَخَر لـ ﴿ فتح - الانتفاضُاهُ، قال: «نحمل على اكتافنا ثلاثين سَنة من النصال بينما كان الآخرون لا يقومون باي شيء، وخرج حواتمة من قاعة المؤتمر للادلاء بتصريّحاته، مماّ ازعج المؤتمرين خالل القاء كلماتهم مركزين على رَفْضَ تَعْدَيلُ ٱلْمَيْتَاقِ الوطني الفلسطيني، من دون اي

🗆 القافرة - حازم محمد

🖪 اعلنت أحسراب وقسوى مصرية معارضة تشكيل دجبهة للاصلاح السيكاسي والديموقراطي، تهدف أساساً اليّ توسيع ساحة الحريات العامة، فيما اصدرت ١٣ منظمة حقوقية

بيانا دعت فسيسه الاحسراب

■ القاهرة - «الحياة» - أعلن مجلس الشورى المصري تأييده إعادة انتخاب الرئيس حسني مبارك لولاية رابعة تبدأ في تشرين الأول (اكتوير) المقبل، حيث من المقرر أن يطرح الترشيح في أستفتاء شعبي على الناخبين المصريين. وعزا الجلس قراره إلى أن دمبارك تولي الرئاسة في تشرين الأول (اكتوبر) العام ١٩٨١ في ظروف مصيرية قاسية وتصدى لجوهر المشكلة وأنجز أعمالاً كبرى لصلحة مصر، اذا لا نجد أمامنا سوى تأييد مبايعته لاستمرار أعماله وانجازاته البهرة،. كان المجلس يناقش تقريراً أعدته لجنة خاصة عن بيان مبارك الذي القاه في افتتاح مجلسي الشعب والشورى قبل شهر، ولفت التقرير إلى أنَّ وإعلانَ التأبيد مَّبكراً لا يسبق الزَّمن ولا يتعجلُ الوقت وانما يتصل بالتوقيت الملائم، ينكر أن مجلس الشعب (البرلمان) أكد تأييده إعادة أنتخاب مبارك، ومن المقرر أن يطن ترشيحه رسمياً في ما الما المقبل، والذي يستلزم موافقة تأثي النواب، فيما يحظى المورب المالي يستلزم موافقة تأثي النواب، فيما يحظى الحزب الوطني (الحاكم) بأغلبية ٤٣٠ مقعداً في البرلمان الذي يضم ١٤٥٤ نائباً.

•إعلان ربهم على رسالة الحكومة ودراسات التنصية البحيلة، المطالسة بوقف كل وإحسراءات المصرية التي لا تنم إلا عن الاستخفاف بمبادئ الحركة، التحرش بحركة حقوق الإنسان في البلاده.

وكانت نيابة أمن الدولة أحرت تحقيقاً مع الأمين العام للمنظمة وصدر البيان لمناسبة النكرى المصرية لحقوق الإنسان السيد الخمسين للإعلان العالى لحقوق حافظ أبو سعدة بتهمة تلقى الإنسان، وبدا فيه تصعيد للحملة أمـوال من دولة أجنبـيـة وبثّ على الحكومية المصيرية. إذ دعيا اشاعات ومعلومات تضر بمصالح المنظمات الدولية والاقليمية الى البلاد. وقررت حبسه ١٥ يوسأ مجلس الشورى يؤيد إعادة انتخاب مبارك لفترة رئاسة رابعة

احتياطاً لكنها اطلقته بعد ٥ أباء. ووجه البيان انتقادات عنيفة الى الحكومة المصرية التي قال انها دقررت الاحتفال بالذكرى الخسمسين للإعلان العالمي بطريقتها الخاصة ووجهت رسالة للرأي العام تعلن تنصلها من التراماتها النولية باحترام حقوق الإنسان، وشيد على وتمسك المنظمات

منظمات حقوقية تصعد حملتها على الحكومة

المعارضة المصرية تشكل جبهة للاصلاح السياسي والديموقراطي

برسالتها في النفاع عن حقوق الإنسان، ورفضها والانصياع لحملات حكوسية تروج لاعتبار حقوق الإنسان شانأ داخليا يبيح للسلطات الإنقراد بمواطئتهاء وحمل البيان توقيعات جماعة تنمية الديموق راطية، وتأهيل

والخدمات التقابية، ونشطاء حقوق الإنسان، والمساعدة القانونية، وبراسات حقوق الإنسان، والدراسات والمعلومات القانونية، ومساعدة السجناء، وحقوق المرأة، وقضايا المرأة،

واستقلال القضاء والمحاماة. على صعيد أخر، تعلن الدوم احزاب الوفد والتجمع والعمل والناصري وجماعة والأخوان المسلمين، أضافة الى الشيوعيين تشكيل دجيهة للاصلاح السياسي والديموقراطي، وذلك بعد ندوة شارك فسها أكشر من مشة متخصص من اتجاهات سياسية وفكرية عــدة، تناولت «تطور الأوضاع الديموقراطية في مصرء. وجاء في بيان لهذه الأصراب

انها تعقد اليوم ندوة في مقر الحرب الناصري لأعلان الجبهة، واوضحت هذه الأحسراب ان والجبهة ذات استقلال نسبي عن حسركسة الأحسراب والمنظمسات والجماعات وستنشئ فروعا مماثلة في المصافظات وستعمل وفقأ لبرثأمج الاصلاح السياسى الَّذِي صدر العام المَاضِّي، وتضمُّ

والشخصيات العامة ومراكر حقوق الإنسان والنقابات وأسائذة الحامعاتء وعزا منسق اللجنة السيد

حسين عبدالرازق استقلال الجيهة الى معدم تقصيدها ببسرامج وسساسات كل حزب، وقال في تصسريح الى «الحسيساة» أنّ وشخصيات مستقلة عدة لا تنتمي الى الأحرّاب أو الهيشات وافقتُ على الانضمام آلى الجبهة التزامأ فقط 1 ورد في برثامج الاصلاح السياسي والديموقراطي الذي أعلنه مؤتمر العام الماضيء. وحددثت وثيقة الجبهة ست

اولويات لحركتها تستهنف داصدار قانون يحقق ضمانات انتخابات حرة نزيهة، والغاء القيود على حق الاجتماع والاضراب والمسيرات السلمية، واستعادة استقلال النقابات المهنية وصريتها، والغاء صال الطوارئ والافراج عن المعتقلين جناء الراي والمنسين المحكومين من منحاكم عسكرية، واطلاق حسرية تكوين الأحسزاب واصدار الصحف.

الاخوان تنفى اتهامات روسية بالارهاب

لحسابا العنف والأرضء

ضم "رجل الظواهري" الى قضية "العائدون من ألبانيا"

🛘 القاهرة - محمد صلاح

💂 ضمت السلطات المصرية أحمد مؤسسى «جماعة الجهاد، التي يقودها النكتور أيمن الظواهري إلى لائصة الاتهام في قضيية والعائدون من البانيا، على رغم أنَّه معتقل في احد السجون المصرية منذ

نحو سبع سنوات. وأفانت مصادر مطلعة أن النيابة العسكرية أخضعت أمس نبيل نعيم عبدالفتاح للتحقيق بعدما استدعته من سبحن طرة المعتقل فيه منذ ١٩٩١، وان الاجراء اتخذ بناء على مذكرة معلومات وربت الى النيابة من أجهزة الأمن تفيد بضلوع المتهم في إصدار توجيهات الى المتهم الرئيسي في القضية أحمد ابراهيم النجار، الذي تسلمته مصر من البانيا في حزيران (يونيو) الماضي. بإجراء أتصالات والْتَنْسَيقُ مع عُناصر تَنْتَمَيُّ الَّي الجماعة من المقيمين في الخارج لتبيير اموال وتسليمها ألى أعضاء الننظيم في الداخل

من المفروض أن ينفذها الجناح العسكري للجماعة لكن السلطات احبطتها.

ونقل عبدالفتياح الى مقر القضياء العسكري في ضاحية متينة نصر، حيث جرى التَحقيق وسط إجراءات أمنية مشددة. إذ تعتبره السلطات ورجل الطواهري الأول داخل مصر»، وهو كان أحد مؤسسي «تنظيم الجهاد القديم»، واتهم في قضية اغتيال الرئيس الراحل أنور السادات وقضى في السجن سبع سنوات وخرج في ١٩٨٧. لكنَّه اعتقل محدداً العام ١٩٩١ لخطورته على الأمن، واتَّهم في قَـضَــيــة وطلائع الفتح، العام ١٩٩٣، لكنه حصل على البراءة لعدم كفأية الأبلة لإدانته، إلا أن

السلطات رفضت إطلاقه. وواجهت النبابة المتهم باعترافات ابله بها النحار نكر فيها أنه كأن على أتصال دائم بعبد الفتاح قبل أن يغاس مصر ويتجه الى ألبانيا، وأنه تلقى منه تعليمات بتَّاسْ يِسْ خَـلَابِا للتَنْظُيم في مـحـافظة

الجييزة، والسفر الى الضارج لتجهيز عناصر قايرة على تنفيذ عمليات عسكرية، ويفعها الى داخل البلاد مرة أخرى. لَكُنْ عبد الفتاح نفى التهم الموجهة إليه. وقدم محاميه السيد منتصس الزيات طلبأ الى النيابة لاستبعاد موكله من لائحة الاتهام في القضية، واوضح أن الوقائع الواردة في ملَّف القضِّيةُ تعودُ الى سنواتُ طويلة وأنَّ

الزيارات التي تتم للمعتقلين في السجون المصرية تكون تحت رقابة شُدَّندةً. وقررت النيابة حبس عبدالفتاح لمدة ١٥ يوماً على نمة التحقيق.

على صعيد أخر، علق السيد سيف الإسلام حسن البنا احد زعماء جماعة «الإشوان المسلمين، على تصريصات أبلى بها المسؤول عن مكافحة الإرهاب في محيرية امن محوسكو إيغور نيكولايف ونشرته والحياة، أمس، أتهم فيه تنظيمات اسلامية معتطرفة، بعثها والإذوان المسلمون، بالمشاركة في عمليات منافية للقانون من ضمنها اعتمال إرهابية في

روسيا وتأييد الحركات الانفصالية في القوقساز. وأكسد البنا «أن «الإخسوان» لا يمارسون تطرفأ وإرهابا سواء داخل مصر أو خارجهاء. واستغرب «اصفاء صفةً الشرعية على القتلة واتهم المكافحين من أجل الاستقلال في الجمهوريات الإسلامية بالتطرف والإرهاب، وشسيند على «أن والإخوان، لا صلة لهم بالإرهاب في اي مكان لكنهم يساندون الشعوب الإسلامية الباحثة عن الصرية والعدل وحق تقرير المصير، ووصف المعلومات التي نكرها المسؤول

الروسى بانها دغير صحيحة وتصب في خانة معاداة المسلمين. من جهة أخرى عقدت محكمة الأحراب جلسة أمس للنظر في طعن حرب والوسط المصريء وحضر الجلسة وكيل المؤسسين المُهندُسُّ ابُو العلَّا مَاضَي. وَسَأَل الْقَاضَيُّ ممثل هيئة المفوضين هل اعبت الهيئة تقريرها القانوني في الطعن فأجاب بالنَّفي. وقرر تأجيل الجلسة الرس التقرير وبنَّ

النظر في الطعن.



المجلة الأكثرتمي

• خصوصية التحقيقات.. • تنوع الموضوعات.. • صدق الطرح ..

• جاذبية المقابلات • تطور أسلوب العرض والإخراج

مجلة أسبوعية تصدرعن مؤسسة البلاد للصحافة والنشر إمتياز الإعلان: تهامة للإعلان هاتف: ٢١٤٢٤٤ فاكس: ٢١٢٢٨٥ ص.ب: ٥٥٥٥ جدة: ٢١٤٢٢



... ومازال للإبداع بقيمة

الحسن الثاني والأمير سلطان يبحثان في عملية السلام

الرباط - «الحياة» - أجرى العاهل المغربي الملك الحسن الثاني
 أول من أمس في القصر الملكي في مراكش محادثات مع الثانب الثاني
 لرئيس مجلس الوزراء وزير النفاع والطيران السعودي الامير سلمان

عرضت قضايا اقليمية ذات اهتمام مشترك وتطورات عملية السلام في

عرصت سعدي اسبعيد دام المنظيع. الشرق الأوسط والأوضاع في الخليع. وكان العاهل المغربي استقبل الأمير سلطان بن عبدالعزيز في وكان العاهل المغربي استقبل الأمير السعودي المعتمد في الرباط حضور الامير فيصل بن سعود والسفير السعودي المعتمد في الرباط

السيد عبدالعزيز محيى الدين خوجة وشخصيات سعوبية اخرى وياتي لقاء العاهل المغربي بالأمير سلطان بن عبدالعزيز في ختام زيارة خاصة

بن علي بحث وولي العهد القطري في تطوير العلاقات

و تونس - والحياة و بحث الرئيس زين العابدين بن على وولي

ر من سن عن سن سوير محدد وقالت دوكالة الانباء التونسية، إن الشيخ جاسم تشاور خلال اللقاء

الذي حضره وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال

بي مسره ودير محارجيه العطري السبيح حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني، مع الرئيس التونسي في القضايا الاقليمية والدولية ذات الاهتمام المشترك. وفي الدوحة («الحياة») افيد أن وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني بدأ أمس زيارة للبييا هي الأولى من نده ما منا فترة المالة للسياسة على التراكية المساريات المساريات

من نوعها منذ فترة طويلة لوزير خارجية قطري وخليجي وينقل الوزير

رسالة من أمير الدولة الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني الى الزعيم الليبي

اضراب يشل الجامعة التونسية

● تونس - «الحياة» - شل اضراب لطلاب الجامعة التونسية بدأ

مطلع الاسبوع غالبية الكليات أمس. وتوقفت الدروس في كليات العلوم

متخصصة. وقالت مصادر في الاتحاد العام للطلاب الذي يسيطر عليه

التدريس في الثانويات أياً كان تخصصهم. وكانت الوزارة أصدرت أخيراً مرسوماً أجبرت بموجبه الراغبين في

ممارسة مهنة التدريس على اجراء «اختبار الأملية للتدريس في المعاهد

الثانوية، الذي لم يكن موجوداً من قبل والذي اعتبره الطَّلَاب تَصْمِيقاً

وترابط أعداد كبيرة من الطلاب في ساحات الكليات رافضين

الالتحاق بفصول الدراسة. إلا أن وزير التربية رضا فرشيو أكد ان

الوزارة متمسكة بالرسوم كونه ضمانة لتحسين مستوى المدرسين ودفع

الجزائر: أنباء عن قتل أربعة عسكريين

● الجزائر - 1 ف ب - قالت الصحف الجزائرية أمس السبت أن

اربعة اشخاص على الاقل قتلوا مساء الاربعاء عند حاجز مزيف اقامه

اسلاميون مسلحون قرب دراع الميزان على بعد ٤٠ كيلومترا من تيزى

وزو في منطقة القبائل. واوضحت الصحف أن مجموعة من الاسلاميين

السلحين المرتدين لياس الدرك اعترضت سبيل هؤلاء الاشخاص في مكان يدعى المعمار وقتلتهم. وقال بعض الصحف ان عدد القتلى سنة او

عملية القَتَلَ هذه الَّي مجموعة اسلامية بقيادة حسان حطاب، المنشق عن

قالت صحيفة «الأصيل» أن النساء العشر اللواتي خطفن ليل الثلثاء - الاربعاء خلال مجزرة تاجنة قرب الشلف (٢٠٠ كلم غرب العاصمة) عثر

ثمانية. وبين القتلى رجلا شرطة وجنديان، ونسبت الصحف مسؤولية

«الجماعة الاسلامية المسلحة، بقيادة عنتر زوابري. من جهة اخرى،

عليهن منبوحات. وبنلك ترتفع حصيلة هذه المجزرة الى ٨١ قتيلا.

للفرص المتاحة أمامهم للحصول على عمل بعد التخريج

والحقوق والعلوم الاقتصادية والأداب والعلوم الانسانية ومعاهد عليا

اليساريون أن الاضراب يرمي حمل وزارة التربية على التَّخلي عن

لفتبار جديد سيخضع له خريجو الجامعة المرشحين لشغل وظائف

العهد القطري الشيخ جاسم بن حمد أل ثاني الذي بدأ زيارة لتوبس اول من امس في آفاق تطوير العلاقات الثنائية.

لوزير الدفاع السعودي للمغرب.

بن عبدالعزيز. وقالت المصادر ان المحادثات التي تمت على انفراد

🗇 تونس – رشید خشانه

■ في هجوم شديد هو الثاني على عضو في «اللجنة الشعبية العامة» (الحكومة)، حملت صحيفة «الرحف الأخضر، الناطقة باسم واللجان الثورية، الليبية أمس على وزير الصحة النكتور سليمان الغمادي بعدما حملت في عدد أول من أمس على وزير النقل والمواصلات واتهمته بالخيانة، وتزامن النقد اللاذع الذي حمل وزير الصحة مسؤولية انتشار الايدر في ليبيا مع مداولات دمؤتمر الشعب العام (البرنان) للدورة الضريفية والتي افتتحت الثلثاء في منينة مسيرت، (٤٤٠ كيلومترا شرق طرابلس).

واتهمت الصحيفة وزير الصحة والضمان الاجتماعي بانه لم ينفذ خطة قیمتها ۱۲ ملیون بینار (نحو ۳۱ ملیون دولار بالسعر الرسمي) ترمي آلى اصلاح مستشفيات و٢٠ مليون بينار (نحو ٦٠ ملبون بوين) اصافية هذا العيام لشراء الوية ومعدات طبية طكن لم يصرف اي يرهم منهاء، حسب ما نقلت الصحيفة في مقال تحت عنوان مرقابة شعبية من داخل المؤتمر الأسساسي، (الخليسة القساعسية

واشارت الى أن والقوافل الثورية، قامت بزيارات ميدانية لاربعة وستين مضزنا للأبوبة والعبدات الطبيبة وعبثرت على كميات كبيرة من الأدوية التي انتهت مبلاحدتها، بالإضافة لكمدات أخرى من الادوية بقيت مسملة في الموانئ والمضارن الحمركية بعد التعاقد مع شركات أجنبية لاستيرانها مما أدى الى فسانها. وحملت الصحيفة بجهاز الامدآد الطبيء الحكومي مسؤولية فساد الإدوية. وانتقدَّت في شُدةً للســؤولين عن القطاع وقــدمت جــردأ بالاعتمادات المخصصة لاصلاح مستشفيات كبيرة في اربع محافظات رئيسية لم يصرف

ظهرت في ١٩٩٠ وبكانت جميعها وافدة، إلا منها شيء أو لم يشرع في أعمال الصيانة بعد على رغم توقيع عقود باهظة مع شركة ايطالية متخصصة. وأفادت أن كميات انها بدأت تنتشر بين الليبيين اعتباراً من ١٩٩٢ وأضافت أن ٢٣ أصابة مؤكدة بالإيدر سجلت في النصف الأول من العام الجاري كبيرة من الأدوية المصصة للمستشفيات (بينها ١٣ لاشخاص ليبيين) ثم ارتفعت الي والصياليات العامة يتم تسريبها آلى ٧٥ حالة في النصف الثاني من العام.
 واتهمت «الجهات المسؤولة بالتكتم على الصيبليات التجارية للسمسرة فيهاء واكبتُ أَنْ تَقْرِيراً شَامَلاً عَنْ هَذَهُ الأَوْضَاعَ هذه المعلومات سعياً الى البقاء في المنصب اعد دكى يبين أن ما يعانيه القطاع من على حساب صحة المواطنين، وأشارت الى تسبب واهمال امر متعمد ومصر لخلق ظاهرة وانتشار بائعات الهوى في الشوارع موجّة من الذعر في صفوف المواطنين وإجبار الدولة على أبرام عقود جديدة والفنادق والمقاهي والمطاعم، واكنت ان «ما

لاستيراد ادوية في شكل مستعجل أي بِقَارِق كَبِيرِ فِي الْأَسْعَارِي. وقالت: من هذا تتضع فداحة الجرم فنحنّ لسنا في حاجة الى أمين لجنة شعبية (وزير) يقيم في مكتب بل مكاتب فاخرة فُسَعِرْ كُرِسَيْ بُوَّارِ مِسْتُورِدِ يَكُفِّي لِتَعْطِيةً حاجة مستشفى الى الحقن والمبيدات الحشرية وسعر سيارة من سيارات أي أمين (وزير) يكفي لتغطية نفقات تجهيز قسم من أقسام احدى المستشفيات.

وكشفت انتشار مرض فقد الناعة والايدر، في ليبيا. وافات أن ١٨ حالة

طائرة نيجيرية تخرق الحظر

وقال التلفزيون أن وفد والامانة العامة لقيادة الشعوب الاسلامية في العالم، وصل على متن طائرة نيبيرية. ووصف التلفزيون هذه الزيارة بأنها واشارة دعم

اسلامية لليبيا ولقرار منظمة الوحدة الاقريقية عدم تطبيق العقويات الجائرة، التي تفرضها الامم المتحدة على طرابلس.

وكان عدد من ألقادة الإفارقة زاروا لبييا بطريق الجو خلال الاشهر الاخيرة في خرق للحظر بموجب قرار أتخنته القمة الأفريقية اعتبارا من مطلع أيلول (سبتمبر) الماضي، وبينهم الرئيس الحالي لمنظمة الوحدة كـومـباوري الذي زارها في الاسبوع

ستكشفه قاعدة جبل الثلج لدى نوبان

الجليد سيظهر ارقاماً واموراً اخرى.

المُختصة لم تتوصل بعد الى سعرفة أسباب

واعتبرت والزحف الأخضر، في اشارة غير مياشرة الى مناقشات البرلمان الليبي الى أن دوصول الاصور الى تفشى مرض الايدرُ بِينَ اطفالنا في صورة منهلة يخرج عن حميع التقديرات ليصل الي حد الاتهام بالخيرات ان العظمي للوطن، ورات ان «الجهات المختصة تبقى مسؤولة مسؤولية كاملة عن هذه الكارثة اياً كانت المبررات

وفي خطوة مماثلة كانت الصحيفة

وكُـشُـفت أن ممرضية تعـمل في احـدى المستشفيات اتضح انها هي ايضاً مصابة ملت أول من أمس على وزير النقل والمواصلات المهندس عز الدين الهنشيري واتهمته بعرقلة (تصعيد، (انتخاب) اللحنة بالابدر ما يهدد بانتقال العدوى للمرضى الشعبية في قطاع الموانئ على رغم صدور دوهو بليل على أن المستشفيات لا تخضع قسرار من مسحكمة الشبعب، بمعاودة العاملين فيها الى كشف دوري للتحقق من الانتسخبابات في القطاع. واكتبت أن الوزير داستخدم النكاء البوليسي واستثمر منصبة وخان الإمانة المنوحة له (...) لمنع انتخاب وكانت مجلة ولاء التي تصدرها رابطة قيادات خبيرة ومجربة في مينًاء طرابلس». وفي تصعيد للحملة على الوزراء نشرت

الصحيفة النافذة تعليقا انتقبت فيه أعضاء الحكومة التي يقودها محمد أحمد المنقوش كونهم دلا يملكون مؤهلات المارسة الاعمال الثورية ويعتمدون أسالي خسيشة ويسترقون المال العسام بوسسائل ملتوية ويتملكون السيارات الحكومية،

واستكمالا للحملة المنهجية على اعضاء الحكومة حمل أحد اللبيدين المشاركين في حرب تشاد ضد قوات حسين هبري على «تجاوزات المسؤولين في جميع القطاعات بامتلاك عشرات السيارأت الحديثة وأعداد كبيرة من الهواتف النقالة لهم والإبنائهم ولديهم منزارع وشقق ومصلات وفلله واتهمهم دبتقسيم الاراضي ومنحها لمعارفهم، ودبيع سيارات بأضعاف

سيكون بين الحسزب الحساكم

ومستقليه لأن الأحراب المساركة

الأخرى قليلة التاثير. ويعتقد أن

أهم هذه الأحزاب سيكون اتحاد

القوى الديموقراطية (جناح محمد

ولد مولود) النشق عن تجمع

المعارضة الرئيسي الذي يقوده

احسمت ولد داداه، وعلى رغم انه

ليست لهذا الحزب قاعدة شعبية

واسعة فإن الخبرة السياسية

الواسعة لهبئة القبادة تؤهله لأن

عكون الأبرز ضمن التشكيلات

«البساهنسة» التي تخسوض

الانتخابات في مواجهة حزب

احرأب المعارضة التي تضم أربعة

أحراب يقونها أحمد ولد داداه.

وتقول الجبهة انها تقاطع بسبب

انعدام ضمانات تمنع التروير

وتقاطع الانتخابات حبهة

السلطة ودالمشقين، عنه.

العاهلالفربيء مكافحة البطالة

■ جعد الملك الحسن الثاني التاكيد أن الاهتمام بقضية العمل في البلاد ياتي في المرتبة الثانية بعد قضية الصحراء الغربية، في أشارة الى الجهود للواجهة ظاهرة البطالة التي تطاول ٨٥٠ الف شخص بينهم ٢٠٠ الف من حملة شهادات جامعية عليا.

وتعهد العاهلَ المغربي في خطاب وجسهه امس في مسينة مراكش الى دللناظرة الاولى حول العمل، بذل كل الجهود من أجل ايجاد تسوية لمشكل البطالة ديما يضمن العيش الكريم للشباب حملة الشبهادات الحامسية العاطلين عن العمل، ويفتح امامهم الإقاق الجبيدة،

ودعسا ألى وضع مستسروع اجتماعي شامل يَلْخُذُ في الاعتبار نمو البِّلاد الاجستَّماعَي والاقتصادي لمواجهة ظاهرة البطالة. وقال أنَّ الأمس يتطلب تعبئة شاملة من مختلف القاعلين المناظرة دائتي دعونا لها مختلفً والاجتماعية والثقافية للبطائة وطالب المتناظرين باتخاذ متداسر عاجلة لمواجهة الوضع على المنبين المتوسط والبعيد. بيد انه

دعا الى تجاوز التصور التقليدي للعمل والنظر اليه باعتباره موردا للدخل وليس استنزاف الأموال وقبال أن الإنفشاح على عبالم العسل يتطلب مسرونة وخسيسالأ واتزانا وطنيأ منكل الاطراف والتفكير في اطار شامل لخلق ثورة مجتمعية تتجاوز المفهوم التقليدي للعمل. وأضاف دليس كل شبهادة تعابل ضبمانة عبعل وليست الادارة العاملة من حق

العناطلين، وأكند أن هذه النظرة الى الامور لا يمكنها تقديم «الحل السحرى لتسوية مشكلة البطالة في البلاد ودائماً هي بمثابة كابح للصبايرات وعائق أمام صحاولات الدمج في سوق العمل، وطألب باعداد الشياب للغربي

لولوج سنوق المبادرة والانفشاح على غالم العمل. ودعا الى تعبيَّة كل الطاقات ولحداث مقاولات صُغرى للعملُّ الدَّاتي في الحَّرف المُهنية التَقليدية والحَّدمات.

🗆 الرياط – اقيال الهامى

وجماعات منتخبة وارياب عمل. وقال ان المطلوب من المشاركين في الفَّاعلينَ فَي البِّلاد، يكمن في معالجة أبعاد المشاكل الاقتصادية

فيالمرتبةالثانية

في البسلاد من حكومسة وبرلمان

بعدالصحراء

الكتاب والأدباء الليبيين نشرت تحقيقا في عديها الأخير كشفت فيه انتشار مرض الايدر بين الأطفال في بنغازي (شرقاً) ثانية

سلامة صحتهم،

■ لندن - أف ب - ذكر التلفزيون الليبي الذي تلتقط بثه اجهزة الاستماع في ميثة الاذاعة البريطانية (بي بي سي) أن طائرة نيجيرية تتقل مثقفين وجامعيين اسلاميين حطت الجمعة في ليبيا خارقة

بنلك الحظر الجوي الذي تُقرضه الأمم المتحدة على هذا البلد منذ ١٩٩٢.

موريتانيا: انقسام في الحزب الحاكم على الترشيح في الانتخابات البلدية

🗆 نواكشوط – الشيخ بكاي

خصومها المحليون واهدافهم ■ اظهرت قوائم المرشحين للانتخابات البلدية المقررة في موريتانيا الشهر المقبل انقسامات حسادة في صنفوف الحسزب الجمهوري النيموقراطي الصاكم تمثلت في آنشقاق كثيرين رشحوا انفسهم في مواجبهة مرشحي

> ووضع الحبزب الجسهوري ١٩٢ قَائِمَةُ، تَشَارُكُ فِي أَرِيعَ مِنْهِا أحزاب صغيرة متحالفة معه، فيما رشح منشقون ٤١ قائمة، بعيما رُفضُوا قبولُ ترشيحاتُ النين فرضتهم الحبرب وهذه ظاهرة تتكرر مع كل استحقاق انتخابي. وهييت قصابة الصرب كما فعلت دائماً، بأنها ستطرد كل من يرشح نفسه مستقلاً، لكن هذا د بمنع قوی قبلد

المعارضة تطالب بتحقيق دولي في قضية النفايات النووية الافريقية ومنظمات الدفاع عن البيئة مثل منظمة

عُير قاس على طرد المنشقين لأن

نلك سيسمح لخصومه باجتذاب

القوى القبلية التي لا تزال حتى

□ نواكشوط - دالحياة،

من ترشيح ابنائها كلما رشح

ويبدو الرئيس معاوية ولد

سيد احمد للطايع الذي يدعو

تشكيل لجنة وطنية مشتركة حول موضوع دفن النفايات النووية الاسرائيلية في موريتانيا وممال التمويلات التي تنفقت على البلاد خلال السنوات الأخيرة، وتروات من وصفها بيان الجبهة بـ دبطانة الرئيس، وقال بيان وزّعته الجبهة في نواكشوط أمس انه ينبغي أن تدعي لجنة بولية أيضاً للمشاركة في التحقيق في مسئلة النفايات النووية تضم ممثلين عن الأمم المتحدة والجامعة العربية ومنظمة الوحدة

السلام الأخضير ونظراً لمّا تشكله هذه السالة من

دعت مجبهة أحزاب المعارضة، الموريتانية الى مخاطر على صحة المواطنين وسلامتهم وكذلك على سلامة شعوب للغرب العربي وغرب افريقيا .. ونفت الحكومة الموريتانية مراراً أن تكون سمحت

الآن سنده الأقوى،

لاسرائيل بدفن نفاياتها النووية. وبث التلفيزيون والاذاعة الرسميين ثلاثة أيام متتالية أخيرا تعليقاً لوكالة الأنباء الموريتانية نفت فيه الحكومة هذه للزاعم. لكن الراي العام ما يزال يشعر

بخول تشكيلات سياسية صغيرة

منحبردة حلبة التنافس علي

السيطرة على ٣٠٨ من المصالس

البلبية، فإن آلتنافس الحقيقي

بالقلق. وتذكى المعارضة قلقه بأتخاذ الموضوع مائةً لحملة ضد السلطات.

'جرائم الشرف' تتمة الصفحة الاولى

وهل هناك زيادة في جرائم الشرف، يجيب ربيحات: «الزيادة في الوعي وليس في عدد الجرائم، والاعلام يحيد الخوض في المواضيع الاجتماعية عن ظل انخفاض سقف التعيير السياسي». ويشير الى أن سجلات القضاء العشائري مطلع القرن تؤكد أن دعد تلك الجرائم كان أكبر مما هو الآنه. ويؤكد الدكتور ارحيل الغرايبة المدرس في جامعة آل البيت محرمة، ارتكاب تلك الجرائم ويقول: «القتل واقامة الحدود من صلاحية القضاء الذي يحقق ولا يجور لانسان اقامة ألحد بنفسه بدوافع الشكوك». ويعتبر ان الموضوع في الأربن «لا يشكل ظاهرة»، ويحض على «التربية والدعوة

الى نشر قيم الدين التي تحل هذه الشكلات، وفي تفسيره لجرائم الشرف يقول انها منوع من رقابة للجتمع على التهتك في ظل عدم تطبيق أحكام ويرى ربيحات أن تلك الجرائم غالباً ما تقع في بيئات فقيرة غير متعلمة تجد فيها من ويتعاطف مع الجانيء. وتشير دراسة أعدها فريق بحث بالتعاون بين منظمة الصحة العالمية وصندوق الأمم التحدة الاتماثي حول والخصائص الديموغرافية للضحايا والجناة، في جراثم العنف ضد الراة

الى ان ٨,٥٥ في المئة من جرائم القتل بحق المرآة في الأربن ترتكب بداقع الحفاظ على الشرف. ويشكل غير للتعلمين من الجناة نسبة ٢٢,١ في المئة فيما لا يزيد بخل ٢٠,٧ في النة من عائلاتهم على ١٥٠ - ٢٠٠ نولار، ويبلغ متوسط عدد أفراد العائلة ٧ أشخاص. وييلغ معوسط عند الحراد المصدة المستصري. ويحاول الجناة الاستفادة من المادة ٣٤٠ في القانون الجزائي الأردني، ونصمها: «يستقيد من العذر المحل من فاجأ زوجته أو لحدى محارمه حال

التلبس بالزنى مع شخص لخر وأقدم على قتلهما أو جرحهما أو إيدائهما

ويعتبر الدكتور مؤمن الحديدي مدير الطب الشرعي الذي يشرح جثث الضحايا أن «النص القانوني يشرح ذاته في اعطاء العنر لمن يلخذ القانون بيده وينفذ القصاص بنفسه. وفي دراسة أعدها مع باحثين اخرين خرج بنتيجة مفادها أن غالبية الجناة من اعمار ۱۷ إلى ۲۰ سنة، وأظهرت بنتيجة مفادها أن غالبية الجناة من اعمار ۱۷ إلى ۲۰ سنة، وأظهرت بنتيجة مفادها أن غالبية الجناة من اعمار ۱۷ إلى ۲۰ سنة، وأطهرت المنافذة المناف الدراسة أن الأشقاء يشكلون ٧٥ في المئة من هؤلاء والازواج ٥٠/١ في المئة والأباء ٢,٢٥ في المنة وكذلك أبناء ألعم. لكن أجواء الانفتاح في الأرين هيأت للمطالبة بتحديث التشريعات من

أجل مواجهة مجراثم الشرف، وحظيت هذه الجراثم باهتمام الملك حمسين الذي قال في افتتاح مجلس الأمة العام الماضي: «علينا الاهتمام العميق ببعض الظواهر الخطرة التي تعتبر مصدراً لمعاناة النساء في بلدنا». قبل أيام قليلة نفذ أول حكم باعدام شخص ادعى انه قتل زوجته ابدافع

> السيدة ليلى طنوس دوتن تنعى بمزيد الحزن والأسى وفاة شقيقها في المهجر المتوفى في واشنطن

الرحوم الدكتورعفيف طنوس

وتتقبل التعازي يوم الأحد ٢٠ ديسمبر من الساعة الثانية وحتى الثامنة مساء في منزلها الكائن:

> Flat 3 49, Drayton Garden London SW10 9RX Tel: 0171-370 2572 Fax: 0171-370 6476

الشرف، وثبت للمحكمة عدم صحة ادعائه. وهو أكد قبل تنفيذ الحكم لن روجته مشريفة، وأنه قتلها ميدافع الزواج من غيرها،. لكن ذلك لم يمنع قتل أب ابنته في منتزه عام دفاعاً عن الشرف.

ندم الرئيس الأميركي تتعة الصفحة الاولى

واعتمد الجمهوريون الـ ٢١ البند الثالث المتعلق بالضغط على الشبهود للادلاء بشبهادات كانَّعة، وسيصوَّت مجلس النواب الجُميس على اجراءات الإقبالة، ويتوقع معظم الراقبين رفع القضية الى مجلس الشيوخ الذّي يحتباج موافقة ثلثي أعضبائه لاتخاذ قرار بالإقالة، ولا ستطيع الجمهوريون تأمين هذا العند.

وكان كلينتون أعلن «ندمه، مجدداً ليل الجمعة قبل بقائق من نصويت اللجنة على البند الأول. وأوضح أنه «يعجز، عن التعبير عن دالندم العميق، الذي يشعر به. وأضاف: صهما كانت ادانة الكونغرس مؤلمة أن تكون في حجم الألم الذي سببته لعائلتي، وتابع: «كان على الا أغش الكونغرس، أو البلاد، أو أصدقائي وعائلتي،

وكان رد الفعل المباشر لعدد من الجمهوريين المعتدلين الدين لم يتخذوا قراراً بعد بالتصويت مع الإقالة الخميس أو ضدها مخيباً لآمال البيت الأبيض. وقال عضو اللجنة الجمهوري ليندسي غراهام ان كلينتون كان عليه الاعتراف بانه كنب تحت القسم، لا الاعتدار. ولو أنه معل ذلك لأمكن مجلس النواب البحث في مسالة العفو عنه وايجاد مخرج أخر للقضية. إلا أن خوف كلينتون من ملاحقته قضائياً أذا قُنر له البِقاء في البيت الأبيض عام ٢٠٠١، جعله يعتذر ولا يعترف بالكذب.

ينكر أنه للمرة الثالثة في تاريخ الولايات المتحدة توصي لجنة فَصْاتُية في مجلس النواب بإقاَّلة الرئيس، ولكن لم تتم إقالة في المرتين السابقتين. فقبل ٢٤ سنة أوصَت لجنة قضائية بإقالة الرئيس ريتشارد نيكسون لضلوعه في فضيحة دووترغيت، لكنه استقال بعد ايام قليلة على هذه التوصية. وسيق للمجلس أن أوصى بإقالة الرئيس أندرو جونسون عام ١٨٦٨، لكنه تخلص من الإقالة بغارق صوت واحد خلال محاكمته أمام مجلس الشيوخ.

عمانتمنع

تتعة الصفحة الاولى

حال تعارض سفره مع «مصلحة الوطن العليا أو من شأنه أن يضر وعكس الموقف الأريني عمق التنسيق مع السلطة الفلسطينية، وكذلك توتر العلاقات بين بمشق وعمان. وقال وزير الداخلية الأردني ان حكومته «لا تمنع أي مواطن أريني من السفر إلا إذا توافرت لديها معلُّومات عن تية بعض الأشتخاص الاشتراك في مؤتمرات أو نشاطات خارج الأربن تمس ألصلصة العلياً للوطن وتضر علاقاتنا مع بعض الدول، ولفت الى أن الحكومة ستسائل «أي شخص يقوم بنشاطات تضر المسالح الوطنية». وأكدت مصادر قريبة الى محماس، لـ «الحياة، أن ممثل الحركة في عمان محمد نزال كان غاير الى دمشق قبل اسبوع المشاركة في تحضيرات المؤتمر، وإن الحركة «شاركت بوفد من ١٥ عضواً».

واعتبرت الحركة في بيان وزعته أن الاجراء الأربني «انتهاك وأضح لحقوق الإنسان وحرياته العامة وأولها حرية التعبير عن الرأي وحرية التنقل، وأوضحت أن للؤتمر المنعقد في دمشق دليس موجهاً في أي شكل الى الأردن، وإنما هو شأن فلمطيني، ورأت أن «التنرع بأن المؤتمر يمس الأردن مجاف للحقيقة، فقوى شعبنا الفلسطيني لا يعنيها الا التصدي للاحتلال الصهيوني.

خلافات العارضة

في ممشق خرجت الخلافات بين والجبهة الديموقراطية لتحرير فلسطين، برعامة نايف حواتمة وباقى المنظمات المشاركة في «للؤتمر الوطني الفلسطيني، الى العلن مع افتتاح المؤتمر امس في حضور اكثر من ٢٥٠ غَضواً. وكانَّ لاقتاً حضور ممثل عن دحركة التحرير الوطني، (فتح -الجاس الثوري) برعامة صبري البنا (ابو نضال)، ونائب رئيس البرآان الايراني أية الله موحدي وزعيم «حزب الله، حسن نصر الله والرئيس الجزائري السابق احمد بن بله أضافة ألى منير المقدح المنشق عن حركة

وقال السيد عاطف المصري لـ والحياة؛ انه حضر إلى ممشق وبناء على قرار قيادي اتخذ في فتح - المجلس الثوري، تلبية لدعوة من اللجنة

التحضيرية للمؤتمر. ولم نأت لأننا ضد (الرئيس ياسر) عرفات فقط بل لأننا نريد تأكيد الحقوق الفلسطينية، علماً أن حركة «أبو نضال، محظورة في وجاء في مذكرة سيوزعها المصرى اليوم على بعض اعضاء المؤتمر ان

وجه عي مسرد سيورهم الصاري اليوم عن بعض العصاء المواجع المستماع عَزة (اللغاء بنود في الميثاق) يعبر عن بلوغ الخط التصفوي الاستسلامي في الساحة الفلسطينية مداه ومنتهاه، وبعت دفتح – المجلس الثوريء الى خطوات بينها وتجاوز الحسابات الضيقة وتوزانات المحاصصة الثوريء الى المسابدة ال في التَّمثيل والقرار، مع «تلكيد التمسك بالميثاق الوطني الفلسطيني برنامجاً باسبياً في هذه الرَّحلة، والعمل لتَحقيق أرسع أصطفافٌ نُضَّالُم ومن الخلافات التي برزت الى العلن، رفض حواتمة الشعارات المعلقة قاعة المؤتمر وعدم التزامه قرار اللجنة التحضيرية حصر التصريحات

التحضيرية أو للؤتمر الذي يضم الوان الطيف في الساحة الفلسطينية». ليبيا تدعو تتمة الصفحة الاولى

بالناطق الرسمي باسم المؤتمر انيس الصايغ، وقال زعيم «الديموقراطية» لـ «الحياة» أن شعار وفلسطين من النهر الى البحر، لم يقر من اللجنة

تحتاج مزيداً من الوقت لتستفيد من تخفيضين في الانتاج اقرهما المنتجون هذه السنة. وخفضت داويك، انتاجها بمعدل ٢,٦ مليون برميل يومياً في وقت سابق هذه السنة لكنها لم تتخذ قراراً في شأن خَفْضُ الأنتاج في لجتماعها في فيينا اولخر الشهر الماضي. وأقر لجتماع داوايك، أمس اعتماد الموازنة لسنة ١٩٩٩، ولم يتخذ اي

قرار في شأن حُفض الانتاج. لبنان: البيان الوزاري

كان التقى وقداً من دحرب الله، اتفق معه على دالمعارضة البناءة، في وقت يدرس نواب الحزب الموقف من منح الحكومة الثقة أو عدم منحها لياها. واستبق الحص وبعض الوزراء تلاوة البيان فحددوا في بعض اللُّواقفُ التوجهات الجديدة للحكومة التي ستكون مختلفة عن توجهات حكومات الحريري، ومنها توجهات في مجال تطبيق قانون تنظيم

الإعلام المرثى والمسموع. وأكد الحص أن هذا للف سيفتح مجدداً لأن الشكل الذي عولج فيه كان طَالِماً، واستنتج مراقبون ان تراخيص جديدة ستعنح لمؤسسات تلفريونية وإذاعية، حجبتها عنها الحكومة السابقة، فيما قالت مصادر ورارية أن البيان الوزاري يتناول تطبيق كل ما نص عليه اتفاق الطائف. يما في ذلك تطبيق الفقرة الأولى من المادة ٩٠ من الدستور الجديد التي تنص على أن يشكل المجلس النيابي هيئة وطنية برئاسة رئيس الجمهورية تقدم اقتراحات لإلغاء الطائفية السياسية وفق خطة مرحلية، وهو الأمر الذي تأخر نتيجة الخلافات السياسية في لبنان على بدء خُطُّهِ إِنَّ الْغَاءَ ٱلطَائِفِيةَ. وعَلَمتَ «الحياة» إن البيان الوزَّاري بشير الى استُعداد الحكومة طلَّتعاون مع المجلس النيابي، من أجل تطبيق هذه

المادة من الدستور، باعتبار الأمر من لختصاص السلطة الاشتراعية. وتطرق الحص أمس الى قضايا عدة، كما نقل عنه تقيب المحررين ملحم كرم فرأى أن الطائفية والمذهبية والمناطقية والمحسوبية تمنع تطبيق مبدأ تكافؤ للفرص، وأشار الى التصعيد الإسرائيلي وخرقً الطيران الحربي الأسرائيلي جدار الصوت في بيروت والى أهداف عدة من ورَّائَه، معتبِّراً أنه «يتوخي الغصل بين المسارين اللبناني والسوري والتوصل الى ترتيبات منفردة وهذا لن نسمح به، ونقل نقيب المحررينُ عن الحص قوله رداً على سوال عن موقف الدولة من عودة الرئيس السابق أمين الجميل الى لبنان: طم يمنع الرئيس الجميل من العودة ولا يجوز منع أي لبناني من العودة الى بلده لكن هذاك اعتسارات عند الرئيسُ الجميلُ منعته من المجيء وهو لم يلغ رحلته اساساً بل أرحاهاء. وكان الجميل أجل عويته التي اعلن عنها أول من أمس، وأصدر بياناً أشار فيه الى انه كان تبلغ الترحيب بهذه العودة ثم عادت السفارة اللبنانية في باريص فابلغته استناداً الى رسالة من وزارة الخارجية أن ولا ماحدٌ مالية أو مانية عليه لكنه اجتمع مع اسرائيلين وهذا مُتْروكُ للقضاء اللبناني، ورأى الجميل ان الرسالة دفي منتهي الوضوح لجهة الموقف السياسي من عويتي الى البلاد، واعتبر إن ما نسب اليه عن اجتماعات مع اسرائيليين دمن نسج الخيال، مشيراً الى

The same of the contract of the same of

انه سيعالج مسالة العودة «بحسب الأصول تلافياً لإحراج العهد الجديد، ويعقد الجميل مؤتمراً صحافياً مطلع الأسبوع يتناول فيه المواضيع التي أثيرت ازاء عودته الى لبنان. الى نَلْك، نَقَل عَن الحص قوله امس ان الحكومة الجديدة لن تفتح ملفات سابقة لكنه أضاف: ﴿لا لسياسة عَفَا الله عَمَا مضى إذا كانت هناكُ

مخالفات قانونية، وتواصل الحكومة اتصالاتها مع المراجع المالية الدولية المعنية بتقييم المساعدات للبنان، الذي يزوره وقد من البنك الدولي برئاسة مدير دائرة الشرق الأوسط وشمال افريقيا اندر سود والمستشار عبد الله بوحبيب. والتقى الوفد الحص بعدماً اجتمع مع وزير المال جورج قرم، ثُمْ عَقَدُ وَإِياهُ مُؤْتُمُوا صِحَافِياً. وَفَضَلُ قَرْمُ تَأْجَيِلُ الْحَدِيثُ عَنْ التخصيص وبرنامجه الى حين اعلان البيان الوزاري للحكومة.

10الفشرطي

تتعة الصفحة الاولى

المحتجزين في السجون الاسرائيلية. واستمرت هذه التظاهرات في الصُّغةُ الْغُرِّبِيةُ قَبِل وصولَ كلينتونْ، وخلَّالها اصِّيب عشرة فلسطَّينييٌّ، برصاص الجيش الاسرائيلي. واستكمل المسؤولون الأمنيون استعداداتهم لتنفيذ الخطة الامنية

التي وضعت بالتنسيق مع وكالة الاستخبارات المركزية الاميركية (سي اي أيّ) لحماية كلينتون والوفد المرافق له الذي يضُّم حوّالي ١٢٠٠ شخصية سياسية وامنية، أضافة الى زوجته هياذري وأبنته تشيلسي. وانتشرت قوات أمن اميركية مع يوريات الشرطة الفلسطينية للتحقق من سلامة الإجراءات الأمنية في المواقع التي سيطاها كلينتون، والتي وصَّفها احد المُسوَّولين الأمنيين آلاميركيين بـ موطَّن الارهاب، وعلى رغم ان الفلسطينيين رحبوا بالزيارة الاميركية ويعوا عبر الصحافة للخلية، إلى استثمارها بمحاورة مرافقي كلينتون، هناك من

وقف بين الفلسطينيين، وقال: ﴿لا الم يتحول الأميركيون الى اصدقاء

بعد؛ لا يزالون المقول الرئيسي لآلة الاستيطان والقمع الاسرائيلية؛ انهم

أيضاً وراء التنازلات التي تقدّمها القيادة الفلسطينية في مقابل وعود تبدو مستحبلة التحقيق هذا هو لسان حال المعارضة الفلسطينية اليسارية والاسلامية التي وجدت صدى في الشارع، بعقد الفصائلُ العشرة مؤتمرين شعبين في غُرْة ورام الله أمَّس، دعت فيهما الى انتخابات حرة ومباشرة للمجلسُّ الوطني الفلسطيني لـ اصون منظمة التحرير وحمايتها واعادة بناء مؤسساتها على قاعدة التلافية شاملة، واكدت حوالي ٥٠٠ من الشخصيات الفلسطينية خالال اجتماع في مدينة رام الله عقد تحت شعار ولا الاتفاق واي ريفر، لا للاملاءات الامدركية، لا اللغاء الميثاق الوطني، رفض تعديلُ الميثاق باعتباره سلكاً للأجيال، واعتبرت انْ ريارة كلينتون تهدف الى فرض سلسلة من الاسلامات السيباسية

والالتزامات الأمنية المجحفة التي نص عليها اتفاق ،واي ريفر،. في غضون نلك، صدرت اوامر للشرطة الاسرائيلية بنزع الملصقات واللاقَّتَاتَ النَّي رفعها السرائيليون المعارضون لزَّيارة كلينتون الي قطاع غزة، والتّي كتب عليها «كلينتون عد الى بلانك»، وصورة التي كتب تحتها وانا فلسطيني، وشاركت الإجهزة الامنية الاسرائيلية في وضع خطط امنية مشيدة لحماية الرئيس الاميركي الذي سيسهر على سُلامته في الايام الثلاثة التي سيقضيها في المنطقة، حوالي ١٥ اللَّهُ شرطي وجندي أسرائيلي، ٥٠٠ منهم سيسواصلون حراسة فندق وهيلتون، الذي سينزل فيه في مدينة القدس المحتلة.

لكن مراسم الاستقبال الرسمية التي أعدتها الدولة العبرية للرئيس الأمبركي الذي طلب منه اكثر من مرة تاجيل موعد الزيارة، لا تَضْفي الأستياء الاسترائيلي من هذه الزيارة، ويؤكد مراقبون اسرائيليون انَّ رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو لن يعلن امام كلينتون أنه سينهم المُرحِلَة الثَّانَية مِنْ الانسحاب من أراضي الضفة الغربية وفقاً لما أتلق عليه في دواي ريفره بل سيعلن تمسكه بشروطه الجنيدة وفي مقدمها تراجع الرئيس بأسر عرفات عن نيته اعلان الدولة المستقلة بعد نحو أربعة أشهّر والتّوقف عن المطالبة بأطلاق الأسرى الفلسطينيين.

اما الرئيسُ الميركي الذي سيواجه فور عودته الى بلاده احتمال اقالته، فريما تحقق زيارته كنيسة اللهد في بيت لحم برفقة زوجتاً وابنته، صورة صادقة في عيون الاسيركيين لطلب المنفح. ولكن لم يعرف كلينتون ما الذي يخبطه له نتانياهو الذي لا يريد أن ينتهي

· demande

Mar Hinks

-

الدايدان

منيات الد

"Newson

ساخد سد

د. عدد

مسحطة تلف زيون «ان. تي، في،

الروسية التجارية محرر كوشتيل

على الحدود بيد قواتنا والقوات

ولكنّه لم يحدد اذا كان يقصد

الحدود مع ألشيشان، حيث تردد

ان كوشتيل كان محتجزاً لبعض

الوقت ام الحدود مع اوسيتيا

الشمالية حيث خطفه رجال

ملثمون مسلحون من شقته اواخر

من جمهة أخرى، اعلن نائب

رئيس وزراء الشبيشان توريال

اتغيرييف أن المدعي العام منصور تاغيروف الذي خطف الخميس

قرب غروزني، اطلق امس السبت.

وكأن تأغيروف خطف بعد

مشاركته في تشبيع احد اقاربه،

عندما اعترض مجهولون طريقه

كانونُ الثاني (يُناير) الماضي.

الاتحاسة الخاصة،

تحزير رهينة فرنسي محتجز في القوقاز

واطلاق سراح المدعي العام الشيشاني

تركيا تهدد بقطع علاقاتها مع أوروبا اذا دولت القضية الكردية

أوجلان يسعى الى تحويل الكردستاني الى منظمة سياسية

□ بروكسنيل -اسماعيل زاير

MHAYAT

فقطوك هي شعبه بيرالعافان

وأمعة التولسية

A

لل أوبعة عسكربين

والمعالم والمستوي

عدر درور طوال المحاجرين

علم الأصلم بالعبا لأعراوله

مقحصاوات الموحومة الاصيركلية

ساورة سراسي طبينون بنة تبعبول الاصمرتمون أأي بأدر الغلسطينية في مقابل والا

الغياهم الدي لابويد أربلته

🖿 صعدت انقرة امس لهجتها ضد الدول الأوروبية، خصوصاً ابطاليا، وهندت قطع علاقاتها معها اذا تم تدويل القضية

ويعقد زعيم حزب العمال

الكريستاني عبدالله اوجلان ندوة تلتفزيونية عبر القناة الكربية يتحدث خلالها الى المساهدين مباشرة اليوم. ومن المتوقع أن بعلن تعديلاً في برنامج حسربه ليتحول الى منظمة سياسية لا تعتمد الكفاح المسلح لتحقيق 🗸 🥻 اغراضها. واتهم السفير التركي الدائم لدى الاتحاد الأوروبي نهات أكيول العواصم الأوروبيآ ب معدم احترام سبدا التضامن ازاء التهديدات التي يتعرض لها امننا القدومي، وسيابتنا

وأضاف في كلمة القاها امام مؤتمر أوروبي لبحث مستقبل

العلاقات مع تركيا «أن المعاملة من بروكسبيل مقرأ له. وقالت التي يلقاها هذا الإرهابي (عيدالله مصادر تلفزيون معيد تي في، ان اوجلان) بوصفه شدّ مده ندوة مقتوحة تعقد اليوم (الآحد) في الشامنة الإربعاً وستبحث محترمة ومحاولة تحويل قضيته الى قضية ذات ارضية سياسية مصير حزب الغمال ومستقبله خطا كبير، وهاجم اكيول فكرة واعادة بناء منظماته وتحسث انشياء محكمة بوليية للنظر في هيكليته في المرحلة الجديدة. دوافع وافكار اوحسلان ووصف المواقف الأوروبية الداعسة لايطاليا والتضامن معها يأنها «تَرسَى اسساً لنزاعَ عميق ودائم مع تركياء. وكان السفير التركي

لدى الحلف الإطلسي الدكت ور اونور اوعين حسدر في كلمسة منفصلة من ان تدويل ألقضية اوجلان له والصياقة وان النظر الكربية سيؤدي الى قطع العلاقات في نستور الحزب سيحوله الى التركية - الأوروبية. منظمة سياسية نشطة ضمن من جهة اخرى، يحاول عبدالله المقاييس الأوروبية والغربية، وعلمت والحياة، أن حيزت اوجلان التعايش مع وضعه العمال الكردستاني اجرى خلال الجنيد تحت الاقامة المنزلية في الاسبوعين الماضيين جملة من ايطاليا، بعيداً عن مركزه التقليدي

كمحرك ورئيس لحزب العمال اوروباً وّالشـرّق الاوسط بهـدف تكشيف نشاط الحـرب اوروبيـاً وسيعقد اوجلان ندوة حية وتأمن الدعم لقائده

على التلفزيون الكردي الذي يتخذ

وتعترف بلجنيكا بالدين الإسلامي منذ ١٩٧٤. لكن بسبب وسيتحدث اوجلان عبر الهانف الى للشاهيين الإكراد غيباب معظين منتخبين عن والاتراك عن «مهمات ما بعد المسلمين في البالد كانت النولة روماً، لا سيما اعادة النظر في ترفض أن يستفيدوا من هذا عدد من مسواد دستور الصرب الاعتراف الرسمي خصوصا تمسويل امساكن ألعسبسادة. الرابعكالي، المرتكز على الكفاح السلح. وقالت مصادر مقرية من ولمحالجة هذا الوضع قررت

اسماح للمسلمين بانتذاب وتوضيح فاطمة حنين من مركز للساواة في الفرص ومكافحة العنصرية الذي يشارك في تنظيم هذه الانتخابات، أن «الطريقة الوحيدة حتى لايتم الطعن بهيئة التغييرات في مواقع قيادية في المسلمين من طرف او من أخسر،

كانت عبر انتخاب اعضائهاء. وفي مهلة قصيرة امتدت من

القمة الاوروبية تدعوالي انسحاب

ينتخب المسلمون في بلجيكا

للسرة الاولى اليوم الأحد شيئة

تمثيلية ستصبح المتحدث

الرسيمي باسمهم لدى السلطات

الوطنتية، وهي سابقة في

بروكسيل في ١٧ حزيران (يونيو)

الاول من ايلول (سبتمبر) وحتى ٣١ تشرين الاول (اكتوبر) تسجل ٧٤ الف شخص ثلثهم من النساء على اللوائح الانتخابية في حين يقنر عبد مسلمي بلجيكا بنحو ٠٥٠ الفاء

في سابقة هي الأولى أوروبياً

المسلمون في بلجيكا ينتخبون هيئة تمثيلية

وتوضح عالمة الاجتماع نورية والي من جامعة بروكسيل الحرة «ان ُ الإشخاص الذين لا يتربدون الى المساجد او الأحياء التي يسكنها عدد كبير من المهاجرين لم ببلغوا بدا الانتخابات. وتضيف فاطمة حذين حجب

الترصيب بمشاركة النساء مع العلم أن الرجال يتربدون الى المساجد وهي صراكس الاعسلام الرئيسية،. وستشرف لجنة مراقية مَـؤُلفَـة من ممثلين عن وزارتي العدل والداخلية على حسن سير الانتخابات. ويشارك في الانتخابات ٢٦٣

مرشحاً بينهم ١٤ امراة. ويفترض أن لا يقل عسمسر المرشح عن ٢٥ عاماً، وإن يكون مقيماً في بلجيكا منذ خمسة اعوام ويتكلم احدى لغات البلاد والايشغل منصبأ

■ لندن - رويترز - انقنت قوات روسية خاصة المسؤول في ألأمم المتحدة فنسان كوشتعا امس السبت بعد اكثر من عشرة اشهر من احتجازه شمال القوقاز وافرج عن المدعى العام الشيشاني الذي يحقق في قتل اربعة رهائن

سياسياً أو بيلوماسياً. وعلى الناخبين أن يكونوا غوق الثامنة

عشرة والاقامة في بلجيكا منذ

الى تشكيل جسم يه تضم ٥١ عضواً منتخباً بشكل مباشر و١٧

عضوأ تعينهم الهيئة التنقينية

منتخبة). وستقوّم هذه الجمعية

بدورها بنعيين ١٧ عضوا في

مؤلفة من سبعة اعضاء منتخبين

من الجالية للغربية وثلاثة

مسلمين من الجالية التركية

وثلاثة مسلمين من جنسيات

أخرى وثلاثة بلجيكيين او اوروبيين اعستنقسوا الدين

الاسلامي. وهذه الهبشة تقرر

تخصيص التمويلات العامة

للمساجد والائمة. وتعد الجالية

المغربية ١٨٠ الف نسمة، المرتبة

الاولى بين مسلمي بلجيكا تليها الجالية التركيبة (١٠٠ الف

وستكون هذه الهيئة التمثيلية

الهيئة التمثيلية.

ويفترض ان تؤدي الانتضابات

وجاعت العملية بعد اربعة ايام من اتصال الرئيس الفرنسي جاك شييراك بالرئيس الروسي بوريس يلتسن هاتفيأ للاعراب عن قلقه، بعد قاتل اربع رهائن غــربيين الثلثاء الماضي في شان خلال محاولات لانقانهم. ونقل كوشتيل (٣٧ عاماً) وهو رئيس مكتب المقوضية العليا لشؤون اللاجئين التابعة للأمم المتحدة في فلاديكافكاز عاصمة اقليم اوسيتيا الشمالية

على الفور الى موسكو. وقال رسلان اوشيف رئيس انغوشيتيا الواقعة بين اوسيتيا الشمالية والشيشان أن اثنين من القوات الخاصة اصبيبا بجروح طفيفة شلال العملية ولم يخض في المزيد من التفاصيل.

وأضاف في لقاء قصير مع

بريطانيا تأسف للعقوبات التشيلية ضدها

■ لندن - أ ف ب - أعربت الحكومة البريطانية أمس السبت عن داسفها القرار تشيلي تعليق كل الزيارات الرسمية الى بريطاني الخساد اجراءات تسليم الجنرال اوغوستو بينوشيه لاسبانيا. وقال ناطق باسم الضارجية البريطانية «أوضحنا أن قضية بينوشيه لم تكن يوماً بالنسبة الينا قراراً سياسياً بل انها أُجْراء قضائي، وأضاف واننا ناسف لأي قرار تشيلي يقضي بأتَّخاذ تدابيرٌ ضَّد بريطانياء واعلنت سَّانْتيَّاغُو ٱنَّسْفَيرِهَا في لننن الذي تم استدعاؤه الاربعاء للتشاور سيبقي في تشيلي ، فقرة غير محددة ، و مثل الديكتاتور التشيلي السَّابِيَّقِ (١٩٧٣--١٩٩٠) الذي اوقَف في لنُدَن في ١٦ تشسرينَ الاول (اكتوبر) الماضي امام محكمة بريطانية أبلغته البدء باجراءات طلب التسليم الذي تقدمت به اسبانيا لمحاكمته بتهمة انتهاك حقوقُ الانسان، ورفضَت وزارةُ الخارجية البريطانية التعليق على تصريحات وزير الخارجية التشيلي خوسيه ميغيل انسولزا الذي اعتبر ان بلاده اخطات عندماً دعمت بريطانيا في ١٩٨٢ خالال حرب جزر فوكلاند (مالوين) ضد الأرجنتان وكان نظام بينوشيه قدم في حينها دعما لوجيستيا لُحكومة مارغريت ثاتشر التي أكدت له اخيراً تقديرها علنا على هذه المساعدة.

القوات الاجنبية من الكونغو

وَفِّي حُتَّام قَمِتَهِم في فيينا التي ستعلن قراراتها لاحقاً لاحظ رؤساء بول وحكومات الاتحاد الأوروبي أن «تصاعد وتدويلٍ النزاع المسلح (...) وكِذلك التعزيزات الجَّارية للقوات صيدانياً تُشْكَلُ تَهْدِيدًا خُطِيرًا للاستقرار في المنطقة، وهو استقرار ضروري جداً لتنميتها،

وجددت الدول الضمس عشيرة وتمسكها بمبادىء وحيدة اراضى وسيادة، جمهورية الكونفو الديموقراطية والدول المحانية لها، مطالبة «بوقف فوري للمعارك وبانسحاب القوات الاجنبية (...) وباجراء مفاوضات بين جميع الاطراف المعنيين بهدف أيجاد حل سلمي للنزاع بشكل عاجل،

ووجه الاتصاد الاوروبي أنداء الى جميع قادة المنطقة لكي يحترموا حقوق الانسان، وتتواجه في الحرب قوات كونغولية تدعمها انفولا وتشاد وناميبيا وزيمبابوي من جهة، وقوات كونغولية متمردة تسانئها قُوات رواندية واوغندية من جهة

احّرى، وكان الاتحاد الاوروبي هند في اعلان صدر الاربعاء في كمبالا لمناسبة اجتماع الدول المائحة في نادي باريس، بخفض ■ فيينا - 1 ف ب - دعا القادة الاوروبيون امس السبت الى •وقف فوري للمعارك، وانسحاب القوات الاجنبية والى البحث مساعداته الى الدول التورطة في النزاع. دبشكل عاجل عن حل سياسي للنزاع، في جمهورية الكونغو من جهة اخرى نكر مراسل لوكالة وفرانس برس، ان مدينة موبا، جنوب غرب الكونغو الديموقراطية، ومطارها لا يزالان

تحت السيطرة التامة لحركة التمرد على نظام الرئيس لوران وكانت موبا التي تبعد ١٦٠٠ كلم عن العاصمة كينشاسا

وتقع على ضفاف بحيرة تنجانيها وقعت في ايدي قوات التجِّمع الكونغولي من أجل الديموقراطية (الجنأح السياسي للتمرد) في ١٦ تشريّن الثاني (نوفمبر) الماضي. وقال سكانها أن القوات الحكومية لم تستعيما بعد ذلك، على عكس ما ذكرت تصريحات صادرة عن كينشاسا.

وقال مساعد القائد العسكري لمنطقة كالسمى - صوبا القومندان غاستون سانغبا: وأخذنا المدينة بقوة من ٣٠٠ رجل فقط وفر العدو، وباتت موبا تحت سنطرتنا التأمة، واضاف دهدفنا هو لوبومباشي، (عاصمة اقليم كاتانغا)، مؤكدا ان «الجبهة الآن على بعد مئة كلم الى الغرب من موياه.

ابراهيم الذي يصاكم في اتهاسات بالفساد والشنوذ الجنسي. وقال الأمين يونس رئيس

وحَسرج أنور الذيّ بقي جسالساً طوال الجلسة الَّتي استغرَّقت سَاعتين من قفصٌ الاتهام الى قَّاعة المحكمة حيث كانت تجلس اسرته وعائق ابنته البالغة ١٤ عاماً بعد رفع الجلُّسةُ. وقيَّالُ للصحافيينُ النبينُ وقفوا الأول في الخامس من تشرين الأول (اكتوبر). وتستانف المحاكمة الاثنين المقيل. بجواره مما الذي يمكنني قوله. لحسن الحظ لم

على بعد ٣٠ كيلومترا من وقالت مصابر مطلعة في غيرورني ان هذا الخطف مستبط بالتحقيق حول اغتبال اربغة رهائن غربيين، ثلاثة بريطانيين ونيوزيلندي، عثر على رؤوسهم المقطوعة في الشيشان الثلثاء

ماليزيا: احتمال الافراج عن أنور بكفالة خلال اسبوعين

■ كوالالامبور - رويترز - توقعت احدي المحاكم الماليزية امس السبت ان تتخذ قراراً في عَضُون اسبوعين في شأن صلاحياتها في الأفراج بكف الله عن وزير المال المعسرول أنور

محكمة الاستئناف في كوالالامبور بعدما استمع، هو والقاضيانَ الأَصْرانِ، الى الدفوع من محامى انور ومن ممثلي الاتهام بشان الاقراج عنه بكفالة «أن تكثيف عن الحكم». وأضاف الأمين وهو يؤجل الجلسة عقد نقرر في غضون اسبوع أو اسبوعيه.

بالفساد والشنوذ الجنسي. ويفع أنور بانه غير مننب في جميع الاتهامات التي وجهت اليه في محاكمة أصبحت جوهر الأضطرابات السياسية في البلاد. وتقوم المحمـة العليبا في البداية بفحص أربعمة اتهامات بأن انور اساء أستخدام السلطة، من خلال اصدار الأمر الي الشرطة لأجبار سائق سابق وامرأة على سحب مراعم بالشَّنُوذ الجنسي والزنا ضده، في أب (اغسطس) ۱۹۹۷. وللمرة الثانية تؤجل محكمة الاستئناف اتخاذ قرار بشأن إلتماس انور للافراج عنه

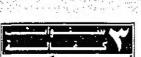
بكفالة بعدما رفضت المحكمة العليا التماسه

وعزل أنور في أيلول (سبتمبر) الماضي ووجهت اليه المحكمة العليا خمسة اتهامات

ogastlacgoso إنفينيش 045 أكثر من سيارة هغمة. مجرد أن تمتح بابها بتحرك المقمد الأمامي والمقود لتأمين جلوسك بسهولة حيث تدعوك للتفتع بجو مقصورتها الداخلية الفخمة على القاعد الجلنية القابلة للتعديل كهربائياً. كما يمكن التحكم بالكيف والصوت من خلال لوحة مفاتيح مسند البد الخلفي، كي ينهم جميع الركاب بالراحة القصوي. كما ينهم كل من السائق والرَّاكِ الأمامي بأمان معرِّر بوسامتين هواتيتين 2 الأمام والجانب، أما محركها القوي ذو السلندرات الثبانية على شكل ٧، سعة ١, ٤ لتر وقوة ٢٩١ حضاناً، فيؤمن متمة القيادة السائق ورجله هادئة للركاب، الإعتباء بأدق التفاصيل فيها، يجيلها سيارة فرعرة ترتقي بكل أسماب الرقاهية. إنهيئيتي Q45 من مجموعة الصفوة، سيضم عليك الإسماد عنها، ولو للمظات،







ترحب والحياة، برسائل قرانها وتنشر و يتعارض وقوانين النشير وما يحفظ هرية الراي في أن. وتحتفظ والحياة، بحق تنقيع الرسائل واختصارها. وتعتنر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس أو البسريد الى اي من مكاتب والصياة و الواردة عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الراي.

مزالي والعفو

بالإشارة الى الحوار القصير الذي اجريتموه مع السيد محمد

مزالي ونشر ضمن العدد الصادر في ٢٩ تشرين الثاني (نوفعبر) ١٩٩٨ في والحياة، تحت عنوان «مزالي» له والحياة،: وأعود الى تونس إذا ألغي الحكم بسجني، الرجاء من جنابكم نشر الرد الآتي: نكر السيد محمد مزالي أن الحكم الصادر ضده هو حكم كيدي وغير يستوري وللتنكير فإنه تجدر الإشارة الى صدور حكم غيابي صده من قبل المحكمة الجنائية بتونس في تاريخ ٢٠ نيسان (ابريل) ١٩٨٧ يقضي بسجنه مدة ١٥ سنة وذلك من أجل التصرف في أموال عمومية بوجه غير شرعي من قبل من كان مؤتمناً عليها. ويما ان الحكم صار غيابياً، فللمعني امكانية الاعتراض عليه امام المحكمة

نقسها التي أصدرته حيث يمكنه أن يقدم أمامها، وأمامها وحدها

مبطريقة أو بأخرى، وأما الصلاحيات الدستورية المحولة لرئيس الدولة التي يشير اليها المعني فهي العفو الخاص الذي يأذن به

رئيس الجمهورية بعد أن يصبح الحكم باتاً وهو ما لا يتوفر في

موضوع الحال. وفيما يتعلق بما سمي «بالخطوة المعروضة» «أي طلب العفو الذي يعتبره حلاً مغشوشاً حيث يعتبر انه لم يننب وآم يجرم، بأن الإدانة قد ثبتت في حقه قضائياً وما عليه الا توخي

الطرق القانونية المنصوص عليها بقانون الاجراءات للاعتراض على

الحكم الغيابي كما سلف بيانه. فإما أن تبرأ ساحته ويطوى الملف

أن العقو الخاص الذي يأنن به رئيس الجمهورية لا يفسخ الحكم

الصادر ونتاثجه المنجرة عنه، وانما يتعلق بالعقوبة المحكوم بها.

وإما أن يتم أقرار الإدانة وعندها يمكن الحديث عن عفو. مع الاشارة

ونقض الحكم المومأ اليه من عدمه موكول القضاء وحدد، وليس

السيد الحرر،

وسائل دفأعه الواقعية والقانونية.





عباس عبدي لـ "الحياة": رفسنجاني لم يعد صاحب قرار وخاتمي سينجح في اصلاحاته

🗖 طهران – غسان بن جدو

🗷 شدد العضو القيادي البارز في عجبهة المشاركة، التي ينظر اليها على انها حزب دانصار خاتمي، عباس عبدي على ان الجبهة لِن تكون حزياً منغلقاً أو تنظيماً حسديدياً، واوضح في حسديث الى الى «الحياة» ان هدفها هو تشجيع ودفع الرأي العام الى المشاركة المباشرة في صنع القرار ومختلف مجالات الحياة اليومية. وقال إن حرب اكوادر البناء، المعروف بحزب ءانصار رفسنجانيء منيوا بهزيمة قاسية في انتخابات خبراً، القيادة اخيراً ورأى ان تحالفهم مع المعافظين الحق بصدقيتهم السياسية ضرراً بالغاً. ويدا عبدي على ثقة من أن الرئيس السابق أكبر هاشمي رفسنجاني لم يعد صاحب قرار في النظَّام. وشيد على أن هدف المحافظين افتشال اصلاحات الرئيس سيد خاتمي، وجزم بأن خاتمي سينجح في برنامجه.

وهنا نص الحديث:

 أعلنتم تشكيل حزب مجبهة المشاركة»، وهو حرزب وأنصار خاتمي، ما هو هنفكم

- ليس حرباً وإنما حبهة، ولكن هذه الجبهة لا تعني تجمعاً لبعض المجموعات السياسية، بلّ المقصود منها هو تنظيم مفتوح بهدف تشجيع المشاركة الشعبية في الحياة السياسية والإجتماعية والساهمة في حل المساكل الاساسية المتمثلة حالياً في القيود المفروضة على هذه المشاركة.

• ومساهى النتائج العامة التي تستخلصونها من انتخابات خبراء القيادة؟ - لما لم تكن هناك توجهات متنوعة في هذه الانتخابات، لنلك لا يمكننا تحديد للطرف المنتصر أو المهروم فيها، والقضية الإساسية كانت نسبة المشاركة، وعلى الرغم منَّ الضبغوط غير المباشيرة التيَّ مستورست لدفع النباس نحسسو الادلاء بأصبواتهم، الا اننا لاحظنا أن النظام الصاكم وقف في نهاية الانتخابات على حدود حرجة بأين الهزيمة وعدم الهزيمة فهم لم تُلحق بهم هزيمة نريعة ولكنهم لم

• لكن ألا تعتقد أن عدم مشاركة اليسار الراديكالي كان خطأ؟ - هذه القضعة كانت قائمة ومطروحة

يستيطعوا الهروب منها.

في كافة الانتخابات السابقة، ونحن لا يفترض بنا أن نتوقع دائماً أن الجميع سيشاركون في الانتخابات او ان الجميع سيقاطعونها، وقرار المشاركة ببقى يعتمد على التَّجِسارِبُ والقِناعَساتُ ، وَبِرابِي الخَّاص فَانَّهُ لَمْ يَكُنَّ عَلَى التَّيَّارِ اليُّسُارِيُّ المُتْساركة في هذه الانتخابات أو تأييد ألم يكن الانسحاب ردة على مزاجية؟

- الانسحاب من الانتخابات لم يكن دائماً نتيجة حالة انفعالية او مزاجية، فالبعض نشيطون واقتوياء ولكنهم لا يشاركون والكثير من هؤلاء كانت عدم مُسَارَكتُهُمْ نُتَسِجةً وعي وموقف مدروس.. وهذا بعتبر نشاطأ سيأسياً بحد ذاته. في الانتخابات الاشيرة لحقت هزيمة كبيرة بكواس الاعمار والبناء (كاركراران)، وكان السبب هو منهجهم السياسي غير البيثي الحريص فقط على خدمة مصالح واهدافٌ هاشمي رفسنجاني بالذات.

• مل نستنطيع القصول ان الرئيس رفسنجاني عاد بقوة للاتجاه الذي يثبت فيه نفسه مرة الخرى كرجل ثان في النظام؟

- السيد هاشمي رفسنجاني لم يعد يحتفظ بموقعه السابق، ومثافسوه سيبقون ملفات اولاده مفتوحة دائماً، ورفسنجاني لم يعد قادراً حتى بتجنيب عَائِلَتِهِ وَابِنْتُهُ مِنْ التَّعْرِضُ لِلاَتِهَامَاتِ. لَقَد انتهى عهد رفسنجاني ولم يعد بالامكان التعبير عن رفسنجاني بأنه رجل قوي. اذا لاحظت مجموع الاصوات التي حصل عليها رفسنجاني في الانتخابات الاخيرة ضمن محافظة ظهرآن ستجد انه حصل على آكثر من هذه الاصوات قبل ١٨ عاماً.

فلقد صوّت ثلث اهالي طهران لرفسنجاني في هذه الانتخابات. انه غير قادر على التحديث حول مراقبة القائد لأنه يدرك ان ملفات اولاده ستفتح أنذاك. وعندما كان رئيساً للجمهورية قرر أن يمنح كرباسجي وسَّاماً خَاصَاً، ولكنهم لم يسمحوا له بذلك، وعندما اعتقل كرباسجي لم يتمكن ان يفعل شيء له سبوي الدعساء، او السكوت في غالبية الاحيان. • الا ترى ان انصار رفسنجاني في حزب

مكوادر البناء، هم الفائزون؟ - أنا لا أرى ذلك فكوادر البناء لم يحققوا أي فور في الانتخابات الاخيرة، است ثناء ثلاثة أشخاص فازوا في قائمة هم، ومن بين هؤلاء الشلاثة آثنانً منهم ينتمون الى «مجمع روحانيون» اليساري، ويكمنني القول أن كواس البناء وللاسف خسروا في هذه الانتخابات كل

رصيدهم السياس عيدهم السياسي. ● لكن لاحظنا أن تجمعات الكراس كانت

- يجب الفصل بين النشباط السياسي والاجتبماعي، فانت مثلاً عندما تنظم برنامجا رياضيا فبإمكانك توقع مشاركة عدد كبير من الناس في هذا النشاط وهكذا الأمر بالنسبة للنشاط الإجتماعي، ولكن الترحيب بهكذا نشاطات لا يعنى

الترحيب بالسياسة. • مَاذَا تَفْهُمْ مِن عودة الرئيس رفسنجاني للقيام بزيارة لمحافظات البلاد؟ - هذه الزيارات ليست فيها فائدة لا لنفسه ولا لشاريع الاعمار ولا للشعب، فهو عندما كان رئيسا الجمهورية كأن يقوم يومياً بزيارة الى هذه المصافطة او تلك ويفتح مشاريع لم يكمل انجازها بعد. وهذه المشاريع لم يستقر عنها سبوي النتائج السيئة له شخصياً وللبلد، حيث كان يصرف على مراكز افتناح تلك المشاريع ملايين الريالات. أن كوادر البناء سوف لن يكون بإمكانهم اتضاد قرارات عقلانية ما داموا اسرى بيد رفسنجانم ولعل من مؤشرات تراجعهم في الساحةً الشبعبية هو نسبة المشاركة في

الانتخابات الأخيرة. واليوم اذا تمت تبرئة كرياسجي سيقول الجميع ان هذه السراءة كانت مقابلاً للمشاركة في عليه، سيقول الناس ان حتى مشاركته في الانتخابات لم تنفعه ولم ترحمه. وكما ارى فان الأشخاص الذين وقفوا بقوة لمصلحة كرياسجي في الصيف الماضي سوف لن ينزعجوا أذا تمت ادانته اليوم كسما انهم سوف لن يفترحوا اذا تمت

أن كوادر البناء اصبحوا مطالبين اليوم بإعادة النظر في اساليب عملهم. في الانتسخابات الاختيارة كانوا اول مجموعة اتخنت موقفا متشددا ازاء المشاركة فيها الاانه وبعد اسبوع واحد تبدل موقفهم بصورة كاملة اذ اعلنوا عن استعدادهم للمشاركة، طبعاً مشاركتهم هذه كانت لها فوائد كثيرة، اهمها ان السندج من انصسار البسمين النين كانوا يطالبون باعدام كرباسجي سيكتشفون أن كرباسجي السجين قد تُصول الى زُعيم سياسي محشرم من قبل مراكز القوى وسيكتشفون انهم ضعوا من قبل هنه

• ثمة من يقول أن الرئيس محمد خاتمي سيفشل لا سيما اذا تحالف انصار رفسنجاني والمحافظون واشتدت الضغوط عليه. - هناك اختلافات بين كافة القوى

السيماسسية، ولكن على كوابر البذاء والبسار ان يحسوا اولاً مدى ثقتهم بحق سلطة الشعب الايراني وتنمية الحريات، ومن هنا يمكن لكوائر البناء أقامة تعاون مع تيار خَاتمي واليسار، على أن دكوادر البناء، ينبغي عليهم الاستقلال عن شُخْص هَاشُميٍّ، وطَبعاً لا ينبغي حصول خلافات بين كوادر البناء (كاركراران) واليسسار، لأن اي خلاف يمكن أن يفسح المجال للقيار المعادي للصربة وانصار الاستبداد لاستغلال الاجواء لصالحهم اما حول مدى نجاح السياسة الداخلية لخاتمي فهذا يعتمد على مستوى الدعم الذي يقَّدمه المؤمنون بشيعارات ٢ خرداد (ايار) فسهولاء مطالبون بإنجاح هذه

- قبل الحديث عن برنامج عمل لا بد ان نكون مستعدين للمشاركة السياسية، برامج مسحسددة في أوروبا فسلان هذه الاصراب قيد بدأت تشارك في الصياة

واذا كنا نشهد اليوم وجود احراب ذات السياسية منذ عدة قرون، واصبحت قضية الشاركة محلولة بالنسية لهاء ولكن في ايران الامر مختلف، وقضيتنا الاساسية الآن هي حق المشاركة الحرة، وهذه المسألة تنطبق على غالبية بلدان العالم الثالث. فنحن إذا أربنا القبام بنشاط سياسي حر لا ينبغى على السلطة الحاكمة التنجل بشكل غير طبيعي في علاقات الإشخاص والتيارات السياس وهذا ما يحمل في ايران حيث نلمس تدخل عنصر السلطة في هذه المعادلات يحول دون قيام علاقات طبيعية بين ابناء الشعب. انن البرنامج الوحيد امامنا الآن هو السعى لالغاء تدخل السلطة في هذه العلاقات، وما دام هذا العنصر لم ينشيا من الشعب وليس مسؤولاً امامه، لن يكون هناك امل بإمكانية تقديم برنامج اقتصادي واجتماعي. فنحنَّ أَذَا حللنَّا مغنزى النهج المتعرج لكوادر البناء سنفهم ان سبب نلك يعود الي تأثير السلطة على برامجهم، بينما نرى ان التيار اليساري لا يسمح بتدخل السلطة الم أهذا الحدة لهندا يتسم نهجهم

السياسي بوضوح اكثر. ما هي عناصر قوة خاتمي؟ عُدم رغبة النظام الصاكم بنلك. وليس خَاتَمَى رئيسًا للجمهورية في وقت كانتُ

ومن الخصائص الاخرى التي منحت خاتمي قوة خاصة انه مثقف متثور وهو صاحب فكر ومنهج. لنلك فإن لديه نفوذاً على المُثِـقَـفِينَ أيضَـاً. والأهم من ثلك الترامه عمليا بهذا الفكر والمنهج، وعلى سبيل المثال أذا تحدث عن الحرية فهو لا كانت هناك مشكلة. من جهة اخرى فان



السياسة، وكما أرى فإن دور المؤيدين لهذه الشعارات اكشر أهمية من دور خاتمي نفسه، عليهم أن ينشطوا أكثر، وفي كلَّ الاحوال لا يمكن التراجع عن هذه الشعارات ومنهج خاتمي سيبقى الحل الوحيد لانقاذ ايران شئنا نَّلَكُ ام أبينًا.



يخشى النقد من احد بل يرحب به. وعلى

مدى السنة والنصف الماضية لم يؤخذ

عليه انه عاتب النقاد او حتى لمح الى

نلكّ. هذه هي اسّس وعناصر قوة خاتمي،

ولكن علينا أن تنتبه الى انه ليس بإمكان

• ما هي اولويات خاتمي في هذه المرحلة

- السلطة في ايران اصــــبح لهـُـــا

مصدران للشرعيَّة، جزء من هذه السلطة

وهي سلطة خياتمي تنبيعث من الشيعب

والجَــزء الثـاني من مكان آخــر، وهذه

الازداوجية هي سبب المشكلة. وكما اعتقد

فإن مسؤولية خاتمي الآن هي حث

الأطراف الأضرى على قبيول الشبرعية

الشعبية، وهذا يعد عملاً صعب للغاية.

الشبعب الإيراني محروف عنه انقيباده

وتبعيته للسلطة والقوة ولكن معزوف

عنه كذلك سرعة قيامه ضد السلطة،

وليس هناك بلد في المنطقة شهد ثورتين

في القرن الأخير ضد السلطة الحاكمة

كأنت أنتخابات الثاني من خرداد (٣٣

امار) عملاً سلمياً ضد السلطة، اراد من

خُلالها الشعب أفهام الصلطة بإنها هي

التي تتبع الشعب وليس العكس. هذا ما

يجبِّ ان يُفعله خَاتَمي، ولكن حـتى الآن

ويست ضعف المحقيع المني في أيران

اتصور أننا نتجه نحو تعزيز حالة

المجتمع المدني. • • أن للشعب اولويات مغايرة الم

– القَصْدَة الإمياسية بالنسية للشعب

الأن هي الاقتصاد، ولكن للسالة الحبوية

في ايرآن الآن تتمثل بالمواجهة القائمة

بين طرفى السلطة اللذان يملكان مصدرين

محتلفين للشرعية. ولا شك في أن السيد

خاتمي سيفقد كل رصيده الشعبي اذا ما

وجد تُقسه في الطرف الأخر من السلطة.

وانا على يقين بأن هذا لن يحصل، وعلى

العكس من نلك غانه سيكون قد قدم اكبر

خدمة للبلاد اذا ما استطاع سحب الطرف

الانتخابات المملية على الابواب كيف

- هذا يعتمد على جو الانتخابات،

وانا لا اتصور ان المحافظين يستطيعون

اقصاء المرشحين بسهولة، كما اني لا

احتمل حصول انتلاف بين «كوادر البنّاء»

والسمين على رغم ان السيد هاشمي

رفستجاني سيكون سعيدأ لمثل هذآ

الائتلاف، فألاحواء السياسية في ايران

لجواء متقلبة دائما ولا يمكن للمرء توقع

ماذا سيحصل في المستقبل ولكن تيار

اليمين وكوابر البناء، هدمو! كل الجسور

بينهم، لذلك اصبح من الصعب جداً توقعً

- نستبعد نلك لان اليمين لا يريد

تكون حصنته منسجمة مع نفوذه، وعلى

سبيل المثال فإن تفوتهم آذا كان بمقدار

اثنين من عشرة فإنهم يطالبون بحصة

ثمانية من عشرة من السلطة، وهكذا

تحصل الخلافات بينهم. ولو اقتنع اليمين

بحصته التي يستحقها في السلطة لما

● لاذا تستبعدون قيام مكذا تحالف بين

امكان حصول مثل هذا الاثتلاف.

المحافظين وانصار رفستجاني؟ .

يطرحه خاتمي من استراتيجية؟

الأخر الى جانبه.

لم يطبق هذا الشعسار حتى الآن، ولكنم

ضمن مشروعه العام؟

• الا ترى ان الخلل قائم في انصار خاتمي، حيث يفتقدون الى برناج عمل سياسي

- العنصِّر الأسيَّاسي الَّاول في قـوة خاتمي هو مشروعيته، فهو اول رئيس جمهورية انتخب من قبل الناس على رغم المهم أن كان انتخاب الشعب صحيحاً أم لا، بل المهم هو ما يحمله هذا الانتخاب من قيمة واعتبار خاص، لقد اصبح فيه كل وسائل اعلام السلطة تعمل ضده. ومن عناصر قوته الجانبية الضاصة اشخصيته لدى ابناء الشبعب بما يحمله من سماتُ انسانية واخلاقية، هو لا يبيع نفسه لمنصب رئيس الجمهورية، كما أنه ليس منه وأ بالسلطة، ومتى ما أدرك أن الشعب لا يريده فإنه سينسحب من الحكم بسرعة لانه لا يريد ان يبقى وهو غير مرغوب فيه، وهذا سر قوته، ولعل احد العناصر الاخرى لقوته هو نزاهة عائلته والمقربين منه، فليست هناك عليه او علي، عائلته واقربائه اية شبهة او سوابق حول فساد مالي أو اداري، وعندما كان وزيراً لعشس سنوات لم تشر حبوله اي قضية من هذا القبيل.



الرئيس السابق رفستجاني

مشكلة مكولدر البناء، (كاركزاران) الأخرى هي انهم يتحدون قراراتهم من دون اعادة اهمية لوجهات نظر انصارهم، مثلما حصل في الانتخابات الاخيرة التي هزموا فيها لأنَّهم اتخذوا مواقف تتعارض مع مواقف ابْصارهم، فالمهم بالنسبة لهم هو تتقيد ما يمليه عليهم السيد هاشمي.

● عباس عبدي أحد قادة الحركة ألطلاسة التى احتجزت الرهائن وهسو الآن وجه بسارز في التيار الاصلاحي والمعتبل، كيف حصل

- اذا كنت تتسائل عن منفري هذا التسغيبيس، فلا بدمن الإشسارة أولاً ان الإنسانُ ليس معدناً قَلَرْياً أو خُشْبَةً لَّا تتغير، بل أن الفلز والخشب قاللا للتغيير، فكيف بالإنسان، وأذا سلُّمناً باننى تغيرت ماذا نستنتج؛ هل يجب ان نقول أن عبدي البالغ من العمر اليوم ٤٢ سنة، بجب ان يفكر كما كان يفكر عندما كان عمره ٢٢ سنة. او كان يفكر عندما كان عمره ١٢ سنة، بالتأكيد لا يمكنني ان افكر كما كنت افكر قبل عقدين أو ثلاثةً من الزمن، واذا قير لي ان اعيش لعقدين آخرین فانذاك لا یمكن ان افكر مثلما افكر الآن، فأنا ساتغير وبيئتي ستتغير والعالم سيتغير، ولكن الصَّنيث عن هذا التعبير لايعني بالضرورة التنكر

ان عدداً كبيراً من الصحافيين الاسيركيين يسالونني عما اذا كنت متطرفا في الماضي ومعستدلا السوم فَأَحِيبُهُمْ بِأَنَّهُ اذَا كَأَنَّ تَطْرِفَي خَطَأَ فَهَذَا الخطأ كنانت نتسيجية تصرفاتكم وسياساتكم فأنتم الذين جيئتم بنظام الشياه وقدمته الدعم له لمدة ٢٥ سنة وسياسات النظام هي التي اوجدت طلابأ مثل عبدي الذي كان عمره ٢٢ سنة. فالتطرف كانت نتيجة طبيعية لهذا النظاء الذى زرعت موه أنتم وأذا كأن النظام الاستبدادي يوجد عقلاء فلماذا معارض

ونناصل صد هذا النوع من الإنظمة، أن عنف الانظمة هو الذي يولد عنف المعارضة، وإن استبداد الانظمة هو الذي يوجد المعارضة المستبدة. واليوم عندماً تَعَارض العنف في ايران فذلك يعود الي ان اميركا قد ابتعدت عن ايران لعقدين كأملين، ونحن كنا فقط الذين تعيش في هذا البلد، لنلك فليس هناك ما يبسرر

لاستمرار هذا العنف. • مأ هو موقفك من اعداء دفدائيان اسلام، على السياح الاميركان؟

- بداية لا بد من الإشارة أن محموعة ماسم وفدائسان اسلام، كانت موجودة في أبران قييماً وقامت بالعبيد من عمليات الْأَغْتَدِالَ فَي الْعَهِدِ الْمُلْكِي. لَكِنْ الْمُهُمُ الْيُومِ هو أنْ نظرةً بعض الناس الى امـيـركــا يمكن أن تتغير لاسباب مختلفة، خصوصاً وان هناك مجموعة غير معروفة وليست لها أية مكانة شعبية ركبت الموحة اصبحت هي التي ترفع راية المواجهة مع الولايات المتحدة مما سيسخلق حيالة معاكسة لدى الشعب، فبسبب النقور من هؤلاء وبسبب هؤلاء سينظر الناس نظرة حسنة الى امبركا.

وهذا اسر خطير، واذا ما قدر لاميركا ان تدخل ایران مرة اخرى فانا اتصور ان هذه المجموعات ستكون اول من يروج للعلاقات مع أميركا.

لنس – الحبيب ميلاد المستشار الإعلامي في سفارة الجمهورية التونسية

اجواء لبنان

🔳 السيد المحرر،

المقال الذي نشرته والحياة، بعنوان وحزب الله واستراتيجية الاعباء، بتاريخ ٩ كانون الأول (بيسمبر) ١٩٩٨ للكاتب رياض قهوجي انما يؤكد مرة اخرى انه في غياب الحرب التقليبية لا بديل للمقاومة الوطنية اللبنانية التى وحدها بقيت النافذة المضيئة والأمل الاخير في تحرير الأرض من المحتل الاسرائيلي. فالمقاومة الوطنية المشرفة على الأرض هي وحدها التي تدخل الرعب في قلب العدو وتجعله محبطاً يائساً ثم تجبره على الفرار. فالاسرائيليون انفسهم يصفون الجنوب اللبناني والبقاع الغربي بالمستنقع القاتل الذي يتمنون الخروج منه بأسرع وقت وبغير شروط.

ولا يبقى لدى اسرائيل سوى القوة الجوية التي تذرع الاجواء اللبنانية طولاً وعرضاً وفوق العاصمة بيروت من دون حسيب او رقيب ولبنان الدولة لا حول له ولا قوة الا الشكوى الى مجلس الأمن. وهنا لا بد من طرح سؤال بسيط لمناسبة اعداد البيان الوزاري للحكومة الجديدة هل أن هذا البيان يتضمن توصية بضرورة توفير حماية للاجواء اللبنانية حتى لا يبقى انتهاكها مجرد نزهة لطيران

بيروت – اسامة محمد الباشا (مهندس معماري)

ردأعلى اريتريا وجيرانها

■ طالعتنا «الحياة» في عدما ١٣٠٥٨ في ١٩٩٨/١٢/٤ برد سفير جيبوتي في الرياض تحت عنوان «جيبوتي وجيرانها» رداً على مقال يوسف خارم، ويدعي السفير بأن جيبوتي سعت الى رأب الصدع الذي حدث في العلاقات بين اريتريا وأثيوبيا ويتهم الحكومة الاريترية بالتعالي وأن مساعي جيبوتي فشلت بسبب تعنت رئيس مولة اريتريا والغ[ِ]... أولاً أَوْكُ بِأَنْ مَعظم ما جاء في مقال خارْم حقائق واقعة وموثقة

لجهة تعامل اريتريا مع جيرانها وأن مسببات الخلافات كانت تناقش مع الجهات المعنية في تلك الدول بغية حلها ومعالجتها قبل أن تتفاقم وتخرج عن نطاق السيطرة ولم تجد الملاحظات والتنبيهات الاريترية آذاناً صاغية بحجة أنها أمور تافهة ولا تستحق أي اهتمام. أما عن يور جيبوتي في نزع فتيل التوتر بين اريتريا واثيوبيا

فكان سلبياً وانتهازياً أذ ركزت جهودها للاستفادة القصوى من الأزمة، ولم تقدم مقترحات عملية محددة تساعد الطرفين على حل خلافاتهما بالطرق السلمية بل اكتفت بالرحلات المكركية والتصريحات الإعلامية في المطارات. ولا أحد يستغرب في ذلك إذ أكد المراقبون السياسيون من قبل

وفي بداية نشوب الأزمة الاريترية الاثيوبية بأن جيبوتي غير مؤهلة للعب دور ايجابي ويناء في أيجاد حل سلمي للنزاع كونها تغتقد النظرة الاستراتيجية للأوضاع في القرن الأفريقي وعدم تفاعلها مع قضاياه ومشاكله الأساسية واعتمادها على التوجيهات الفرنسية في تعاملها مع الآخرين وخاصة جيرانها. كما أن لا أحد يدين جيبوتي لفتحها مينائها أوحدودها امام حركة الواردات والصادرات الاثيوبية غير العسكرية، لكن الجريمة هي أن تفتحه لنقل العتاد الحربي الاثيوبي وتقديم أيسر الشروط وأعطاء أولوية المرود للاسلحة المتدفقة على أثيوبيا. وكذلك فتح حدودها واراضيها للقوات الاثيوبية التي شنت عدة هجمات كبيرة انطلاقاً من أراضي جيبوتي بهنف احتلال ميناه عصب الاريتري.

بنلت اريتريا جهودا ديبلوماسية كبيرة لاقناع جيبوتي بوقف هذه التسهيلات العسكرية التي تمنحها لاثيوبيا وعدم استخدام اراضيها للاعتداء على اريتريا من دون جدوى، ومن هذا يتضح لنا بأن طلب اريتريا باستبعاد جيبوتي من لجنة الوساطة الافريقية لحل النزاع الأريتري الاثيوبي كان بسبب هذا الانحياز التام الذي اختارته أو زجت فيه، ولو كأن موقف جيبوتي محايداً كما تدعي لما لجأت الى قطع العلاقة الديبلوماسية مع اريتريا في هذا الظرف بالذات. وان احتيار هذا التوقيت أكد بصورة واضحة موقف جيبوتي الداعم والمساند لاثيوبيا.

كما أن سفير جيبوتي في الرياض يؤكد موقف بلاده المنحاز المي جانب اثيوبيا عندما قال في رده الشار اليه اعلاه الم تكلل مساعينا بالنجاح بسبب تعنت رئيس دولة اريترياء والمطلوب من جيبوتي الآن هو أن تصحح موقفها وسياستها تجاه هذا الصراع وأن تكون محايدة والا تتورط أو تورط نفسها اكثر لمي هذا الصراع بالدفع الفرنسي أو الجنب الانبوبي وأن تراعي وتحترم علاقات حسن الجوار والاخوة التي تربطها باريثريا واز لأتكون شريكاً وحليفاً لاثيوبيا الطامعة المعتدية.

حسن ديثاي (اريتري مقيم في الرياض)

المخسسوون الإسواق و ومساعل ا المرسد من الإسمواق الجبان للسعا المصرون أ وطائب مأذ

NO 13067

कार्डेश 🗀

3 LE. 1

الله السشراي

(اوبك) ألى

جسترية في

إمارس) الملة

لمنخلمية الد

1) hail

احتماع ال

الوزاري لما

في القناهب الخسسائر

الإعضباء أ تدهور اسما العالمية الم

٣٥ عليون لا

بتبوبة سه

حينال أينسذ

يستو بانها

العبريشة

ودعا ال

وقبال ال

لموحدي الم وقت ممكر وعسده اللسمي (ا) الإسمطسوع لصبايراه وهان القد وقف شمة في داويك الشعار الد تغال غسمة

ولجيد أفله ، يجؤ ا فبأسمة

الاوتى معد

المراكون S Mean تعت للو -1-1 is known! المعاعبي

· suhame

منساط ال

January !!

1161,416 A . 124 الإنفيسل المحساراتيا to above LAS عودمة table 9

تلو مقنع ---Les March M digo ماليوسيا 1 · Line

· James العواج فلعوب الشالين

وسواز

(۱۱٫۳۰ بولید سن)

أسيا وزيادة العرض على الطلب،

وقال إننا ملترمون باتفاق

داوبك، ودعا جميع المنتجين في

داويك، وخارجها التنسيق في ما

بينيم لوقف انخفاض الأسعار، إذ

أن المنظمة لا تستطيع بمفردها

البجاد التوازن المطلوب في السوق

من جهته أكد وكيل وزارة

البترول الكويتي ناصر سليمان

الصماني أن بلاده اجلت بعض

للشباريع آلاستشمارية يسبب

انخفاض عائداتها من البترول،

موضحاً أنه ما من شك أن هناك

خسسارة ولكن يبقى النفطفي

النهاية مجرد سلعة معرضأ

للارتفاع والانتفاض مثل أي

وقسال وزير النفط المصسري

حمدي البنبي أن بلاده ستخفضٌ

انتاجَها منَّ النفط الضام السنة

المقبلة الى نصو ٥٠٠ مليون طن،

مؤكداً التزام مصبر الاستمرار في

خفض انتاجها ٢٠ الف برميل

اختشامه بعض الأمور الإدارية

منها اعتماد الموازنة لسنة ١٩٩٩.

واطلع المجلس على مذكرة الأمانة

العامة في شأن موضوع الحوض

الجاف في الجزائر، إذ تقرر إحالة

المشبروع الى شبركة «ابيكورب،

لإحراء التقويم اللازم لها وفق

المعايير الاقتصابية. كما تقرر

التجديد فترة أخرى للأمين العام

للمجلس السيد عبدالعزيز الترك

(سعودي) مدتها ثلاث سنوات

بُدءاً من السنة المقبلة. ولم يتخذ

الاجتماع اي قرارات في شان

والكويت والامسسارات وقطر

والجمرائر والعمراق وليسبيا،

أضافة الى البحرين ومصر

وسورية. وشارك في اجتماع

واوابكه أمس وزراء السفط

السعودي والمصري والصرائري

والقطري. ومسثل الدول الست

الاخرى موظفون كبار.

وقعت اتفاقاً للتنقيب في الناطق البحرية

مكاتبها الادارية في البحرين

وتضم «أوابك» السلحلويمة

خفض الإنتآج.

واقس اجستساع داوابك، في

يوميا حتى نهاية السنة المقَنلَة.

سلعة اخرى.

والحد من انهيار الاسعار.

وكذلك اعتدال الطقس.

الجنيه الاسترليش





17577





■ توقعت مصادر اقتصادية سعودية متخصصة

في اقتصادات الطاقة أن تحقق شركات الكهرباء

السعودية زيادة في دخلها السنوي خلال السنة

المالية المقبلة قدرها ٣٠٣ بليون ريال (١,٦٨٧ بليون

دولار) كحد أننى نتيجة تحريك تعرفة بيع الكهرباء

وقالت المصادر ان العائدات المتوقعة تعادل ثلاثة

أضعاف رسم الاستهلاك الذي كان مفروضياً على

استهلاك الكهرباء في السعودية، للشرائح

الاستهلاكية التي تزيد على ٢٠٠١ كيلو واط ساعة،

والذي ألغاه مجلس الوزراء السعودي بعد ثلاثة

وقدرت المصادر ايرادات الرسم الملغي بنحب

۲٫۲۹۱ بلیسون ریال (۲۰۰۹ ملیسون دولار) سنویا

مشبيرة الى أن شركات الكهرباء لم تستقد منها في

متندوق خناص للإنفاق على مشتاريع الكهبرياء

الجديدة. وأوضحت المصادر أن الزيادة اللَّــوقعة في

بخل شركات الكهرباء للسنة المالية المقبلة ستمكأ

هذه الشركات من إعادة تصويب هياكلها المالية

والاقتصادية وبالتألى ستختفى الخسائر المتوالية

التي كانت تعنى بهاً هذه الشركات نتيجة بيع

سلعتها أو منتجها للمستهلكين بأقل من الكلفة

وكانت خسائر شركات الكهرباء السعوبية

ويشير الإهبال الكبير من جانب المستثمرين في

تجاوزت حسب التقديرات المعلنة اربعة بلابين ريال

الحقيقية لها طوال الاعوام الماضية.

هيكلتها الاقتصادية وإنما كان يتم وضعها ف

للمستهلكين في السعودية أخيراً.

عوام من العمل به.





النفط

نى سوق لندن

٣. ٢ بليون ريال زيادة سنوية متوقعة

فى دخل شركات الكهرباء السعودية



سوق الأسهم السعوبية على أسهم شركات الكهرباء في الفشرة التي تلت صدور قرار مجلس الوزراء

وأرتفاع اسعار أسهم قطاع الكهرباء بنسبة سبعة

في للئة في اسبوع واحد أن قطاع الكهرباء بدأ

وقدرت المصادر أن تزيد نسبة الأرباح في شركات

الكهرباء خلال السنة المالية المقبلة على سبعة في

المئة باعتبار العائد العالى المتوقع من تحريك

التعرفة، فيما يقدر اجمالي رؤوس إموال شركات

الكهرباء في السعوبية بنحو ٢٢,١٣٣ بليون دولار. ٠

التي ستنجم عن دمج شركات الكهرباء السعويية في

شركة واحدة، عائداً استثمارياً لا يقل عن عشرة في

نظراً الى ان قرار مجلس الوزراء لتحرير الشركة

يشمل تحريرها من قيود التسعير واخضاعه

لاعتبارات السوق بعيداً عن الاحتكار، أذ نص القرار

على تشكيل هيئة مستقلة تقوم بمراجعة تسعيرة

الطاقة الكهربائية دورياً بما يتماشي مع الكلفة

دعماً غير مباشر من الحكومة السعودية تمثل في

إعتبار مستحقات الحكومة السعودية لدى الشركة

قرضاً حسناً طويل الأجلُّ ولفترة سماح منتها ٢٥ سنة تبدأ من إعلان تاسيس الشركة على أن يعاد

النظر في هذا القرض بعد ذلك وفقاً للظروف المالية

للحكومة والشركة. والقرض براي المختصين هو

تسهيل مالي محمود سيساعد الشرّكة الجديدة على

تنفيذ مشاريعها دون أن يحملها أعباء أي فوائد،

السعودية مرت بتحولات عدة. اذ

كان الطلب ضيئيلا خيلال الإعوام

الاولى من انشائها، وخلال فترة

الطفرة الاقتصادية بدأ استبراده

من الخارج، فيما انحسر الطلب

بعد الانتهاء من تجهيز البني

الاساسية وانخفاض عبد المشاريع

الإنشبائيية الحكوميية، ما اغبطر

الشُّركاتُ الى اغلاَّق بَعضِ مرافقها

الانتاجية خصوصاً انها لم

تستطع مواكبة عمليات التصدير

الى الخارج بسبب تدني اسعار

التصمير التي لاتكآد تغطي

تكاليف الانتاج. و يشسار الى ان شسركسات

ومصانع الاسمنت في السعودية

تعاني من فوائض كبيرة في

الانتاج تزيد على حاجة السوق

الفعلية. واستهلكت السوق العام

الماضي نحو ١٤.٧٥ مليون طن في مقابل ١٥.١ مليون طن عام

١٩٩٦. وتواجه الشركات صعوبة

في الشصيدير أذ صيدرت العيام

الماضى نحصو مليسون طن من

الاسمنت والكلنكر، وهو ما تسعى

الاربعاء

البريساضي

وهذا ماتحتاجه الشركة لمدة خمس سنوات

الى نلك لقيت الشركة الجديدة وقبل تأسيسها

المئة للمساهمين اعتباراً من السنة الثانية لتأسيس

ويتوقع الاقتصاديون أن تحقق الشركة الجديدة،

يستعيد بريقه في اعين المستثمرين

تدهورالأسعارسيطرعلى اجتماعات الدورة الستين لـ اوابك

لتقليص المخزونات النفطية لدى الدول المستهلكة

🗆 القاهرة – غالي الشبكة

🖪 دعا وزير الطاقة الليبي عبد الله البسري النول الاعتضاء في منظمة الدول المسجرة للنفظ (اوبك) الى اجراء تشفيضات جنرية في انتاج النفط وعقد اجتماع طارئ للمنظمة قيل الاجستسساع الوزاري العسادي للمنظمة المقسرر عَسقده في أذار (مارس) القبل.

وقال البدري الرئيس الصالي للنظمة الدول العربية المصدرة للنفط (اوابك)، على هامش لجتماع النورة الستن للمحلس الوزاري لمنظمة «اوابك» الذي عقد في القَّاهرة أمس، إن إجــمــالي الخسائر التي تكبيتها الدول الأعضاء في «اوبك» فقط نتيجة تدهور أسبعار النفط في الإسواق العالمية السنة الجارية تقس بنحو ٥٦ بليون دولار وقد ترتقع الي ١٠ بليوناً بنهاية السنة الجارية في حبال استنصرار الاستعبار عندّ مستوباتها الحالبة.

ودعا الدول المنتجة خصوصا العبربيسة الى التكاتف لس المخسرون الضسخم الذي يملأ الأسواق ويؤثر سلباً في الأسعار. وتساعل البدري عن جدوى ضخ المزيد من الانتساج البسترولي في الأسواق حالياً في ظل التدهور الحاد لمستويات الأسعار وتوافر المضرون لدى الدول الصناعيية وطالب باتخاذ اجراءات جماعية لسحب هذا المضرون في اسرع وقت ممكن.

وجند البيدري دعوة الزعيم الليجى العقيد معمر القذافا الاستبوع الماضي الى وقف كامل لصايرات النفط لدة محدودة. وكان القذافي دعا الخميس الي وقف شسامل لأنتباج النفط الخسام في داويك، خلال الشناء التحسن اسُعار النفط التي انهارت الى ما يون عتبة العشرة يولإرات للمرة

الإولى منذ نحو ١٢ عاماً. ولم يستبعد البدري ارتفاع اسعار النفط في الفترة المُقبِلة، إلا انه ربط الارتفاع باتخاذ اجراءات

حاسمة لسحب المخرون، مشيراً

برنامج التجارة العربية

يستعرض نشاطه التمويلي

■ اعلن برنامج تمويل

الشجارة العربية أن القيمة

التراكمية للطلبأت التى استلمها

لتمويل صفقات تجارية بين الدول

العربية منذ انشبائه عنام ١٩٩١

بلغت ١,٤٧ بليون دولار، والقيمة

الإجمالية لخطوط الائتمان التي

تمت الموأفقة عليها نصو ١١, أ

وعقد مجلس ادارة البرنامج

اجتماعاً في مقر البرنامج في أبو

ظبى امس برئاسة الدكتور جاسم

للنأعي الرئيس التنفيذي رئيس

مجلس الادارة استعرض فيه

نشاط التمويل للفترة من ١٦ أب

(اغسطس) وَحستى ١٥ تشسرينُ الشاني (نوفسبر) الماضيين من

السنة الجارية. ونكر تقرير قدمته

ادارة البرناميج ان البرنامج استلم

خلال هذه الفترة طلبات خطوط

الائتمان لاعادة تمويل صفقات

تجارية قيمتها الأجمالية ٧٧

مليون دولار، ووقع على اتفاقات

خطوط ائتمان قيمتها ٨٨ مليون

كما تم خلال هذه الفترة تعيين

ست وكالأت جديدة في ثلاث دول

عربية وهي دبنك التنمية الدولي،

ودلْنبتك التُجاري اليمني، ودالبنك

الوطنى للتجارة والاستثمار،

ودالبذك العسربي، في اليسمن

واجلمال ترست بنك، في لبنان

ودالبنك التجاري الكويثي، في

كما استعرض مجلس الادارة

نشياط الخدمات الأخري الني

يقدمها البرنامج للصصدرين

والمستوريين في الدول العربية،

والتسعساون مع برنامج الأمم

المتحدة الالماني في محالات

مشروع شبكة معلومات التجارة

العربية، ومشروع ترويج التجارة

العربية، وتنمية الموارد البشرية،

ومشتروع تطوير أدوات وأليات

التمويل، واطلع على تقرير حول

أداء المصفظة الإستنشمارية

للبرنامج والبسانات المالسة للربع

الثالث من هذه السنة وخطة عمل

وموازنة البرنامج لسنة ١٩٩٩.

بولة الكويت.

بليون دولار.

□ أبو ظبي -شفيق الأسدي

للمادية محمير النصر

والمهمد المعماري

ني دهند الم ارد شي

was and bear

علامي ومعاويت

لحملانها والمساقش

فالحمها فأن المثلم

En L' L' Lamelle

الق العديد

والرشاع بالسرب

اده التصمي من

المقريد بريطان هل

تعمرين عدر سرفت

الوالها بعند

with a same of

ومنها - "الما يسب في

أجهار عارس جعفوتي

· many!

y was ا والراسيا لكوات

such Jan to

I have a working

المنا ديد . رو د د د رو

المناع المناعدية

الله الله الله

يها أحل السال

de water to

عالده عال

الداعم

It is suit of the

لبدلس يالار ما.

she yentens !

يع سنة المسمع

هاست. این سراعمی و تنصفه وازر از خاه

حسن رينان

يع في الرياضا

a start



وزير النفط السعودي على النعيمي (الى اليمين) في اجتماع «أوابك» في القاهرة امس. (١ ف ب)

إلى أن المخرونات النفطية لدى الدول الصباعية المستهلكة للنفط تقدر بنصو ستة بلايين برميل وتزيد يومياً بواقع ١٠٥ مليون

> يوسف اليوسفي الرئيس الحال لمنظمسة النول ألمصسرة للنقط (اوبك) الى تقليص سقف الانتاج لدول المنظمة بواقع ١٠٥ مليون برميل يومياً، مشيراً الى أن تحسن الاسعار لن يتم من بون هذا الخفض الذي وصفه بأنه ضروري في ظلّ الترايد الحاد في

الوزاريَّة العاديَّة المُقرر عقدها في شبَهُر آذار (صارس) الْمُقْعِل إذا مناً

اقتضت الضرورة ثلك. تاريخ عقد هذا الاجتماع يعتمد

وحول التوقعات ببقاء معدلات ودعا وزير النفط الجيزائري

تخفيضات جديدة في أنتاج النفط لا تقتصر على الدول الأعضاء في «اوبك» بل تشمل كل منتجى النفطّ في العالم مشيراً الى أن الأوضاع الراهنة تحستم أتخساذ إحسراءات حاسمة لخفض الانتاج بواقع ١٠٥ مليون برميل يومياً من جانب دول

المخرون. ولم يستبعد النوسفي عقد احتماع طارئ للمنظمة قبل الدورة

وقال اليوسفي، في تصريحات له على هامش اجتماع «أوابك»، إن

داوبك، والدول غير الأعضاء. وخفضت «أويك» انتاجها بمعدل ٢,٦ مليون برميل يومياً في وقت سابق من السنة الحاربة

ولَكُنَّهَا لَمُ تَتَّخَذَ قَرَاراً فِي شُأَن خُفض الأنتاج في اجتماعها

الاخير في فيينا اواخر الشهر ونقى الرئيس الحسالي ك

المنظمية، إلا أنه طالب الجيم باحسرام قرارات داوبك، في شان الاستعار في مستوى ١١ نولاراً للعسرمين خُسلال الربع الأول من خفض الانتاج، مشيراً إلى وجود السنة القطة، قال اليوسفي أن اجماع عربي على احترام معدلات مستويات الأسعار تتحدد وفقأ لتصرفات المنتجين والمصدرين. وأوضح أن الدعسوة لإجسراء

النفط العالمية تحتاج ألى مزيد من الوقت لتستفيد من تخفيضين في سابق من السنة الحارية.

في أسواق النفط استغرق ثلاثة أعوام على الإقل وان هناك حاجة لمريد من الوقت لاستعادة التوازن وحنر وزير البترول القطري

حمد العطبة من انخفاه الأستعبار التي وصلت إلى أدنى مستوى، إذ راوح سعر خام دبسرنست، بسين ٩ و١٠ دولارات للبرميل الأسبوع الماضي. وعرا الانخفاض الى أسباب عدة منها الأزمة الاقتصابية في جنوب شرق

الانتاج المقررة من جانب اوبك. وقال وزير البترول السعودي على ابراهيم النعيمي ان اسواق

الأنتاج اقرهما المنتجون في وقت وأضاف ان تفاقم المخرونات

بين العرض والطلب

🛘 الرياض ـ سعد الاسمري

أضبافية الى تبشين محصية

الأنتاجية لجميع المصانع. واشبار المصدر الى أن الغرقة نظمت عسام ١٩٩٦ ندوة بعنوان واقع ومستقبل صناعة الاسمنت في السحودية،، اوصت في حينه بالإهتسام بالتصدير وتوحيد شراء قطع الغيار لمصانع الاسمنت في السعوبية لَخفض التكاليف

امكانات الاندماج ومشاكل التصدير

🗷 تنظم الغرفة التحاربة الصناعية في المنطقة الشرقية مسساء اليوم الندوة الثانية للاستمنت تحت عنوان «شتركات الاسمنت بين الاندماج والتصدير، وقيال متصندر في الغرفية ك

والحبياة وان تنظيم الندوة ياتى نتيجة زيادة الطاقة الانتاجية منّ الاسمنت خصوصا بعد اكتمال التوسعات التي شبهدها معظم شبركنات الإستقنت السنعبودية، الاستنت الجسديد في تبسوك. واضاف ان فائض الاسمنت في السوق السعوبية يتجاوز ستة ملاتين طن سنوياً تشكل نحو ٢٥ في النُّشة من اجتمالي الطاقعة

ومنع الخسائر.

ونفت اني اهمية هذه النبوة

الاخير من السنة الحارية

التي ينبغي أن تضرح بتوصيات لحلَّ مشكلةً التصيير او خفض كلفة التصنيع، سؤكداً اهمية الاتجاه الى الاندماج بين المصانع المواجلهة هذه الشكلة خصوصنا بعسيمنا تكسيت شبركنات عبدة انشفاضاً في ارباحها في الربع

فائض الانتاج يتجاوزستة ملايين طن سنويأ

شركات الاسمنت السعودية تناقش

وستناقش النعوة تصارب شتركيات الإسمئت في التصيير والعقبات التى تعترضها والحلول المقترحة، والإندماج بين شركات الإسمنت، وسبل التنسيق بين الشسركسات في الانتساج والتصنير، والرؤية الستقبلية لصناعة الاسمنت في السعوبية ودول مجلس التعاونَ الخليجي. وستقدم الغرفة التجأرية الصناعية في المنطقة الشرقية

ورقــة عــملّ الى الندوة تتناول محاورها صناعة الأسمنت في الدول العربية، وتطور صناعاً الاستصنت في الستحسودية ، واقتصادات صناعة الاسمنت في السنعنونية ، والتنوجنهات

الى مضاعفته السنة الجارية، في مقابل الانتاج الذي بلغ نصو الأ بذكر أن صناعة الإسمنت في

مليون طن.

، اوبك، وجود خلافات بين أعضاء على الوضع في السوق النَّفطية. بورصة الكويت تهبط دون ١٦٠٠ نقطة شركة "شيفرون" تفتتح للمرة الأولى منذعامين

والمؤشسر منخسفض حالسأ ■ الكويت - رويتـــرز -بنسبة ٥٧ , ٩ في المئة عن مستواه انخفضت الأسهم الكويتية ينسبة في بداية الشبهر الجباري بعد ٢,٣٨ في المئة في بداية تعاملات هبُوطه بنسبة عشرة في المَّنَة في الاسسبسوع واغلقت امس تحت مستوى ١٦٠٠ نقطة للمرة الأولى تشرين الثاني. وكان المؤشر زاد بنسبة ٤٠ في

وقأل الخبيز الاقتصادي جاسم السيعدون الاستبوع المأضى لرويت رز: ﴿ لا تُستَطيعُ التَكهُنَّ بالسوق الآن فلم يعتد الناس ينبهشون لشيء لأن النطق لم يعد يحكم الأمسور. ولن اندهش اذا

منذ اكثر من عامين.

وهبط ميؤشير البيورصية الكويتية ٢٨,٢ نقطة خلال جلسة تداول استغرقت ساعتين ونصف الساعة فيقط الي ١٥٦٨,٩ نقطة. وهو بهذا بقل بنسبة ١١ في المئة عن مستواه في بداية ألسنة وينسبة ٥٤ في الْنَمة عن اعلى مستوياته على الاطلاق والذي سحِل عنده ۲۸۳۹٫۹ نقطة في تشرين الثاني (نوفمبر) العام

تراجع المؤشر الي ١٥٠٠ نقطة،

الى تراجع اسعار النفط العالمية الى مستويات تاريضية في الأيام الأخدة.

وزادت ايضاً حدة الهبوط في حجم وقيمة التعاملات في الأشهر الاخيرة. وبلغت قسمة تعاملات جلسة امس ٤٫٥٩ مليون بينار (٢٥, ١٥ مليون دولار) بالمقارنة مع متوسط يومى بلغ نحو ٢٠ مليون بينار في الفترة نفسها تقريباً من العام الماضي. وبلغ متوسط حجم التعاملات اليومية خلال النصف الأول من ١٩٩٨ نصو ١٤ ملسون دينار مقابل ٤٠ مليون دينار عن عام ۱۹۹۷ باکمله.

المُئةُ سُنُوياً في العامين المُاضِينِ. وقال متعاملون أن الانخفاضِ

الاخير في البورصة يرجع اساسا

🛘 المنامة – حسن اللقيس

المكاتب الادارية لشركة مسيفرون، الأمياركية في حضور الرئيس التنفيذي للشركة لمنطقة الشرق

الأوسط وأوروبا وافريقيا. وكان وزير النفط والصناعة البحريني وقع في شباط (فبراير) الماضي أتضافياً بين البحرين والشبركة للتنقيب عن النفط في المناطق البحرية في البحرين. وشبرعت الشبركية فيّ الحمل على تشبييد مكاتبها الادارية في البحرين والعمل في المسوحات السيازمية. ويشمل الاتفاق بنودا لنقل التكنولوجييا المتطورة

وتدريب العاملين والمهندسين في

القطاع النفطي.

وقال الوزير ان البحرين ستواصل الاستمرار في تدعيم الأمن النفطي من خسسلال طرح

مناطق جديدة للاستكشاف وابرام المزيد من اتفاقات التحاون م كبريات الشركات النفطية العائدة. وأشسار الى ان قطاع النفط والصناعة النفطية يساهم بدور

فعال في التنمية الإقتصابية والإجتماعية للبحرين، معرباً عن تفاؤله بأن تشهد المرحلة المقبلة اكتشافات نفطية جديدة تساهم في تعزيز الاقتصاد.

معلوم ان شركة «شيغرون» اكتشفت النفط للمرة الأولى في منطقة الخليج عام ١٩٣٢، وفي البحرين بالذات في منطقة جُعِلُّ الدخيان. وكيان ذلك بداية لإنطلاق مسرحلة الصناعية النقطيسة في البحرين ومنطقة الخلدج

النفط والغاز تبلغ نصو ٥٠٠ مليون برميل

سترداد في السنوات الشلاث المقبلة بفضل

تقنيات الاستكشاف الصبيثة وتحسن وسائل

تقويم احتياطات النفط والغاز. وتوقع مزيدا

من الاستكشافات خصوصاً في قطاع الغار.

وقدر انتاج تونس من النفط بنصو ٨٠ الف

برميل يوميا العام الماضى متوقعا ارتفاعه دفي

المستقبل القريب، بعد تطوير حقول نفط تعتبر

حتى الآن حقولاً نهامشيكة، وافاد ان انتاج

تونس من الغاز يبلغ نصو ١,٨ بليون مسر

وسترصد تونس اعتمادات قيمتها ١٥٠

وعلى صعيد توسعة شبكة توزيع الغاز

سيستثمر التونسيون ١٢٠ مليون دولار في





تونس تحفر ٦٠ بئرا نفطية جديدة في السنوات الخمس المقبلة

🗀 تونس - سميرة الصدفي

التونسية ان ستين بئراً تُقطية جديدة سيتم حقرها لمواجهة التراجع المسجل في حجم الانتاج المحلي من النفط بسسب نصوب المخزون في الحقول الرئيسية الاربعة وهي البرمَّــة والزاوية (جنوب) ويلي وتازرك

على مدى سنوات مالية عدة من الوعاء الضّريبي لأن جانباً من هذه المضمسات حقَل نُفطي ينتهي مخزونه، مع اعادة استثمار الباقي في انشطة استكشافية في مناطق مرخص التَّفتيش فيها. كنلك ستشمل الحوافرُ تخفيف الإجراءات وتقليص فترة سوافقة الدوائر الادارية على مئح تراخيص للشركات، المتوسطفي انتاج واستكثباف النفط والغاز

يخصص لتغطية تكاليف وقف العمل في اي

سنوياً، وقال أن احتباطات تونس المؤكدة من

شركة النفط الحكومية وخصم المخصصات

مكعب سنوياً. مليون دولار لعمليات التكرير والخرن سيخصص قسم منها لتوسعة احدى محطات التكرير وانشاء مركز جديد للتخزين انصار مشروع للربط بين محافظتي نابل وتونس في اطار تطوير استخدام ألغاز الطبيعي ألقادم من انبوب الغاز الجزائري -

وتوقع وزير الصناعة منصف بن عبدالله استشمار نحو ۲۰۰ مليون دولار سنوياً في بِينْ سنتي ١٩٩٨ و ٢٠٠١. وقال ان هذاك امكاناً للاستثمار في مناطق لم تصلها بعد اعمال التنقيب الكافية بما فيها جنوب البلاد الذي يتشابه مع مناطق النفط في الجزّائر، مضيفاً ان وانشطة التنقيب والانتاج ارتفعت في الإعوام القليلة الماضية مع منح الحكومة ٢٤ تصريحاً لشركات تغطى اكثر من ٥٥ في المثة من مساحة تونس وحفر نحو ٢٠ حُقلاً

وأوضح المصدر أن حقر الأبار الجبيدة سيستمر خمس سنوات بواقع ١٢ بكراً كل سنة، وإن السلطات تنوي افساح المجال امام والتفشيش عن المصروقات الصفاء مزيد من

وعلمت والحياةً، أنَّ المشروع بمنح حوافر جبيدة لشركات النفط والطاقة بينها أعفاءات مالية تشمل خفض الضرائب على شركات

المرونة في التعاطى مع القطاع الخاص. النفط المساركة في مشاريع استشمارية مع

■ افساد مسمسدر في وزارة الصناعسة

شركات القطاع الخاص للمساهمة في حفر الآبار الجديدة. وأفاد أن مسجلس أُنثوابُ سيبخل تعبيلات على قانون الاستكشاف

الفرنك

14.71

1.140

1.0.1

18.34

12 . TY

1.01.

TVT. 9

V.AIV

الفرنسي

roAl.

¥1, -4

IAPT.

. YE-F

العابانى

11.17

P1. V4

T. 1. V

T. T. T

TE. 74

175.1

....

. 121

1 EVY

السويسري

. Foty

יזורי.

r. 074

T. 100

11077

PVA. F

السويسري

.1177

.Yols

AV,VÝ

2,17.

0,71

(144A/144T)

(1944/1997)

* سعر التنبيت للذهب في سوق الندن الساعة ٣ بعد الظهر

الي المحيدة

一点!! 祖二。

للعمر فلعان

sass 🏰 🔥

ر هله نامي د

الماريحية د

العبرانين والا

آي. بي

استحاتا

🐞 ا شده

this and

244 AS. C

er Bereit

a , 🗢

2 13 F V

pa - will

....

4.

التعاضي

A 0

1 -150 1

4, : 4++

. ,.. ... 6

414

 $c_i \in H^{1,1}(\mathbb{R}^n)$

Jan 11 4 40

int Saint

_-----

2 4 4 2

. E

· Water

حَوْسُواتُ أَسْهُواقُ اللَّالُ وَاسْمِواتُ السَّاحِي

اسعار صرف بعض العملات العربية*

الإسترليني

74.0,

7.717

1.141

.7725

.7£Y4

TOET .

1,191

الاسترليني

1.741

117.0

7.77

9,510

٦,٧٥

7,07

1,14 1,77 1,10 0,27 0,71

£ . AY

T, T. | T, 20 | T, T.

المعادن الثمينة (دولار - اونصة ا*

445,5+

المعادن ابالطن)

79,7 X1,7 70,7 X7,5

الاميركي

,4.19

الاميركي

1,70.Y

0,0001

1.77.2

الدينار الكويتي

يرهم الإمارات

البيئار البحريني

الريال العماني

الريال القطري

الليرة اللينائية

الجنبه المصري

الننار الارتني

النينار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليني

التولار الاميركي

المارك الإلماني

الاحل

لـ ٦ اشهر

للنولار الاميركى نيه الاسترليني

الين الياباني المارك الإلماني

بلاتين

القرنك الفرنسي

القرنك السويسري

٤,٧٤

الساعة ١١ صباحاً

1.4,44

العرض

لسلعة

سکر (دولار)

بن (دولار)

فاكاو (حييه)

شعير (جنيه)

قمح (جنيه)

القرنك القرنسي

الغرنك السويسري الليرة الإيطالية

الإلماني

0,678

.ET94

£ TVV

FAY, 3

910.7

, 5443

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الالماني

Y. , VT

T. TOE

A.TY

44.

سعار الفائدة على العملات العربية

0,0. 0 7,70 7,77

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

0, ET E, YO 7, TA

7,47

اغلاق الحدود بين ٩٤ و٩٦ كلف الاقتصاد ضعفي العونات

الجهات المانحة ترغب في تشجيع القطاع الخاص لتقليص اعتماد الفلسطينيين على المساعدات الدولية

🗆 واشنطن - بتسي لاون المعلوف

■ قال مسبؤولون في البنك وصندوق النقد الدولييل «الصياة» أن الوعود بتقديم بلايين الدولارات من المساعدات الدولية الجديدة للفلسطينيين لن تكفى اذا لم يتبعها الغاء اسرائيل سياسة اغلاق الحدود ووضع العراقيل أمام حركة الافراد والسضيائع من الضفة الغربية وغرة

وقال ممثل الصندوق في الضفة الغربية وغزة سلام فيًاض، الذّي حضر اجتماع الدول المانحة في مقر الخارجية الاميركية الاسبوع الماضي، أن الوعود بتقديم نحو ٣,٤ بليون دولار وتشدير آلي أن اهتمام الدول المانحية بدعم الجهود لايزال موجوداً».

وسعى المؤتمر الذي عقد بعد فشرة قصيرة من توقيع اتفاقيات واي الي الاستفادة عن «الروح الجديدة الايجابية». الا أن فسيساض رأى دأن من البيديهي أن الخيبات الماضية منذ توقيع اتفاقات اوسلو تفرض تجنب توقع ما هو غير واقعى. وعلى رغم ذلك ينبغي عدم الشقليل من اشمية للؤتمر السياسية والاقتضائية،

وأضاف أن الوعود الجديدة مهمة نظراً الى الصاحبة الماسية للمناطق الفلسطينيية لبنى تصنيه جديدة وانشاء مدارس ومستشفيات وتعبيد الطرق.

واعسرب مسسسؤول في البنك الدولي المياة، عن اعتقاده بأن اجتماعاتُ الجهات المانحة كانت ناجحة، وأضاف وأن الجميع يشعر بالتفاؤل حيال اتفاقات وايء لكننا نَرغب في أن تترجم نتائج عملية. أذ تراجع بَحْلُ الْقُردَ القُلْسَطيني في صورة كبيرة، ولا يمكن زيانته الا بالتنمية. ونحن مقتنعون بأن السلام لا يمكن أن يتحقق من

واشتار المسؤول الذي طلب عدم نكسر أسمه أن تحقيق تنمية اقتصابية متواصلة في المناطق القلسطينية يرتبط بما يفعله القطاع الخاص الذي يتطلب حرية تنقل السلع من الضفة الغربية وغزة واليهما، كما يتطلب مناخاً سياسياً مستقراً.

وتشيد ورقية اعتها البنك الدولي الي مؤتمر الجهات المانحة، على هذا الأمر، اذ جاء فيها أن النمو في الاقتصاد الفلسطيني لاً يمكن أن يتحقق ألّا عبر توسيع حركةً التجارة الاقليمية والنولية وحتى الآن لم يحصل هذا الامر لأن ما هيمن على للحياة الاقتصادية الفلسطينية، منذ توقيع اعلان

المبادئ كان فرض قيود معقدة على حركة

وتضيف الورقة دان الغاء القيود على تنقل الإفراد والبضائع، سيتيح فرصاً للنمو ما يؤدي الى منيد من المنافع نتيجة الإتفاقات التجارية التفضيلية التي عقيها الفلسطينيون مع الولايات المتحدة والاتحاد

الأوروبي ومصر والاردن. وشيد فياض المسؤول في البنك الدولي على اهمية الربط بين سياسة اغلاق الحدود وبين الخطوط الاقتصادية في المناطق

ومن جهة اخرى اعرب صندوق النقد عن وجسهسة نظر مماثلة، ولفت الى ان الاهتصاد الفلسطيني صغير ويحتاج الى حرية التواصل مع ألسوق الدولية، والي انه من مصلحة الفلسطينيين أن يلعب القطاع الخاص دور القوة المنعسبة لأن الجهآت المانحة ترغب في درؤية ضوء في نهاية النفق، اي نفق عملية المساعدة، وفي: صدور تطمينات مِن الفلسطينيين الى انهم سيتمكنون في أخر المطاف من التخلص من اعتمايهم على المساعدات الخارجية والطريق الوصيد المفتوح اسام هذا هو تقوية القطاع الخاص.

ويرى فيأض ان التنمية الاقتصابية لا يمكن أن تتحصقق مسا لم يحل المسلام والاستقرار، وهو ما يتم تُجاهله غالباً. والبعض يقول أن التقدم الإقتصادي يعزز العملية السياسية ويرفع من شائها لكن هذا التقدم لا يمكن أن يتحقق من دون

السيلام والاستقرار السياسي. وأعرب المسؤول في البنك النولي عن اعتقاده بأهمية النور ألذي يلعبه القطاع الخاص في التنمية الاقتصابية في مناطق الحكم الذاتي القلسطيني، لكنه اعبرب عن خببته وخيبة البنك الدولى بهذا القطاع الذي مساكسان منتظراً منة في الاعسوام الخمَّسة الأولى من مشاركة البِنكُ في جهود مساعدة الفلسطينيين على بناء اقتصاد سليم. وقسال المستؤول ان الجسهسود التي تبنلها الجهات المانحة حاسمة الأهمية لتهيئة المسرح وتاهيله بالبنى التحتية وباطار يتيح للتنمية التي يتولاها القطآع الخاص أن تتحقق. فالوطائف تتولد من جهود القطاع الخاص لإ من القطاع العام. ووالذي بثير قلقاً كبيراً حالياً هو سرعة نمو وطَّائف القطاع العام والجِزِّء الكبير من الموازنة الفلسطينية المتكررة الذي ينهب

في سبيل بغع الرواتب والعلاوات، ولفت الى أن الجنهات المانحية أبلت بتعليقات كثيرة من الواضح انها موجهة ائى الاسرائيليين تطلب منهم رقع القيود

المفروضة على تحرك البضائع والافراد وكنان ممثلو الدول العربينة وعند من الجهات النولية المانحة، النين حضروا الاجتماعات، وجهوا انتقادات الى الاسرائيليين. ومن المعروف أن الجمهات التولية المائحية تشعر بالاحساط لأن مساعداتها لم تعط النتائج المطلوبة.

وقدر البنك الدولي في ورقده الى الاجت ماعات أن إغالاق الحدود كلف الاقتصاد القلسطيني نحو ٢,٨ بليون دولار بين ١٩٩٤ و١٩٩٦، اي نحبو خسعيفي ميا قدَّمته الجهات النولِّية المَانحة خلالٌ هذه

ولقت الى ان اداء الاقتصاد القلسطين في الضفة الغربية وغرة، منذ توقيعً اتفاقات اوسلو عام ١٩٩٣، لم يتماش مع النمو السكاني السريع لقلسطينيي الضغة الغربية وغرة البالغ تعدادهم ٧٠٥ مليون نسمة. وقدر البنك انخفاض اجمالي الناتج المحلى القعلي باكثر من عشرة في المئة بين 3991 eVPP1.

ويتوقع ان ينمو هذا الناتج بنسبة تراوح بين ٢,٥ وثلاثة في المئسة السنة الجارية او نصو نصف نسبة النصو السكاني التي هي خمسة في المئة.

وتلقُّت الورقَّة الى ان تراسية لحوال التشبغيل تدل على ارتضاع عند الوظائف السنة الجارية، لكن هذا الأرتفاع مرتبط بتحرك العمالة الى اسرائيل والى المناطق التى تسيطر عليها وليس بازدياد الفرص السَّانَحة في الاقتصاد الفلسطيني المحلى. وساهم هذا في خفض البطالة لكن اغلاق الحدود في ايلول وتشرين الأول (سنتمير واكتوبر) للماضيين افقد العمال الفلسطينيين اكثر من ١١ مليون دولار من الاجور في أيلول وحدم وتشسير الورقة ايضاً الى اربياد الضغوط على الحساب الفلسطيني الجاري بسبب ازدياد الواردات، وأخيرا بسبب خفض قيمة الشاقل الاسبرائيلي في تشرين الأولّ الماضي، ما تسبُّبِ في آرتفَّاع اسعار الواردات، فَّنما كانت الصادرات الفلسطينية ضعيفة.

وينكر أن البنك الدولي، الذي لعب دوراً رئيسيا في تنسيق الجهود الدولية المانحة التي بدأت في ضريف ١٩٩٣، قدم ورقتين اخريين الى أجتماعات واشنطن. وتشير الورقتان الى ان الطريق مفتوحة امام جهود التنمية الفلسطينية ومشاركة الجهات المائحة في هذه الجهود، والي ان السلطة الفلسطينية تحتاج الى ازالة العقبات من امام تنفيذ مشاريع الاستثمار العام. ويشير مسؤولو البنك الدولي الي ان

ومكتساره (مسجلس الاعسمسار والتنمس الْعُلْسَطِينِي) تَمْكُنْ مِن تَنْفِيدُ عَنْدُ كَبِيرٍ مِنْ المشاريع ببجاح، ولكن توجد عراقيل تعود الى عدم وضوح مسسؤوليات كل من الوزارات الفلسطينية والوكالات الحكومية وتحتاج السلطة القلسطينية، من وحهة

ريما تؤثر على نحو كبير في تطوير القطاع الذاص عسر ذقض وتكاليف العمولات والمواد الاولية، وكانت هذه التكاليف عالية حتى الأن لأسياب منها كوتات الاستدراد التي فرضت بموجب بروتوكول باريس. كما ان ألحد من تحرك البضائع والإفراد ساهم في ارتفاع هذه التكاليف. ويخلص البنك الى ان الضَّفة الغربية وغزة صارتاً سوقاً مسرهونة لما ينتسجسه الاسسرائيليسون ويستوربونه بأسعار هي اجمالاً اعلى من الإسعار الدولية.

الاقتصادين الاسرائيلي والقلسطيني الخاضعة للسلطة الغاسطينية وبين الدول العربية المجاورة وغير للجاورة.

وأضاف: «لا اعتقد ان لحداً يرغب في فك مع اقتصادات اخرى فيما تبقى الارتباطات مع الاقتصاد الإسرائيلي قائمة مع حفض الأعتماد عليه. فالتجارةً هي روح التنمية. ونحن نرغب في ان يستثمر الاسرائيليون في الضفة الغَربية وغزة وننتظر منهم

نظر البنكُ النولي؛ الى تطوير تحطيط اداري مالي اكثر عفقاً، وإلى تحسين طاقتها ه لسعار صرف اللولار و الجنية الاسترنيني تشير الى قيمة كل منهما في مقابل الحملة العربية للحمدة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجتبية الاخرى التخطيطية والتمويلية وقدرتها على تقويم المزيد من الخدمات الاجتماعية خصوص في مجالات الصحة الإساسية والتربية والتاهيل وشبكات الامان الاجتماعية. كما تحتاج للي الالتفات الى مشاكل البيئة التي لاقت أهمالأ خصوصا في منا يتعلق بمعالجة للياه واعادة استخدامها والتخلص من النفايات الصلبة.

ويوحى البنك الدولي بأن اتفاقات واي

مرتبطان على نصو لا انفكاك معه سواء المب احسننا هذا او كسرهه، وأعسرت عن اعتقاده بان المزارعين والصناعيين الفلسطينيين قد يسجلون مكاسب من طريق التجارة مع اقتصاد اسرائيلي اكبر من الاقتصاد القلسطيني (اذَّ ان عسد الاسرائيليين يراوح بين اربعة وسنتة علايين نسمة فيما يبلغ نخل الفرد منهم السنوي ١٧ الف يولار). لكنه شدد على الصاحة الى تطسيع التبادل التجاري بين المناطق

الارتبساط بين الاقستسسادين الفلسطيني والاسرائيلي، بل الرغبة هي في اقامة روابطً

الأخرى الساركة في تنفيد الشاريع.

وقسال المسوول في البنك الدولي ان

اجتماع اللجنة العربية التنفيذية للسياحة في القاهرة اليوم

 ● القاهرة - «الحياة» - تعقد اللجنة العربية التنفيذية للسياحة. اجتماعات دورتها الثانية في مقر جامعة النول العربية اليوم بمشاركة عدد من الوزراء، وتستمر ثلاثة أيام.

وتبحث اللجنة في متابعة تنفيذ قرارات الدورة الاستثنائية والدورة الاولى لمجلس وزراء ألسياحة العرب وفي مقدمها تشجيع السياحة العربية البينية والسياحة العربية الوافدة الى مصر. وذكرت مصادر في الجامعة العربية ان اللجنة وستتاقش خطة عمل

مجلس وزراء السياحة العرب في السنتين المقبلتين والمسائل المتعلقة بتحقيق التكامل السياحي العربي، وتشريعات ومشاريع الاستثمار السياحي العربي، وإنشاء صندوق حساب خاص لتمويل الانشطة السياحية العربية للشتركة، ووضع خريطة سياحية موحدة للوطن

٦٢ شركة مصرية تطرح للبيع السنة المقبلة

 القاهرة - «الحياة» - قال وزير قطاع الاعمال الدكتور عاطف عبيد لـ «الحياة» أن ٦٢ شركة ستطرح للبيع في التصف الأول من السنة المقبلة الى مستثمرين استراتيجيين. واضاف انه سيتم البت في كانون الثاني (يناير) المقبل في بيع ٢٦ شركة ووحدة انتاجية كان تم " طرحها في الربع الاخير من السنة الجارية بقيمة تصل الى نحو ثلاثة

وأشار الى أن مَّناك اقبالاً على شراء شركات طرحت سابقاً تعمل في مجال الاسمدة والورق والانشاءات الحديد والشاحنات، من جانب مجموعات صناعية مصرية.

وأوضح عبيد أن الشركات التي سيتم طرحها للبيع في النصف الاول في السنة القبلة ستشمل التجارة الداخلية وشركات القاولات وثلاث شركات للدواء. ولفت الى أنه تم اخيرا بيع ١٦ شركة الى التحادات العاملين في خمس شركات في النقل البري للبضائع وست في المضارب. كما بيع اكُّثر من ٥١ في المئة في شركات للتوكيلات البحرية مثل «مارترنس» ودطيبة» ودأبو سميل، ودامون، ودممقيس». ونكر الوزير الممري أن برنامج التخصيص الذي بدأ منذ نحو أربعة أعوام أسفر عن بيع ١١٩ شركة من بين ٢١٤ بقيمة بيع تصل الى

أشركة الخزف السعودية تحصل على شهادة اليزو ٩٠٠١٠

نحو تسعة بلايين جنيه مصري.

● الرياض – «الحياة» – حصلت بشركة الخزف السعوبية، اخيراً على شهادة الجودة العالمية دايزو ١ - ٩٠٠ لجهودها المستمرة في تطوير عملياتها ومنتجاتها وخدماتها.

وكانت الشركة التي تعمل في السعودية منذ عشرين عاماً انضمت الى نظام الآيزو العالمي للجوية عام ١٩٩٦ وحصلت أنذاك على شهادة «ايزو ٢٠٠٩». كما حصلت منتجات الشركة من ادوات صحية وبلاط سيراميك وسخانات كهربائية على علامة الجودة من الهيئة العربية السعودية للمواصفات والمقاييس

١٠ ملايين ايكومن الاتحاد الأوروبي للمغرب

● الرياط - والحياة، - منح الاتحاد الأوروبي دعماً مالياً للمغرب قيمته نحو ١١٠ ملايين ايكو (حوالي ١٨١ ،١ بليون درهم) ضعن برنامج ميدا الأوروبي - المتوسطي للمساهمة في تطوير مشاريع تتموية فْي مجَّالات الصحة والاستشفاء ألقروي، والتعليم الأساسي للفَّتيات، والرعاية الاجتماعية ومشاريع الشباب.

ويشكل الدعم جزءاً من تتفيذ بروتوكول التعاون المالي والاقتصادي الذي ينتهي سنة ١٩٩٩ وتقدر قيمته الاجمالية بنحو ١٠٠٠ مليون دولار. وينتظر التفاوض حول صيغة تعاون جديد مطلع القرن المقبل تقوم على تطبيق اتفاقية الشراكة الموقعة في بروكسيل عام ١٩٩٦،

١٨ دولة اوروبية تساهم في تمويل الشاريع

مصر تشجع برامج التنمية الاجتماعية لتضييق الهوة بين الريف والمدينة

🖸 القاهرة – ابراهيم خياط

🖿 تعيش مصر تجربة مثيرة بين بلدان الشرق الاوسط سمحت لها في الاعوام الخمسة الماضية توسيع قاعدة الفئات الشعبية المستفيدة من برامج التنمية الاقتصابية والاجتساعية التي تطبق بالتعاون مع المانحين الدوليين.

وحقق الصندوق الاجتماعي للتنمية الاجتماعية وهو مؤسسة تشرف عليها رثاسة الوزراء نجاحا لافتاً منذ تاسيسه قبل سيعة اعوام اذ استطاع النفاذ الى مختلف طبقات الشعب المصري وساهم في محاربة ألبطالة وتحسين الظروف المعيشية لملأيين

بدأ الصندوق عمله في الربع الاول من عام ١٩٩٣، وكانت بدايته تقتصر على عشرة مكاتب اقليمية لم تلبث ان توسعت لتصبيح ٢٦ مكتباً اقليمياً تعظم المحافظات المصرية الى ٢٦ والتي تَضَافُ اليَّها معينةً

ويماشي الصندوق في استراتيجية العمل والتوسع خطط التنمية ألاجتماعية التقليبية التي نسعى الَّى الاستجابة للحاجات الاجتماعية من طيابةً وصحة وتعليم ومرافق ونقل. وهو يركز في صبورة ساسية على المناطق الأكثر فقراً، وخصوصاً في الارياف والقرى لكونها محرومة من امكان الاستفادة من الخدمات والتسهيلات التي يحظى بها سكان المُنن والتجمعات السكانية الكبيرة.

ويصل حجم البخل الفردي في مصر الى ١٤٠٠ دولار في السنة مقابل نصو ٢٠٠ دولار قبل عشرة اعوام. ولا تشكل الزيادة ارتفاعاً في القيمة الحقيقية للدخل الفردي كما انها لا تعكس توزيعاً متساوياً للدخل بين ابناء الطبقات الاجتماعية وسكان المناطق

وتسعى الحكومة المصرية، التي بدأت مطلع لتسعينات خطة لتثبيت الاقتصاد سمحت بتحقيق نتمائج صرضية، الى تشجيع برامج التنسية الاجتماعية بما يكفل توزيع النخل القومي في شكل تساو خصوصاً بين ابناء الريف والمن.

وارداد الاهتمام بتضييق الهوة بين المزايا الشفاضيلية التي يحظى بها سكان المدن وسكان الارياف نتيجة التوتر الاجتماعي وبروز حركات مِنْيَةَ تَفَادَى بِالْعِنْفُ حَاوِلْتَ تَثْبِيتُ مُوطِئ قَدِم لَهَا فَي المُناطق الفقيرة والقرى البعيدة عن العمران.

ويقول المدير الاقليمي للصندوق في مصافظة لحِيزَة رآفت سلامة أن الصندوق ينقد خمسة برامج تنموية ابررها برنامج الشغال العامة التي تنفذ ف المناطق الاكثر فقرا أي القرى في ريف مصر والمناطق العشوائية التي برزت في ضواحي الجيزة التجمعات السكانية الكبرى، ويشير ألى ان عدد الستفيدين في مشاريع الصندوق في الجيزة وحدها يبلغ ٣,٢ مليون شخص.

وتضم لاثحة المساريع العامة المرتبطة بتلبية الحاجات الاجتماعية حفر أبار مياه الري ومياه الشفة وبناء خزانات او شبكات مياه او تكسية الترع. وهذه المشاريع تنفذ اعتماداً على العمالة للكثفة بدل التركير على استخدام المعدات الهندسية الثقيلة ولأن الهدف مضاعفة المردود الاجتماعي من خلال تخفيف حدة العطالة الموسمية،

ويقول السيد سلامة: مشاريعنا تستغرق بين ١٨ و٢٢ شُهْراً. وعملنا يضمن للعمالة الفنية الاستمرارية والحفاظ على مهاراتها بينما تتمع العمالة العاطلة عن العمل بقرصة العمل في شكلٌ موسمي، وبعد

انتهاء المشروع يعين في العادة عشرة في المئة من العمال للقيام بأعمال الصيانة اللازمة». وزارت والحياة، في عداد وقد صحافي نظمه البنك الدولي الذي يشَسَارك في تمويل مستساريع الصننوق مُنطَّقَة بُولَاق النكرور ۖ في ضَّاحية القَاهُرةٌ وهي منطقة رعشوائية، لم تخضع للتخطيط السكاني المركسري وتقوم السلطات من خَسلال الأستعانةُ بالصنبوق الاجتماعي بمحاولة بتامين الضيمات الاحتماعية للسكان فيهآ.

وتقع محافظة الجيزة في أخر مناطق الصعيد وهي تضم في عدادها منينة القاهرة. وتفقد الوفد الصحافي ترعة عبدالعال وهي مشروع يمتد مسافة كيلومترين في بولاق الدكرور

ويكفل أنهاؤه التخلص من المشاكل ألصحية للمياه الأسنة عبلاوة على ايصبال مياه الري الى المناطق الزراعية المجاورة وبالتالي تحسين بخل المزارعين. وتساهم ١٨ بولة اوروبية ومعها ثلاثة صنابيق تنميه هي صندوق ابو ظبي وصندوق الكويت وصندوق التنمية العربية في تعويل المساريع والبرامج التي ينقنها الصندوق. كما يضطلع البنك للدولي الذي يعتبر احد ليرز الساهمين بتقديم منح

وقروض بمنات ملايين الجنيهات للصيبوق. ويشكل مبرنامج تنمية الشيروعات، احد المحاور الرئيسية لعمل الصنبوق. وبلغت نجاحاته حدا جعل للانضي البوليين والمؤسسسات الماليسة الدوليسة يصنغونه رابعاً بين افضل النامج المطبقة في العالم. ويغطي المائحون الدولَيَون بنسَبَةٍ ٥٥ الَّي ٦٠ في المئية من كلفة هذا البرنامج الذي يهدف في المرتبة الاولى الى مكافحة البطالة.

وتم بموجب هذا ألبرنامج الذي قارب عسره الخمس سنوات تمويل عشرات الألاف من المساريع الصغيرة التي لا يتجاوز عند العاطين فيها الـ ١٥٠. ويقارب عند هذه المشاريع ٩٠ الفأ يستفيد منها ١٠٠ الف من اصحاب المشاريع. ويتورع تعويل للشاريع بِينْ ١٠٠ الفَ جِنْيِهِ للقَرِدُ و ٢٠٠ الفَّ جِنْيِهِ للمشروع الذي تملكه مجموعة تضم أربعة شركاء كحد اقصبي.

واستطاع الصندوق أن يؤمن قروضا تتم استعانتها في مدى خمس سنوات عادة اشرائح جتماعية واسعة مركزاً في الدرجة الاولى على احتراق المناطق المنعزلة لجتماعيا وعلى دعم اصحاب المبادرات الفردية خصوصا القادرين على تطوير وظائف عمل اضافية وابتكار اجهزة ومعدات جبيدة شاهدت والحياة، بعضاً عنها خلال الجولة.

ويتعاون الصندوق مع الجمعيات الاثلية (غير الحكومية). وهو يعلك الية لدعم المنتجين تتعثل في تقديم الخبيرة والمشورة في عمليات التسويق والترويج واقامة معارض متخصصة.

وقال مدير التعاون الدولي في الصندوق الاجتماعي الدكتور احمد مختار لد والحيام، أن عمل مؤسسات التنمية يصطدم بعراقيل عدة اولها توفير الضمانات وتأمين القروض، وافعاد انه تم لهدا الغرض تاسيس جمعية تامين تعاونية، اعضاؤها المقترضون انفسهم براس مال قدره عشرة ملايين جنيه قابلة للزيادة لأصقأ ونلك لضغض الاصلاف والرسوم البالغة ٢,٥ في المشة التي ينفعها المقترضون في السوق المصرفية للحصول على تأمين على استثماراًتهم وقروضهم. واضاف ان الجمعية ستندأ العمل الشهر القبل

وقال ان نسبة التعثر تراوح بين ستة وثمانية في المئة وهي نسبة مبئيلة مقارنة بالولايات المتحدة واوروبًا حيث النسبة تراوح بين ٥٠ و٧٠ في المئة.

		۱ (تسلیم	فوري)			يت ا	عيم ٣ اشا)	
17/11	17/1-	17/4	-11/A	17/4	17/11	17/1-	17/4	11/4	NY
154.	1597	1540	1140	10.7.0	1594	10,7701	1011	1017	1074
1721	1774	1707	1771	1777,0	1700	1775.0	144.	1777	STYY!
NAY .	997	440,0	474	477	1 7	1.11	441	SAP !	MY
474.	TATO	15.	7410	7A4.	TAT.	TM.	TATO	TAA.	79V.
Y4 Y51 AV	11	1847 18 1714 11 1947 4	16A0 1647 16 1707 1774 17 1707 0,004	15A0 15A0 1547 15 1771 1707 1774 17 47A 4V0,0 94V 4	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	1294 10.4.0 1240 1297 12 1400 1447 1411 1407 1414 14 10.00 1414 1415	1077,0 1299 10.7,0 1200 1297 12 1702 1700 1777,0 1711 1707 1719 17 1011 10.07 1712 1713 1714	1011 1077,0 1299 10.7,0 1200 1200 1297 12 1710 1700 1707,0 1711 1707 1719 11 1711 1111 1.07 1717 470,0 1910 4	\$1 7731 0A31 0A31 0.Y.0 1893 0.Y70 1101 Y101 1101 Y101 171 1711 1711 17

اینی مستوی ۹۸/۹۳	اعلی مستوی ۹۸/۹۲		1944			۱۹۹۸ اعلی مستوی ۱۹۹۸		الخام
	التاريخ	السعر	17/4	11//	17/4	17/1-	17/11	الحام
44/17/1- 1.7-	47/1/1	44.44	4,40	10,50	4,4-	4,4	1,40	بي
42/17/11 4,70	41/1-/17	45,4.	1.,1.	1.,00	10,10	1,4.	1,70	زيج برنت
4A/17/11 "1+.VO"	47/1/4	77,20	11,50	11,40	11,70	10,40	1.,40	رب تكساس

17/1-	11/11	العملة	الدولة
10	10	ليرة	سورية
177,77	177.77	ريال	اليمن
,10	,50	الينار	لبننا
1. 997	1, 1997	لعيذار	تونس
24.07	04.07	العيذار	الجزائر
4,7474	4.7474	برهم	المغرب
4.2.47	T. 2. V	اوقية	موريتانيا
197	144	دينار	السودان
177.77	IVV,VY	فرنك	جيبوتي
777.	777.	شننغ	الصومأل
V,VIT	V.YEA	دولار	هونغ كونغ
14 40	\$4.40	اروبية	باكستان
74 A.	744	بيسو	الفيليين
1,7100	1,7011	دولار	سنغافورة
TY . TO	77,70	دولار "	تايوان
70,70	Y2.4.	بات	تايلاند
ALY.	,AEYE	أبكو	العملةالاوروبية
TYA.ET	17,77	الراخما	اليونان الساندا
151.7.	15.75	بيزينا	
11.176	17,176		الفرنك الافريقي
11.44	11,44	ندرة رسمي	نيجيريا
1011	IAVI	اليون	سيراليون
19.170	11.150	فرنك	غابو <u>ن</u> استرالیا
1,7117	7.70.8	دولار	كندا
יודים, ו	1,01.0	يولار	حقمة ال
VIEV	ייווא,	وحدة	حقوق السحب ت برص
	****	حننه	مبرص

	~		7.7	1 - 4 4
1	کانون-۲	154,4	120,7	صويا (دولار)
ı	ئيسان	TYY	TTY	بطاطا (جنيه)
=				
ات	لندن ليبور لندن. سند	يت للشمد في	ٽ م ڻ بيڪ ليکو	 الجداول التالية مقد
باد	. الفائدة الاوروبية، لسم	ت الفولياء لمسعار الدرلاء السنة	ر هسرف العملاء ما الذات ! ما :	الغزينة الاميركية، أسعا صرف العملات العربية، أم
3				سارى معمري سعربيد مــ ● ● جدول اسعار مسرف
		دونوميتسء وستن	مرص مامرين م	🕶 أسعار للنقط من ش

کانون-۲

0,77.7

فائدة سندات الخزيئة الاميركية إجبيرت شراا

ه سنوات

٤,٣١

السلع بالطن - سوق اسلع اللندنية

١٢/١١ السابق

YED, 7 YEE, 0

1440 144.

950 977

YA

W,VP

YA, 70

الدولار.		

عد الاسهم تاريخ	عدد الاسهم المعروضة	سعر التثبيت ليل	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق؟	اسم الشركة
	10. 1171. 110. 110. 110. 110. 110. 110.	1001 1001 1001 1001 1001 1101 1101 110	1. FV 1., F0 1., TV 1., TV 1V, 0 1A. AV V, 0°1 T, 1A VA	1TV 1TV 10 1V0 1V0 1Y0 YA.AV Y0 T1AY0 1Y0 1V0 1V0 1V0 1V0 1V1 1AV 1TY	موليدير فلة (١٥ - التثبيت الاول موليدير فلة (١٥ - التثبيت الاول وليدير فلة (١٥ - التثبيت الاالي وليدير فلة (١٥ - التثبيت المالني للنبائي اللبنائي المالني للتجارة (جـ، تك يبيرو، (جـ، تك يبيرو، (جـ، تك يبيرو، (المالني يونس مركة السمنت الابيض (اسمي) مركة الإسمنت الابيض (احاملة) مركة الإسمنت الابيض (احاملة) ونيسيراميك (احاملة)

MHMA

متناسقة ومدروسة، مسند خلفي مرود بلوحة تحكم

بالتكييف و النظام السمعي المتطوراً، بالأضافة الى مقاعد

بفيضل بُرج الْأنضيغياط الإمامي، واهتم مهندسيو

دانفينيتي ٩٩، بنواحي السلامة كأفَّة، وتم أعتماد نظامٌ

امامن ثلاثي: دسلامة ألمعلومات، لتحنير السائق مسبقاً

واسلامة الوقع، التي تضفف من وقع الصدمة على

الركانية اصافة الى وسائتي هواء جانبيتين، وهنيكل

سيارة الرفاهية التي تعكس تقنية الغد، باسلوب جبيد

تستمده من خبرتها ومن التزامها بأساليب «توتال براندنغ المنفردة - وهي استراتيجية اتصالات

طورتها وجي والتر طومسون، وكالة الاعلانات الحليفة

'تي. أم. إي'

الجوية عبر المتوسط فاذي صعب اتفاق تعاون يقضي

بتقديم معاملة فضلى في شحن البضائع جواً الى الشركات الأعضاء في غرفة بيروت وبأسعار تشجيعية خاصة لشحن البضائع الى المعارض الدولية.

طقم الفرح الماسي

المزيد من البهجة والجمال في ليلة العرس.

• وقع رئيس غرفة التجارة والصناعة في بيروت عننان القصار مع رئيس مجلس إدارة شركة "الخطوط

«نيسان انفينيتي ٩٩، من مجموعة الصفوة هي فعلاً

عاص للصنمات من اجل المريد من السلامة.

وَانْفَيْنَيْتِي ٩٩٩ سَيْارة ثَابِتَة تماماً على الطرقات

خلفية آلية مفصولة عن بعضها.

في قيادة السيارات الْفحْمة.

بخفض كلفة النقل.

في الأرين منذ عام ١٩٩١.

فيرا في الأردن.



اومیغاسبیدماستراکس ۱۳۳۰

 انطلقت «أوميغا سبيد ماستزاكس - ٣٣» مجدداً الى الفضاء الخارجي وهي على معاصم عدد من طاقم رواد فضاء رحلة وأس تي أس - ٩٥، تلك الساعة التي تم التُتْبِتِ مِن قدرتها بمساعدة رواد فضاء اميركيين وروس لمدة خمسة اعوام منتالية، وجرى اعتمادها رسمياً من قبل وكالة الفضاء الاميركية «ناساء لتواكب ١٠٠ رحلة للمركبات الفضائيات وواكبت فعلاً رحلة واس تى اس -

٩٠ في نيسان (ابريل) ١٩٩٨. وانطلق جون غلن مجددا الى الفضاء الخارجي في رحلة «اس تي اس - ٩٥» بعد مرور ٢٦ عاماً على رحلته التاريخية كاول اميركي يدور حول الأرض في ٢٠ شباط (فبرایر) ۱۹٦۲.

أي. بي. ام' تعين شركة 'هوشان المحدودة' موزعاً لنتجات اجهزة الكومبيو ترالشخصية في السعودية

● اعلنت شركة «أي. بي. ام، لأجهزة الكومبيوتر الشخصية تعيين شركة «هوشان المحدودة» (الهوشان لتقنية الكاتب) موزعاً من الفنة الأولى لمنتجات «أي. بي. ام، في المملكة العربية السعودية. وأصبح الاتفاق س المتباراً من ٢ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٨ ويغطي منتجات اجهزة «اي. بي. ام» الشخصية من الاجهزة



المحمولة طراز «ثينكباد» و«الخادمات» و«محطات العمل» ووالاجهزة المكتبية.

وقال تيري لويزي، الدير العام الاقليمي لشركة «اي. بي. ام» (بي إس جي): وإن الاعبلان عن الاتفاق خلال معرض جيتكس يعد خبراً عظيماً لجميع عملائيا في الملكة العربية السعودية ويضيف قناة جديدة لدعم عمالاننا في المملكة كما أنه يظهر مدى التزامنا بتوفير احدث حلولً ومنتجات «اي بي ام» من اجهزة الكومبيوتر الشخصية والخادمات ومحطات العمل من خلال شريك قوي مثل شُركة هوشان المحدودة. وبالاضافة الى نلك فان تعيين وتعدد مصادرها لدعم منتجاتناً بأسواق الملكة».

العاب'بي. ام. دبليو'

● وزعت «مؤسسة محمد يوسف ناغي للسيارات» (BMW) سيارات العاب خاصة بالاطفال على بعض الدارس في المملكة العربية السعودية في جدة وآلرياض والخبر، لتعريف الاطفال النين هم جيلٌ الستقبل على سيارات دبي. ام. دبليو، (BMW). وتم ذلك في معارض مؤسسة محمد يوسف ناغى، في جدة والرياض والخبر بحضور ممثلي هذه المدارس. أ

صانعة الطعام الجديدة 'فاسيليه' من فيليبس

10

4

124.25

 ω_{04}

100

47 74

16 12

۹.

100

Ft 73

70 10

W1 24

٥٣٠

11. 141. 1.0

1 . 440

28.27

4 + 4 4

* * 1

4.4%

111 17

T 7 T .

5.543

14 33

114 . . .

1 52 .

** * *

15 4

1111

* - 4 - 4 - 4 - 4

• صممت «فيليبس، صانعة الطعام «فاسيليو، لتوفر متطلبات المستهلك في الشرق الاوسط تشمل ٢٣ وظيفة منها: الفسرم والقطع والخلط والمزج وتقطيع الشسرائح والبرش والعجن والخفق، اضافة الى وظائف أخرى عدة ممأ يجعلها صانعة الطعام المثالية لتحضير شتى أنواع المنكولات الخليجية والاجنبية والآسيوية واللبنانية. وتتميز صانعة الطعام وفاسيليو، بسهولة الاستعمال بالأضافة الى امكانية فصل اجزاتها واعادة تركيبها مما يسهل عملية التنظيف. وتمتاز بتصميم جذاب حديث، وتبلغ سَعة وعائها ٢,٥ لتر وهي مزودة بمحرك بقوة ٧٠٠ وأطُّ وتشمل صانعة الطعام سكاكين وأقراصاً معدنية مضمونة

من فيليبس لمدة ١٠ سنوات. وهذا دليل واضح بأن افضل المنت





■ صُممت «نيسان انفينيتي ٩٩، سيارة الرفاهية بكل تفاصيلها لتناسب تطلعات الصَّفوة، وتعنى بمتطلبات من ببحثون عن الأفضل.

ارداد تصميمها أناقة عما قبل بغضل مصابيح الزينون التي انخلت عليها واضافت لمسة سحرية من الجمال. يُوفر موديل ٩٩ من «انفينيتي» كل اسبباب الراحيا للسائق والركاب على حد سواءً، ويتميز محركها بالقوة والاداء العالي (قوة ٢٩٦ حصاناً، سَعَة ٢,١ لتر، ٨ سلندرات عَلَى شَكَل * * لَا، ٤ كامات و٣٣ صماماً) وتوفّر بِطَام تحكم بتوقيت الصمامات NVCS الخاص بدونيسان، وبخاخ وقود الكتروني يديره الكومبيوتر، كما يؤمن داخلها الْفُسْيِحِ كُلُّ مَا يُحَلِّمُ بِهُ السَّائِقُ مَنْ رَفَاهِيةً، صَنْدُوقَ كَنْسُول بطبقتين، نظام تكييف فعال وصحى، اضاءة داخلية

الوطنية لخدمات الطيران'

 شهدت جدة حدثين مميزين ومهمين في أن واحد، الأول حصول الشركة والوطنية لخدمات الطيران، على جائزة والتيجان الخمسة، لأدائها الميز للخدمات الأرضية دَاخُلُ مطارٌ الملك عبدالعزيز بجدة، والثَّاني توقيعها على الوكالة الحصرية لبيعات «الخطوط الجوية الملكية الهولندية،، مما يعزز بورها في قطاع خدمات الطيران في

ويعتبر الحصول على وكالة مبيعات والخطوط الجوية الملكية الهولندية، عاملاً رئيسياً في تطوير قدرات الشركة والوطنية لْخُيمات الطيران، التي تهدف الى توسيع خنماتها وتتشيطها في السعوبية. ونالت الشركة اخيراً تقديراً مماثلاً من «الخطوط الجوية

العربية السعودية، النّاقل الوطني الرئيسي وتقوم الشركة حالياً بمفاوضات عدة للحصول واستقطاب عدد من شركات الطيران العالمية الاخرى.

بحث خطط واستراتيجيات 'دايو' في السعودية

● في زيارة عمل استغرقت عشرة ايام الى كوريا، ناقش المهندس سمير الشبيلي المدير العام للسيارات وأي شركة والزاهد للتراكتورات، الوكيل الوجيد لسيارات ودايره، في السعودية الخطط والاستراتيجيات التي تعتزم شركة داا



للتراكتورات، بالتعاون مع شركة «دايو، تنفيذها مع مطلع ١٩٩٩ في الأسواق السعودية.

وتضمَّن برنامج الرحلة مجموعة من الزيارات الى المسانع والمنشأت الخاصة بشركة ددايو،، تخالتها اجتماعات مكثفة مع مسؤولي التسويق وقطع الغيار والصيانة. وأوضح المهندس الشبيلي بأن الرحلة استهدفت ابرام الاتفاقات الخاصة بخطط عام ١٩٩٩ التي تشمل تدشين

الموديلات الجديدة والبرامج التسويقية وبرامج التوسع الاستراتيجي لـ ددايو، في الملكة. وتطرقت المحادثات الى سيارة ماتيز، الجديدة التي تنشينها في وقت مبكر من السنة واثبتت نجاحاً كسيراً بتحقيقها لرقم قياسي في البيعات خلال الربع الأول من ١٩٩٨ تدشينها في اسوأتي كوريا واوروبا.

واصبحت «ماتيز» سيارة «داير» الأولى مبيعاً ضمن سلسلة موديلات سيارات ددايوه بمعدل ١١ الف سيارة بيعت في نيسان (ابريل) الماضي.

البنك العربي يختار تي. ام. أي ً

 ■ يسمر «تي. ام. اي» (TMT)، وهي من كبريات وكالات الاعلان في الشرق الأوسط، ان تعلن انها عينت من قبل «البنك العربي، لتولى تنفيذ جميع وسائل الاتصال بما فيها الحملات الاعلانية وحملات العلاقات العامة.

يعد والبتك العربي، من الشركات الكبرى الناجحة التي انضمت اخيراً الى قائمة زيائن T.M. 1 التي تشمل ديونيلفر. وافورد، وددي بيرز، ودچاكوار، وانستلة، وابراون، واشل، ودمجموعة عوجان، الحقاً.

وستوفر TMI للبنك العربي برنامج اتصالات متكاملأ



 تنتمي «تيرانق آ» الى عائلة سيارات الدفع الرباعي من «نيسان» المؤلفة من اربع سيارات هي «باترول» ودبيك أب، وهبات فايندر ، وهتيرانظ ١ ». وكأي سيارة دفع رباعي اخرى من ونيسان، تتمتع وتيرانوً ١، بقوة فائقة على تحمُّل مشقات الطرقات الوعرة، مثبتة بأنها جديرة باقتحام الصحراء وهي مريحة في المدن وسلسة وترضي السائق والركاب على حد سواء

نظراً لنُّواحي الترفُّيه المتطورة المتوافرة فيها وهيكلها الرياضي الأنيق وتصميمها العصري الجذاب. داخِلها رحِب ويستوعب سبعة مقاعد قابلة للطي في خمسة اوضاع ومجالاً وأسعاً للرؤية.

ولمحركها القوي سعة ٢,٤ لتر أربعة سلندرات بقوة ١٢٠ حصاناً ما يجعلها قادرة على تتخطى الصعاب اينما اتجهت بهأ وأعلنت شركة «الحمراني المتحدة» أن السيارة أنزلت إلى الاسواق



بعَرْضَ كُوْمِيكِسْ ١٩ لَتَكْمَالُوْمِيّا لِلْكَاتِبِ

مقرض تثلثات الاعلام والاناعة - ليتلق 14*

معرض تيليكوم الشرق الاوسط ١٩

عرض التكيف والتبريد والتبعية

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية التاريخ لمزيد من المعلومات اسم المعرض أو المؤتمر MARATALT THE THE اللائدة معرض الستارات موسلات 14 **554/**\Y/*~\Y مرمن ويؤلفر كالمهبراك الكنية والمستاعات التوالية سنت **** * \$1.50 m التامرة \$\$/\/\-\Y/\ الكويت مهرجان ارياء العيد مهرچان شهر رمسان ۱۸ To Ester To Man . 14/1/4-11/11 11/1/1E-1T/TA معرض رمضأن والعيد التسويقي أكريت \$1/5/2-1/0 الشارق - ۱-۲۹۱۸۸۸ - ۲ الكويث TANK : - JANKE 11/1/1-1/11 يى - ٣٠٨٦-٤٣ - ٤ معرض الخليج لمعدات الفناسق وخدمات الطعام معرض ليند الايممرش الإنسالان مكينكت ١٩٨ الكريد م ٢٨٦٠، ١٢٤٠ _ الكاريت 14/Y/of) ىپى - مە٨٢٢٨ - ٤ عرض تكتولوجيا الطباعة والتعليف 44/7/1--1 للعرض ألدولي الثافث عشن الأرياء والعطير ALTYYE. -- SAYES 75/5/31-1 معرض الشرق الاوسط للرايات واللافتات 11/1/1.-4 CE - AFFRY مُعرَضُ الأمن التَّجَارِي النَّولِي والنَّرْسَيْكِ، مسترازون **, P** ابوظبي - ٢-٤٤٦١٣٥ - ٣ 44/4/11-4 معرض، وأجروفيش، الفرض التعليس الامريكي 11/1/12/1 TO THE PARTY OF THE ١٠٠٠ 11/1/14-11 الكويت ~ ۲۸۱ - ۲٤٥ - ۲۲ معرض للتعليم والتدريب الكيد STAY : SECOND any area الرياش - ١٥٤١٤٤٨ - ١ معرض فكومبيوتر وتقنيات المكاتب السعودي ٩٩ غرض الرية والنظرم المعرض ١٩ EVELUE - COLUMN <u>ላ</u>ተለተያነፉ-ሷያ عجمان - ۲۲۷۲۹ - ۲ 39/7/7--12 المعرض الكتدي 44/1/17-1. العطبي AUTAIL-IN عوض أترتد 44/7/70-77 لشارية - ١٩١٨٨ - ٦ معرض المنتجات الكندية الكويد - ما د ۱۶۰۰ ≢کہد ابوظیی – ۲۹۱۶۰۰ – ۳ 44/4/4-4/47 Fig. Catable 11- Sec. V/1/--// مكومتها الكويث الدولن القوارب والتجالة الكريث 99/7/8-74 معرض الكهرياء والتكييف والاتارة السعودي ٩٩ الرياض - ٤٥٤١٤٤٨ - ١ عرعة فكرن الإشفاقكيل رااملا الصاعب PARTIE TO A AVVA-TO 99/7/1-7 معرض الشرق الاومنط للاتصالات we may **17**77/2\ PF . IT - EMIL 55/7/1-1 معرض الشرق الاوسط للاعلام للنامة - ١٠٠٠٥٥ 44/1/4-3 الثلبة - ١٦ . ١٥٠ 99/7/17-7 WATE الكويت - الكريث ---- الكريث ىبى - ٢١٠٥٥١ - ٤ 44/7/11-9 معرض الالعاب ومهرجان الاطفال יון יון וויווריין. **XTX15~{ مدرش فاين الأطروشاء الكاتب وللنارل **43.00** 11-41/1/18 معرض الدوحة الثالث للبترول والغاز 77774. - July 1 44/1/14-16 معرض الريدع التجاري الدولي E - TVIOLE - Just يَ نيي ابوظیی - ۲۲٤۷٤٤ - ۲ 19/1/14-18 معرض ومؤتمر النغاع الدولي للرابع بغرض ومؤشن الخليجي للاستثمار والضخاد الليه عُمِعُنْ ﴾ المِكاكِمِ ا NAT/WHIA 44/7/17-14 معرض الكويت التجاري النولي الكريث - ٢٨٧١٠٠ 11/17/11/W الكريث PAY ... " LAKE 11/7/70-TT ىيى - ٣٦٥١٦١ - ٤ -E-- 70593- "= Jah معرض الشرق الاوسط النولي للترنيب سايل **4**√√(/1°-√)E 14/2/0-4 القاهرة القامرة - ١٤٥٤٢٢٢ E17700 - July النهبة 44/1/4-0 عرض تطر النوائ التنجات والهدليا الرياشية 99/1/1-7 مغردس فنبي الدولي للمجوهرات يبي - ۳۲۱۰۰۰ - ٤ الكويد 35/E/TT-Y. ATAY! TOETTAE - BUT 99/2/10-18 عرض موان تو وان أرابياء للدعاية والثرويح والنث اله 11-17142 ... - 076714 - Olice لبوطبي - 157170 - ٢ 11/8/11-17 11/1/17-17 معرض العِلَّارات والأستثمارات أأ · L - AYEVYY - LA رج لعي ىيى - ٢٦٠٥،٣ - ٤ 11/2/17-17 معرض الخليح التعليم والتدريب الساية - المااات • فشارقة 44/5/77-17 قطر - ۲٬۱۷۷۷ 11/E/Y1-1A معرص قطر النولي للتدريب والتعليم معرض التكولات السعودي 1/4/11-14 قرياش ﴿ £££}££\$ ± `٤' . ٠**٠ ال**رياض الرياض - ١ = ٤٥٤١٤٥٨ = ١ 44/E/YY-1A معرص معدات العثادق السعودي ٩٩ 14/1/17-1-يعرض الإعمال الزراعية ملهري بيزنس

ىبى - ٢٦٥١٦١ - ٤

1-THEY! AM - DOW

بيروت - ٢١٢٤٢١ - ١

" hrm na -

الكريت – ۲۸۷۱۰۰

11/2/12-11

4471/10-11

19/1/70-71

11/2/7 -- 72

-

-31/e/19-11 "

YTT

17. +04

17.847

TO, YOA

737.A1E

79.07.

7.199

A.TYS

IT ATO

£.AT.

100

17.40.

11,114

7.74.

Y. 174

A, W

¥ . .

44.

17.04.

17.77

Y,0Y0

የኙም

2.4.1

1.14.

T. . 14

Y. + 3+

2...

10.17

40.500

Y1, . TO

TY. 5 ..

114,314

T. #17

757

700

15.45

\$

£ .VAD

1.17

3,000

34.

AY.AYT

77.51+

18,847

Y1,1Y#

70.

0.772

10,770

1.70.

17.10.

311

Y. 0 . .

Y3. Y3Y

A . . TO

£.0A+

4.

70.

14,44

17,77

14,44

44,11

٦٢,1٠

44,..

18,77

44,70

TE.1.

131,44

4,#1

11,74

73,87

TA, TO

79,01

41,00

71,37

40,01

TA, 21

11,14

2, -4

٦٨,٠٠

41,70

40,00

4,51

21,00

٧٧,٠٠

20,00

Y, YA

£,47

£Y,3Y

4,4.

11,55

Y, ££

14,75

7,57

1.7,40

17,50

12,77

£A, • •

a.,Va

00,01

14,0.

14, **

Y,#**

1,000

1,15:

٠,٨٨٠

1,42.

Y,01.

٠,٧٠٠

٤,١٠٠

Y,4++

1,171

144,00

17.,..

ينك الالتمان الدولي . مصر

البيك الوطنى للتثمية

البنك الوطني المصري

البتك للصري الامريكي

شركة مطاحن شرق الدلذا

مطاحن مصر الوسطي

مطلحن جنوب القاهرة والجيزة

مطلحن وسطوغرب العلتا

العامة للصوامع والتخزين

النصر لتجفيف المنتجات الزراعية

البويات والصناعات الكيماوية - باكين

الصناعات الكيماوية المصرية ، كيما

المصرية للصناعات الدوائية

مصر لمساعة الكيماويات

الاستندرية للغزل والنسبج

النصر للملابس وللنسوجات ـ كابو

للعامة لصناعة للورق واكتا

الشرانية إيسترن كومباني

الاستثنرية للحديد والصلب

الصناعات الهنبسية وللعمارية ـ ايكون

العربية للرانيو والثرائرستور ، تليمصر

التعمير والإستشارات الهثبسية

الكابلات الكهربائية المصرية

الققاهرة للإسكان والتعمير

الشمس للإسكان والتعمير

مديئة نصر للإسكان والتعمير

مصر الجنبية للإسكان والتعمير

لانبل للكبريت والساكن الجاهزة

مقارنت الملتحدة للإسكان والتعمير

القومية للأسعنت

السويص للأسعثت

اسمنت طرة للصرية

القاهرة للدولجن

وشركات اللخليجية لخدمات الاستثمار

بنك عمان الدولى

العمانية للتحدة القابضة

امىمئت بورتلاند حلوان

الاسكندرية لاسمنت بورثلاند

كفر الزيات للمبيدات والكيماويات

أبو قير للأمعدة والصناعات الكيماوية

العمانية العائية للتنمية والاستثمار

العمانية الوطنية للاستثمار القابضة

للحفظة للعمانية للاوراق للالية

ظغار الدولية للتنمية والإستثمار

عمان والامارات للاستثمار (ع)٥٠٪

عمان والامارات للاستثمار(١) ٥٠٪

عبر الخليج للاستثمار الصناعي

الشلعان للاوراق المالية

ظفار للتأمين

التامين الإهلية

مسقط للتامين

اسمئت عمان

للغاز الوطنية

للكروم العمائية ٥٠٪

اللطلحن العمانية

ريسوت للاسمنت

ريم للبطاريات

الأسماك العمانية

مسقط للغازات المساعية

صناعة للكابلات العمانية

العمانية لخدمات الطيران

الكهرباء الوطئية العمائية

مؤسسة خيمات للوائيء

توباز للطاقة ولللحة

كلية للطوم الادارية

صلالة لخيمات للوابيء

صناعة قرطاسية الكومييوثر

صناعة | اعلاف فلفار

اوازية

العمائية للتحبة للتأمين

النوبارية للهندسة الزراعية

النساجون للشرقيون

العربية للأدوية

الاسكثيرية للأدوية

معقيس للأنوية

القاهرة للأنوية

النيل للأدوية

مطلحن مصس العليا

مصن للزيوت والصابون

وصناعات الزيوت للستخلصة ومنتجاتها

وصناعات مطاحن ومخابز شمال القاهرة

الاغرام للمشروبات

بتك مصر النولي

بنك المهندس

البنك الأهلى سوستيه جدرال

البنك التجاري الدولي ـ مصر

بيك التمويل المصري الس**عو**يي

TT, AS TY, 4T TO, 81

17,47 17,74 17,0.

15,71 15,44 10,75

\$1,14 \$1,10 \$1,11

1AP,11 -1A1,44 1AY, ...

77,11 TY,10 TY,57

47,00 TI,7F Y1,70

70, 14 YO, . 1 TO, . F

PA, 17 YA, 47 10, 17

10,70 10,12 10,70

10,0V £0,90 17,00

17,17 4,.. 4,..

40,44 44,00

£1,0V £1,70 £1,0Y

To, .. | To, .. | To, ..

07,00 21,00 27,00

YY, YY | YY, 4% | YE, AY |

T, EP T, TA T, TA

1,EA | 1,EY | 1,a.

Y, £0 Y, £6 Y, £0

יף,ד רר,ד אא,ד

17,77

10,-1 12,77 12,7-

£A,70 £A,+£ £4,7£

01,41 01,44 01,44

90,YA 00,4A 97,00

£V,07 £V,4£ £A,++

Y, YE Y+, #4 YY, AT YE, 11 Y1, #T

·· , 77 77, 77, 77, 77, 77, 17

. ... T, 90. T, 90. T, 90. T, 90.

٠,٨٥٠

4,011

1,040

1,74.

٠,٨٨٠

1.44.

Y,04.

٠,٧٠٠

14,44 14,++

75,-1

٠٥٨, ٠

· , 17 - 7,77.

1,040

1,74

1,121

1.484

7,310

۰,۷۲۰

7,77

Y. 74.

0,40+

٦,٠٠٠

1, . . .

۲,۰۰۰

٤,٥٥٠

7,3**

.....

٤,٠٠٠

7,4..

7.71.

T,17:

Y,200

1.40.

1,770

7,700

7,100

¥,1£+

.,7..

.,...

., . . .

,\$*-

· , •٣•-

£Y,A4 £Y,Y4 £A,Y0 £Y,0+

14,40

14, **

.,40.

4,000

1,02.

1,790

-،۸۸۰

1,440

Y, 274

٠,٧٠٠

2.700 2.700

Y,4.. Y,4..

1,77 | 1,77

\$,33 8,50

A,45 A,4A

YY, 14 Y1,44 YY, 14 Y1,44

100,77 | 107,4 | 107,17 | 100,00

\$1.47 \$1.74

Y0, TA Y0, 14

Φ<u>λ</u>,••

Ti,0.

11,44

+, TO T-, TY T+, 4Y T1, ++

+,Y+ TY, 04 TY, V4 TY, +1

.,.a. 15,00 15,01 15,9A

·, 27- TT, 10 TY, YY TT, ..

71,-7 TE,TE

+, £7 4, 74 4, V+

14,77 T4,75 T4,74

74,74 74,74 74,74

V,TY 130,00 1VY,TY 1VY,Ya

11,17 | A.,17 | 11,.27 | 12,11

E,TT- 11E,VT 11.,00 110,00

·,Y1- | £7,74 | £7,74 | £7,74

·,·Y- £4,· £4,47 £4,49

·,*- | 4,* | 4,3* | 4,*.

14, YF | 14, YF | 14, YF

+,0A 1+7,EE 1+7,+7 1+7,T+

TIT, TT

14,74

11,07 11,58 11,58

2,33

A,4%

٧,٢٠

TO, YE

1,75- 04,44 OY,45

+,17 11,7A 11,4+

\$1,17

-۳٦, ه

٠,-٢

*,YA

٠,٨٦

·, TV-

-,5%-

٠,٣٧

.,..

+ , 476

٠,٨٨

· , ٣٧-

-44-

٠,٥٠-

٠,٧٠

.,٧٦

· . \Y-

-1-

· . · !-

4,44-

.,.٧-

4,Ya-

1.11-

٠,٧٠

+,+1

الفنادق

الطارية

عسيو

مبرد

الناحة

للتعمير

الصائرات

بيشة الزراعية

جازان الزراعية

للبنك التجاري

البيتك الاهلي

البنوك

بنگ الرياض 117.717 بنك الجزيرة 7£7,117 بنك الإستثمار TP. . TY البنك الهولندي £T£

الاحد ١٢ كانون الاول (بيسمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٤ شعبان ١٤١٩هـ/ العند ١٣٠٦٧

171 15. 171 ATE 1-٦. 1. ay 105 10% 7-141 101 ۱۸ YTY ٣1٠ 71. T.. البنك الفرنسي 17.0 ٥٣٢ 140 111 14,414 البثك البريطاني 770 TTE TTP TT • 4,171 البنك العربي 124 10. 10. 144 4.40. البنات الامريكي 7~ 757 757 ¥1.4** 444 ** شركة الراجحي 5-TAY **3** A Y TAY TYE 177,711 ۲-115 110 ظمعودي المتحد 110 111 40,014 سايك ۳ 12. 128 127 127 115,747 الإسمدة 1.7 1.0 12,3.3 3.7 1.4 للصافي العربية ٣٧. الخزف Y+X 7.3.4 صاقولا 4.3 Y+A ¥ • £ التصنيع الوطنية 79 T'A 73 TY A. A*Y الدو اثبة y. | ٧. ٧. 7.4 174,77 الغاز 97 44 ÞΥ 20 7. * * * الجبس 175

1-1-فخذائبة الكلبلات 141 ۲--TT TT 20 11 117 11 77 Y,£4A الصناعات المتطورة 1-٧٤ 74 T-44 1.411 1-7. الإحساء للتثمية 7" زجاج 44 Y-FY *** ٣. T: 1.11. اللجين الإسمنت العرسة 1-77 44 37 T#,AES 33 اسمئت السامة 14-Yes 721 Yto YEL T.T17 الاسمئت السعوبية 1-111 384 171 315 اسمئت القصيم 104 100 102 107 T, V3T ۲-111 117 337 111 A.OAT أسمنت الجنوبية 7.0 20 20 اسمنت ينبع 3.5 1 400 400 700 405 اسمنت الشرقية 100

41 A٩ 41 4-** 19,005 77 111 النقل البحري 1-77 71 71 ٣. 1.417 النقل الجماعي 51 4. 41 4. 7.107 18 12 14 15 4.411 السيارات

للواشي للكعرش 45 72 Y£ 78 ' A+4 ٤١ £1 ٤١ ٤١ 2.444 تهامة للإعلان 77 77 77 17 7,411 YA. 1-11 14 YA. 14.704 طيبة للاستثمار مكة للانشاء Y-_ 4.0 7.7 7.0 4.4 3,341 **\-**77 44 44 44 0.100 ٤. 44 44 ΥX 78.777 العزيزية بنده ¥-70 TT-72 11 aty ţ٥ 11 17 TT -77 11,373 7- . TY 70 4.5 70 T+ A٣ ۸٣

AT

27

18

TA.

17

172

ነሞέ

172

ነየሚ

172

A۲

13

111

A#,

12

79

22

134

12

43

72

23

:Va

TA.

145

127

1-

3-

0-

1 --

A-

ثمار ۸T A٣ £. £1A كهرباء الوسطى AY ΑY كهرياء الغربية 1.77 14 \$Y ... 1,444 كهرباء الشرقية كهرباء الجنوبية ثابك القصيم الزراعية 18 12 1.50 Y'A حاكل الزراعية 74 تبوك الزراعية 17". 18 Att الشرقية الزراعية الجوف الزراعية 45 Y. +\$+

الكويت البنك الوطئي 27. ٤Y٠ 27. بنك الخليج TYP 770 TTP \$

, *

172 \$

الكويت والشرق الاوسط البنك العقاري 1YA 13A 174 1 --134 45. 14. بنك برقان ٧.٠ Y0. 1 .-Y34 A0, 444 بيت التمويل الكويتي 1V: £+,+++ 1 --ነሉ፥ 14. 17. الكويت الاستثمارية TAG 44. 440 **e**_ 440 730.000 التسهيلات التجارية 114 الإستثمارات المالية £-4.2 41 300 45 350,000 الإستثمارات الوطنية 47 41 4£ **8**— 41 1. مشباريم الكويت 174 -174 1+-WA 174 ¥4,444 الأعلية لاستثمار 17. 11% ŧ-117 الساحل للتنمية 240 مستثمر بولي 10-75. 770 - 770 T10 7.... قبيت اورلق مالية 144 1 --141 177 177 A+ , +++ الإستثمارات للصناعية 1.-144 124 177 137 40,000 م ، الأوراق المالية ٤٦٠ النولية للمرابحة 45 44 47 7.17.... المركز المالي 720 الكويت للتامين 440 الخليج للتامين الأهلية للتأمش £Ya وربه للتامين عقارت الكويت 137 177 117 77. ... 1 .-177 العقارات المتحدة

10A 1\$4 1£4 1.-الوطئية العقارية ٤ya . الصالحية العقارية ġ.... W YY Vo YY 1,7%, *** لؤلؤة الكويت العقارية 177 141 13. 107 70,000 التمدين العقارمة 145 الدولية م . ا 15. الجيال 10-The **የ**ለ• \$ +1; +4 + ቸለ• المنتاعة 🕴 المتناعات الوطنية 1 --- 1.4+ 144 173 14. T صناعة الإنابيب للعننية TTA إسمئت الكونث

10-700 TY. 700 700 170,000 صناعات التبريد شركة الفنادق الوطنية 1700 الخليج للكابلات شركة البحرين للسياحة 172 اصلاح للسقن الشركة البحرينية للترايه العائل الخنمات البحرية 74. الامارات Y - -اسمنت بورتلاند 41. الشعيبة للمبتاعات الورقية ** الكويت للجميع للعابن بنك أبو ظبي الوطني **yy**• سکب . ك بنك أبو ظبي التجاري £٧٠ خرسانة بنك ىبي الوطني ٥_ AT I A١ ۸۳ A١ ص . متحدة بنك دبي التجاري -£A+ £Y0 | £Y0 14.,... £70 السينما الكوينية بنك الإنحاد للوطني 1 .-77-71. 714 74+,+++ للخازن العمومية بتك الشارقة الوطني مجمعات الاسواق بنك رأس الحيمة الوطني 1-1-الإنصالات المتقلة بنك الفجيرة الوطني 43 1.8 1.4 Y 1.4 الحاسبات الانكثرونية بنك أم القوين الوطني 104 134 37+ 107 1.170,000 الخممات التعليمية بنك للشيق *** *** 77. البنك العربي المتحد ۲., 22. ... المجموعة البترولية **\$** •--** ٤٩-الوطئية لللنظيف ينك الإسلامار 14. 1+-11. 11. 11-11. 4.... م ـ سلطان بنك دبي الاسلامي بنك الإمارات الدولي 1--11-70. 700 £ Y0: نقل وتجارة المواشي الميناعة 9-Λŧ ٧4 44 ***. *** ابوطبي للعواد العذائية الإسماك الكويتنة شركة العين الإهلية للتامين 111 المتحدة للدولجن تأمين شركة الظفرة للتامين 1.-... <u>وځ</u> د ٠ ١٥ 0. . . . ٥į. الكوبت للاغذية شركة الإمارات للتامين ۲-173 172 171 175 £+,++ بنك البحرين الوطني الخدمات

.,... ., . * --.... , . *, * * 1 ٠,٠٨٠ .,... , . * - -,... , · Y · -.... . + 0 + -خيمات , , 171-٠,٠٣٠ الإغلية .,...

شركات

غير

كويتية

شبعاع

اسمئت الشارقة

اسمتت الخليج

اسمنت ام القبوين

اسمئت الفجيرة

المزراع الحسيثة للدواجن 1,71. للتحدة للطاقة 1,400 1,4.. 1,500 **... ,.%.. 1,44. النهضة القابضة .,41. ٠٨٨٠٠ ١٨٨٠٠ · , 4Y · الباطنة للتنعية والاستثمار(٥٠٪) 7.2.. ۰۶۸۲۰ ٠,٨٠٠ +,4++ ...V4. البنك الصناعي العمائي .,401 1,471 Y. +40,40. 1,700 T.74A الدولية للاستثمارات المالية 1,74. 1,70. 1,7#+ الشرقية للاستثمارات القابضة . . 40. .,40. 100 .,40. 1,401 4.144 العمانية العالمية القابضة 1,700 1,77. 1,750 1,770 ۳. . 1,.4. 1,.1. 1,... المتحدة للتمويل 1,-1-4,47 Y.174+ الموارد للاوراق المالية (٥٠٪) .,42. -.47+ .,47. 1,.7. ٠,٩٨٠ 1, + 1. .,44. T.Y4. بدك التضامن للاسكان 1,77 ١,٨٠٠ 1,٧1• TE.MI بنك عمان التجاري بنك ظفار العماتي الفرنسي 1,4.. 1,4--... 1,4.. 1,4.. بنك مسقط الدولي 7,7.. 7,7.. ۳,۷۰۰ 0.141 T, Vo. ٠,٩٠٠ ٠,٨٧٠ ،٨٧٠ ٠,٨٩٠ ٦,٠٠٠ تساب اوريكس للاستثمار للشترك حساب مجان للاستثمار الشترك + . af -عندوق مؤشر مسقط لحساب الاستثمار ٠,٨٨٠ صندوق مسقط الدولي المضمون (ا) 1,AT+ -. ٠,٥٢-.,0.. ٠,٥١٠ £,010 ٠,٧٤٠ ٠,٧٤٠ · , V£ · ۸--٠,٧١٠

للعمائية لخيمات التعويل مسدوق مزون الاول الخليجية النتجات البولي برويلين الغلفات المستاعية للرنة .41. .,1.. 1.. .,7.. ٠٠,٦٠٠ لوطنية لتكرير السكر ٠,٧٤٠ ٠,٧٦٠ 4.011 ٠,٧٤٠ ٠,٧٦٠ , . Y . -عمان كلورين 1,04. ٠٨٠, ١ 1,04. 14.4. مطلحن مبلالة 1,77. . 4.4-العمانية الإوربية للصناعات الغذائية .,44. العمانية للالياف البصرية 1,07. 1,07. VTA. 1,07. .,... شل العمانية التسويق

٠,٠٩٠ ٧,٠٠٠ V, 14. V, 1. ٧,٠٩٠ 1,-1: 1,+1+ 1,+1+ 1,-1-077 .,... 4, ... £7 •,**• 7, ... Y, . . . Y, . . . 1,-1. •

الاردن 117,0. *** Tit, 0. | Tii, ... 4.15-1.07 البتك العربي 1 Y, 11 Ve. البنك الأهلي 1.15 بنك للقاهرة عمان ١,١٧ 1.57% 1,07 1..1 بنك الاربن 1,00 Y,00. 1,50 1,27 بنك للشرق الأوسط 1,47 1,54 ., . 7 -7,77 Y, YE بنك الإنماء الصناعي 1,77 Y.YE •,•१= 1,77 1. . 40. 1,70 بنك الإسكان 1,17 1.70 ... *,** +,45 البنك الأرنني الكويني * 'AL 1,44 T, T. بثك الربن والخليج * , * T-1,74 بيك الإستثمار العربي 1,ግግ 1,77 1,77 70. .,.1 . AE تلبتك الإميلامي الاربثي ٠,٨٥ ٠,٨٥ +,40 1..10 1,50 بيك الإتحاد 1,20 1,50 1.. ٠,٧٠ الاردني للاستثمار T, EA بيتنا

البنوك

AL HAYAT SUNDAY 13 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13067

. شۇقى 11. ٠,٦٠ بنك للؤسسة العربية ٠,٦٢ ٠,٦٠ 4.44 ببك فبلابلفيا التامين الأرسية 1,2. 7,77 القعص للتأمين 7,47 7,77 7,77 Y. *** 1,070 الأربئية القرنسية 1,14 الأراضي القنسة 4.41 1,54 1,45 1, 24 A. 14+ الكهرباء الأربنية 1.31 1,75 7,75 *** كهرياء إريد A,00 الفنانق والسياحة 4,51 1,00 الدولية للقنادق 1,17 1,14 1,14 Y4. الخطوط البحرية 1.61 ٠,٨٤ 4 ,AE 14, 0 17.000 المغظة الوطنية *,4: +,4+ ٤٨, ٠ عقاركو 1,08 تاجيركو 1.71 للركز الأردئي 0,4. النستور 1,00 اللكوموبور 1,97 1,40 1,40 1,48 الدولية للتعليع ۰,۸۲ * AY *,AY ٠,٨٢ ... الزرقاء للتعليم

1,15

4 ,5%

Y, Vo

1,50

10,77

Y,OA

1,10

٠,٥٥

0,++

1,44

٠,٥٢

* , 54"

۴۳, ۰

٤,٣٤

1,48

+,14

1,14

4,40

۸٤, ۰

٠,٦٤ أ

1,77 1,71 YY.A0+

Y. 1 . .

1,000

PA, Y1E

33.500

148

1.500

177.Al

700

4. .

A, TYA

40.

1.74

0,7..

10,000

7,504

4.60.

YA, EAY

.,£7 £7,7e.

النائل البري

تطوير الإراغنى

التبغ والسجائر

الإسمنت

الغوسفات

الدباغة

الإنتاج

البوتاس العربية

المتاعلت الصوفية

الأجواخ الارىنية

العرسة للزبوبة

الخزف الربنية

الألبان الأربنية

الإنكبيب الارىنية

الورق والكرتون

دار الدواء

شركة راقبا كلصناعية

الالومنيوم أرال

للواشي والدواجن

الصناعات الوطنية

للبتروكيماويات

الصوف الصخري

العائدة الكيماوية

الوطنية للكوابل

المتطقوكيملويات

الزبوت النباتية

الوارد للصناعية

الكابلات الحبيثة

إتحاد الزبوت

الزي لصناعة الإلسة

بنك للبحرين الوطنى

بنك البحرين والكويت

البنك الأهلى التجاري

بنك البحرين الإسلامي

بيتك الخليج للتجد

بنك البحرين النولي

بنك انفستكورب (\$)

بىك طىپ (\$)

التأمين

الفنادق

۸--

3_

1-

Y-

T--

t and the s

1TA

1.5

12.

AY

17.

11

117

٨ø

1.5 1.7 1.5

1.7

344

۸é

14.

1 771,111

44 750,000

177 A

A0 5....

1-- 1,74-,...

. '. . .

البتك البحريني السعودي

للؤسسة العربية للصرفية (\$)

بنك للبجرين والشرق الأوسط

مصرف قيصل الإسلامي (\$)

شركة للبحرين للتامين

شركة التأمين الإهلية

الشركة الوطنية للتامين

شركة البحرين للسينما

لصناعة شركة البحرين لمناحن الدقيق

شركة سلون للدواجن

شركة فنادق البحرين

شركة للبحرين للتسهيلات التجارية

الشركة الخليجية المتحدة للتصنيع

الشركة البحرينية الكوينية للتامين

الشركة العربية الدولية للتامين

شركة اتحاد الخليج للتامين

للخيمات شركة البحرين لتصليح السفن والهندسة

الشركة الوطنية للإمشيراد والتصدير

شركة البحرين للإنصالات (بنتكو)

شركة البحرين للصناعات الخفيفة

أبو ظبي الوطنية للفنابق

شركة الجرافات الوطنية

شركة طيران ابو ظبي

أتميالات

شركة البحرين لمواقف السيارات

الشركة العامة للتجارة وصناعة الاغنية

شركة للبحرين للملاحة والتجارة الدولية

البحرين

المركز العربى دواكي

تصنيع للورق

مصفاة الأرين جويترول

٠,٠٤ 4,41 1.17 4,15-1,77

1,18

11,11

*, • *

4,44

· . • Y-

.,.5

1,18

4.44

4,0\$

4.45

.,...

.,...

....

*,***

4,55

4,444

4,445

. . . .

....

.

• • • • •

.,..

*,**

....

....

*,***

....

4,111

4,444

.,...

3,443

.....

*,***

*,***

4,511

.....

4,140

., ...

* . * * *

1,17

۴,۵٦,

Y, VV

1,72

1 + , 74

1,-3

0,00

1.44

.,05

13.1

. 177

* . V1

1.77

177.

+ . 14

1.77

+ , 2 + 7

- . * - \$

* . TAT

* , * \$ *

.. 107

Y, Y+

+,113

+,13+

T.92

· . 197

* . Y : T

.,44.

1,00

7,+3

. . 070

4,507

*, **

...42

- , 3 - T

. . 747

۰ ۴۹, ۰

. . 170

1.7.0

* , YA*

. . 010

. aAa

4,197

*.1Y#

* , *V1

.....

4.7.7

.. 1 . Y

*,375

- . - 4V

WY

0.4.

4..

11

22

Tt

TAP

70.

111

44.

10

11

45

44.

4..

110

110.

7.4.

72.

1,78

1,71 1,71

13.

Y, 17 Y, Y.

1,1.

۲,٦٤

T. 30

11.77

4,7.

1, + 2

0,0.

Y, PA

Y,A+

1,11

Y . + 2

+,00

7.00

1,5

10,0

×,£₹

+ .44

. , 40

* , V +

+ , £3

1.7.

4.31

٨٤, ٠

. 15

1.4.

+ .41

1,15

Y, YY

1,72

1.,40

1,•%

1,11

0,10

1,94

1,51

,05

., £ £

4 , 90.91

1,17

+ ,Y1

٠,٤٣

1.77

٠,٦٦

.,01

1.5.3.

. . Y . S

7A7.

., 717

., 107

V.V.

.. 177

4,717

....

4.56

.,070

1,200

4,74

. . 41

1,1-1

, 74%

. 370

. 7.0

* . YA *

.

· aVe

1.127

1,140

+,+Y1

1. 1V.

.

. , 1TA

- - 4Y

V۱۰

٥٨٠

4. .

41

11

171.

170.

AT.

140

ጊላ፣

. . 70

1 1

1.11

RAIN

1000

2.85 0.8 13.5 1.6 4.34 2.08 0.73 2.1 1.45

4607.57 3852.92 5767.7 8791.81 24292.16

17514,87 2438,68 5248,18 5588 15

4228.16 23015.07 16440.31 8957.36 23308.78 21482.96 5258.32 3158.34 9434.32 5069.43 3727.6

20852.41 16533.02 11660.22 4672.52

4766.66 6331.36

985

AUSTRALIA

RENONG

SIME DARBY TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL

YTL CORP YTL POWER

RESORTS WORLD
RHB CAPITAL
ROTHMANS OF PALL MAL

UNITED ENGINEERS (MA

اغلاق الجمعة

UNITED KIN

ABBEY NATIONAL
AEGIS GROUP
AGGREGATE INDUSTRIES
ALLIANCE & LEICESTER
ALLIANCE UNICHEM
ALLIED DOMECO
ALLIED ZURICH
AMMESCA B

AMYESCAP ANGLIAN WATER ARIO WIGGINS APL ARRIVA ASDA GROUP

ASSD.BRIT.FOODS

ASSO BRIT.POOTS
ASSO BRIT.POOTS
AVIS EUROPE
BAA
BANK OF SCOTLAND
BARCLAYS

BOOTS
BOWTHORPE
BPB
BRIT.AEROSPACE
BRIT.AMERICAN TOBACC

BUNZL
BURMAH CASTROL
CABLE & WIRELESS
CABLE & WIRELESS COM
CADBURY SCHWEPPES
CAP SHOP.CENTS.
CAPITA GROUP
CARLION COMMS.
CATTLES
CENTRICA
CGU

CGU
CLOSE BROTHERS
CMG
COBHAM
COCA COLA BEVERAGES

COLT TELECOM COMPASS GROUP COMPUTACENTER COOKSON GROUP DAILY MAIL'A' DEBEVHAMS DIAGEO DIXONS GP. ELECTROCOMP EMI GROUP ENERGIS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FIRST GROUP FKI FLEXTECH

GALLAHER GROUP

GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP

GENERAL ELEC

GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST. GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLEX.

HALIFAX

HYDER

INCHCAPE

JARVIS

HAMMERSON HANSON

HAYS HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (ISE)

IMI IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP.

JOHNSON MATTHEY KINGFISHER KWIK-FIT HDG.

LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL

LIBERTY INTL.
LLOYDS TSB GP.
LOGICA
LONDON INTL.GP.
LUCASVARITY

M&G GROUP(HDG.)

MISYS MORGAN CRUCIBLE

NATIONAL CRID NATIONAL POWER

NEXT
NORTHERN FOODS
NORTHERN ROCK
NORWICH UNION
NYCOMED AMERSHAM
OCEAN GROUP
09 2 NGE

MORRISON(WM)SPMKTS. NAT WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS

MANIE D & FXCP. MARKS & SPENCER

MEPC MIRROR GP.

PEARSON

PEN & ORNTL DED PENNON GROUP PERPETUAL PILKINGTON POWERGEN

PROVIDENT FINL

RANK GROUP

PRUDENTIAL CORP RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP

RECKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKIL INITIAL REUTERS GP REXAM

RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN.

RYL.BK.OF SCTL.

SAFEWAY (UK) SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (1) SCHRODERS SCHRODERS NY

SCOT & NEW CASTLE

SCOT HYDRO-ELEC SCOTTISH POWER SECURICOR SEDGWICK GROUP

SELECT APPT HDG.

SEVERN TRENT

SMITH & NEPHEW SMITH(WH)GROUP SMITHKLINE BHM

SMITHS INDS

SOMERFIELD SOUTHERN FLEC ST JAMES'S PLACE CA

SEMA GROUP SETON SCHOLL HLTHCR,

SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES

BRIT.PETROLEUM BRIT-SKY BCAST. BRITANNIC BRITISH AIRWAYS BRITISH ENERGY **BRITISH LAND** BRITISH STEEL BRITISH TELECOM.

BUNZL

Bass Bass B shs. BBA GROUP BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL.

مؤشرات اسواق الاسهم الدولية الرئيسية							
۱۹۹۸ ادنی مستوی	۱۹۹۵/ اعلی مستوی	14/A	17/4	11/1-	17/11	المؤشر	البورصة
17471,17	۰۸, ۱۶۶۲۲	184-4,7-	18971,90	184.4,4.	122.0,72	نیکای داو	اليابان
TY41,1.	4444,44	4. 77,44	9.19,19	AA\$1,0A	17,171	داو جونز	بوبورك
775 77	7179	٠٧,٥٢٢٥	٠٦٦٩,١٠	۰۲۰,۲۰	0011,40	ف. ت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا
**************************************	7171,57	1144,71	£777,74	1757,74	fort, Y.	داکس (۳۰ سهما)	للاندا
1477,11	ETAL, EA	7770,81	17,777	47£7,4Y	1710,V1	كاك (٠٤)	رئسا فرئسا
Y1.£,£.	2777,74	£٣.4,7£	£٣17,71	270.,1.	£777,+3	س بی ای	سويسرا
777.,27	17777,70	1.001,.4	1-771,74	1.710,88	1107	هائغ سنغ	مونغ كونغ
۸.0, . ٤	784F,Y1	1797,71	1272,09	1\$74,M	1\$11,77	س تی ای	سنغافورة
YATE, T.	YAA1,10	YYY1,Y•	770.	7777,70	****	المؤشر العام	ستر الدا

	1	17/11	11/1.	17/4	۱۲/۸	/1990	1114
البورصة	المؤشر					اعلى مستوى	ادنى مستوء
يابان	نيکاي داو	122.0,72	184.4,4.	14971,90	1844,74	, ,,,,,,,	YP, PYATE
بوبورك	داو جونز	AAT1,Y7	111,01	44,14	4.44,44	1444,44	YY41,1.
ريطانيا	ف. ت (۱۰۰ سهم)	001,40	٥٦٦٠,٣٠	41,1770	٠٧,٥٢٢٥	7179	7750,40
لانيا	داکس (۳۰ سهما)	fort, Y.	1717,74	£777,7A	1144,71	7171,57	1771,50
رنسا	کاك (٤٠)	1710,Y1	TY87,4Y	17,777	7770,81	27AA, £A	1477,11
ويسرا	س بي اي	£777,+7	£40.,9.	£ 17,71	£٣.4,٣£	0777,74	71·£,£•
ونغ كونغ	هائغ سنغ	4404	1.710,88	1.771,74	1.01,.4	17777,77	777.24
لنغافورة	س تی ای	1111,77	1\$24,00	1272,09	1797,71	7597,71	۸.0,.٤
ستراليا	المؤشر العام	. 177.	7777,70	740.	YYY1,Y•	YAA1, £ -	ידידוגו

2941,14 14410,86 4999,28 70628,94 8644,86 979,11 722,79 5934,03 2961,66 20744,79

1009.66 3082.02 3732.3 13742.25

26569.66 1153.53 854.11 4223.34 3281.41 675.89 739.62 865.87 8241.6 902.59 2667.77 4256.43 831.19 110.86 9163.34 1508.12 42056.52 1762.6 441.07 2687.19 1068.47 806.46

11224.19 1356.97 659.66 2137.77 678.44 2252.56 17725.15 1251.6 6318.47 1591.25 764.47 2450.88 8063.89 2188.8 1083.35 7285.02

7285 02 6667.12 4475.28 1475 93 854.12 642.75 5052.46 2333.97

16463.54 913.61 7106.27 1640.22 3306.37 4899.14 11255.52 7604.45 669.58 6990.05 2216.01 3414.87 7585.6 7976.11 3145.71 1612.94 8627.52 2547.27 642.01

2541.36 7490.59 2868.66 1246.87 631.7 2431.19 926.44 3418.71

3418.71 35200.02 4559 43 1068.7 1871.52 1181.27 43125.66 2607.92 2045.95 3059.77 1155 76

۲,۲۲۲۲	7.	770.	7777,70	. 444.		سر العام	المؤت	استرائيا
		1			1			
			OT A CIECO A CI	u urc	226.25	292.5	166.5	2975.32
على اغ	افتى ا	• القيمة ا	STAGECOAC	n nizo	98	143	155.5 79.5	754.13
سعر ال		الاسوقية	STD.CHARTE		626	1039	375	6259 11
ىىئة)	سنة) (،	(مليون) (ا	SUN LIFE & P	ROVINCIA	490	641.5	410.25	3974.31
			TATE & LYLE		110 353	130 580	77 288	1074.15 1610.87
ING	DO	vî l	TELEWEST C		149	208.5	68.5	3196.81
			TESCO THAMES WA	TED	165 1176	202 1208	157 842,48	10982.39 4103.88
1340	882	16531,91	THISTLE HOT		116	251.61	116	628.14
112	64.25	837.5	THOMSON TH	CAVEL GP.	137.5	199	106.5	1375
75.75 541	49.5 282.5	858.95 1794.9	TI GROUP TOMKINS		319 269	619.5 378.75	315	1533,75 3162.99
964	774	4919.5	UNIGATE		450	738	429	1080.35
602.5 634	314.5 389.5	1598.71 5753	UNITED ASSI		599 522 5	707 647.3	460 494	19532.45 1806.48
876.5	476	12910.69	UNITED BISC	UITS	254	289,3	194	1198.22
743	263	2861.84	UNITED UTIL		828	957	755	4545,39
. 960,95 254	796.1 93.5	2255 55 894.33	UTD NEWS & VIRIDIAN GR		511 717.5	905.35 724.5	499.87 504	2555 940.82
512.5	332	797.7	VODAFONE C	5P	882	927	425	27285.85
218.75 664.5	143.5 480	4378.17 4831.01	WHITBREAD WILLIAMS	1	717 338	1130 496.03	6 9 5 313	3533.89 2463.27
387.5	245.5	1089,15	WOLSELEY		370	556	276	2120
292.5	167	1336.83	WOOLWICH		344.25	395.25	315	5432.26
731.5 793	451 459	7047,64 7863,49	WPP GROUP YORKSHIRE	WATER	313 564.5	467 574.5	202 438.5	2398 B1 2204.94
1949	838	18542.78	ZENECA		2575	2762	1860	24462.5
1175 98	636 77	6410.78 836.22						
535	285.5	1418.04		म	RAN	ICE		
429.5	274	L5179.81	L			. –		i
186.5 400	98.75 240	2715.3 2459.89	ACCOR		1150	1772	901	41299,95
1035	698	4195.9	AGF-ASR-GL	DE FRN.	330.9	389.9	278.5	61156.88
1282.5	677.5	826.68	AIR FRANCE	LIMITED D	98.5	197	97.1	19249.66
1070 603.5	802 306.5	8363.16 749.26	AIR LIQUIDE ALCATEL		965 651	1030.89 1411	756.45 447	79730.19 129341.25
440	195	1066.8	ALSTOM		120.4	205	109	25729.22
545	312	8790.53 7000.14	BANCAIRE (C	TE \	686 840	830	432.3	237202.94
576 968.5	310.01 737	7900.34 50647.2	BIC	167)	312	1200 510	488.5 279	26632.2 [7252.35
539	342	8364_58	BNP		435.9	573	263.1	95205.25
1356.5 703	1030 308.25	2466.15 3701.98	SOUYGUES CANAL+		1142 1370	1255 1459	649 993	29785.64 42975.52
684	408	4637.09	CAP GEMINI		837	1010	436.45	57568.83
803	445	2304.95	CARREPOUR		4152	4340	2802	161284.38
172 902	95,25 467	1922.28 54785.75	CASINO GUIC CASTORAMA		560 1230	588 1234	323.5 680	40852.56 19745.19
578	316.5	620.54	CCF	Poson	501	575	299.9	36623.6
228.31	95	3876	CGIP		175	335	190	18472.18
343.5 1330	199 770	1101.77 1989.14	CHRISTIAN D	IOR	575 470	858 667 ,46	406 438.33	25941.7 16369.16
856	487	16713.64	CNP ASSURA	NCES	173	190	149	23646.33
716.5	254.5	7809.93	COMM UNIO	N FRANCE LI	890	920	663	15154.92
993 459	601 321.5	10058.13 1313.14	DANONE	EKNES	3601 1598	3700 1838	2545.44 1040	21015.43 117734.19
626	331	987.52	DASSAULT A		1881	1994	1200	19047
585	353.25	3116.77	DASSAULT ST		244.7	327	153.5	27636.17
680 126.75	393.5 83	899.02 5147.61	DEXIA FRANC ELF AQUITAL		825 630	914. 890	667 571	30411.97 173444.63 .
1280	736	11081.88	ERIDANIA BE	CHIN SAY	917	1375	914	23791.56
925	401	627.25	ESSILOR INTI		2106	2580	1702	21321.14
2245 1244	727.5 565	1860.2 747.55	FINAXA	I SCA	7.05 503	12.85 720	5.9 350.5	5410.93 3022W.43
191	106,5	1221.72	FRANCE TELL	ECOM	397.8	490	206.5	407591.56
925	151.62	5180	HAVAS		507	590	400	41415.31
689 783	361.5 362.5	4482.63 786.76	HERMES INTI L'OREAL	-	425 3613	519 3684	303 2081	15645.95 244206.25
278.5	96.5	923.11	LAFARGE		515	657	353.12	52881.73
3170	1900	2557,41	LAGARDERE	GROUPE	32 i 1390	291.9	145	26507.18
426.5 778.5	276.5 480.5	1263.73 23108.11	LEGRAND LOUIS VUITT	ON LIMITE	2378	1749 2600	1090 1864	29755,73 581 94 ,41
770	472.5	3161.83	LYMH		1071	1355	725	95287.88
60 t 1298	311 840	1613.56 2362.22	MICHELIN MOULINEX		219 88.75	408.9 194	189.1 75.2	29995.55 2010 18
607.5	312	2873.25	NAVIGATION	MIXTE DEA	1202		760	3019.18 19156.27-
- 1292.5	<u>254</u>	1849.78	PARIBAS (EX-	BQ PARIB	467:9	683	272	74999.63
604 81.5	306 45.5	1523.4 1266.59	PECHINEY 'A' PERNOD-RICA		183.2 358	304.5 457.5	157.2 322.1	14741.92 20186.54
503.5	209.5	1385.85	PEUGEOT SA		824	1410	650	41293.11
227	102.5	809.32	PINAULT PRI	NTEMPS	969	1072	596.4	113797.38
619 460	465 306.75	962.43 2941.14	POLIET		549 3754	550 3910	480 2230	15243.53 70792.88

WHITBREAD .	717	1130	6 9 5	3533.89
WILLIAMS	338	496.03	313	2463.27
WOLSELEY	370	556	276	2120
WOOLWICH	344.25	395,25	315	5432.26
WPP GROUP	313	467	202	2398 81
YORKSHIRE WATER ZENECA	564.5 2575	574.5 2762	438.5 1860	2204.94 24462.5
ZEITECH	دنب	2702	1000	244023
	A A 3			
l Fi	RAN	ICE		1
ACCOR	1150	1772	901	41299.95
agf-asr-glde frn.	330.9	389.9	278.5	88.66116
AIR FRANCE LIMITED D	98.5	197	97.1	19249.66
AIR LIQUIDE	965 651	1030.89		79730.19
ALCATEL ALSTOM	120.4	1411 205	447 109	129341.25 25729.22
AXA	686	830	432.3	237202.94
BANCAIRE (CIE.)	840	1200	488.5	26632.2
BIC	312	510	279	[7252.35
BNP	435.9	573	263.1	95205.25
SOUYGUES	1142	1255	649	29785.64
CANAL + CAP GEMINI	1370 837	1459 1010	993 436.45	42975.52 57568.83
CARREPOUR	4152	4340	2802	161284.38
CASINO GUICHARD-P	560	588	323.5	40852.56
CASTORAMA DUBOIS	1230	1234	680	19745.19
CCF	501	575	299.9	36623.6
CGIP	175	335	190	18472.18
CHRISTIAN DIOR	575	858	406	25941.7
CIC 'A'	470	667.46	438.33	16369,16
CNP ASSURANCES COMM UNION FRANCE LI	173 890	190 920	149 663	23646.33 15154.92
COMPT. MODERNES	1006	3700	2545.44	21015.43
DANONE	1598	1838	1040	117734.19
DASSAULT AVIATION	1881	1994	1200	19047
DASSAULT SYSTEMES	244.7	327	153.5	27636.17
DEXIA FRANCE	825	914.	667	30411.97
ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY	630	890	571	173444.63
ESSILOR INTL	917 2106	1375 2680	914 1702	23791.56 21321.14
EURO DISNEY SCA	7.05	12.85	6.9	5410.93
FINAXA	503	720	350.5	502286.63
FRANCE TELECOM	397.8	490	206.5	407591.56
HAVAS	507	590	400	41415.31
HERMES INTL.	425	519	303	15645.95
L'OREAL LAFARGE	3613 515	3684 657	2081 353.12	244206.25 52881.73
LAGARDERE GROUPE	321	291.9	145	26507.18
LEGRAND	1390	1749	1090	29755,73
LOUIS VUITTON LIMITE	2378	2600	1864	58194.41
LVMH	1071	1355	725	95287.88
MICHELIN	219	408.9	189.1	29995.55
MOULINEX NAVIGATION MIXTE DEA	88.75	194 1280	75.2	3019.18 19156.27-
PARIBAS (EX-BQ.PARIB	1202_ 467:9	683	760 272	74999.63
PECHINEY 'A'	183.2	304.5	157.2	14741.92
PERNOD-RICARD	358	457.5	327.1	20186.54
PEUGBOT SA	824	1410	650	41293.11
PINAULT PRINTEMPS	969	1072	596.4	113797.38
POLIET . PROMODES	549	550	480	15243.53
RENAULT	3754 236	3910 393	2230 165.1	70792.88 56592.5
I EXEL	521	705.5	422	24830.86
RHODIA	82	183	65	14328.75
RHONE POULENC'A'	289.2	346.9	198.1	107558.63
SAINT GOBAIN	738	1186	654	66600.75
SANOFI	964	1049	609	104271.94
SCHNEIDER	322.8	523	265.9	49335.42
SCOR	336 369.3	435 388	275	12066.09
SEITA SITA	309.3 1267	1580	211.5 1073.45	19239.04 14319.63
SOCIETE GENERALE	875	1497	536	89321.69
SODEXHO ALLIANCE	1070	1297	745	35778.66
SOLLAC LIMITED DATA	82	13 9	71	15539.73
SUEZ (CIE.)	25.05	27.95	14.8	77923.31
SUEZ LYONNAISE DES E	1077	1133	637	158496.63
SYNTHELABO TFI (TV.FSE.I)	1231 962	1026	726 593	59443.73 20202
THOMSON-CSF	229	257.8	145.1	38410.63
TOTAL	557	800	556	136099.56
UAP (CIE.)	260	323	169.1	88143.31
USINOR	59.6	108.1	55.6	14495.78
VALEO	424,9	672	377.6	35035.54

TOTAL	557	800	556	136099.56
UAP (CIE.)	260	323	169.1	88143.31
USINOR VALEO	59.6 424.9	108.1	55.6 377.6	14495.78 35035.54
VIVENDI (EX-GENERALE	1330	672 1425	756	211501.88
WORMS ET CIE R	238	450	206	15399.31
GE	RM	AN	Y	
<u> </u>				
ADIDAS-SALOMON	160.8	328.5	159.5	7292.28
ALLIANZ LEBENS.	535 (090	679 1774.29	418.16 950	130914.44 9156
ALTANA	117	155.9	91	4563
AMB AACHAMUNCH BET.R		294	175	10478
AXA COLONIA KONZERN	195	280	148	5114.85
BANKGESELLSCHAFT BER BASF	28.05	48 98	25 75	5079.23
BAYER	59.1 65.05	93.4 96	57.5 58.3	37061.6 47509.71
BAYER.HYPO-UND-VBK.	128.7	184	108.5	50661 82
BEIERSDORF	119.5	126	73	10038
BERLINER KRAFT&LICHT	94	99	48.3	7081.3
BHF-BANK	63 B	86.7	45 4	5793.99
BHW HOLDING BMW	26.8 1045	33.5 1980	23.9	4824 25008.94
COMMERZBANK	47.8	75.5	40.1	23425.29
CONTIGAS	901	109.7	58	4360
CONTINENTAL	41.55	62.45	32	5063.32
DAIMLER-BENZ	152	201,84	105 8	1526,54
DEGUSSA	81 140.25	120.2	64	7456.86 5049
DEPFA-BANK DEUTSCHE BANK	92	157 162.2	104 81.4	49034.61
DEUTSCHE HYPBK FF HA	55.5	63	37 8	4049 28
DEUTSCHE TELEKOM	479	55 4	31	131423.00
DRESDNER BANK	68.5	113.6	56	37454.56
ENERGIE BADEN WUERT.	70	79.2	52.5	7503.09
ERGO VERSICHERUNG FORD-WERKE	258 810	380 920	169 780	19476.93 5832
FPB HOLDING	320	330	295	4800
FRESEN MEDICAL CARE	119.7	142.8	60	8379
FRI KRUPP-HOESCH KRU	203	371	186	4417 89
GEHE	107	124.5	90	7800.3
HEIDELB.DRUCKMASCHIN	116.5	168	95 8	8340.23
HEIDELB ZEMENT HENKEL	125	179 159.5	106 95	5293.75 9785 68
HENKEL PREF	122	182.9	105.5	7245.33
HEW	43	52.5	42	3947.4
HOCHTTEF	63.9	90.5	40	4473
HOECHST	64.8	96.25	57.8	38099 4
ISAR-AMPERWERKE	915	950	571	6880.8
KARSTADT KOELN.RUCK.GESELL. R	799 2299.9	986 2590	566 1615	67116 3449.85
LAHMEYER	83	100	65.5	7474.73
LEIFHEIT	6l	66.5	50.6	305
LINDE	850	1374	804	7144.25
LUPTHANSA	33.3	55.3	27.95	12707.27
MAN	460.5	733	452	5078 39
MANNESMANN	182	206	84.1	70855.06
METALLGESELLSCHAFT	27.5	42.8	21 5	3690.06
METRO MODII COM NIM	115.5 489.8	115.5	58.94	7053.11
MOBILCOM NM MUNCH.RUCK.REGD.	489.6	668 965 4 l	62.33	62437.87
NECKARWERKE STUTTGAR		620	485	4726.4
NESTLE DEUTSCHLAND	460	500	445	3855.26
PREUSSAG	655	769	497	10582.83
RWE	81.25	110.5	77 55	38432.22
RWE PREF.	54.7	85.8	52.5	11780.68
RWE-DEA	460	515	425	4453 78
SAP	620	1219	503	37820 31417.5
SAP PREF. SCHERING	710 214	1315 226.9	536.2 160.25	14625 19
SIEMENS	101.5	138 6	79.5	59441 03
SPRINGER (AXEL) R	1235	1620	910	4199
SUEDZUCKER	636	1159	625	2606.33
THUEGA	700	705	475	4060
THYSSEN	271	491	248	9295 3
THYSSEN INDUSTRIE VEBA	36 9 89.3	488 131 4	257 80.9	3468.6 44596 02

	<i>y</i> **			
AEM .B.	500	635	420	6846.14
VIAG	885	1374.5	885	23464 89
VICTORIA VERS	2130 1206	2495 196.8	1630 92,55	4260 37260.92
VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF	77	130.5	61.2	7511.89
WCM BETEILIGUNG	70.3	80	30.75	4474.59
WUERTT VERS BET	2750	2920	2050	5915 25
SWIT	7FI	A TS	(III	
2 10 11	انائک.	NL _D	ענאד	
L	0/0	998	7/5	2100
AARE-TESSIN R (ATEL) ABB AG B'	860 1535	2575	765 1230	2610.96 12524.06
ABB AG R	317.5	523	250	1737 04
ADECCO B'	581	792	349	9894 43
ALUSUISSE R	1442	2011	1104	8996 63
ARES-SERONO B'	2061	2600	1735	5451 94
BALOISE R	1404	1550	725	8604.5
BARRY CALLEBAUT	315	347 740	270 380	1606.5
BCA ,B,	480 232	451	380 143	1592.64 3062.4
BK VISION 'B' (NAV) - BK VISION 'B' LIMITE	232	453	143	2461
CIBA SPECIALTY CHEMS	107.5	214	102.75	7428.25
CLARIANT	626	1040	581	9104.54
CREDIT SUISSE R	196.75	382	149.5	5231579
ELEKTROWATT B'	510	6!5	501	4374.22
EMS-CHEMIE 'B'	8005	9100	6600	3854.65
GOTTHARD BANK 'B' HELVETIA PATRIA R	1065 1205	1400 2120	816 960	1746.6 1987.04
HOLDERBANK 'B'	1647	2149	1105	8383 47
HOLDERBANK R	353	436	224	3565.3
JULIUS BAER B	4200	5475	2550	3923.85
KUONI REISEN R	5390	8770	3700	1617
LTB ,B,	900	980	560	3420
NESTLE R NOVARTIS 'B'	2680 2579	3498 2751	2065 1945	105653 56 16905 34
NOVARTIS R	2568	2749	1948	159036.19
OERLIKON-BUEHRLE R	158	310	153.5	1693 44
PARGESA '8'	2150	2725	1712	3150.84
PHARMA VISION 'B' (L	950	1074	837	4864
PHARMA VISION B' (N PIRELLI INTL. R'	956 344.5	1092 385.5	827 227	5850.71 2565.49
RICHEMONT B'A'	1950	2245	1420	10179
RIETER HOLDING R	840	1175	593	1818.6
ROCHE HOLDING 'B'	25200	27000	20750	40320
ROCHE HOLDING GSH.	15920 310.5	17655 517	13135 251	111847 94
SAIRGROUP R SAURER AG-ARBON R	310.5 800	. 1710	605	3586.9 1220.21
SCHINDLER R	2120	2695	1510	1617.71
STILLHALTER VIS.	335	486	275	3015
SULZER MEDICA	260	430	214	2522
SULZER R	791	1286	565	2874.74
SURVEILLANCE 'B'	1358 937	2920 1395	865 559	1427.26 11006.94
SWISS RE R	3269	4120	2062	47793.23
THE SWATCH GROUP 'B'	770	1300	647	2786.83
THE SWATCH GROUP R	189.5	272	169.5	2848.18
UBS R	394	653	270	84464.06
VALORA R	329.5 2300	479 2790	260 1127	1326.24 1848
VONTOBEL 'B' ZURICH ALLIED R	908	1187	555	1848 42587.92
TO THE PERSON IN				
.]	AP/	N		
ACOM	7400	8000	5410	1085068
ADVANTEST	7780	9560	4960	772317.5
AIFUL	7030	10100	5080	328670
AISÍN SÉIKI	1300 3240	1430 5520	1129 2790	375998.63 214180.75
AIWA AJINOMOTO	1057	1450	1030	686463.25
ALL NIPPON AIRWAYS	399	762	390	575647.25
ALPS ELECTRIC	2020	2060	1010	361898.63
ASAHI BANK	460	740	323	1124306
ASAHI BREWERIES	1735	2100	1554	861357,94
ASAHI CHEMICAL IND. ASAHI GLASS	521 704	610 850	405 480	751602.88 827369.69
BANK OF FUKUOKA	475	540	400	299306.94

SAHI GLASS ANK OF FUKUOKA	704 475	850 540	480 400	827369.6 299306.9
ANK OF TOKYO-MITSUB		1940	118	6274457
ANK OF YOKOHAMA ANYLI PHARMS.	281 2020	460 2060	227 1220	319777.3 533265.0
ENESSE	6150	6200	2780	327032.3
RIDGESTONE	2775	3540	2080	2316586
ANON	2585	3360	2025	2248536
ANON SALES	1633	1982	1320	24662119
	. A. C.	7	100	-::// <u>1:3</u> 3
-	1817 h		# 277	
			territoria.	
\$		14 TO 1	(Principal	
يـر	~ / / /	(1)	1	
U	116		6, 76	0.44.60
11	M.	少外	アル盟	north In
-	•	-6		2.75
,		زحسر	2/1	
		ı		
3	.*	-		
運行 2.7				
	1	***	1	(
لده ا	١.	شه	لسا	1
لدو لي	ر ا	شم	لسا	1

تليفون. ١٤٣٧٠٧٠ (٩٦٥) فَكُ

CASIO COMPUTER	846	1330	740	232336.88
CENTRAL JAPAN RAILWA	595000	602000	386000	1332799
CHIBA BANK CHUBU ELEC.POWER	474	564	392	368714.94
CHUSO ELECTOWER CHUGOKU BANK	2265 1586	2360 1883	1970 1530	1691614 322846.13
CHUGOKU BLEC.POWER	2095	2255	1810	777360.5
CITIZEN WATCH	682	1191	640	214257
CREDIT SAISON	2875	3550	2340	480067.44
DAI NIPPON PRINTING	1755	2550	1629	1332888
DAI-ICHI KANGYO BK.	755	1100	505	2356129
DAIEI	33 L	783	299	236233.31
DAIKHI PHARM.	1918	2070	1230	528327.94
DAIWA BANK	202	406	146	325941.25
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1297	1455	624	679489.13
DAIWA SECURITIES	425	674	286	565981.75
DDI DENSO	418000 2230	520000 2770	287000 1841	950716,31 1986639
EAST JAPAN RAILWAY	648000	743000	539000	2591999
EBARA	1032	1550	824	296834
EISAI	1896	2210	1580	561998,94
FAMILYMART	5670	6090	4080	\$45565.19
FANUC	4020	5150	3370	962789.38
FUJI BANK	485 .	1110	259	1420927
FUJI HEAVY INDS.	597	865	313	359298.44
FUJI PHOTO FILM	4180	5500	3690	2151134
FUIL TELEVISION NETW	489000 1430	601000 1520	426000	525334.5
FUJISAWA PHARM. FUJITSU	1450	1602	1090	459112.31 2720835
FURUKAWA ELECTRIC	419	647	339	274962.38
FUTABA	4350	5710	3500	223097.69
GUNMA BANK	910	1050	840	467183.19
HACHUUNI BANK	990	1170	940	568408.38
HANKYU	500	619	460	435631.5
HIROSE ELECTRIC	7550	8400	5720	299714.63
HITACHI	712	1070	533	2376578
HITACHI CREDIT HOKKAIDO ELECPOWER	2250 1950	2500 2045	1900	268692.81 429569.06
HOKURIKŲ ELEC.POWER	1941	2105	1800	427667 44
HONDA MOTOR	4190	5500	2900	4082794
HOYA	5030	5500	3350	584105.56
INDUSTRIAL BKJAPAN	650	1160	440	1650726
ISETAN	1200	1301	485	264419.88
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	206	330	189	267489 88
ITO YOKADO	7700	7980	5830	3200341
ITOCHU JAPAN AIRLINES	234 314	394 513	287	333531.63 558588
JAPAN TELECOM	845000	1490000		377996.06
JAPAN TOBACCO	1090000	1150000		2179999
JOYO BANK	444	610	402	392814 19
JUSCO	2365	2800	1450	764997.75
KAJIMA	315	540	282	302813.25
KANEKA	809	894	483	284329.56
KANSAI ELECTRIC PWR.	2505	2600	2100	2451490
KAO	2390	2420	1630	1482882
KAWASAKI HEAVY IND.	274	354	195	381022.94
KAWASAKI STEEL KDD	176	286 6000	145	572273.38
KEIO ELECTRIC RAILWA	4220 470	570	3700 430	271231 19 311386.31
KEYENCE.	14300	20300	10600	539870.69
KINDEN	1703	1800	1290	453104.19
KINKI NIPPON RAILWAY	636	728	591	1030655.81
KIRIN BREWERY	1312	1340	909	1350081
KOBE STEEL	83	1340 143	909 77	1350081 235341 13
KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	83 1025	143 1615	77 830	235341 13 260583
KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO	83 1025 1651	143 1615 2550	77 830 1550	235341 13 260583 215855.81
KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	83 1025 1651 602	143 1615 2550 725	77 830 1550 499	235341 13 260583 215855.81 583290 75
KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA	83 1025 1651 602 296	143 1615 2550 725 416	77 830 1550 499 240	235341 13 260583 215855.81 583290 75 417257 81
KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	83 1025 1651 602 296 1270	143 1615 2550 725 416 1301	77 830 1550 499 240 1040	235341 13 260583 215855.81 583290 75 417257 81 450252.94
KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA	83 1025 1651 662 296 1270 5790	143 1615 2550 725 416 1301 7380	77 830 1550 499 240 1040 4810	235341 13 260583 215855.81 583290 75 417257 81 450252.94 1101941
KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER	83 1025 1651 662 296 1270 5790 2080	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345	77 830 1550 499 240 1040 4810 1830	235341 13 260583 215855.81 583290 75 417257 81 450252.94 1101941 986302.38
KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR	83 1025 1651 602 296 1270 5790 2080 8610	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600	77 830 1550 499 240 1040 4810 1830 5700	235341 13 260583 215855.81 583290 75 417257 81 450252.94 1101941 986302.38 404761 81
KOBE STEEL KOKUYO KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR	83 1025 1651 602 296 1270 5790 2080 8610 1262	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600 1680	77 830 1550 499 240 1040 4810 1830 5700 1010	235341 13 260583 215855.81 583290 75 417257 81 450252.94 1101941 986302.38 404761 81 203190.75
KOBE STEEL KOKUYO KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MARITA MARITA MARUBENI	83 1025 1651 602 296 1270 5790 2080 8610 1262 209	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600 1680 376	77 830 1550 499 240 1040 4810 1830 5700 1010	235341 13 260583 215855.81 583290 75 417257 81 450252.94 1101941 986302.36 404761 81 203190.75 312250.31
KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MAKUTA MARUBENI MARUI	83 1025 1651 602 296 1270 5790 2080 8610 1262 209 2190	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600 1680 376 2300	77 830 1550 499 240 1040 4810 1830 5700 1010 160 1890	235341 13 260583 215855.81 583290 75 417257 81 450252.94 1101941 986302.38 404761.81 203190.75 312250.31 807363.5
KOBE STEEL KOKUYO KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	83 1025 1651 602 296 1270 5790 2080 8610 1262 209 2190 2660	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600 1680 376 2300 3870	77 830 1550 499 240 1040 4810 1830 5700 1100 160 1890 2190	235341 13 260583 215855.81 583290.75 417257.81 450252.94 1101941 986302.38 404761.81 203190.75 312250.31 807363.5 420669.63
KOBE STEEL KOKUYO KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MARIJA MARUBENI MARUJ MATSUSH.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS IN	83 1025 1651 662 296 1270 5790 2080 8610 1262 209 2190 2660 5150	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600 1680 376 2300 3870 5520	77 830 1550 499 240 1040 4810 1830 5700 1010 160 1890 2190 3210	235341 13 260583 215855.81 583290 75 417257 81 450252.94 1101941 986302.36 404761 81 203190.75 312250.31 807763.5 420669 63 968972
KOBE STEEL KOKUYO KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MARITA MARUBENI MARUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA ELEC.INDL	83 1025 1651 602 296 1270 5790 2080 8610 1262 209 2190 2660	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600 1680 376 2300 3870	77 830 1550 499 240 1040 4810 1830 5700 1010 160 1890 2190 3210 1640	235341 13 260833 215855.81 583290 75 417257 81 450252.94 1101941 986302.36 404761 81 203190.75 312250.31 807363.5 420669 63 968972 4364930
KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MARIJA MARUBENI MARUJ MATSUSHI.KOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS IN	83 1025 1651 602 296 1270 5790 2080 8610 1262 209 2190 2660 5150 2090	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600 1680 376 2300 3870 5520 2355	77 830 1550 499 240 1040 4810 1830 5700 1010 160 1890 2190 3210	235341 13 260583 215855.81 583290 75 417257 81 450252.94 1101941 986302.38 404761 81 203190.75 312250.31 807363.5 420669 63 968972 4364930 829012
KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MANITA MARUBENI MARUI MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS.	83 1025 1651 602 296 1270 5790 2080 810 1262 209 2190 2660 5150 2090 1134	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600 1680 376 2300 3870 5520 2355 1310	77 830 1550 499 240 1040 4810 1830 5700 1010 160 1890 2190 3210 1640 985	235341 13 260833 215855.81 583290 75 417257 81 450252.94 1101941 986302.36 404761 81 203190.75 312250.31 807363.5 420669 63 968972 4364930
KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MARIJA MARUBENI MARUJ MATSUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA ELECLINDL MATSUSHITA ELECLINDL MATSUSHITA ELECLINDL MATSUSHITA ELECLINS MAZDA MOTOR	83 1025 1651 6612 296 1270 5790 2080 8610 1262 209 2190 2660 5150 2090 1134 446	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600 1680 376 2300 3870 5520 523	77 830 1550 459 240 1040 4810 1830 5700 1010 1680 2190 3210 1640 985 244	235341 13 260583 215855.81 583290.75 417257.81 450252.94 1101941 986302.38 40761.81 203190.75 312250.31 807763.5 420669 63 968972 4364930 829012 545230.88
KOBE STEEL KOKUYO KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MARITA MARUBENI MATSUSHIKA COMMS IN MATSUSHITA ELEC INDL MATSUSHITA	83 1025 1651 662 296 1270 5790 2080 8610 1262 209 2190 2660 5150 2090 1134 446 1352	143 1615 2550 2550 416 1301 7380 10600 1680 376 2300 3870 5520 2355 1310 5523 1564	77 830 1550 499 240 1040 4810 1830 5700 1010 160 1890 2190 3210 1640 985 244 982	235341 13 260533 215855,81 583290 75 417257 81 450252.94 1101941 986302.36 404761 81 203190,75 312250.31 807763.5 420669 63 988972 4364930 829012 545220.88 537798.5
KOBE STEEL KOKUYO KOKUYO KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHIKA COMMS IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI	83 1025 1651 602 296 1270 2080 8610 1262 209 2190 2660 5150 2090 1134 446 1352 740	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600 376 2300 3876 2300 3570 2355 1310 2355 1310 1120 244 1120 244 1120	77 830 1559 499 240 1040 4810 1830 5700 1010 160 2190 3210 1640 985 244 982 581 137	235341 13 260833 218855,81 583290 75 417257 81 450252,94 1101941 986302,36 404761 81 203190,75 312250,31 807763,5 420669 63 9889772 4364993 829012 545230,86 537798,5 1159709
KOBE STEEL KOKUYO KOKUYO KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ELECTRIC	83 1025 1651 602 296 5790 2080 1262 209 2660 5150 2090 1134 446 1352 740 238 311 1072	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 16600 1680 3870 2300 3870 2355 1310 522 1564 1120 284 433 1610	77 830 1550 499 240 1640 1830 5700 1010 160 12190 3210 1640 985 244 985 581 137 195 803	235341 13 260533 21585534) 583290 75 417257 81 450252.94 1101941 986302.38 404761 81 203190.75 312250.31 807763.5 436699 63 968972 4364930 829012 545230.88 537782.5 1159709 1497631 06
KOBE STEEL KOKUYO KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER MABUCHI MOTOR MAKITA MARUBENI MATSUSHITA COMMS IN MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI ELECTRIC	83 1025 1651 602 296 1270 5790 2080 8610 209 2190 2660 5150 2090 1134 446 1352 740 238 311	143 1615 2550 725 416 1301 7380 2345 10600 376 2300 3876 2300 3570 2355 1310 2355 1310 1120 244 1120 244 1120	77 830 1559 499 240 1040 4810 1830 5700 1010 160 2190 3210 1640 985 244 982 581 137	235341 13 260833 21585583 58 2585583 58 2585589 75 417257 81 450252,94 1101941 966302.36 404761 81 203190.75 312750.31 807763.5 42069 63 968972 4564930 829012 545230.86 537758.5 1159709 497631 06 667769 81

			400	1160040
MITSUBISHI TST & BKG MITSUI & COMPANY	890 686	1590 877	480 521	1159049 1086400
MITSUI CHEMICALS	NEED.	445	175	337682.94
MITSUI FUDOSAN	920 605	1450 776	652 515	747551.44 476265.63
MITSUI MARÆFIRE INS MITSUI MNGÆ SMELT.	567	646	48!	288308.13
MURATA MANUFACTURINO		4960	3300	1083036
MYCAL NAGOYA RAILROAD	722 410	1150 463	493 390	229259.88 336218.63
NANKAI ELEC.RY	558	600	530	279764.38
NEC	1025	1550	772	1638493 483582.56
NGK INSULATORS NGK SPARK PLUG	1340 1180	1357 1307	1040 710	262584.88
NICHIDO FIRE&MAR.INS	603	835	552	271014.5
NICHIEI	10180	13999.93 14050	57700 5350	672395.88 422239.19
NIDEC NIKKO SECURITIES	13600 353	667	273	573309 38
NIKON	1130	1500	795	418018 1547025
NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	10920 158	14280 186	9200 108	395242.81
NIPPON ELEC.GLASS	1537	0081	1185	245568.75
NIPPON EXPRESS	626	856 1908	546 1512	672511.06 395603.81
NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1736 403	516	327	495663.31
NIPPON PAPER INDS	525	677	380	498008.81
NIPPON STEEL NIPPON TEL NETWORK	216 36000	269 44950	148 337 5 0	1470307 456561.31
NIPPON YUSEN KK	362	496	327	426968.06
NISSAN MOTOR	383 2575	610 2790	301 1950	962495.06 334003.19
NISSIN FOOD PRDS. NITTO DENKO	1814	2320	1375	280371.81
NKK	86	161	64	293016.19
NOMURA SECURITIES NPN FIRE & MARINE IN	1120 410	1800 600	827 376	2198533
NPN.TELG, & TEL	886000	1270000	836000	14098030
NSK NTT DATA	448 529000	645 717999,5	290 M	252646,38 59000
	1483844			
OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY.	568 406	745 611	358 373	423258.44 298576.38
OJI PAPER CO	570	704	403	589027.63
OLYMPUS OPTICAL OMRON	1270 1561	1589 2250	827 1074	335880 407275.56
ONO PHARM.	3620	3710	2020	444966.25
ONWARD KASHIYAMA	3475 5000	1959 6790	1310 4350	254130.19 - 500612.44
ORIENTAL LAND ORIX	8860	10600	7710	574748-13
OSAKA GAS PHONEER ELECTRONIC	370 1980	400 2895	271 1738	935420.19 355553.75
PROMISE	6000	7850	4840	717689.94
RICOH	1080	1640	977 9010	746924.88
ROHM SAKURA BANK	10370 320	16000 558	180	121837t 1201229
SANKYO (IST)	2660	3700	2595 632	1220419
SANWA BANK SANYO ELECTRIC	1085 338	1540 425	296	3148731 648456
SECOM '	0109	9200	7520	1048648
SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	3770 800	5990 910	3700 460	1633557 441 <i>5</i> 73.69
SEKISUI HOUSE	1268	1287	762	906278.94
SEVEN-ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	8940_ 1105	9460 1230	7810 930	3723016 423522.75
SHARP	1007	1127	787	1134392
SHIKOKU ELECTRIC POW	1935 2900	2090 3670	1810 2380	\$42051.31 405117.06
SHIMANO SHIMIZU	415	562	281	327233.5
SHIN-ETSU CHEMICAL	2665 852	3000	1990 540	1055736 299167.44
SHIONOGI SHISEIDO	1374	920 1930	1070	578333.06
SHIZUOKA BANK	1370	1500	1076	1090286
SHOHKOH FUND & CO. SMC	37250 9190	46300 11500	28560 8650	412386.88 6113 4 1.75
SOFTBANK	6180	7290	2320	633511.75
SONY SONY MUSIC ENTINT:(JA	8690 5030	13390 6350	7400 4010	3565245 544140.31
SUMITOMO	652	919	490	694028.81
SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL	1338 436	1700 460	894 237	4202739 707060.69
SUMITOMO ELECTRIC IN	1881	1940	1175	969234.13
SUMITOMO MARAFIRE I	716	859	598 109	483294.56 401233.63
SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	130 425	238 614	364	243045,81
SUMITOMO TRUST & BAN	355	973	247	486725.13
SUZUKI MOTOR TAISHO PHARM.	1356 3030	1440 3430	1060 2460	608789.69 1046883.81
TAKASHIMAYA	1040	1150	646	317246
TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI	4160 8540	4340 8850	3150 5800	3 699 362 1257899
TDK	9770	11200	7000	1301263
TEUIN TERUMO	414 2740	443 2930	220 1700	382966.5 577800.63
TOBU RAILWAY	348	475	323	298817.94
TOHO	14600	16300	13000	275923.63
TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	1994 632	2190 970	1800 462	1002747.31 1282365
TOKIO MAR.&FIRE INS.	1329	1520	1130	2059540
TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2885 4110	2970 5240	2270 2845	3903020 717486.13
TOKYO GAS .	289	3[2	271	812092.56
TOKYU	296 700	'578 930	281 572	325110.94 393041.88
TOPPAN PRINTING	1410	1760	ÍHO	986169.31
TORAY INDS." TOSHIBA	580 690	731 713	505 437	812858.69 2221108
TOSTEM CORPORATION	2150	2255	1110	470784.25
TOTO	892	1080	740	331521.5
TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	19 80 352	23 <i>5</i> 0 952	1480 246	439346.13 276927.19
TOYODA AUTO:LOOM WKS	2020	2480	1896	581348.19
TOYOTA MOTOR UNICHARM	3060 5410	3810 5620	2645 4100	11633887 383343.06
UNY	2245	2445	1640	424968.06
VICTOR CO. OF JAPAN WEST JAPAN RAILWAY	789 480000	1350 565000	766 367000	200587.38 9 5 9999.5
YAMAGUCHI BANK	1150	1819	1040	229999.94
YAMANOUCHI PHARMS.	3720	3900	2680	1263106
YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING	1550 1425	1800 1 <i>5</i> 90	1238 1070	644877.31 313902.81
YASUDA FIRE&MAR.INS.	563	763	475	500070.19
YOSHITOMI PHARM, IND	1205	1339	458	331175.81

HONG KONG

5.75 14.2 7.5 53.75 17.45 5.1 12.05 14.55 17.5 38.2 8.55 66.25 4.63 40.2 9.95 13.6 23.8

189 51.75 17.5 18.65 0.73 16.15 6.55 25.6 54.5 35.2 5.3 11.3 20.1 11.4 6.35 14.45

SINGAPORE

6.8 18.45 8.55 59.25 24.35

9 17-55 31.7 41.9 76.5 42.7 13.64 17.3 24.7 60 18.45 28.55 6.5 7.15 28.55 4.7 8.3 125,4 17.1 9 25

5 28.85 11.05 3.38 4.57 9.35 29.85 36.7 7.5 20.6 132 29.75 9.65 7.95 10.22 3.25 8.1 10.22 3.25 8.1 14.55 6.2 3.25

38 14.1 8.9 5.1 4 8.05 5.65 9.9 9.4 5.4 20.29 2.09 2.09 3.48 3.48 1.8 8.5 6.35

11.4 3.58

14 4.94 2.47 9.95 3.2 3.26 10.1 7.25 6.65 21 4 10.3 7.05 2.06

2.22 0.85

64 1.95 0.59 3 28 1.65 0.76 3 14 2.77 3.54 12.1 3.68 1.92 0.85

MALAYSIA

2.96 8.3 3.1 1.85 5.4 2.3 1.71 7.9 6.25

6 15.2 8.2 5

14801.92 8394.66 26163.98 12871.02 9687.03

926.44 5927.56 2382.69 2295.46 7188.61 1521.15

900 879.44 997.57 3560.88 1720.4 8156.52 3512.88 1101.6 8849.56 8913.69

6469.81 1129.69 39039.81

39039.81 39039.81 4491.32 6365.38

2609.82 2308.35 5846.52 3113.03 1924.72 3847.59 2300.01 2566.13 2151.45 14292.9 11159.48 3564.4

3564.4 14877 91

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC

CITTC PACIFIC CLP HOLDINGS LTD. HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK

HENDERSON INV.

HENDERSON LD DEV

HEADDRSON DEDGEV.
HK.& CHINA GAS
HK.TELECOM.
HONG KONG ELECTRIC
HSBC HDG.
HUTCHISON WHAMP.
JOHNSON ELECTRIC HDG

NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN SHANGHAI INDUSTRIAL

SHANGRI INDUSTRIAL
SHANGRILA ASIA
SMARTONE TELECOM
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PACIFIC 'A'
SWIRE PACIFIC TE
TSIM SHA TSUI PROPS.

TV.BROADCASTS WHARF HDG.

WHEELOCK & CO. YUE YUEN INDL/HDG.

ASIA PACIFIC BREWS.
CITY DEVELOPMENTS
CREATIVE TECHNOLOGY
DBS LAND
DEV BANK OF SING
FRASER & NEAVE

GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE JURONG SHIPYARD KEPPEL CORPORATION

KEPPEL CORPORATION 4 68
NATSTEEL ELECTRONICS 4
OVERSEAS CHINESE BKG 67
OVERSEAS CHINESE BKG 67
OVERSEAS UNION BANK 43
ROTHMANS INDUSTRIES 9.6
SINGAPORE AIRLINE 20
SINGAPORE AIRLINES 6.95
SINGAPORE PRESS HDG 17.8
SINGAPORE PELECOM 2.56
SINGAPORE TELECOM 10
STENGINEERING 1.59
UNITED OVERSEAS BANK 6.4
VENTURE MANUFACTURIN 6

BERIAYA SPORTS TOTO COMMERCE ASSET-HDG. GENTING

GOLDEN HOPE PLTN HICOM HOLDINGS KUALA LUMPUR KEPONG KUMPULAN GUTHRIE

MAGNUM CORPORATION MALAKOFF MALAYAN BANKING

NESTLE (MALAYSIA) PETRONAS GAS PROTON (PERUSAHAAN O

MALAYSIA INTL. SHIPP

PUBLIC BANK

CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA MRCH.HOLDINGS CHINA RES.ENTREP. CHINA TELECOM

271014.5				
672395.88 422239.19	AMCOR	6.6	7.58	5.72
573309 38	AMP	21.4 10 p7	23 11.83	18.46 8.45
418018 1547025	AUS & NZ BANKING GRO BRAMBLES INDS.	39.65	40.12	28.5
395242.81	BROKEN HILL PTY.	11.3 22.98	16 22.98	11.3 16.9
245568,75	CMWLBK.OF AUS.	5.2	9	3.9
672511.06 395603.81	COCA-COLA BEVERAGES	2.96 8.19	5 8.3	2.96 5.97
495663.31 498008.81	COLES MYER COLONIAL LIMITED	5.53	5.83	4.02
1470307	CSR	3.6	5 48	3.2 2.76
456561.31 426968.06	POSTERS BREWING GP. LEND LEASE CORP.	4.43 20.82	4.52 21.03	14 35
962495.06	NAT.AUS.BANK	24.95 2.98	24.95 4 03	19.02 2.5
334003.19 280371.81	NAT.MUT.HOLDINGS NEWS CORP.	10.35	13.21	7.96
293016.19	NEWS CORP. PREF.ORD.	9.3 18.15	11 81 22.3	7.1 16.59
2198533 238081.19	RIO TINTO ST.GEORGE BANK	10.12	10.96	8.39
14098030	TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST	7.63 3.54	7.63 3.67	3.8 2.89
252646,38 59000	WESTPAC BANK	10.51	11.38	8.54
423258.44	WMC WOODSIDE PTL	4 6 3 7.15	5.68 11.15	4.28 7.15
298576.38	WOOLWORTHS	5_53	6.1	4.7
589027.63 335880	N1171	T 7.2	OD	v
407275.56 444966.25	NE'	YY I	UK	L'
254130.19		45 D1	44.75	23.69
500612.44 574748.13	3COM ABBOTT LABS.	43.81 48.88	44.75 49.75	32.25
935420.19	AG ASSOCIATES AIRTOUCH COMMUNICATI	4.06 58	4,94 64,88	1.63 37.94
355553.75 717689.94	ALBERTSONS	64.81	64.81	44.81
746924.88 1218371	ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	41.19 38.88	47.13 51.5	33 37.31
1218371	ALLTEL	54.69	54.75	39.25
1220419 3148731	ALUMINUM CO.OF AM. AMER.EXPRESS	72.94 93.75	80.31 117.88	59.31 69.5
648456	AMERGENERAL	69.94	75.38	52.63
1048648 1633557	AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP.	52.94 90.56	58.31 101.96	36.19 66.56
441573.69	AMERICA ONLINE DEL	91.56	94.88	20.94
906278.94 3723016	AMERITECH AMGEN	58.25 83.06	58.25 83.38	39 47.13
423522.75	AMOCO	56.38	61	39.56
1134392 542051.31	ANHEUSER-BUSCH APPLIED MATS.	63.25 41.94	64.06 45.44	41.75
405117.06	ASSOCIATES FIRST CAP	74.38	86.13	48
327233.5 1055736	AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD	70.06 64,81	71 82.25	50.13 58
299167.44	AUTOMATIC DATA PROC.	76	82.63	54,94
578333.06 1090286	BANK OF NEW YORK BANK ONE	34 52.69	36.38 64.88	24.5 37.63
412386.88	BANKAMERICA NEW	58.88	87.94	48.06
611341.75 633511.75	BAXTER INTL BELL ATLANTIC	63.06 54.69	66 58.5	46.94 41.13
3565245	BELLSOUTH .	88.19	90.06	54.81
544140.31	BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	60800 52.25	80900 62.83	45700 44.44
694028.81 4202739	BOEING	33.13	56.06 ⁻²	30.88
707060.69	BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN SANT	125.13 32.69	128.69 35.58	\$8.88 27.38·~
969234.13 483294.56	CAMPBELL SOUP	55.75	60.11	47.75
401233.63	CARDINAL HEALTH CARNIVAL	71.44 38.25	73.94 42.06	46.67 21.69
243045,81 486725,13	CATERPILLAR	46.63	60.69	40.25
608789.69 1046883.81	CBS. CENDANT	29.06 19.63	36.19 41.38	20.5 7.5
317246	CHASE MANHATTAN	60.88	77	40.25
3699362 1257899	CHEVRON CKGNA	85.94 75.25	88.94 82.19	71.13 52.81
1301263	CISCO SYSTEMS	83.5	83.5	34.25
382966.5 577800.63	CTTIGROUP COCA COLA	47.75 62.88	73 87.94	31.75 56.19
298817.94	COCA COLA ENTS.	34.56	41.13	22.88
275923.63 1002747.31	COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN.	82 59.06	96,94 61	65.56 10.22
1282365	COLUMBIA/HCA HEALTHC	24.25	34.19	17.5
2059540 3903020	COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS	55 41.88	55 41.88	29.88 23.25
717486.13	COMPUTER ASSOCS.INTL	42.25	61.13	27
812092.56 325110.94	CONAGRA COSTCO COMPANIES	31.25 66.94	38.19 66.94	23.25 41.13
393041.88	COX COMMUNICATIONS	59.38	61	35.38
986169.31 812858.69	CVS DAYTON-HUDSON	52.38 47,94	53.13 52.63	29.81 30.78
2221108	DELL COMPUTER	67.19	71.94	19.37
470784.25 331521.5	DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	32 93.25	42.37 101.5	23.5 76.5
439346.13	DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	52.25 61.19	82.75 70.69	52.25 53.31
276927.19 581348.19	EASTMAN KODAK	72	88.19	54.13
11633887 383343.06	ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS.	43.63 81.81	50.25 84.13	31.25 23.63
424968.06	EMERSON ELECTRIC	61.56	67.13	54.75
200587.38 959999.5	ENRON CORP EXXON	54 74.63	58.31 76.56	38.5 58.13
229999.94	FANNIE MAE	68.31	73.38	55.25
1263106 644877.31	FIFTH THIRD BANCORP.	69.19 60.44	71.94 65.69	48.5 44.69
313902.81	FLEET FINL GP	38.13	45	31.69
500070.19 331175.81	FORD MOTOR FREDDIE MAC	54.88 58.56	60.75 61.5	29.09 39.5
2011/3201	GANNETT	62	74.69	48.94
	GAP GENELEC	50.75 89.06	53.81 96. 69	22.29 70.81
	GEN.RE	210.06	259.69	195.25
16438.01	GENERAL MOTORS GILLETTE	68.88 41.38	76 62.56	50.25 36.25
19521.19	GTE	64.38	66	47.81
25381.48 123493.56	GUIDANT CORP. HALLIBURTON	92 30.75	95.56 57	52.38 26.19
39335.94	HEINZ HJ	54.63	61.25	49.5
9436.8 18719.29	HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	65.44 53.19	81.63 5 4.63	48.56 27.12
171410.38	HOUSEHOLD INTL.	32.56	52.44	26.75
37228.92 93532.69	ILLINOIS TOOL WKS.	58 116.44	71.81 120.06	45.38 65.94
11360.64	INTLBUS.MACH	168	170	96.13
126659.56 13030.13	INFLPAPER KOHNSON & JOHNSON	40.59 79.81	55.19 89	37 64
69230	KELLOGG	35.13	50.31	29.56
42986.13 162511.5	KEYCORP KIMBERLY-CLARK	31.06 52.25	43.13 58.94	24.94 37.38
48083.88	KROGER	54	57.81	33.06
342503.25 200561.81	LOCKHEED MARTIN CORP	89.94 96.31	90.88 117	58.25 87.56
16072.82	LOWES COS.	43.81	46.19	22
37018.95 1692.46	LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	98.94 56.38	102.25 64	36.47 44.5
13587.31	MAY DEPT STORES	58.69	70.63	50.25
11752.36 12253.23	MBNA CORP. MCDONALDS	23.5 68.25	25.33 74.13	13.75 45
130330.63	MCI WORLDCOM	64.38	64.38	28.81
33091.9 16214.28	MEDIAONE GP.	39.63	49.63	25.96
16214.28	MEDTRONIC			
16214-28 14801.92 8394.66		69 65.5 145.56	71.35 78 158.88	45.63 49 101.25

NE'	WY	OR	K	
3COM	43.81	44.75	23.69	15711 69
ABBOTT LABS.	48.88	49.75	32.25	74173.63
AG ASSOCIATES	4.06	4.94	1.63	24886.86
AIRTOUCH COMMUNICATI	58	64.88	37.94	33179.59
ALBERTSONS	64.81	64.81	44.81	15912.69
ALLIED SIGNAL	41.19	47.13	33	23067,05
ALLSTATE CORP. ALLTEL	38.88	51.5	37.31	31896.46
	54.69	54.75	39.25	15007.83
ALUMINUM CO.OF AM.	72.94	80.31	59.31	13389.28
AMER.EXPRESS	93.75	117.88	69.5	42383.34
AMER.GENERAL	69.94	75.38	52.63	17627,74
AMER.HOME PRDS.	52.94	58.31	36.19	69772.06
AMERINTL.GP. AMERICA ONLINE DEL	90.56 91.56	101.96 94.88 58.25	66.56 20.94 39	95086.88 41948.98 64264 19
AMERITECH AMGEN	58.25 83.06 56.38	83.38	47.13 39.56	21140.4 53818.61
AMOCO	63.25	61	41.75	30228.37
ANHEUSER-BUSCH		64.06	22.38	15414.41
APPLIED MATS. ASSOCIATES FIRST CAP	41.94 74.38 70.06	45.44 86.13 71	48 50.13	25754 94 122859.94
ATET CORP. ATLANTIC RICHFIELD	64.81	82.25	58	20819.07
	76	82.63	54,94	22959.74
AUTOMATIC DATA PROC.	34	36.38	24.5	25862.54
BANK OF NEW YORK	52.69	64.88	37.63	61697.31
BANKAMERICA NEW	58.88 63.06	87.94 66	48.06 46.94	101892.19
BAXTER INTL BELL ATLANTIC BELLSOUTH	54.69 88.19	58.5 90.06	41.13 54.81	84890.13 86229.56
BERKSHIRE HATHAWAY	60800	80900	45700	71987.19
BEST FOODS	52,25	62.83	44,44	8945.2
BOEING	33.13	56.06 ⁻²	30.88	33096.31
BRISTOL MYERS SQUIBB	125.13	128.69	88.88	124320.63
BURLINGTON NTHN SANT	32.69	35.58	27.38· ~	15333.54
CAMPBELL SOUP	55.75	60.11	47.75	24841.36
CARDINAL HEALTH	71.44	73.94	46.67	14339.71
CARNIVAL	38.25	42.06	21.69	22774.7
CATERPILLAR	46.63	60.69	40.25	16723.82
CBS.	29.06	36.19	20.5	20521.38
CENDANT	19,63	41.38	7.5	16741.65
CHASE MANHATTAN		77	40.25	51487.13
CHEVRON	85.94	88.94	71.13	56069.36
CIGNA	75.25	82.19	52.81	15537.83
CISCO SYSTEMS	83.5	83.5	34.25	131850.13
CTTIGROUP	47.75	73	31.75	108486.31
COCA COLA	62.88	87.94	56.19	154993 31
COCA COLA ENTS.	34.56	41.13	22.88	13545,97
COLGATE-PALM. COLT TELECOM GP.SPN.	82	96.94	65.56	24010.25
	59.06	61	10.22	20482.87
COLLY TELECOM GP.SPN. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMCAST SPECIAL 'A'	24.25	34.19	17.5	15144.27
	55	55	29.88	18075.2
COMPAQ COMPUTERS	41.88	41.88	23.25	71187.44
COMPUTER ASSOCS.INTL	42.25	61.13	27	22741.52
CONAGRA	31.25	38.19	23.25	15291.37
COSTCO COMPANIES	66.94	66.94	41.13	14589.7
COX COMMUNICATIONS CVS	59.38	61	35.38	15639.48
	52.38	53.13	29.81	20423.88
DAYTON-HUDSON	47,94	52.63	30.78	21089.81
DELL COMPUTER	67,19	71.94	19.37	85564
DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	32 93.25	42.37 101.5	23.5 76.5	65558.06
DU PONT E I DE NEMOU	52.25	82.75	52.25	58826.22
DUKE ENERGY	61.19	70.69	53.31	22148.28
EASTMAN KODAK	72	88.19	54.13	23324.39
ELECTRONIC DATA SYST	43.63	50.25	31.25	
EMC CORP.MASS.	81.81	84.13	23.63	41057.34
EMERSON ELECTRIC	61.56	67.13	54.75	27115.69
ENRON CORP	54 74.63	58.31	38.5	17859.31 181430.38
EXXON FANNIE MAE	68.31	76.56 73.38	58.13 55.25	69951.94
FIFTH THIRD BANCORP. FIRST UNION	69.19 60.44	71.94 65.69	48.5 44.69	18456.8 59878.73 21667.81
FLEET FINL GP	38.13	45	31.69	62511.31
FORD MOTOR	54.88	60.75	29.09	
FREDDIE MAC	58.56	61.5	39.5	39675.32
GANNETT	62	74.69	48.94	17459.45
GAP	50.75	53.81	22.29	29408.45
GEN.ELEC.	89.06	96.69	70.81	291842.94
GEN.RE	210.06	259. 6 9	195.25	15899.63
GENERAL MOTORS	68.88	76	50.25	45077.09
GILLETTE	41.38	62.56	36.25	45897,56
GTE	64.38	66	47.81	62128,86
GUIDANT CORP.	92	95.56	52.38	13858.79
HALLIBURTON	30.75	57	26.19	13519.32
HEWLETT-PACKARD	54.63	61.25	49.5	19776.92
	65.44	81.63	48.56	67866.31
HOME DEPOT	53.19	54.63	27.12	83138.19
HOUSEHOLD INTL	32.56	52.44	26.75	15721.07
ILLINOIS TOOL WKS.	58	71.81	45.38	14503.71
	116.44	120.06	65.94	194101.25
INTLBUS.MACH INTLPAPER MHNSON & IOUNSON	168 40.59 70.81	170 55.19	96.13 37	155039.13 12503.51 107321.38
Kellogg Keycorp	79.81 35.13 31.06	50.31 43.12	64 29.56 24.94	107321.38 14236.34 13663.39
KIMBERLY-CLARK	52.25	43.13 58.94	37.38	28313.44
KROGER LILLY ELL LOCKHEED MARTIN CORP	54 89.94 96.31	57.81 90.88	33.06 58.25	13835.88 98904.19
LOWES COS. LUCENT TECHNOLOGIES	43.81	117 46.19	87.56 22	18901.9 15444.78
MARSH & MCLENNAN	98.94	102.25	36.47	130101.25
	56.38	64	44.5	14505.45
MAY DEPT STORES	58.69	70.63	50.25	13123.46
MBNA CORP.	23.5	25.33	13.75	17666.85
MCDONALDS MCI WORLDCOM MEDIAONE CR	68.25 64.38	74.13 64.38	45 28.81	46175.11 118026.75
MEDIAONE GP. MEDTRONIC MET LON BANK	39.63	49.63	25.96	24048.57
	69	71.38	45.63	33765.84
MELLON BANK MERCK MERREL LYNCH	65.5 14 <i>5.</i> 56	78 158.88	49 101.25	17104.67 173374 23410.99
MGST.DN.WITTER & CO MICROSOFT	66 66. 69 134	107.94 96.83	37.75 38.44	23410 99 38523.03 334137.75
MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL (US)	73.19 88.88	134 97.44 88.88	59.47 68 06 62.94	334137.75 29373.5 69308.69
MONSANTO MORGAN JP	42.25 100.5	62.63 148.69	62.94 34 74.5	25520.94 17569.1
MOTOROLA NAT.CITY	57.06 67.63	64.94 77.5	79-3 38-56 57-5	34247.65 22366.89
ORACLE CORP.	37.25	37.25	18.06	36203.46
PENNEY JC	54.81	77.88	43.38	13920.67
PEPSICO	37.81	44,69	27.88	55479 62
PFIZER	114.88	118.69	70.75	149084
PHARMACIA UPJOHN	52.56	55.69	34.75	26704.48
PHILIP MORRIS	52.88	58.25	35.19	128733
PITNEY-BOWES PNC BANK	52.88 62.25 49.88	58.25 62.25 64.88	35.19 43 40.25	16971.9 14994.42
PROCTER & GAMBLE	85 06	94	66.81	112863.88
PUBLIC STORAGE PF.SE	27.13	28	26.38	32550
QWEST COMMS.INTL. RAYTHEON B'	43.38	46 60.69	25 41.31	14556.65
SAFEWAY	55.44	\$\$.44	29.38	26953.71
SARA LEE CORP.	54.94	63,19	45.38	25090.89
SBC COMMUNICATIONS	49.81	50.38	35.78	97434
SCHERING-PLOUGH	57.5	57.5	28.59	84502.63
SCHLUMBERGER	43 69	85 56	41.25	23848.91
SCHWAB (CHARLES)	59 13	59 19	29.63	15803 16
SEARS ROEBUCK SOUTHERN	41 81 29.44	63.75	39.19	16018.32 20525
SPRINT	81.38	31.38 81.69	23.63 49.33	28033.59
SUN MICROSVOTEMA		80 38 82.88	35.19 37.62	29447.83 14566.24
SUN MICROSYSTEMS SUNAMERICA SUNTRUST BANKS	77.38 76.38		54.94	14735.25 22462.46
SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS	76.38 70.31 47.44	87 44 48 38	26.38	
SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS.	76.38 70.31	87 44	26.38 50.25 41.63	30134.12 31216.84
SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER	76.38 70.31 47.44 56.38	87 44 48.38 64.5	50.25 41.63 38.38	30134.12
SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTIL UNITED TECHNOLOGIES	76.38 70.31 47.44 56.38 80.06 47.13	87 44 48.38 64.5 86 47.75	50.25 41.63	30134.12 31216.84 13304.94
SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST NEW	76.38 70.31 47.44 56.38 80.06 47.13 110.5 68	87 44 48.38 64.5 86 47.75 111 68.81 111.75 47 06	50.25 41.63 38.38 59.25 39.94 68.5	30134.12 31216.84 13304.94 61484.85 43813.31 23415.42 24401.89
SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST NEW VIACOM'B' WACHOVIA CORP.	76.38 70.31 47.44 56.38 80.06 47.13 110.5 68 103.69 33.63 61 63 68.94	87 44 48.38 64.5 86 47.75 111 68.81 111.75 47 06 63 94 70	50.25 41.63 38.38 59.25 39.94 68.5 31 43.94 37.56	30134.12 31216.84 13304.94 61484.85 43813.31 23415.42
SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST NEW VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN	76.38 70.31 47.44 56.38 80.06 47.13 110.5 68 103.69 33.63 61 63 68.94 81 75 76.31	87 44 48.38 64.5 86 47.75 111 68.81 111.75 47 06 63 94 70 95 75 76.73	50.25 41.63 38.38 59.25 39.94 68.5 31 43.94 37.56 73.31 37.19	30134.12 31216.84 13304.94 61484.85 43813.31 23415.42 24401.89 30967.23 16574.88 171920.56
SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST NEW VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL	76.38 70.31 47.44 56.38 80.06 47.13 110.5 68 103.69 33.63 61.63 68.94 81.75 76.31 76.35	87 44 48.38 64.5 86 47.75 111 68.81 111.75 47 06 63 94 70 95 75 76.75 57.44 83 13	50.25 41.63 38.38 39.25 39.94 68.5 31 43.94 37.56 73.31 37.56 73.31 37.56	30134.12 31216.84 13304.94 61484.85 43813.31 23415.42 24401.89 30967.23 19147.59 16574.88 171920.56 27958.98 62183.05
SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL US WEST NEW VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN.	76.38 70.31 47.44 47.44 47.43 89.06 47.13 110.5 68 103.69 33.63 61 63 68.94 81 75 76.31 56.06 75 75 33.38 45.56	87 44 48.38 64.5 86 47.75 111 68.81 111.75 47 06 63 94 70 95 75 76.75 57.44 83 13 80 92 57.75	50.25 41.63 38.38 59.25 39.94 68.5 31 43.94 37.56 73.31 37.19 28.25 36.95 28.5 34.75	90134.12 31216.84 13304.94 01484.85 43813.31 22415.42 24401.89 30967.23 19147.59 16574.86 171920.56 27958.98 62183.05 19799.81 26169.68
SUNAMERICA SUNTRUST BANKS TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER TYCO INTL. UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST NEW VIACOM 'B' WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL	76.38 70.31 47.44 47.44 56.38 89.06 47.13 110.5 68 103.69 33.63 61 63 76.31 56.06 81 75 76.31 56.05	87 44 48.38 64.5 86 47.75 111 68.81 111.75 47 06 63 94 70 95 75 76.75 57.44 83 13 50 92	50.25 41.63 38.38 59.25 39.94 68.5 31 43.94 37.56 73.31 37.19 28.25 36.95 28.5	90134.12 31216.84 13304.94 01484.85 43813.31 23415.42 24401.89 30967.23 19147.39 16574.86 171920.56 27958.98 62183.05 19799.81

300

111

33.5

٠,

113

* . .

e 5

200

., . 3.3

1 . 11° 5

.degri

Section II

413

۱r:

3" "

43

ξ τ

27

112

17.

٨.

142

100.



و... كتب.

جورج طرابيشي وموسى برهومة وخلود عمرو

AL HAYAT SUNDAY 13 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13067

خطاب جائزة نوبل لخوزيه ساراماغو الانسان الطبيعي

وهكذا، فاذا كان نلك الطور الأول من الحداثة قد طرح

مشكلة حقوق الإنسان، فسعى الى معالجتها، في حالة

الانظمة الديموقراطية، او اكتفى بالتنكر لها على ما

فعلت الديكتاتوريات وتفعل فأن تلك المقوق بقيت

متعلقة بالانسان كمواطن، اي في علاقاته بالسلطة، تلك

التي كائت تعتبر مصدر التهتيد الرئيسي المتريص بتلك

غيران الأمرام يعد كذلك وحيد المصدراو شبه

وحيدة وبالتالي بهذا القدر من دالبساطة، في رمننا

هذا. فمصادر التهديد للانسان وحقوقه لم تعد فقط تلك

السياسية، التي تخص علاقت بالدولة، بل اصبحت متعددة ومتنوعة، ناجمة عن «سلطات؛ اخرى» تلك التي

بات يتمتّع بها الفاعلون الاقتصاديون، في عصر العولمة

هذا، أو تلكُ التي اصبحت في حوزة العلماء، وكل ذلك

فانفتاح العالم مجالاً اقتصادياً ولحداً، مع ما انجن

عن ذلك من استشراس للمنافسة ومن تغليب لمنطق الربيح

على كل اعتبار عداه، اصبح بنذر بانتكاسة حقوقية

خطيرة على اكثر من صعيد، مثل العودة الى شكل من

اشكال الرقّ والعبودية. وقد ذاعت في السنوات الماضية

تقارير عديدة عن شركات عالمية كبرى، تصنع منتجاتها

في بُعُضُ بِلَدَانَ العَالَمَ الثَّالَثُ، حَيْثُ يَجِرِيُ استَّضُدَام

الأطفال والنساء والسجناء السياسيان، ضمن طروف

عمل بالغة القسوة لإإنسانية، قد يبقى دونه باشواط ما

اما تقدم الأبحاث العلمية، دونما رادع من اخلاق او

ممكناً، ليس منا يصول دونه، أو منا يصفرُ على الأقدام

ولعل ثلك هو ما ينفع المشبطين بحقوق الإنسان عير

العالم الى العمل على توسيغ مَجِالَ تَلَكَ الصَّوقُ،

استكناها وتحديدا ومصاولة تشريع، حتى تشمل كل هذه

الجوائب. ولكن هل يمكن لنلك الجهد أن يثمر، دون أن

موقفه الصريح بعد اعلان هيلموت كول عن

مما لا يسهل مو أجهته بالوسائل الاعتبادية والمجرية.

واليهودي الوظيفى

الاحد ١٣ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٤ شعبان ١٤١٩هـ/ العدد ١٣٠٦٧

معضلة السجناء وشطارة نتانياهو

نتانياهو شحص ساهر باست في الاعتبار انه تلقى تعليمه في الولايات المتحدة، لا عجب انه يؤمن بقوة بالقول الماثور الاميركي: «لا تعط المغفل ابدأ فترة راحة مائنة». مكذا، ينظر نتانياهو الى

منافسيه ومحاوريه الاسرائيليين، والاجانب بشكل

خاص، باعتبارهم مغفلين (أو مفريهر، في اللهجة

البييشية وفي العبرية العامية). واسوا مغفل بالنسبة

اليه هو ياسر عرفات، عدو اسرائيل التي قبلت بحماقة

اتقاقات أوسلو ولكنها تستطيع، مع ذلك، خداعه للتقليل

وعبر عرفات خلال الفاوضات في دواي بلانتيشن،

عن قلقة من احتمال أن تتمكن اسرَّائيل، بأستخدام

صيغة واطلاق السجناء، التي أصر عليها نتانياهو، من

الامتناع عن أطلاق السجناء السياسيين والاكتفاء بدلأ

من ذلك باطلاق سجناء الحق العام. ورد نتانياهو

بابتسامة رقيقة وغمزة: انه يحتاج الى هذه الصيغة

لجرد ارضاء وزرائه المتمرئين، ويمكن لعرفات ان

يعتمد عليه، وسيكون كل شي، على ما يرام. اعتقد عرفات انه توصل الى تفاهم مع رئيس

الوزراء الاسرائيلي. لكم اذا أن تتصوروا الذعر الذي انتاب عندما شاهد اطلاق اول بفعة من السجناء،

فغالبيتهم (١٥٠ من مجموع ٢٥٠) كانوا سأرقي

سيارات وعمالا ألقي القبض عليهم لعدم حيازتهم على

انونات عمل. وكانت خيبة الامل هائلة وسط عائلات

«السجناء الامنيين» (اي السياسيين)، ووسط نشطاء

الانتفاضة السابقين (خصوصاً اعضاء حركة دفتعه)

والرأي العام الفاسطيني، فالقضية مشحونة بالمشاعر

وذات أهمية رمزية. وتجلت مشاعر الاحباط بقوة في

تظاهرات في القدس وبيت لحم. لقن نتائياهو عرفات درساً في المناورة السياسية، وكان ذلك مقبولاً من الناحية الشكلية (الم يتحدث

الاتفاق عن دسجناء، لم تحدد هويتهم؟) لكنه موقف

ملتبس أخلاقياً. بالأضافة الى نلك، عندما يُظهر

نتانياهو ازبراء لعرفات فانه يغمز، بثقة مفرطة، للرأي

العام الاسرائيلي: انظروا، كيف ناورت وحشرت عرفات

في زُاوية! بالفَعْل، يعرف نتانياهو الرأي العام حق

المُعرفة، ويحلول منتصف تشرين الأولِّ (اكتُّوير)

الماضي، عشية اجتماع «واي»، كانت استطلاعات

الرأي - التي يتابعها بحماسة - تشير الى ان ٨٠ في

المنة من اليهود يريدون عملية انسحاب ثانية، لكنَّ

من التأثير المؤذي لاوسلو.

نتانياهو شخص شاطر بالتاكيد. والحدا

دراسات مؤتمر

• الترجمة العربية

وليلي عسيران

في تجربة جديدة

كاد الدالاي لاما، الزعيم الروحي الشعب التيبت، ان يفسد على فرنسا احتفالاتها بالنكرى الخمسين لاقرار الإعلان العالمي احقوق الأول - اكانون الأول -ديسمبر (١٩٤٨). فَبِأُريْس انتدبت نَفْسَها

عاصمة لتلك الحقوق بهذم المناسبة، ربَّما لأحقية تأنسها في نفسها تعود الى سابقة الثورة الفرنسية، او الى النور الذي لعبيه القرنسي رونييه كاسين (الي جنانب الإمتركية التونور روزفاتُ واللَّيْنَانِي شَيَّارِلُ مَالِكُ) فيْ مبياغة تلك الوثيقة. لكنها كانتْ تُفقد رُعمها ذاك كلُّ مصداقية عندما حاولت استبعاد الدالاي لاما من تلك الاصتفالات، دون سواه من الشائرين على جائزة نوبل للسلام، وهو في عدادهم، نزولاً عند ضَعُوطات الحكومة

غَيْر أن العاصمة الفرنسية ما لبثت أن تراجعت أنعان ترحيبه ب دباباء شعب التيبت، مستجيبة في نَاكِ لَحَمَلَةُ صَحَافِيةً مَا لَئِنْتُ أَنْ نَشَيْتٍ، شَاجِبَةً نَلْكُ التشائل في وجه ضغوطات بكين، خصوصاً في ذلك الشان وبِتلكُ الْمُناسِبِةِ. وَهَكِذَا، قَيْضَ لَحَرِيَّةِ الْإَعَلَّامُ انْ تَنْقَدُ شُرِفُ قَرِيْسِاء على الأقل هذه المرة وفي هذا الصند، حيث كانت المُصالح الكبيرة في حجّمها (ديبلوماسياً وتجارياً) والصِغيرة من الناحية الاخلاقية، ان تظمه للمأ

والصادثة هذه ريما كبانت نمونجيية بالنسبية الي الوضع الذي آلت اليه مسالة حقوق الانسان، واستقزت عليه (موقداً؟) في عالم اليوم. فالحابثة تلك تَشْبَير الى أن حقوق الانسان واحترامها، ما زالت ابعد ما يكون عن تلك الكونية التي غالباً ما تُزعم لها، وإنّ اعداعها من اهل الاستبداد ما زالوا كثراً فاعلين وقد ينجِحون في أحيان عديدة في فرض ارادتهم حتى على كيانات ترفع لواء البيموقراطية عالياً. وإذا ما تنكرنا أن الصين تمثل ما لا يَقِلَ عَنْ حُمْسِ البِشْرِيةِ، وإنْ أَعْلَبِيةِ الإنظمةِ القائمةِ في أَلِعَالِمِ استبدائية أو يَعْلَبِ عليها الاستبداد، يكون في نَكُ مَا يَجِبِ لَن يَنْبِهِنَا الَّى أَنْ عَدِدُ الْمُتَعَيِّمُ بِينَ سَكَانٌ كوكينًا، بُتْلُكُ الْحَقُوقَ، والْمُتنعَمين باحترامها، لا يَزال في نَهْانِهُ الْمُطافِء بِالْمُ الْضَالَةِ. وإنَّ الْتَقَدَّمُ الَّذِي حَقَّقَتُهُ قَضْعَة حقوق الأنسان، خلال السنوات الأخيرة، أو أوحت

بأنها قد حققته، بيقى على قدر من التواضع كبيراً. غُير ان الحانثة آياها، تدل من وجه آخر على مدى انشبغال الرأي العام بمسالة حقوق الأنسان، وعلى مدى الورْن الصاسم، في بعض الاحيان، الذي اصبح له في فرض التقيد بها. وهكذا، وعندما وجدت فرنسا نفسها امام خيار صعب في شان دعوة الدالاي لاما، بين ان تمتنع عنَّ استقباله استرضاء لبكين، وبين أن تستضيفه مْزُولاً عند رغبة الراي العام رات ان تمنح الاعتبار

والأولوبية الى هذا الاخير. وفي ذلك من الدلالة ما لا يجب الِتهوينَ منه، حتى وإنْ تَعِلَقُ الإمر بِحَادِثَةَ استَثَنَاتُنَةً، جنت في ظرف استثنائي، وعلى اية حال، وعلى صعيد أَحْر، فقد برهن اقدام التحكومة البريطانية على ايقاف ديكَتَاتور تَشْعِليَ السابُق، الجَنْرال أُوغَستو بينوشيه، ثم قرارها، مَوُخُراً، تسليمه ألى آسبانيا ليخُضع إلى المُصَاكِمة جَراءِ ما ارتَّكِبه من جرائم في مجال صَّقوقَ الإنسان تحديداً، على مدى الأهمية التي أصبحت تحتلّها تلك الحقوق، وضرورة احترامها، على المستوى الكوني، وعلى الفعل الحاسم الذي اصبح بضطلع به الراي العام في الذود عنها، وقد كانَّ ذلك القَعل كبيراً في قَضية بينوشيه، وهو الذي رجح كفة تسليمه، على ما قيل كثيراً

الاخيرة من القرن العشرين، وانها أصابتُ في نلك شاوا الْبِعَضْ مِنْ اعتى جَاحِدِيها، ما عاد يقوى على بحضها، انتهاكها فعلاً. وعديدة هي انظمة الاستبداد البوليسي، السننكية (أو دالكلبية، كما كأن يقول القدامي بنقة في الترجُّمُةُ عاليةً) ان لحتفلَّتُ بالنَّكرى

الخمسين للتوقيع على الإعلان العالمي عليها

في أرجّاء العالم الثالث، الَّتي باتت تحل ْحقوقُ الإنْسأن منزلة امتيازية في خطابها الرسمي، بل التي بلغت بها

احقوق الانسان المسابق المسابق

وان الامر هذا قد لا يكونون الإمسالة وقت، مهماً كان اقراره شاقاً. ولكن نلك يجنا

ان لا يدفع بنا الهيب اغفال مسالة اساسهار"

في صبيعتها السموقر اطية، فذلك ليس فقط لرهافة طرات على فلسفات الحكم ونظرياته، بل كذلك لأن تلك الدولة الصورة، انن، في ما يتعلق بوضعية حقوق الانسان الحبيثة بلغت من السطوة ومن التغلفل في أوصال المجسّمع، حسّى بانت تطول الفرد في بقائقٌ حساته على الصعيد الكوثي، بالغة الالتباس. ومسعاشيه، وتأخذه داخل شبكة لا فكاك له منها من أفما لاشك فيه أن مسالة حقوق الانسان اصبحت تحتل مكانة خاصة في وعي البشرية، في هذه السنوات لم يشهد له التاريخ الحديث مثيلاً، حتى اننا بتنا نرى متدرعاً بالانطلاق من مواقع فلسفية او اينيولوجية

مغايرة، بل يعلن عن تبنيه المتّحمس لها قولاً، ليمعن في

وهي ان نلك السوعني

الكوني المتسترايد

بمركنية حنقوق

يتساتى، اراديا او

الإجراءات والترتبيات الأدارية، بما يجعلها (تلك الدولة) تمتلك امتداداً في سلطتها ما كان اكبر الطغاق في انظمة الحكم التقلينية والكلاشيكية السابقة لمرحلة الحداثة، ليحلم به. فحدّى الحكم المُلكي المطلق، وقد كانت فرنسا قبل ثورتها يُقِدُم مثالِه الناجِرْ، ما كان قابراً على تحصيل الضرائب من جميع افراد رعاياه، او على تجنيد من بشياء في زمن الحرب، على سا را في زمن الحرب، على ما ويضية المريضية ا عديدة ومسهبة وذائعة، فسي حسين ان تبلك الصلاحيات في متناول اية مناية فالعبديثة مهما تواضع كانت وهكذا، فاذا كانت

توجساً غريزياً، من شعور بأنه لم يسبق لتك الحقوق

الانسانية أن كانت مهددة وأن واجهتها المخاطر، على

نحو ما هي عليه الحال الآن، في هذا الطور الاخير من

قد بيدو هذا الكلام مفاجئاً، خصوصاً وانه يلوح

متناقضاً مع الراي الشَّائع، والقائل بأنَّ قَضييَّة حقُّوقٌ

الانسان وضرورة احترامها انما هي، تحديداً، من

مكتسبات الحداثة، بل انها قد تكون، من بين تلك

المكتسبات الأبرز والأرفع... وذلك بطبيعة الحال صحيح

غير أنْ صحته نُسِيةً. قَادًا كَانْتُ مِبَادِئُ حَقُوقَ الْإِنْسَانَ

قد تطورت بالموازاة مع نشوء النولة الحديثة، على الأقل

كان يكابده العمال، في مرحلة الثورة الصناعية، على ما وصف الانكليزي بيكنز أو القرنسي زولا. من قانون، فانه اصبح يهند بالنيل من انسانية الانسان، من خلال ذلك التلاعب بالجيئات، من استنساخ وسواه، خلك للذي باتت الهندسية الوراثية تجعله امرأ متاحيأ السموقراطية، قد المُقت مع اعتراف بحقوق فرد غير مسبوقة فانها

بالمقابل حازت، في تعاملها مع ذلك القرد، على سلطات غير مسبوقة، بدورها، على التاريخ. والأمر، بطبيعة الحال أشتع بما لأيغراس في مــا يخص الاستئداد الحديثة حيث

ــتـع النولة بكل تلك السلطات، بل بما يغوقها، دون أن ينال الفسرد،

عليه، سوى ارادة العلماء او من يسهر على تمويلهم. ولكل هذه الاسباب، وسواها، يمكن القول بان حقوق الانسان، ما عاد يمكن الاكتفاء بطرحها على صعيد المواطنة، اي في منا يتعلق بالعنلاقة مع السلطة السياسية، بل أصبحت تخص الفرد كإنسان، أي ككائن

صالح بشير

يصار الى وضع اطار نظري جديد لحقوق الإنسان، يضم، اشتمالاً مسجماً، وجهها السياسي المعتاد الى بقية وجوهها للستجدة؛ بالمقابل، اي حقُّ

يتعرص ورير المسيد الالمانسي الوسكمار لافونتين حالياً لحملة عنيفة ينظمها أعداء اعادة توحيد آلاراضي الالمانية، حيث اعتبر تلك الخطوة عاطفتية وتوقع أن تكون اشتراكي عنيد وأقوى ساسة اوروبا «تكاليفها الاقتصادية بأهظة ومرهقة». مناونوه في السارلاند يتحدثون عن الوحدة الاوروبيسة شخصية لأقونتين من موقع التعايش

دائما بصوات رأيه. اوسكار ميكيافيالي من الدرجة الاولى يحب المكائد له لرئيس الحزب، ليس لجهوده في إحياءً الحزب فحسب بل ايضاً لتضحية يضع مُصلحة الحرب نوق مصالحه الشخصية. وكي لا يتراجع شرودر عنر

لِلْصَلْفَة، وعلى الانتبالاف الحكومي مع الاقلية البرلأنية من نواب حربُ

صدّام ديّمي؟ ربعا، ولكن ليّس بالضرورة، أذ قد ينتهي الخلاف اذا ما وصل الى مرحلة حرجة بترشيع تنشسار إلالماني للافونتين لمنصب رئيس المفوضسية الاوروبية خُلْفاً لجال ساتتير في العام ٢٠٠٠. وفي الوقت نفسه قد ينشب الخلاف بين شروير وفيشر حول السياسة الخارجية لالمانيا في ضوء ماهو معروف عن مبادئ حزب الخَمْسُرُ أَكَانَ بِالنسبة لحماية البيئة، أو بالنسبة للقوة النووية ومستقبل منظمة حلف شمال الاطلمسي (ناتو).

ولكن حتى تتضح معالم هذه الصورة في المستقبل، فإن الأفونتين سيبقى وسياسة العمالة (معالجة البطالة). ومن موقعه كوزير مالية لاهم اقتصاد اوروبي، فإن لافونتين يرفض وفضاً قاطعاً الارثونكسية النقلية السائدة في عَشَرُة دولة من أعضاء الآتحاد الأوروبي التي تُديرها حكومات يسارية أو من يسار الوسط ويقود لافونتين حملة تدعن الى عودة تدخل الدولة في بعض مفارق الحياة الاقتصانية في اوروبا مثل تحديد مستوى سعر الصرف المتروك حالياً في دول الاتحاد الاوروبي المهمة لهيئات مستقلة تعمل الأقتصائية منذ مطلع عقد التسعينات المتجهة نحق التعولم بعد عقد ونصف العقد من السياسات النقدية القائمة على اقتصابيات السوق، جلبت معها الكثير من الثغرات الخطيرة وتزايد الهوة الاجتماعية بين فئات مجتمعات

حوانبها «أعلان حرب، على «المحدثين» في أوروبا النين يقف في مقدمتهم رئيس الوزراء البريطاني تونى بلير ووزير التجارة والصناعة البريطاني بيتر المناسون من بين زعماء «العمال الجند». اوسكار الاحمر سيبقى قوة يحسنب لها الف حساب وسيتردد اسمه كثيراً، كذلك اسم فيشر، في الاشهر السنة الاولى من ١٩٩٩ عندما تتبوأ بلادة رئاسة الاتحاد الاوروبي.

بتشجيع علني من دوائر يمين احزاب وروباً للحافظة. وقد أخذت لها منحى بشعاً في الصحافة البريطانية بما في ذلك المطبوعات الرصينة مثل اليومية ودايلي تلغراف، ووالتايمز، وشقيقتها الإسبوعية وصانداي تايمز، حتى مجلة والايكونوميست، العريقة لعبت دوراً في الحملة بتصديرها المضوع الالماني على غلاف عدد الاسبوع الفائث برسم كأريكاتيري ظهر فيه لاقونتين الى جانب زعيم حزب الخضر الالاني وزير الخارجية جوشكا فيشر، وهو يقفز على ظهر الستشار الالماني غيرهارد شروير تحت عنوان: ممن هي المكومة الالمانية الحقيقية؟». اما صحافة «التابلويد» فمنها من وضع عنواناً على الصفحة الاولى الَّى جانب صورة لاقونتين يحدر من داخطر رجل في اوروبا،، ومنها من استغل وصفه في الصحافة الالمانية بداوسكار الاحمرة وأعطاه صورة الوحش الذي يسعى لخطف لقمة الحبر من أفواه مسندى الضرائب في

يتعرض وزير المالية

ولكن أذا وضعت الاصور في أطار منطقي، قبان لاقونتين قد يكون في الوقت الراهن أقوى شخصية سياسية في أوروبا وفي النانيا في أن، ولهذاً أسبابه بالطبع. فالرجل مسؤول عن السياسة المالية لثالث أكبر اقتصاد في العالم، ولاكبر اقتصاد في الاتحاد الأوروبي. مصدر قوته أنن من قوةً الدولة التي يشارك في حكومتها والتي تقف، بسبب هذه القوة، على رأس بيناميكية العمل الاوروبي المشترك والمؤحد وتقود حركة التوحيد الاوروبية. والاهم من نلك أن لافوتتين رئيس الحزب الديموقراطي الاشتراكي الذي يدين له شروير بمنصبه، وهو الذي رشح شروير لرّعامة الحرّب أنه الشخصية الاكثر جنباً للجماهير بما يكفل فوز الحزب في

الانتخابات امام زعيم الحزب النيموة راطي السيحي الالماني المخضيرة والسششار السابق فيلموه كول. ويضاف الى ذلك أن الحزب كله مدين الوسكار االحمر لما بنله من جهود لاحياء الحزب وإعادة هيكاته قبل خمس سنوات ليصبح مؤهلا لخوض أنتخابات عامة بعد ستة عشر عاماً من العيش في غياهب الشتات والضياع.

الافونتان سيبقى طوال فترة انشغاله في العمل العام شخصية مثيرة للجدل ليس في الصحافة البريطانية فحسب، بل بين صفوف اعضاء البريان الالماني وكوادر حزيه نفسه لوضوح ارائه بالنسبة للوحدة الاوروبية وسبل الارتقاء بالعمل الاوروبي للشترك الى مراحل متقدمة على أسس وقواعد تشريعية، ولوكنان ذلك على حساب السيادات الوطنية لكل دولة على حدة، فبالاضافة الى لقب داوسكار الاحمر، الذي اكتسبه لايمانه باعادة النظر

بالسياسة الاجتماعية ألاوروبية والمساواة بين اقطار الاتجاد الاوروبي في وضوع العدالة الاجتماعية، فهو يلقب أيضاً به ونابليون الصغيرة. ويقولُ البعض أنه اكتسب هذه الصغة لتشابه بنيته الجسيية مع بنية نابليون، رينسب بعض آخر ذلك الى فكر وتقافة الافونتين تبعاً لنشائت في بلاد السار (السارلاند) الجاورة لحدود فرنسا ولنراست في معاهد الجزويت

لُيسوعية والفرنسية التكثير. هذه الثقافة والفكر واتفانه للفرنسية بطلاقة تزود منتقديه بذخيرة ستمرة الهجوم عليه، سواء من دلخل الحرب أو من خارجه. ويقول بعض هؤلاء أن لافونتين شخصية تميل الى تبني مواقف جازمة وبوعمانية من نون تمحيص كاف قبل الاعلان عنها. والتدليل على ما يمثله من نقل في الميدان الأوروبي، فإن تصريحه الأخير بشأن مسالة توحيد، أو تناس سياسات الضرائب بين دول الاتحاد الاوروبي على اساس مددا الاغلبية وليس الاجعاع، احدث دوياً لا يزال صدى ارتجاجاته مسموعاً في مراكز صَنْع القرار الأوروبي، وقد ايده في ذلك نظيره ورفيقه الاشتراكي الفرنسي دومينيك شتراوس - كان الذي طالب بالغاء نظام التصويت بالاجماع على التشريعات الجديدة في الاتحاد الاوروبي بالنسبة لموضوع الضرائب. ودعم اشارة القونتين ألى أمكانية حرمان بريطانيا حق استخدام الفيتو اذا 'صرت على معارضتها. '

ولاقونتين لقت انتباه الاعلام الالماني في اكثر من مناسبة في السابق جراء تميز شخصيته، لا سيما عندما كان عضواً في حكومة السارلات المحلية في خضم الحرب الباردة. فقد طالب في ذلك الحين الولايات التحدة سحب اسلحتها النووية من أراضي المانيا، وأعتبر نلك أنذاك بننه خروج عن المالوف ووجهت أليَّه تهم التعاطُّف مع الشيوعية. كما كان للافونتين

الفوائد الخمس للسفر، اين راحت؟

كنتُ في سَن الثامنة عشرة حين سافرتُ إلى الشارح للمرة الإولى، قضيت في انكلّترا ثلاثة اشهر (صيف ١٩٥٠)، كُنت خلالها سعيداً بكل بقيقة، مبهوراً بكل شيء، متعجباً لكل ما ارى حولي، مسجلاً مظاهر الاختلاف عما

ثم تمر الأيام والسنون، فإذا بي وزوجتي العام ١٩٧٦ نقرر اصطحاب بناتنا الشلاث الي لندن، يشاهينها للمرة الأولى: الصغرى في الشامنة من العمر، وُالوسطى في العاشرة، والكبرى في الثانية عشرة. كنت طوال رَحلَّة الطائرة من نيجيريًا الَّى انكلترا لَّتَطلع الى مراقبةٌ تَأْثيرٌ ما سيَّرونه فيهن، وتعاَّبير النهشة والإنبهار ترتسم على وجوههن، وصيحات العجب تبدر منَّهن. وكانت الفثيَّجة انني كنت وحدي من ارتسمت على وجهه الدهشة، بهشة بخالطها شعور الاستياء، إذ اراهن غير مندهشات لشّيء، غير مبّهورات بشيء، يتنقلنُ من ميدان المرف الأغر، الى جسّر واتراو، الى متحد مدام تيسو، إلى قصر هامبتون كورت إلى حديقة هايد بارك، وكانما يتنقلن من الرَّمالك الى المَّعاديِّ الـي مصرِّ الجديدة. وإذَّ عبِّرتُ لرَّوجتي في حرَّن عن خشيتي من ان تكون بناتنا متبلدات الاحساس، أجابت تطمئنني بأن الأمر لا يتعدى سببين، الأول: كثرة مشاهدتهن للأفلام والبرامج التلفزيونية عن مختلف بلدان العالم، وما أدى إليه نلك من تبيد إمكانَ الانبهارُ وغَنْصَرَ المَعَاجَاةِ، والثَّاني: نلك التَّضَياؤَل التَّلْرِيجِي والسريع في مظاهر احتلاف الحياة في محتلف الدول في نصّف القرن الاحير.

كان يقال لنا في صبيانا مسافروا فَفَي السفر خَمْس فوالده. لا انكر بالضبط تلك الفوائد الخمس، غير انه لا شك عندي ان أضخمها هو اطلاع المسافر على مجتمعات وحضَّارات شنيَّدة التَّميز عن مجتمعةً وحَصْارته، وعلى اساليَّب عيش وظرَّوف متباينة، وَعِلَى اتَماطَ مَنْ النَّاسِ غُلِيسِ النَّمَطِ الذِّي الفَّلَّهُ فَي وَطَّنَهُ. لَكُنْ بِبِنَوْ أَنْ أَتَسَاع فُطَّاقَ السياحية، والزيادة للنهلة في أعداد المسافرين في زمننا هذا الى اقطار اجنبية (للاستجمام أو التعليم أو العلاج أو تواعي العمل والتبجارة أو حَضُور الْمُؤْتِمِراتُ والْمُرْجِانَاتِ، الْيُ آخِرِهِ) أَسْهِما اسْهَاماً خَطْيِراً فَي إِزالةً

القوارقُ الصَّحْمة بين البِلدان، بل بين طبائع سلوك الإفراد فيها، واسهما بالتالي في تقليص إمكان العجب أو الأنبهار. تقاربت انماط الغيش وانماط التفكير والاهتمامات والتسلية وقضاء وقت الفراغ وأنماط الشوارع والابنية والحدَّلقَق، وكيف يمكن ان تحقَّق لك فألدة وانت تُنتقل من شيراتون لندن الى شيراتون القاهرة الى شيراتون نيوبلهي لى شيراتون اسطنبول، فتصادف فيها النوعية نفسها من موظفي الفنادق وتلقى المعاملة نفسها، وتاكل نفس اصَّناف الطُّعام، وتنفُّع نفس نُفقاتُ الإقامة؛ وكيف يمكن أن يتكرر مع بناتك أنبهارك نفسه بنظام والآندر غراوند، في لندن العام ١٩٥٠، وقد بأت لدَّيهن في القاهرة الآن مشرو الانفاق؟ أو كيف يمكن أنَّ يستغربن الماكولات الصنينية عند ريارتهن شنغهاي، وعنَّدهنٌ في العاصمة

أَنَا شَخْصَنًّا، وقد بِلُّغْتِ السابسَةَ والستين، لم اعد الآن أجِد أبني لذة أو فائدة في السفّر، كَانْتُ اللذة والفائدة مُتوفِرتَين قبل حُمسَينُ عاماً حَين كانّ يرُون لندن عند جد محدود من المصريين، ويرُون القاهرة عبد جد محدود من الْانكليز، ثم اعود الى بلدي او يعود الانكليزي الى بلده فنُمتُع اسماع الاهل والاصدقاء وندهشهم بسرد الغرائب مما صبادقنا أو راينا، أما وقد رأى كل قاهري لنَّدن، وكل لندنَّى القاهْرةُ، وصَّرت اجَّد سندوتشات الفولٌ وَّالفَّلافل والكَّبابُ في كلَّ حي مَنْ احْسِاء لَنَدَن، وصارت تقدم آلى الانكليدي مع المطارّة في الفنّدقُ في القَاهرةُ الشرائح الله المعالمة المربية في محلات السمع من اللغة العربية في محلات وسيلقريدجرُ، ودماركس آند سينسر، ودهارويرُ، اكثر مما اسمعه من اللغة الإنكليزية، وصاًن كُلُّ عَامَلٌ فِي مُحَلَّاتٍ ومطاعم وَفَنَّانِقُ ٱلْقَاهِرةِ وَأَمَاكِنِهَا السِياحَيةِ بِيانِ متطَّوَّعَأ بُلُويُ لسَّانه، بَلغَّة السائحُ الذي يُتَّابِط عَدد اليُّومُ نَفْسِهُ مِنْ مَنْحَيْفَةُ «الثَّايمرُ» أو ُ (أَلْمُونَدِّ» فما الذي بقى لنا من السَّياحة والسفر غَيْر عنائهما وعناء الانتظار في صالةً المطاّر لساعة إقلاّعُ الطَّائرة وانتظاّر وصوّل الحقائبُ وانتظار نور تفتيش امتعّتنا في الجــَمـرك وانتَظار ۖ سيــارةُ الآجـرة النِّي تقلنا الى الفُندُق، وانْتَظَارُ الدورُ في الصف فيَّ المصرف لتحويل العملة والتفكير في ما ينبغي علينا دفعه من مبقشيش، أو في ما إذا كالمصرف التحويل العملة والتفكير في ما ينا كان البلغ أو التعارسون سعى الى أن يغشنا في الحساب وقد رأنا من الإجانب؟ بوسعي أن أؤكد أنه في ما عدا بعض الاختلاقات في الطقس، ويعض الاثار، ويعض

المصرية ما لا يقل عن ثلاثين مطعماً صنَّنْداً؟

الجِبْالُ أو ٱلبحيرات هنا أوَّ هناك لم يعد ثمة فارق كبير بِّين هذا البلد أو ذاك. في السياحة، كما في الاقتصاد، ينطبق قانون الغلَّة المتناقصة: كلما اتسع نطاقها قلت فأندتها، وكلما كثر ألمنتفعون بها تضاطت قيمتها، وعلى قدر عبد المستمتعين تزول المتعة. ذلك أنَّ ثمة مجالات عدة من الخبرات البشرية نُجِد أنْ جانباً كبيراً مما تُنطوني عليه من لذة وسعادة تتصل بحقيقة انها مقصورة على قلة من الناس، على صفو منَّ . الثقوم، وحقيقة أنها تشكل حلم الغَّالبية التي تتأوَّه شوقًا وتطلعاً اليها. فايَّة متعَّة يأ تُرى يُمكِّن انْ يجِدها السائح الباباني مثلاً في منينةٍ ككمبريدج في انْكلترا، وهو يرى المُئَاتُ مِنْ السِّياحِ اليابانيينُ قد سَبِقتُه إليها (وستَعقُبِه فيها) كُلُّ مِنْهِم علَقَ حول رقبته الة التصوير، ويمسك بيده دليل السائمين، ويقصد المدائق والكنائس والكليات

حسين أحمد أمين

أوسكار لافونتين:

السياسي والتجرية الشخصية معه. فزعيم الحزب المسيحي الديموقراطي في السارلاند بيتر مولر، على سيبل للثال، يقول ان لافوتتين «ليس هو الشيطان الذي تعتقد الصحافة البريطانية بوجوده، ولكنه بالفعل يعتقد بقوة ويرى نفسه صانع الزعماء. أنه يكره المساومة ولا يؤمن بغير سياسات القوة، الا إن قواعد الحزب الديموقراطي الاشتراكي تكن احتراماً لا حدود لاقوئتين بمنصب المستشارية وتقضيله شروس على نفسه قبيل خوض الانتخابات الاخيرة. لاقونتين بالنسبة لأعضاء الحزب وسياسي نعونجيء صفقته مع لاقونتين، عقد هذا الاخير هو والستشار المأني الجديد مؤتمراً صحافياً مشتركاً بعد اعلان كيل مباشرة عن هزيمة حزيه في انتخابات ٢٧ ايلول (سبتمبر) الماضي، تعهد فيه شرويد امام كاميرات الصحافيين بلنه سيعين لاقونتين وزيراً للمالية في حكومته المقبلة، وذلك قبل ان يكلف تشكيل

الحكومة رسميا. المُحكِّمة اللَّلَانية لا تزال في الاسابيع الأولى من عمرها ومن الصعب التنبُلُ الآن بمدى قدرتها على المحافظة على الاستجام بين تيارات الحزب الخضر الذي يحتل فيه زعيمه فيشر منصب وزير الخارجية. شروير لم يشر حتى الآن الى وجود اي سوء قهم مع وزير ماليته أو مع شريكه فيشر،

لكن الانسهر القبلة قد تؤدي الى خروج الخلافات إلى السطح لا سيسما وإن بعض السوولين في الحسرب الديموقراطي الاشستراكي الصاكم بداوا يستريون الى المسحف الالمانية اخباراً عن «المعوقات الجوهرية» التي تواجه شروير والناجمة عن «الصدام الحتمي، بين ثيار «المحدثين» - اي شروير واتساعه - وتسار ألت قليدين المخلصين لمبادئ الحزب القائمة على العدالة الاجتماعية.

على رأس القوة الهادرة وألقائدة للتغيير في صلب سياستين اقليميتين جوهريتين هما: السياسة الاجتماعية (المافظة على مجتمع الرفاه)، اوروباً منذ عقدين تفريباً يؤيده في ذلك اغلب وزراء مالية واقتصاد احدى في لطار البنوك المركزية لهده النول. ويؤمن الافوندين بأن التسمولات

معوة لاقونتين الاخيرة بتناسق السياسات الضريبية مي في احد

مصطفى كركوتي

النسعة ذاتها تقريباً كانت لا تزال تنظر بارتياب الى وعندما أبلغ نتانياهو ان الفلسطينيين مستاؤون من وعدمه ابنع سيسوس المسيدي المسيدي المسكل تركيبة دفعة السجناء الذين أفرج عنهم، رد بشكل جاف: «هذه مشكلتهم». ويمكن لنتانياهو بعد ذلك ان يتلاعب في أن بعملية الانسحاب الثانية من اجزاء من الضغة الغربية وباستفحال علاقات عدم الثقة المتبادلة

مع السلطة الفلسطينية. (الجدير بالذكر ان وزيري النَّفاع والامن الداخلي في حكومته اختلفا معه حولَّ هذه القضية واقترحًا، من أجل تحقيق مصالحة تاريخية، أن يُطلق كل سِجناء هفتح، وبعض سجنا. حرَّكَة مَّحماسَ، النِّينَ اعتُقلوا قبل توقيع الاتفاقاتِ في اللُّول (سيتمبر) ١٩٩٢ لكن رئيس الوزراء، مدعوماً من قبل غالبية الوزراء، رفض اقتراحهما).

نتانياهو آذاً شخص نكي فعلاً. لكن هل يتصف بالحكمة ايضاً؟ اشك في نلك، لثلاثة اسساب على

أولاً، ينبغي لن يخلق علاقات عدم ثقة إن يتوقع المساملة بالمثلِّ. ويصح هذا بدرجة اكبر لأنَّ رئيسٌ الوزراء الأسرائيلي يواصل، بعد توقيع الاتفاق في «واي»، شن حملة الاساء ذاتها ضد عرفات والسلطة طينية كما فعل قبل الماوضات وخلالها. فقد أوفد، على سبيل المثال، تابعه الامين سكرتير الحكومة للدخول في مشادة كلامية مع النكتور احمد الطيبي مستشار عرفات، حيث شبّه الطيبي بجوزف غوبلز وزير الدعاية في عهد هتار!

وعندما يقولُ نتانياهو «انها مشكلتهم». فان موقفه يشبه رد شخص باع شقته على قول الشتري بان البائع استغل الصلحته فقرة ما في العقد مصاغة بشكل مبهم. الفِرق، بالطبع، هو انه في صفقة بيع عقار من المحتمل الأيلتقي الطّرفان مرة أخرى بعد انمام المصفقة. اما في حال الاتفاق الاسرانيلي -الفلسطيني، فينقل الطرف الاول بعض الاراضي الى الطرف الثاني، لكن يجب ان يبقى جاراً له. هكذا، فان لاسرائيل مصلحة في طبيعة العلاقات التي تتطور بينها وين السلطة الفلسطينية.

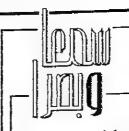
ولا ينبغي لنتانياهو اذاً إن يفاجأ اذا لجا عرفات الى الناورة مستخدماً حيلة مماثلة. فهو قد يخفض عدد أفراد الشرطة الفلسطينية، حسب ما ينص اتفاق وراي»، بنقلهم الي ملك وذارتي الخدمات الاجتماعية والصحة، ملتزماً بنلك بنص الانفاق، لا بروحه.

ثانياً، أدى اتفاق وواي الى نشو، خريطة مرقعة، حيث تقع قرى فلسطينية في جيوب تطوقها أراض يسيطر عليها الاسرائيليون، فيما تحيط السلطة الفاسطينية بمستوطنات يهونية. وينجم عن نلك وضم متداخل. فالحفاظ على الحد الابنى من نوعية الحياة في هذه المستوطنات يقتضي توافر النية الحسنة والتعاون النشيط من قبل اجهزة الامن التابعة للسلطة ولسون أن التي تضم في الفلسطينية (التي تضم في صفوفها الكثير من السجناء السياسيين السابقين) بنلك في اجواء عدم النقة المتبائلة ومناورات محترفي

ثَالِثًا، سيكون للرد بان اهذه مشكلتهم، مضاعفات داخلية ايضناً قان من يتعامل مع محاوريه بازدرا، ويعتبرهم مغفلين سيكرر اسلوبه السلوكي هذا تجاه مُحاوريه داخل أسرائيل. ألم يوصف نتانياهو من قبل خصمه اللبود وزير المال السابق دام سريدور بانه مشخص نادراً ما يُضبط وهو يقول الحقيقة، القد تعلُّم هذا العرس قادة الأضراب الطّلابي العام (شارك فيه ١٩٥ الفّ طالب) الذي نخل الأن أسبوعه الخامس فقد تفحصوا لتوهم بعناية مسوية اتفاق اقترحه نتانياهو ووجدوا انه يحتوي ثغرات كثيرة للغاية في ما يتعلق بالطريقة التي يمكن أن تُخفض بها الاجور المراسية وصوتوا الى جانب رفض المسودة وابقاء الجامعات

انهم لا يريدون ان يكونوا مغفلين. عمانوئيل سيغان

حتى وقت قريب جداً كانت التطورات المتلاحقة على الساحة الاندونيسية، قبيل سقوط نظام الرئيس الحمد سوهارتو ويعيده، تتسم بقدر قليل من العنف والمواجهة الدموية على خلاف ما توقعه الكثيرون



بين أوروبا وأميركا يختلف الانترنت ومفهوم الحقوق ايضأ

للمرة الأولى تقف اوروبا صفاً واحداً ضد وجهة للمرة الأولى تقف اورويا صفاً واحداً ضد وجهة النظر الاميركية. الامر لا يعني، هذه المرة، موقفاً ما في السياسة الخارجية او عداء اقتصابياً او تذمراً من سياسبة حمائية اميركية لأسواقها.

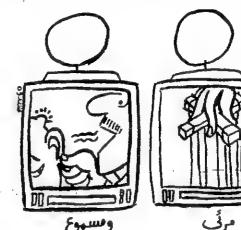
هذه المساعب اليومية، استطاعت مختلف الادارات الاميركية تطويقها، عبر شل موقف اوروبي موحد قد يقف لها بالمرصاد.

بيد أنه مع العولمة وتكريس شبكة انترنت كإحدى أهم أدوات هذه العولة، بدأت تظهر، منذ نهاية السنة الماضية، خلافات واضحة بين الموقفين الاميركي والأوروبي، خلافات لا ترتكز فقط الى مصالح متضاربة بل الى نظرتين تاريخيتين شديدتي الاختلاف لمفهوم الحريات الخاصة للدولة وللقطاع التجارى.

فمنذ شباط (فبراير) ١٩٩٨، انفقت دول الاتحاد الأوروبي الخمس عشرة على رفض ما سمي ب • الكتاب الاخضر»، اي مجمل الاقتراهات الاميركية لادارة شبكة انترنت، التي لو نفنت لانت، حسب الأوروبيين، الى ارساء تشريع اميركي لانترنت على صعيد عالمي، اكان ذلك في ما يخص حقوق المؤلف، أو تخصيص نظام ادارة عناوين مراكز الشبكة، او اعضاء مراكز الشبكة من

هذا الشق الاداري، رافقته سلسلة اقتراحات لايجاد صبيغة تعامل مع مراكز الشبكة ضمن نطاق حماية الحريات العامة والشخصية. وإذا كانت الولايات المتحدة، بفعل ثقافتها الاصولية البروتستانتية، متفقة مع اورويا حول وضع حد، او مراقبة، المراكز التي تمس الاخلاق وتتوجه الى المراهقين أو تبث صوراً خلاعية الى صغار السن، فأن الموقف الأميركي يتصلب عندما تطالب الدول الأوروبية حماية الفرد من التسهيلات التي تقدمها الشبكة لكل من يريد اقتجام حياة الآخر الخاصة.

وإذا كان المجتمع الاميركي يميل اكثر وأكثر الى نوع من الديموقراطية المباشرة، فإن الأوروبيين يؤمنون اكثر من ذي قبل بضرورة صيانة هذه الديموقراطية عبر مؤسساتها وممتليها



فسني شيء ۽ انديد مقاس

فالإعاد بالمالية مطبعة

الأنام للمال المناج والمحاسبة

فيرية ودواء البراء ودره المصادم

تعلمين الكي والأك ليرافي للط

Accept to the god world

بطرحان الكالم للمهي

the second second

ا يوانيدا الله بالاست المعرار الموقفات باللها المدال الماليانية

فأرضاق الناءين المعاشات

ال در د در کار

كالأممة به النات المساجع

<u>معت شریب بیشتی نشریایی </u>

نياهو ادلى درياديد سامه

الع سيقسد وي دور سندي

Holes as well الماري الماري المارية المارية

man a window

المعقوف والراز عاس واصرام معلى أن مدهى المسلم المسلم

The same that we

My way was a war the first في المعلق المالية المعلق المعل

and the second of the second o

E 2 2 2 4 199

come is asked,

I had me to be a secretary of

Mary Controlly

A MANAGEMENT

Secretary of the second

the make my of the second of the

or all a section of

the second of the second

The second of

to be said that

M. 1 214 2 . 22 42 42 45

the same

Governo to sage a spense

Le ser in min .

and a second for the

and a remark , we

* * Trans

and the same west

And the same of th

والاهدا فداحية

فتقرير المدعي إلعام كينيث ستار حول قضية الرئيس كلينتون ومونيكا لوينسكي، الذي بثُّ مباشرة على انترنت، جعل الشبكة تبدو قناة مباشرة بين السلطة والمواطنين في الولايات المتحدة. والفكرة السائدة هي ان انترنت تعيد احياء «الآغورا» اليونانية عبر التقنيات الحديثة، لأعطاء المزيد من السلطة للمواطنين وحثهم على المشاركة، بينما يُفهم في اوروبا، هذا النظام بوصف يؤدي الى تهميش دور المنتخب الذي هو عادة الوسيط الضروري بين الشارع

اما في ما يتعلق بالحياة الخاصة، فكانت المانيا اول دولة اوروبية في انشاء لجنة لحماية المواد التي قد تتناقلها مراكن انترنت. ولهذه اللجنة مراقبون يجولون العالم للتأكد من أن أسرار مواطنيهم محقوظة.

دوام سرية المعلومات هذه.

الاوروبي، وقد تصبح يوماً قانوناً عالمياً اذا ما قبلت به الولايات لتحدة. ومفاد هذا القانون انه اذا ما ارادت مؤسسة ما معرفة أي شيء عن شخص ما عبر انترنت، فعليها أن تحصل على موافقته الخطية، ومن ثم عليها أن تعطى ضمانات بأن هذه المعلومات لن تستعمل لغرض سوى الذي حصلت الموافقة عليه.

كذلك على الدور الاجنبية تأمين حماية المعلومات، كما تقوم بذلك الدول الاوروبية، ومن يرفض اتباع هذا القانون من الدول غير الأوروبية يتعرض لاعتباره خارجاً عن القانون في حال اراد استقصاء اية معلومات من مراكز اوروبية.

الأوروبيون لا يثقون بقطاعهم الضاص وبشركاتهم ويطالبون اجهزة الدولة بفرض رقابتها، بينما في اميركا، يطالب المواطنون بما يحميهم من الدولة ومؤسساتها.

هذا الاختلاف العميق في وجهات النظر قد يؤدي الى حرب تجارية بين الحلفاء، أو على الأقل الى أجراءات صمانية جديدة يتخذها الكونغرس ضد دول الاتحاد الأوروبي.

أمام اشهال التكنولوجيا لمراقبة الناس في حياتهم اليومية. فمجتمع الرقابة المنتظر لن يكون مكافأ لن يريد اغتصاب حياة الآخرين:

«مبدئياً» أن تقترن بالحصول على موافقة «لجنة حماية الحريات». واذا كان يمسعب على اي انسان الغوص في عالم التربث وفهم كيفية مراقبة الآخرين، فانه يكفي أن



ومراكز القرار، وبالتالي توجيه ضرية للنظام الديموقر أطى.

مركز مسيتى غروب، في ولاية داكوتا الجنوبية، في الولايات التحدة، حيث كَافة المعلومات المالية لحاملي بطاقات الائتمان موجودة، يتلقى زيارات متواصلة من هؤلاء الراقبين للتأكد من

وتلك الاجراءات لحاملي بطاقات الانتمان الالمانية تبناها الاتحاد

بيد أن المطالب الأوروبية هي في الاخير مطالب حقوق الانسان

كاميرا كلفتها لا تزيد عن ١٥٠ بولاراً تلتقط صوراً تبث مباشرة على الويب متيحة بذلك لملايين الاشخاص رؤية ما يجري في منزل ما أو في الشارع. اليوم في الولايات المتحدة، يمكن لأي فرد المصول على السجل العدلي أن يشاء في غضون دقيقتين وبأقل من ٤ دولارات، بينما في فرنسا وضع كاميرات في الاماكن العامة أوحتى قراءة الرسائل المرسلة عبر البريد الالكتروني يجب

> تكون حالته المالية ميسورة لاستنجار خدمات اجاسوس الكتروني، وهي مهنة جديدة في الولايات المتحدة تثير القلق.

> > مارك صابغ



احمد سوهاريو ويعيده، نسم يعبر عين من سنت وسرب سي من الدماء. في الماضي من أن العهد السوهارتي لن يسقط الا بحمام كبير من الدماء. كتب عبدالله المدني: اتخذ العنف الاندونيسي طابعاً سياسياً موجهاً الى رموز النظام ومؤسساته تُصيداً، اصَّافة الَّح. المَقَام الأول الإقلية الصينية الناشطة اقتصادياً. ويداً الامر الاول طبيعياً في قل الغليان الشارعي للاطاحة باحد اكثر حكام جنوب شرق اسيا بيكتاتورية

> وبالمُثَّلِ فَأَنَ الأمرِ الثَّانيِ كَأَنَّ مَفَهُ وَمَا فَي ظَلَّ مَقَيِقَةَ استَنْتُبار ذَوي الأصول الصينيةِ بمِعظم الانشطة الاقتصابية الكبيرة وتمتعهم بحماية العهد السوهارتي ورعايتُه. الا أنَّ هذَّا العنفُ بَدا فَي الفَتَرَة الاضيرة ينصو منحى طائفينا بغيضنا للأضرار بعلاقًاتَ الَّبَعَايِّشُ السَّلَمِي الطُّويْلَةَ مَّا بِينَ الاغْلِبِيَّةَ المسلمة من سكاد البلاد واقلينتها المسيحية الكاثوليكية، الامر الذي يطرح اكثر من تساؤل عن سبابه وتوقيته والمستقيمين من تداعياته.

> واكثرهم فسادأ وتجييرا لثروات الوطن لحسابه

المعروف والثابت ان مسيحيي اندونيسيا ومعهم طوائفها الْبِوْنية والهندوسية لا يشكلون في أفضل الأحوال نَسْمِةٌ تَتْجَاوِرْ الْعَشْرَةُ بِالْمُثَّةُ مَنْ أَجِمَالَى سكانُ الْعِلاد. ومن كان بَهذا الحجمُ العدديَ المُتُواضَعُ لا بمكنه حتى مجرد التفكير في اللَّجوء التَّي استَّخدامً العنف ضد الإغلبية المسلمة، فما بالك باللجوء اليه مَعلاً وفق عملية منظمة ومنسقة، لأن النتيجة النهائية والمؤكدة سوف تكون وبالأعليه

اماً الإغلبية المسلمة فلم يعرف عنها في السابق اي توجهات أصولية متشيدة تؤجج فيها نزعة اللجوء الى الفؤوس والسواطير والسلاسل المعتنية لتنمير وسحق الآخر غير السلم. فمثل هذه المشاهد البغيضة والهمجية قد تصدق في اماكن اخرى تتمير فُسَهَا العُلاقاتُ المُنهبِيةُ مَا بِينَ السكان بجِنُور تاريخية عميقة من الكراهية المتراكمة مثل باكستان وبنغلابيش والهند

اماً في اندونيسياً فقد غلب التسامح طويلاً حيث انسحب حتى على اداء الأحزاب والتنظيمات السياسية من نوي التوجهات الاسلامية سواء لجهة الخطَّابُ العام أو الشَّعار المستخدم أو لجهة المظاهر الشكلية لرموزها وقابتها اللغايرة تمامأ للاهي عليه في حالة زعماء جماعات الاسلام السياسي في اماكن اخَّري. ولا بد هنا من الاعتراف ببعض الفَضَّلِّ للنظام البائد في ترسيخ هذه الحقيقة وتعزيزها.

فَمِنَّ ابِنَ اذاً تُولِد العِنْفِ الطَائِفِي الراهِنِ فَجِاةٍ وبدأ يسود الساحة الاندونيسية. لا يستبعد المراقبون ان تكون اليد الخفية التي

ىفعت البلاد الى هذا الآتون الخطر هى يد المؤسسة

العسكرية القوية التي تحاول جاهدة الحفاظ على بورها التاريخي الطويل ووطيفتها المزبوجة في ادارة بقة الأمور عبر خلق شعور عام بان تراجعها الى الخلف لصالح قوى المجتمع الدنية - مثلما تطالب الكثرية - يعني سيادة القوضي والاضطراب والذعر. وبالتالي فان بقاحا في الواجهة هو الضمائة الوحيدة لاستمرار السلام والامن والتعايش سا بين الطوائف والاعراق المكونة للمحتمع. وهذا الاتهام للجيش لم يأت بطبيعة الحال من فراغ. ذلك ان اكثر من دراسة مستقلة لجريت منذ ايار (مايو) للَّاضِيِّ حَوَّلُ احداثُ العنفُ وَالْحَرِقِ وَالنَّهَبِ الَّتِّي رافقت سقوط سوهارتو، توصلت الى نتيجة مفادهاً أَنْ رَمُورًا تُنتَمَى الى الْمُسْسِنَةِ الْعُسْكَرِيَّةِ هِي الَّتِي اشْعَلْتُ نُيران هَذَّه الْآحداثُ ابتداءُ، ثم تركَّتها تُتُوسعَّ وتخلق حالة من الذعر، كي تسرر امام الناس حقهاً في التبخل والسيطرة. فلماذا لا تكون هذه الرسور نقسها مسؤولة عن أشعال اعمال العنف الطائفية الاخيرة كمحاولة جديدة من جانبها بعدما شعرت ان التبيار العام يسير نحو تقليص بورها بل فتح ملفاتها القذرة خاصة وان الحوادث الطائفية هذه بدأت باطلاق اشاعة منظمة وبقيقة التوجيه نحو مناطق جغرافية محددة من العاضيمة مقادها أن اندونيسيين من الطائفة الكاثوليكية قد اقتحموا دوراً للعبادة تابعة لمسلمين واضرموا فيها النيران، وهُو ما ثبت بطلانه لكن بعد فوات الأوان اي بعد قيام السلمين بردود فعل عفوية تمثلت في حرق بعضُ الكنائسُ الْكَاثُولِيكِية انتَّقَّاماً، وعبدُ تبخُلُّ قوات الامن ي الوقت المناسب. ولعل منا يعترز هذا الاتهام ان اطلاًق الشائعات وتوجيهها عملية برع فيها العسكر في الماضي واستخدمت كاداة فعالة لتُعبِئَة الجِمَاهيْرِ صَد مًا سمي بِالخَطرِ السَّيوعي

المُهدد لعقيدة غالبية الاندونيسيين. ولئن كان احتمال وقوف الجيش خلف العنف الطائفي واردأ وقويأ ومعززأ ببعض السوابق قريبة العهد، فأنه من الصعب ايضًا استبعاد فرضية أن تكون اعمال العنف الطائفية مرتبطة بعوامل وتطورات مستجدة قد لا يكون للجيش علاقة بها. وفحوي هذه الرؤية ان اندونيسيا تعيش اليوم مخاضاً سياسياً واقتصابياً وامنياً خطيراً يتبح للقوى السياسية والطوائف العرقية والمذهبية تحريك كل طاقاتها بما في نلك استخدام الاسلحة الخُطِّرة من أجل تثبيت موَّاقعها وتعزيرٌ مصالحها قبل أن تنشأ طروف جديدة ونهائية يصعب معها استرداد دور سابق أو الطالبة بموقع جديد، وبالتالي فان اتهام الجيش وحده بالبحث عن موقع

وتحملها مسؤولية الف والتدهور الاقتصادي الثلجم عنه.

وعمل سنة ١٩٩٧ على تأسيس

من أجل الجمهورية الضامسة،

أحِلُّ الاشتراكيية ؛ ودحترْب كل

اليسار، ونجحت في تكريس

موقع سياسي لها في الأنتخابات

التَّسُّريعَيةً في تَشُّرينَ الشَّاني (نوفسِمر) للاضي حيث فارَت

بُحُوالي ٣٠ في المثَّة منْ مقاعد

البرلمان.

ت المها والحركة من

بأساليب ملتوية قول قابل للجدل. وحتى على افتراض ان الجيش هو الذي اطلق الإشاعات الطانِّفية فان ما حدث من جرائها في صور عنف وعنف مضاد استهدف اساساً دور العبادة، ما كان ليحدث ويتشعب وينتقل الى اماكن بعيدة لولا وجود ارضية للاصطدام الطائفي خلقتها طروحات وتوجهات شبه رسمية في الفنرة الاخدرة.

وتوضيحاً لهذه النقطة يمكن القول ان الرئيس مبيني، رغم ضعف قاعنته الشعبية وهيمنا مبيني، رغم ضعف قاعنته الشعبية وهيمنا المؤسسنة العسكرية على قراره ومديونيته للرئيس السابق الذي اصعده برجات السلطة، فانه انطلاقاً من بحثه عن المصداقية والشرعية اللتين يفتقدهما واللتين لا بدله منهما إن اراد الفور في الأنتخابات الرئاسية المقبلة، قام بجملة من التغييرات بدأها باطلاق سراح عند محدود من السجناء السياسيين، ثم اتبعه بدفّع البرلمان الى الموافقة على اصلاحات سُياسَية فَى ٱلنظامَ الآنتَخَابِي والرئاسي، ومؤخراً وافق تحت الحاح جماهير الطلبة على تشكيل هيئة

مستقلة للتحقيق في ثروات أل سوهارتو الضخمة. إلا ان كل هذه الأمور فشلت في لحدوائه للشارع الاندونيسي الخيائف من احتمالات الانتكاسية والمشكك في جنبية العبهد الجنبيد وفي تصقبيق الديموقراطية الكاملة. وفي الوقت تفسَّه أنبت عليه قطاعات داخل حرّب غولكارّ الحاكم من تلك المحكومة بهاجس البقّاء تُحت قبة البرلمان الى الابد والتي ايقنت ان اصلاحات حبيبي الدستورية سوف تؤديّ بِهَا لا محالة الى النسيان، فراحت نزايد ايديولوجياً على الرئيس وعلى احراب البلاد الاسلامية. بمعنى انها في محاولة لدغدغة مشاعر الشيارع الإندونيسي

سوهارتو في طريقه الى المسير الغاسس. المسلم في غالبيته العظمى، راحت دوخراً تشير موضوعاً عُير مطروح في اجندة هبيبي او حتى في لجندة لصراب للعارضة الموسودة بالسلامية، شو تُحُويل الْدُونْيِسِيا فَيْ دولة عُلمانْية الِّي ا علاميَّة، ولاَّ شك أن مسئل هذه الطروحسات، لدَّن وجسنت بعض الصدى في اوساط المسلّمين فإذبا في أنقابل أثارت مضاوف الافليات غير المسلمة ودفعة يا الى القلق على مستقبلها، خاصة وان الرف ور جاء متراطأ من حنيث التوقيت وسرتبطا دن هيت المصدر مع قضية اشرى تتعلق بتصفية ديدة الشركات والمؤسسات الإقتصادية الكبرى النائدة الي معظمها لاندونيسسيين من ذوي اصدول مسينية تدين في عَالَبُهِيَتُهَا بِالْكَاتُولِيكِيَّةِ، لَصَالَحَ الرَّفَ الْ تَشَاوِلْسِاتُ المتوسطة والصغيرة التي يسيطر عليها ويستفيد

منها المسلمون تعديداً. وملخص القول أن هذه التعلورات ساهمت في خلقّ حيالة من التّنافير والشكوك منا بين الإغلبيـ المسلمة والإقليبات الدينية الإخبري، مذا إذا صا استبعدنا اصابع المؤسسة المسكرية، وفي ظل استمرار النظاهرات الشارعية التي يقونها الملبة والشبيباب المتبحبمس ويندس فتيتل ا الرعباع والفوضويون، وفي فلل صعوبة سيمارة الاحزاب والتنظيمات السياسية الجنبيدة والقديمة على قواعدها الشعبية وتحاشيها فرض ضرابط عليها خوفاً من انصرافها عنها، كان من السهل ترويج الإشاعات، وبالتألي وقوع المصابحات الطائفية التي تكفيها صابثة عنَّفُ وصّيدة لتنطلق سوجات منَّ العنف المتواصل بعد ذلك.

عددالله المدنى

الكومندانتي» يحكم فنزويلا؟!

معارضوه هو رئيس فنزويلا الجديد هوغو شافيز الذي فأز بتأييد حوالي ٦٠ في المئة من الفنزويليين في الانتخابات الرئاسية التي أجريت الاحد (٦ كانون الاول/ ديسمبر

> من وجهة نظر معارضيه، فإن شَافَيْرُ الَّذِّي سَيِتُولَى الرئاسَة في فنزويلا لمدة خمسة أعوام (في شباط/ فبراير القبل)، شخصاً مخيفة، وكل ما في سيرته غير الاعتبادية يبرر هذا الوصف.

وبدورهم استند مؤيدوه الى هذه السيرة نفسها ليروا فيه والقسائد، ووالخلص، من حكم للحسافظان الندن مسئلهم في انتخابات الرئاسية هنريكي سالاتش الذي لم يحسرر سوى حوالي ٣٩ في المئة من الأصوات. سراحه، باعتبار انه لم يعد يشكل ُ فَقُد ولد شافيرُ سنة ١٩٥٤ أي خطر على الحياة العامة، فقد والتحق بالكلية العسكرية سنة ١٩٧١، لأنه راى في ذلك اقسضل سبيل ليصبح رياضياً محترفاً.

محبط العربيمة. لكنه سرعان ما تبين أنه مثلما غثت المؤسسة العسكرية ميوله السياسيَّة، فإن السجن غذًى لديه ميولا تبشيرية، فبدأ شافير يجوب مناطق فنزويلا واحياعها البائسة ملقيأ خطابات مبسطة ومباشرة تنين الطبقة السياسية

حركة اطلق عليها اسم والصركة الشخصية التباريخية لتحرر القارة اللاتبنية. وسنة ١٩٩٢ وبعد مضى عشر سنوات على تأسيسه للحركبة

«البوليفارية الثورية» قرر وضع معتقداته قيد التطبيق، فترعم على راس مجموعة من الوحدات العسكرية الفنزويلية مصاولة انقسلابيه فشلت في قلب نظام الرئيس كارلوس انريكو بيريز. هكذا اعتقل شافير واودع السجن حتى ١٩٩٤، حيث قررً الرئيس رافييل كالديرا اطلاق

جرد من رتبته العسكرية وأصبح

وعلى رغم التهويل الذي اعتمدته القوى المصافظة خلال حملة الانتخابات الرئاسية، فإنها لم تنجح في اقناع الناخسيين بحجب اصواتهم عن شافير. فقد اتهمه المصافظون بأنه شارك في حرب العصابات في كولومبياً وبأنه مرتبط بمهربي المخدرات وبأنه يتلقى تمويلاً من ليبيا ونأنه خاضع لتاثيس الزعيم الكوبي قيديل كاسترو. وحثروا من أنه بوصبوله ألى الحكم، سيغمل على ارساء ديكشاتورية شبيوعية وعلى تضويل نفس

صلاحيات استثنائية تلغي عمليأ

دور المؤسسات البستسورية

القائمة، وبانه بفتقر إلى أية خبرة

ادارية إذ لم يسبق له أن أدار أي



واكتفى شافيز بنفى مسطح للاتهامات التي وجهت ألبه فقال إنه لم يشارك في حرب العصابات الكولومبية وليس على صلة بمهربي المضرات ولا يموله أي طرف خبارجي ولا يطمح لارساء حكم بيكتاتوري بل انه «عسكري جامعي مشبع بالحس الإنسانيء وان مسا يطمح الى ارسسائه في

فنزويلا هو نظام يقع بين «اليثسيرعية التي لا تطاق والليبرالية البوجاء، وأكسست أن الأولوبة التي سيعتمدها على صعيد الدكم تتمثل بالقضاء على شبكات الفساد وتجريمه قانونيا وصياغة بستور جديد مبني على الصرية

والعدالة والأخوَّة، أمَّا على صعيد

باقياسة علاقيات جبيدة مع ونظرا إلى افتقاره لغالبنة برلمانية تساعده في تحقيق با

السياسة الخارجية. تعهِّد شافين

يسمعي اليه، يستقولَ شافيرٌ في حتماتته على القصاسدي بالفنزويليين الذين سيدعوهم الى استفتاء شحبي حول انشاء عسليلة الاصبادح الجندرية التي يعترم الفيام بها. فُقْد سَانُدُه النَّفَرُوبِلِيون في الانتخابات الرناسية وليس هناك

ميا يدعيو للتبك في أنهم سيساندونه في الاستشتاء، بعد ان جنبهم اليه عبر اللهجة التي يستُخُدُمها في مُخَاطِبِتُه لَهُم علَى طريقة «اعتقد انذا سنحقق العجائب بفضل أيدينا وقلوبنا وذكائنا، و سنقهر الفقر والبؤس يقضل العنل، و«سالفاهر الشعب الذي استعاد خرامته وأمله، ما شو قادر على تتقيقه أسام ألعالم

وبانتظار ان ننسستق شده التمنيات يشويد الال شاهين العمل بالشين سرعة الدء صفحة جديدة من العبلاقات مع الولايات المتحدة التي اغضابتها محاولته الإنقسلابيسة سنة ١٩٩٢، وطسانة الاوسناط المالينة والاستنصبادية الدوليسة باجسراءات طمسوسسة تتجاور كلامه الفضفاض عن

ندي صباغ

السويد تحتفل بنجاح «الديبلوماسية الصامتة» في الشرق الأوسط



لكن وجــوده في المؤس

العسكرية بدلاً من أن ينمي قدراته

البننية، نمّى ميوله السياسية،

فلمس مدى الساع نطاق الفساد

في فنزويلا واعتبر أن أفيضل

سبيل الكافحته يقضى بالسير

على خطى سيمون بوليفار،

من اتفاق مسزرعة واي (۱۹۹۸) بين القيادتين الفلسطينية والاسرائيلية اياباً نحر اتفاقات الخليل (۱۹۹۷) وواشنطن (۱۹۹۵) وياريس (۱۹۹٤) والقساهرة (١٩٩٤) وصولاً الى اوسلو (١٩٩٢)، مسيرة طويلة

وشاقة حملت محطاتها اسماء مدن عالمية بارزة، الا أن كثرة هذه المدن لا يمكن ان تصجب ستوكهولم التي ولدت فيها الخطوة الاولى عام ١٩٨٨. ولذلك احتفلتُ السويد بالنكرى العاشرة لما انجزته وشاركها معتلون عن تلك العواصم. من هناك كتب محمد خليفة:

لا يتناسب الصمت الذي ينهمر الثلج به مع قوته

وفعاليته على الارض وحياة الناس. ريما من هذه اللفارقة الطريفة استوحى السوينيون وصفأ مناسبأ ليبلوماسيتهم الفاعلة فسموها والبيلوماسية الصَّامَّتَهُ، وطبقوها عدة مرات لمعالجة ازمات دولية مختلفة ابرزها ازمة الشيرق الأوسط والبيتت نجاعتها. يروي سآن اندرسون مبتكر (الديبلوماسية الصامنة) إن اهتمام السويد بايجاد حل المسالة الفلسطينية قفر الى الصدارة بعد الغرو الاسرائيلي للبنان عنام ١٩٨٢، قندعي رئيس منظمية التبحيرير الفلسطينية ياسر عرفات الى ستوكهولم وكانت الرة الاولى التي يدعى فيها رسمياً لزيارة دولة اوروبية غربية. وهناك التقى ليس بأولف بالله زعيم السويد فقط بل يعدد من رعماء دول الشمال ايضاً وتوطّنت العلاقة الشخصية والسياسية واستثمرت

لأقناع القبادة الفلسطينية بضرورة ان تعلن

اعترافها الواضح بحق اسرائيل في الوجود مقابل

السبعي لاقتاع استراثيل بالاعتتاراف بحق الشبعب الفلسطيني في تقرير مصدره على جرء من ارضه. واسفرت هذه اللرحلة عن الحصول على موافقة من المنظمة واسرائيل والولايات المتحدة بقيام السويد بدور سماعي البسريد لنقل الرسمائل بين الاطراف الثلاثة. ونتبِّجة لنلك وبتدخل مكثف من اندرسون شــخـصــّـــاً أعلن للجلَّسَ الوطني القلسطيني في خريف ١٩٨٨ اعترافه بحق اسرائيل في الوجود وطالبها بالاعتراف بحق الشعب الفلسطيني بانشاء دولة مستقلة. ثم اعلَّتُ واشتطن اعترافها بالنظمة ويدأت حواراً معها رسمياً. اما الخطوة الاهم فهي ذلك الاجتماع السري الذي حدث في ستوكهولم يومّ الخامس من كانون الاول (بيسمبر) عام ١٩٨٨ بين

الاسر انبلية في ستوكهولم بضيافة ستن اندرسون. فهذا الاجتماع هو الذي فتح الطريق امام مؤتمر مدريد عام ١٩٩١ ثم قاد اليّ مفاوضات اوسلو ١٩٩٣. ويؤكد السويديون أن فكرة مفاوضات أوسلو كانت فكرتهم وولدت في سياق «الديبلوماسية الصامنة» الا ان التغيير الذي حصل في الحكومة نهاية ١٩٩١ في السويد وجاء بتكتل اليمين الى السلطة اوقف رخم الدور السويدي فاقتنص النرويجيون المبادرة وكانوا بحكم عالقاتهم مطلعين على خمفايا الوسياطات السيابقية وتابعيوها من النقطة التي وصلت اليها. وعندما عاد الاشتراكيون الى الحكومة عام ١٩٩٤ عادوا الى متابعة الدور السابق من التقطة التي وصلوا البها أي بدون تجاهل لما انجرته اوسلو. وهكذا استثمر آندرسون علاقاته الشخصية القوية مع عرفات وشيمون بيريز واسحاق رابين ومعظم قادة حزب العمل الاسرائيلي لاقناع الطرفين بعدم الانتظار الى نهاية المرحلة الانتقالية لمناقشة

١٩٩٥ عن موثيقة ستوكهولم، التي كان رابين يربد الاعلان عنها في احتفال دولي بيداية ١٩٩٦ لتكون ممثلين رسسميين لمنظمسة التسحسرير والحكومسة

ورقته الرابحة في انتخابات الكنيست لكن مقتله وتردد خليفته بيريز في الاعلان عنها ادى الى تغيير المسار السياسي في اسرانيل. وزيرة الخنارجية السوينية الصالينة أنا ليند كشفت بمناسبة مرور عقس سنوات على اجتماع ستوكهولم ١٩٨٨ مِينُ الفلسطينيينُ والاسرائيليينُ انَّ مفاوضات ستوكهولم السرية ما زالت متواصلة حتى اليوم على مستوى الخبراء الاكاديميين من حرب العنمل الاسترائيلني والسلطة الفلسطيديية لتتحديل الوثيقة السابقة بصورة مرضية اكثر وتستجيب

قضايا الحل النهائي والبدء فورأ بمفاوضات على

مستوى الإكانيميين أفي ستوكهولم لوضع دراسات

ومسودات حلول لكل المشاكل الصعية، وهكذا بدأت

ي ستوكهولم مفاوضات جديدة، اسفرت في نهاية

التغيرات التي حدثت في اسرائيل. في الخادس من كانون الأولُ (بيسمبر) الجاري نظمت السويد احتفالاً عالمياً بمناسبة مرور عشر سنوات على الخطوة الاولى التي انطلقت مذها دعت اليه كسيار المستؤولين من الاطراف الشلاثة فلبي الرئيس الفلسطيني الدعوة واعتثر كلامن رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتائياهو (وهذا طبيعي!) ووزيرة الخارجية الاصيركية سادلين اولمبرايت التم يقال انها علقت حضورها على بشاركة نتانياهو؛ اماً روسيا فارسلت نائب وزير خارجيتها وكلف الامين امِينْ عَامَ وَزَارَةَ الْخَارِجِيةَ، بِينَصَّا تُمثلتُ النَّروج والاردن بدندوبين رفيعي المستوى. وتراس الاجتماع ستن اندرســون الذي لا يزال منذ نلك الوقت اعلى مسـؤول سـويدي كلف بملف الحـلاقـات مع منظمـة

التنصرير والسلطة الفلسطينينة، وبمشابعية الدور السويدي في عملية السالام في الشرق الوسط رغم خروجه رسمياً من وزارة الخارجية ومن الحكومة ويرأس هاليا «مركز أواف بالمه الدولي عط وشارك رثيس الحكومية السويدية يوران باريدون ووزدرة الشارجية أنا ليند بالاستقال الذي تأجز بعفاوة استثنائية بالرئيس عرفات. وهشِّس بن الجانب الإسرائيلي كل من يوسي بيلين (المفاوة ل السابق والنائب عنَّ حرْب العمل) ومائير شتريت رئيس تتلة ليكود في الكنيست وأحد اكشر زعماء الطقاف الحاكم وأعتدالاً ء.

الكلمات التي القاشا الجميع استازت بالتركيين والتأكيد على أهمية الايجابيات والانجازات التي تحققت في مسيرة السلام ذلال الاعوام العشرةُ الماضية برغم الصعوبات والإعباطات والعرافيل خيلال السنتين الاضييرتين. وكيان دن الوانيج ان الجميع يريد ثكر محاسن المسيرة وتساشى ذكر السلبيات تشاشياً مع طبيعة الاستفال. كناً ركل المتحدثون جميعا وخآصة السويديين والناسطينيين والاسرائيليين على تذكر الضئوات الاولى فبل عشر منثوات، وعلى الاشادة بالديبلوساسية السبويدية وشقيقتها النروجية وما انجزتاه في ونت اخفقت الدول الاكثر حضوراً من الناصية القاريخية على مسرح الشرق الاوسط بفتح أي تفرة في جدار العداء المقبادل والقاريخي بين الفلسطينيين و! ـ رائنا، قبل عسام ١٩٨٨ رغم وقُــرة المحساولات من هشا وهذاك، وطالب سائر المتحدثين للسويد وشديقانها الاسكندنافيات بمواصلة الدور نفسه الذي يتمتع بثقة كل الاطراف بما فيها اسرائيل

محدد خلعفة

انفتاح النظام التقني هو ما يطلق دينامية تجدد المجتمعات

Les Deux Revolutions Industrielles du Xx Siecle. (الثورتان الصناعيتان للقرن للعشرين)

Albin Michel, Paris. 590 Pages

في عام ۱۸۸۰ نحت المؤرخون لأول مرة تعبير دالثورة الصناعية، ليشيروا به الى القطيعة الجنرية التي تتعبل بالتسارع المتقطع

النظير للتقدم التقني في بريطانياً اولاً، ثم في عموم أوروبا الغربية لاحقاً، ابتداء من نهاية ألقرن الثامن عشر. ويبدو مفهوم «الثورة الصناعية، مطابقاً اذا ما قصيدٌ به الأشبارة التي التحول الجنري في انماط الانتياج والاستهلاك من جراء ظهور وتطور صناعات جديدة لم يكن لها من وجود

في تاريخ البشرية السابق. أُ " ولكن هذا المفهوم نفسه لا يعود مطابقاً بقدر ما يوحي بأن ذلك التحول الجذري كأن فحائداً، وبانه أحُدْ من اللحظة الأولى شكل «قطيعة» جُعلت ضمى القارة الأوروبية هي: غير عشيتها، فسيرورة الثّورة الصّناغيا لم تكن من طبيعة أنقلابية، بل مثلت تَطُوراً وَثَيِداً لَمْ تَتَضَيحَ نَتَائُجُهُ وَلَلْثُورِيةَ، الأ مُسَمَّنُ اطارها السَّاريخي، أي عَلَى

وليس من قبيل الصدفة ان يكون مغهوم دالثورة الصناعية، قد رأى النور منتخراً مئة سنة عن مولد الثورة الصناعية نفسها. فالأجيال اللاحقة، وليس الجيل الذي عاصر الثورة، هي وحدها التي تهيأ لها ان تدرك انها تعيش، منذ مفصل القرنين الثامن عشر والتاسع عش، حقبة تورية.

وكمنا جبرى استعبارة مصطلح والشورة، من اللغة الايبيولوجية للنصف الثاني من القبرن التناسع عشبر لتطبيقه على التحولات الجنذرية الناجسة عن تسارع التقدم التقني، كَتْلُكُ فَأَنَّهُ يِنْبِغَي انْ نَعُود الى اللغة الإينولوجية

للنصف الشائي من القرن العشيرين لنستعير منها هذه المرة مصطلح والثورة في الثورة، ولنقرأ بولسطته التحولات او بالأحرى القطيعات الجثرية التي حدثت داخل الثورة

فهذه لم تكن ثورة ولحدة، بل ثلاثاً: ثورة اولى بدأت في بريطانياً في منتصف القرن الثامن عشر واكتملت في أوروبا الغربية في الستينات من القرن للتاسع عشر، وكان عمادها من الطاقة القحم. وثورة صناعية ثانية تعوضعت زمانياً في مقصل القرنين التاسع عشير والعشيرينُ (١٨٩٦ – ١٩١٣)، ومُكانيباً في الولايات المستصدة فيضيلاً عن أوروبا، وكان عمادها الكهرباء. وأخيراً ثورة صناعية ثالثة انطلقت، بالإعتاب على الطاقتين النرية

François Caron

la diffusion de la première révolution industrielle sur le continent et en Amérique du

لقد كانت الدراسات السوسيولوجية مالت، والالكترونية معاً، في الثلث الاخير مَن القرن _ طيلة هيمنة النظرية الماركسيّة التّي دُامَت قرناً

وباختصار، كانت الثورة الصناعية الأولى

Les deux révolutions industrielles du XXe siècle النز من، Les pays européens et les États-Unis ont connu une الأهمي forte expansion économique entre les années ة الأولى 1830 et les années 1860. Elle s'explique par الانتساج الاجتماعي ومسقساولين ىبورجوازيين 同 ويد عــاملة. ولكن المقسهاوم

التقني، وأول ما يميز هذه الدينامية هو التقاء التقنيةً والعلم فيها.

ماذا كان عامل هذه الشورات الشلاث؟ او

وشملت لأول مرة، فضلاً عَنْ مَرَاكِزُهَا الْتَقَلَيْنِيَةَ فِي الْغَرِبِ، شُطَراً مِن العالم الأسيوي ممثلاً باليابان في طور اول وبالتنائين الصّغيرة في طور ثان. ثورةٌ المكننة، والثانية ثورةٌ التصنيع، والثالثة ثورة المعلوماتية والتاليل.

بتعبير مقتبس مرة اخرى من اللغة الايديولوجية، ماذا كان عامل هذه دالثورة

فعلى امتداد حقب طويلة كان العلم النظري يعيش في حالة انفصال عن التقنية العملية ومع ان جميع الحضارات الماضية عرفت انواعاً مَنَ النَظامِ التَّقَنيِّ، إلا أن هذا النَّظام كان مغَلقاً يرَقه الابنَ عن الَّأَبِ أو الصــــانع عن ش الصنعة في تكرار شبه ابدي.

المركري البنيل

الذى يقسترجسه

مؤلفٌ هذا الكتاب

عن دالشــورتين

الصناعيتين للقرن

العشرين، هو مفهوم

مبنام بسة النظأم

الحداثة في عدة بلدان اوروبية فتحت النظام التقني ويثَّت فيه بينامية ما كان يعرفها من قبل. فَفَى بريطانياً، مهد الثورة الصناعية البرامج العلمية الصناعية الكبرى الأولى، استفاد المهندس الاسكتلندي جيمس واط (١٧٣٦ - ١٨١٩)، محترع الآلة البخارية، فائدة جلى من الأبصات النظرية لأسأندة جأمعة غلاسكو، وفي مقدمهم غالم الفيازياء جوزيف

سلاك (١٧٢٩ – ١٧٩٩) الذي يرس

فأعلية غباز الفحم واكتشف

اوكسيد المغنيزيوم، وفي فرنسا،

المهد الشاني للشورة الصناعية،

تجلى واضحأ ارتباط التقنية بالعلم

من خُلُال التسقيدم الذي أحبرزته

الصناعة الكيميائية التي تواقت

مولدها مع مولَّد التُّورةُ الصناَّعيةُ في

ولئن يكن مؤرخو الثورة الصناعية

الانكليزية بميلون عادة الى التاكيد على

الطابع العملى والذرائعي لهذه الثورة

وبالنَّالِّي على دُورَ الحَرفيِّينَ اليدويينَ في

اخْتراع التَجْديدات التَقنية الأولَى، أَمَانُ

مؤرخي آلثورة الصناعية الفرنسية يؤكنون

على العكس على طابعها النسونجي كتورة

تطبيقية للعلم النظري. ومشهورةً من هُذَا

المنظور قولة جأن شبّتال (١٧٥٦ - ١٨٣٢) الوزير والعالم الكيميائي الذي طور صناعة

حجر الشب واختر صباغ القطنُّ: داعَتُقد انني

والواقع أن هذه العقلية لم تكنُّ وقفاً عليه:

فهي التي وجهت عمل مرسلان برتاو (١٨٢٧ -

١٩٠٧)، كُبِينِ الكيميائيينِ القرنسيينِ في

تبييض الكلور، وكانت وراء احتراع نيقولًا

والحقيقة ان الإهتمام الذي اولته النخر

المثقفة للصنائع اليدوية، والإرادة التي أبدتها

في وضع العلم في خُيمة الصِنَاعة كاناً يغَبران عن رؤية جبيدة استقبل البشرية.

امشال مالتوس وريكاربو النين رأوا بعين

التشاؤم الى مستقبل البشرية في ظل الثورة

الصناعية، مال العلماء الى التفاؤل واعطوا

العلم بعداً لاهوتياً خالصياً. وضُمَّن هذًّا

السياق نفسه يمكن ان نتحدث عن انقلاب

كوبرينكي حقيقي عرفته غائية التعليم بالموازاة

مع الثورة الصناعية. فابتداء من القرن التاسع

عشر شرعت معظم الجامعات الأوروبية تتحول

عن المعرفة البيانية الى المعرفة العُلْمَية، وكفَّ

العلم عن ان يكون هواية ليتحول الى مؤسسة

شديدة الغيرة على استقلاليتها. وقد كانت

الجامعات العلمية ومعاهد البحث والمضابر

المرتبطة بها هي وراء تثوير النظام التقني في

انكلترا وفرنسا والمانيا كما في الولايات

المتحدة الاميركية. وقد طفت شبهرة بعض

للعاهد العلمية على الجامعات نفسها، ومنها

على سبيل الثال معهد البوليتكثيك في فرنساء

ومعهد ماساشوستس التكنولوجيا أأذي فتح

أبوابه في الولايات المتحدة الاميركية منذ العام

فُعْلَى خُلَاف الاقتصانيينُ الكلاسيكيين من

النصف الثـاني من القرن التـاسع عشـر، ة

لوبلان (١٧٤٢ - ١٨٠٦) لصناعة الصودا.

اول من طبق في فسرنسناً المعارف العلم

الكيميائية بكل مداها على الصنائع،

التلث الاخير من القرن الثامن عشر.

تقدم الْدُولِ وتخلفُها، فَٱلْدُولِ الْأَكْثَرِ تَقْدَماً في العالم هي تلك التي تنفق ما بين ١,٥ في المئة وه, ٢ في أللة من ناتجها القومي الاجمالي على البَّحث العلمي، فالولايات المتحمدة الاميركية تنقرد وحدمًا بانفاق ١١ في المئة من اجمَالَي الانفَاق العالمي على البحثُ العلمي، وتليها اليابان التي تصلُّ حصتها الى ٢١ في المئة، ثم الدول الأربع الاكثر تقدماً في أوروباً، وهي المأنيا وفرنسا وانكلترا وابطالبا، التي خصل حصتها مجتمعة من الانفاق العالمي على

في الْمُئَة من ناتجها القومي للبحث العلمي، مـاً بعـاثل لجـمّـالي النَّاتَج القّـومِّي لمصر اوّ

هذا الانفاق الكبير على البحثُ العلمي هو ما يمكن ان يفسر، جَرَئياً على الآثل، التحول الجذري في وجهة «المعجزة البابانية، في عصر التُورَةُ الصِّبَاعُيَّةِ الثالثةُ. فَمُعَلُومُ أَنْ الْأَساسُ الذي قامت عليه التهضة اليابانية هو استيراد التكنولوجيا الفربية ومحاكاتها واستنساحها. ولكن ابتداء من سبعينات هذا القرن، ومن جراء التوطيف العالى في مضمار البحث العلمي، تحولت اليابان من دولة مستوردة الى دولة مصدرة للتكثولوجيا، وبصورة خاصة التكنولوجيا للتطورة الالكترونية. وفي مدى عشرين عاماً تضاعفت صادراتها من التكنولوجيا اربع مرات فتقدمت بذلك على صادرات المانيا وفرنسا مجتمعتين. ويين ١٩٧٠ و ١٩٩٠ ايضاً زانت نسبة الباحثين العلميين الْسَتَخْدَمَينَ مِنْ قَبِلِ الشَّرِكَاتُ الْيَابِأَنْيَةَ الْكَبِّرِيُّ من ١٠ الى ٢١ في المئة. وبعد ان كانت اليابان هي المقلدة الكبرى لتكنولوجيا الآخرين، عُدا تعونجها للتنمية العلمية الصناعية موضع تقليد، لا من قبل التنانين الأسيوية الكبيرة والصغيرة على حد سواء فحسب، بل كذلك من قُبِل الشُّرْكات الْإميركية الكبريِّ. ومثال اليابانُ هُذَا يِنْهِضْ شِياهِداً أَضْافَيْنا عَلَى أَنْ النَّطَام التقنى، متى انفتح، يكتسب بينامية من التوليد الذاتي ويفدو مصلاً لتجديدات تكنولوجية

وقد تضامنت في وقت لاحق مقتضيات المتناهية. الدفأع والاستراتيجية مع العلم لتعطى نفعة بيد أنَّ الثورة العلمية التي بشنت سيرورة هائلة الى الأمام لتُجديد الانظمة التقنية، لا

سيما في مجال التسلح والثرة والفضاء، ولتجعل من الدولة، بما هي كذلك، فاعلاً رئيسياً فِي الْتَشْجَيعِ عَلَى الْبِحِثُّ العلمي وفي تَمُويلُ

الاحد ١٢ كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٤ شعبان ١١٤١هـ/ العدد ١٣٠٦٧

ili ji igkiy

لیس سوی جبل ورمح واحد یلمع بالزنین

احشاء الصمد، كان على الإنسان أن يفك ارتباطه بالطبيعة، ويضع حداً

لتماهيه معها، واستلابه لها في اول

منذ ذلك الحين صارت الطبيعة

عضواً منفصلاً عنه، واصبح بمقدوره

أن يراها من على أو عبر مسافة فاصلة

كيما يستطيع القيض على المشهد الذي مكت ريحاً طويلاً اسيراً له وعبداً

وباللغة التي لم تعد كلاما وحسب،

شرع الإنسان يُؤنث الكون وفق مشيئته:

ها هنا جبل وهناك نهر، هنا شبر

ومناك سهل. ما منا بيت ومناك أمل. ما

ندم تباطأ في الغيب سماه شمساً،

ولكنه سرعان - لما ركن إلى ذلك -

ما طفق نمل الملل يزحف فوق أخمصيه،

حتى شارف على الأفول، وضرجه

السام. حينها كان الشعر مهنداً من ليلك

الوديان، ذا نصل سحري يحيل الشجرة

امرأة ناهدة بجداثل من حرير، والنهر

فضة مطعونة بالبريق، والجبل شيخاً

بالشعر والضيال بشن الكائن

الحياة، وأفسح فيها أمكنة للعيش

والأمل، لكن قسسره أن يظل لا يلوي إلا

على منا يشنقي غليل روحته المدهونة

بالأرق، ولو كان كسرة من يقين، وعبثاً

بقى يحاول، لأن وراء كل سنؤال سنؤالأ

أشد نهما واكثر مضاء. فعا من جواب

بمقدوره أن يطفئ حرائقه المندلعة بلا

شفقة في هشيم الروح، لأن الحياة التي

أثثها بحلمه وسهاده لم تبرح كونها

سهؤالاً تريض لجابته عند بوابة نلك

الغور السحيق الذي غنى له الشاعر

وأنشد في لحظة تجل سرمدية وسعاه

ولأن الموت شقيق الصراع الذي

قطباه القوة والضعف أنشا يرتدي بزة

الحرب بقلنسوتها الراشحة بالعذاب،

وللشقلة بعبء الاثم الأول حينما تسلل

للكر لمخدع الروح وأغوى النفس الأمارة

بالسوء واضرم في ثيابها الفتنة والغواية

كان على القوة أن تعلن سلطتها

وتبنى عرشنها عثى أكوام الجماحم

البشرية، وكان الإنسان نفسه وقوداً

لذلك، وما بين الكينوتين ظلت الحسرب

الفعلُ العبثي الأكثر جنوناً، وظل النفير

ولم يكتف هذا النفسيسر بأن يكون

الخارج فضاءه ومداه، فسرعان ما اخذ

يغزو الداخل ويؤلب سكينته على الآخر حتى غدت المعاني مسكونة بتوجسها ومشعودة كقوس النشاب، فتوسل

الجمأل بالخنيعة والحب، بالدهاء والعدل بالمقاصل المرصوبة لحبال الأوردة. كل نلك بغية اقامة كل معنى لسلطته، وظلت السلطات تتغرق وتنأى لتلتقى

حول الجوهر الذي يلظمها جميعها،

ويقرأ عليها تراتيله كي تذعن لراتبيت

التي تقضي بأن رأس آلجبل لا يحتمل

سوى رمح واحد يرفرف بلمعانه كراية

الحب ذاته بسموه وسطوته لم ينجُ

من سيف الراتبية، فكان لا بد من أن

يقود صراع الرغبات إلى مزائم قد تعدو

صغيرة، ولكنها في الحقيقة، النواة

الأولى لتصدع الارادة التي تقود لتكوين

الأسرة واضطرام الشاعر واضطرابها.

ففي أحشاء الحب تغفو الكراهية حتى

لكأنهما متلازمان تلازم الشيء وظله.

وهكذا يستعدان مشروعيتهما من

مُبررهما الماهوي، ضلا تتكئ زهرة على

سطح أريكة إلا بمشيئتهما الطاغية

والرؤونة في أن ولكن كيف يلسقي

الطغيان والرافة؛ ذلكم شأن الشعر

والخيال، شان اللغة التي تحررت من

نشيد الكائن الصداح في كل حين.

مرماً بعكارتين من تلال؛

حتى أتى على الأشياء جميعها.

محاولة تحرية شهيتها الخليقة.

لطغيانه الذي لا يُقاوم.

منذ انبشقت اللغة من

وقد غدا الانفاق الحكومي على البحث العلمي واحداً من المعايير الأساسية لقياس

البحث العلمي الى ٢٦ في المُدَّة. وحتى لا تُبقى هذه الأرقام مجردة فلننكر ان الولايات المتحدة الاميركية، الا تخصص ٥,٧ تَنْفَقَ عَمَلِياً ١٨٠ مَلِيار يُولِّر فِي السِنْةِ فِي هَذَّا المجال، مما يعادل ثلاثة اضعاف الناتج القُّومي الإجمالي لتولة متوسطة الحجم من العالم النَّالَثُ مُـثَلُ مُـصِسر، أو ثلثي النَّاتَج ٱلقَّـومي الإجمالي لثّاني اكبّر تولة في العالم الثّالثُّ، وهي للهند. اما أليابان، التي تخصص ٢٠٩ في الْمُئَةُ مِن دَاتِجِهَا الْقُومِي للبِحْثِ العلمِي - وهذه اعلى نسبة في الحالم - قان انفاقها في هذا المَجِال يصل التي ٦١ مليار دولار في السنة، اي اجمالي الناتج القومي لأكبر اربع دول عربية غير نقطية، وهي المغرب والسودان وسورية واليمن التي يزيد تعداد سكانها مجتمعة على ٨٥ مليون نُسمة (مقابل ١٢٥ مليون نسمة في

السابان)، ويقل ناتجها القومي عن ٥٦ مليارً

بولار (مقابل ٢١١١٧ مليار بولار في اليابان).

جورج طرابيشي

الإنفصال عن السلطة العثمانية في زمن انهيارها الملتبس

النزعات الكيانية الإسلامية في الدولة العثمانية (بلاد الشام – الصجاز – كريستان – بيسان للنشر والتوزيع، بيروت.

عندما بدات فكرة القومية ترخصف عملسي ولايسات السلطنة العشمانية منذ مطلع القسرن التساسع

١٤٨ صفحة.

عشس، كانت بلاد الشام منا تزال ترزح تحت الحكم العشمناني. وكسانت عسلاقسة ولايات (إيالات) بالله الشسام بالحكومسة للركسرية في اسطنيولُ اوثق مما هي عليه في ايةً منطقة لخرى في السلطنة. فيمشق كانت مركز امارة الحج وحلقة اتصال تجارية بين الداخل والساحل، فعما كَانْتُ حِلْبُ صَرِكَنْ النَّبْجِيارَةَ النولْيَةِ. وقضيلاً عن ذلك كانت بلاد الشيام على رَّأْس وَلَايَاتَ الدولة العَـنْـمَانيــهُ فَي مستوى التبعليم، وقد قامت الحكومة

السلمين.

والنبنية تاركة العنصر المملي يحتل

الناصب المهمة في الإدارة والقَّصَّاء من دون ان تبخل في الوقت نفسه في

تقنيم بعمها الى العلماء ورجال النين وخبلال تلك الصقيبة الزمنيية الطويلة من الحكم العنشماني، سلَّم مستلميو بلاد الشيام امترهم وهم في الاصل متحافظون بينيا وثقافيا طواعبة الى هذا الحكم متعترفين بشرعيته كخلافة اسلامية متوارثة. وهذا مساجسعل نظرتهم الى التساريخ تنصصر في اطار إسلامي عام كأنت

الدولة العثمَّانية أخُر حلقأته. ولذلك لم تُرسَم في انشانهم صورة ما قد يسمى بتساريخ وطنهم «سسورية، او تاريخ «الامة العربية». وهذا الانقياد الذاتي لدانشرعية، العثمانية جعل مسلمي بلاد الشبآم يتقبلون الحكم العثماني بكل مسماوئه، ولم يتعد تنمرهم منه حدود الاحتجاج على ظلم وال او قهر العسسكر وعبء التجنيد وأرتفاع الضرائب والإسعار. وعدا ثلث فإنّ الانتفاضات والاتجاهات الانفصالية

التقليدي ما بين حيوان منوي لذكر

المعنى الشائي، طاهر العسر، على بك الكبير، محمد علي بأشا) بقيت حرَّكات في القاعدة الإسلامية.

العامل الديني في حكمهم لبلاد الشام قد اكسبهم موقعاً معنوياً وشرعية في نشر سلطتهم على المنطقية وتثبيت حكمهم حتى عندما بدا الضعف يتسرب الى كيان دولتهم ويظهر يُوضوح منذ القرن الثامن عشير. ثلك أنهم اعطوا مسلمي السلطنة عموماً ويلاد الشام خصوصاً شعوراً بالرضا بأنهم يعب شون تحت مظلة دولة (خلافة) اسلامية، بيد ان بلاد الشام شسهدت حسوات خطيرة في الفشرة المستندة من الربع الاخسير من القرن الثامن عشر وطوال القرن التالي نتيجة لعوامل خارجية وداخلية كأن لها تاثسرها على ثقة السلمين بانفسهم ويدولة الخلافة العثمانية. وقد انعكس صعف السلطنة اتجاهات انفصالية او داعدة للاستقلال الذاتي او التام من التي شهدتها بلاد الشام او تلك التي

واتحاهات فوقية ضمن النحب والزعامات والاعبان والموظفين العثمانيين ولم تجدلها جنورا عميقة ولا شك ان تشديد العشمانيين على

العشمانية الاخبيرة من الجاهات استبقلالية لعقوميات السلطنة الاسلامية، وفي اعقابها مباشرة حتى ١٨٨١، وشمل بلاد الشبام والحجبان وكريستان والبانيا، تزامن مع مطلع حكم السلطان عبدالحميد تقريبا نتيجة للاعب تقاد الذي سياد بقرب زوال السلطنة.

للعثمانيين من مناطق ملاده الداخلمة

(١٦٣٥ - ١٨٧٧)، او من منطلقـات

شخصية كحركة محمد على لتوحيد

مصني وبلاد الشيام تحت زعامته، أو

قيام اسر محلية حاكمة في بلاد ما بين

النهرين وشيمال افريقينا ارتبطت

بعلاقات واهية مع الأستأنة. لكن ما

حصل خلال الصرب الروسية

يعالج الكتاب نقطة اساسية وهي مواقف والقوميات الإسلامية، في السلامية في السلطنة العشمانية من الدولة في لحظات صعبقها أو احتصالات انهيارها، ويُعنى بدراسة جبرَئيات علاقاتها مع السلطنة وخلقصات ثلك راصيداً اشكالية الولاء للسلطنة في صوء التهديد والتبخل الخارجيين ونمو المشاعر الوطنية لدى للسلمين.

سوريةً، والعودة مُجنداً الَّي التَشْبِثُ مدالو أبطة العثمانية، ثلك أن تصركهم «الوطني، جاء في أطار وعي بالانتماءُ الى بولة اسلامية. بِحَلَافَ ثَلَكُ فَحَرِثَ المُعَاهَدة الاتجاهاتُ الاستقلالية في كريستان والبانيا، فالحوف من كيان أرمني مستقل في شرق الاناضول ووياذت الحرب، جسعل الاكسراد يبتقضون لإنشاء كبيان خاص بهم. كذلك فإن اقتطاع معاهدة برلين أراضني الدائدة لمصلحة أعادة تشكيل الكيانات المسيحية المجاورة في البلقان كأن وراء انسعاث النزعمة الكيمانيمة في الْبَانِيا. أما في الحَجِانِ، فِقَدْ كَانَ تَحَرِكُ الاشتراف هذاك مشروعاً طورانسياً، بريطانيا مبكرأ لاقامة خلاقة عربية متحل الحكم العشماني ولتسامين بريطانيا مصالحها الاستراتيجية مع

يدرس الكتاب مواقف والقوميات الإسلامية، اثناء الحرب الروسية -

للفترع ولاللخوف فيهو واحد من

مكتشفات ومخترعات القرن العشرين

وليس أخطرها، ولا أهمها، خصوصاً

عند مقارنته باحتراع القنيلة النووية.

كما أن الاستنساخ قد يكون امل الاف

المرضى يسرطان الدّم (اللوكيميا) عير

ويستنتج المؤلف ان معاهدة برلين التي ضمنت للدولة العشمانية العشمانية وفي اعقابها ويرتكز في الدرجسة الاولى على وثائق الارشسيف البريطاني غير المنشورة، كما يستند جيزئياً ألى اوراق مجلس العصوم السبوريين على مصير بلدهم وأنت البسريطاني والوثائق الإلاانيس بالتالي آلى تلاشي مشروع دكيانية والفرنسية التي قام بنشرها النكتور عادل اسماعيل.

تحتوي الوثاثق البريطانية على تقارير كتبها بيبلوماسيون وقناصل بريطانيسون عسم لوا في النولة العشمانية وولاياتها عن الاحداث والتطورات التي عاميروها وراقبوها أو تبخُّلُوا بِهَا بُطريقة مَا وعَمَلُوا عَلَى صياغتها، وتشكُّل هذه الوثائق قيمةً تاريضية كبيرة لاحشوائها على معلومات مجهولة وأسرار عن احداث مهمة. وتحتين المصادر العربية والاجنبية المنشورة والتي تتضمن سيراً ومنكرات، مصدراً مهماً يضاف

الى الوثائق الديبلوماسية. حتاماً، يشكل هذا الكتاب خلفية تاريخية لكثير من الاحداث السياسيّة والتطورات الراهنة التي يمر فسيسهسا بعض البلدان العربية والْاسلامية.

هيثم غريب

أسر الطبيعة، وتمريت على الصمت. موسى برهومة

13

السناب الم

بين معالجة السرطان و... استنساخ الفراعنة: الإشكال الثقافي العالق!

واقعاً. مقدماً إليهم درولي، مستنسخة

من خلية نعجة بالغة، ولا علاقة لها

بالتلقيح التقليدي المعروف ما سن

بويضة وحيوان منوي. الطريق الذي

جاءت عبره ددولي، مختلف، ويتلخص

بأخذ بويضة من نعجة وإفراعها من

محتواها الجيئي بالكامل، ثم بمجها

بخلية تحتوي على العدد الكامل من

الكروموسومات، مأخونة من ضرع

نعجة أخرى عمرها ست سنوات مما

أدى إلى انقسسام البيويضية حسب

Clone-the Road to Dolly and the

(الاستنساخ: الطريق إلى نولي وما بعدها). Penguin Books, London.

الرمان: الساعد الساعد المامد ا المُكان: اسطبل صغير بجوار معهد روزلين في التاريخي: الاعسلان عن ولادة حسمل صغير أبيضٌ فريد من نوعه، ومع أنه لا يختلف في مظهره عن مشات الحملان التي ترعى في تلال اسكتلندا، ولكنه اشبهر حمل في التاريخ على الاطلاق، إذ ان مولده قد يغيّر وجه العالم فهذا الحمل الوليد مستنسخ من خلايا نعصمة بالغلة، وليس من التلقيح

وبويضية أنثى، أمسام ذلك الحدث خصت نانسي دوف، وهي عالمة في 227 Pages.

الالهدات، الحال العام للقطاع الأكبر من الناس عشية الإعلان عن ميلاد «دولي» الاسم الذي اطلق على الحسمل كتاب جيئا كولاتا الذي يروي قصة الزمان: الساعة الخامسة

دىولى، أول حيوان مستنسخ في ناريخ البشرية من خلايا ماخوذة من حيوان بالغ، يحساول بلغمة بسيطة بعيدة عن تعقيدات لغة هنسة الجينات للعقدة تعريف القارئ غير المتخصص بماهية عملية الاستنساخ، وبما وقع في ذلك المختسب في ثلك الليلة وما قبلها. كما يتعرض بشكل احمالي لمحاولات الاستنساخ السابقة، وللجحل ووجمهات النظر المتضمارية التي أثارها الاعلان عن ميلاد «بولي» وعنَّ الطريق ما بعدها من استنسأخ

حتى مجيء ددولي، إلى هذا العالم تعليمات جينات الخلية المدجة إلى

رّابجوت ثم إلى جنين وهكذا تبعا كان الاستنساخ موضوعاً لا ينطرق إليه لراحل النمو الجنينية، ووصولاً إلى إلا في روايات وافلام الخيال العلمي، وكان يعتبر موضوعا يتكلم فيه العلمأء ولادة ذلك الحمل دبولىء لتكون التوأم المطابق للنعجة الأصلية، التي أُحْدَث الفسرييسو الأطوار، ويقع على هوامش وفانتأزيا لليدان العلمي. كان موضوعاً من ضرعها الخلية اياها: إنه توامها المطابق، يسبب احتوائهما على نفس اعتقد العلماء الجديدون انه، ببساطة، لا يمكن أن يتحقق في أي وقت قريب. الكروموسومات، ولكن المولود بعدست وعلى العكس من توقعاتهم نجح العالم الإسكتلندي إيان ويلموت في أن يجعل من اللاممكن في الوقت الحاَّضير امراً

• والسجال والإثارة اللذان اطلقهما استنساخ «بولي، أن يتوقفا قريباً، فالقضية صارت تختص مباشرة بالقدرة على استنساخ البشر. ومنّ أطرف الأشيآء التي توربها الكاتبة نقلأ عن أحد العلماء النِّينَ اثارهم هذا الفتح العَلمي، أن البشرية الآن بأت بوسعها استنساخ اي فرعون، بأخذ خلية من مومياعته. فالخلية بمعزل عن الجسد الحيّ لا تموت، والماجها بيويضة، ثم زرعها في رحم وبعد تسعة أشهر يولد نلك الفرعون مرة اخرى؛

وتتطرق جين إلى آراء المؤيدين النين يقولون إن الاستنساخ لا يدعو

بويضة وخلية فقط

استنساخ نضاع شوكي جعيد تتم رُراعتُهُ في العمود الفقري، بعد إزالة النخساع ألشسوكي الأصلي للمسلب بالمرض وبالتالي القضاء عليه والشفاء من السرطان؛ هذا عدا عن البياب الذي يفتحه الاستنساخ في مجال زراعة الإعضاء البشرية وتوقيرها للمرضى المحتاجين. فسرضي الكلي أو القلب سيكون بأمكانهم استنساخ قلب جديد او كلية جييدة صالحية، بدل انتظار تبرع شخص قد لا باتي. والاستنساخ قد تفتح باياً جييداً أَنْ لا يستطيع انصَّاب الْأَطْفَالُ، فَكُلُّ مِنَّا يُصَدِّاجِنَّهُ الشخص سواء كان امرأة أو رجلاً هو في المقابل، تتعرض الكاتبة لأراء

الإنسان الستنسخ كإنسان له ذاته وشخصيته المنقردة المتميزة، ام سيعامله الأخرون على انه نسخة عن

ومسيحيين بروتستانت وكاثوليك (يؤخذ على الكاتبة في هذا المقام عدم أيرادها لاية وجهة نظر إسلامية حول الموضوع). إن الاستنساح يشكل اعتداء على حقوق الله، وحسبماً تنكر على لسان بعض الالهسات، أنه ارغام وقسرض على الله بأن يخلق روحسأ جديدة في الوقت الذي تحدده نُحن له. وأما من ناحية سوسيواوجية وقانونية، فإن استنساح اليشر سيؤدي إلى ثورة اجتماعية وقانونية. فقانونيأ يجب إعادة تعريف الإنسان الستنسخ: من هو؟ وما حقوقه؟ وما واجعاًته؛ واساً من ناحسية سوسيولوجية وتقسية، فهل سبعامل

المعارضين المتسخوفين ومن علمساء

الالهينات وانصبار القيم والقانونيين

والسوسيولوجيين وغيرهم حيث

اخطاء خلال عملية الاستنساخ والت إلى ولادة بشر غير اسوياء، كاننات يرى علماء الالهاسات من يهاود غريبة؛ هل ندعهم وشانهم ام نقضي عليهما ومن سيكون له حق القضاء بذلك وتنفيدها مأذا بعد «دولي» سؤال كبير ببقى

مستعرضًا في وجه العالم اليوم رغم صدور القوانين والتشريعات الني تحظر استنساخ البشر والني صدرت في بلدان مختلفة بعد الاعلان عن ولادة ددولي، وبدورها فإن الكاتبة تؤكد على وجه القطع في مؤلِّفها، وعلى لسان علماء مختلفين بوجود علماء في اماكن مسا من هذا العسالم يعسملون في هذه اللحظة على استنساخ إنسان. والإجابة غير المباشرة في هذا الكتاب هو هذا التسساؤل ان طريق الاستنسساخ بدا ب «دولي، ولن ينتهي عندها.

شيخص أخسرا ومن أبواها ومن هي

عائلته ا ومن جهة ثالثة ماذا لو جرت

خلود عمرو

خطاب الكاتب البرتغالي خوزيه سأراماغو امام الاكاديمية السويدية

Horizon-

🗋 والانسان الاكتر حكمة الذي عرفته طول مياتي لم يكن يعرف القراءة والكتّابة، هكذا بدأ الكاتب البرتغالي الصائز على جائزة نوبل، خوزيه ساراماغو، خطابه يوم الاتنين الماضي امام الاكاليمية من السويدية. الكاتب البرتغالي كرس القسم الاعظم من كلمته لجده جيرونيمو ميأرينهو الذي تعلم منه اهم حر الاشياء التي تتعلق بالحياة والذي ادي تعليمه له (هو الامم) الى طبع مشروعه الانساني والابعي. ووأنا أكتب المرة الأولى عن جدي جيروني مو وجيتي جوزيفاء عندي الوعي يأنني كنت احول الشخصيات التقليدية التي كانت الى شخصيات البية، يقول من مديح في الدفاع عن الكرامة الإنسانية، كرامة الانسان البسيط بعيدا عن تخمة الكلمات الطنانة و البلاغة التي تعوينا على سماعها، خصوصاً عنينا و المنافق الم

■ الرجل الإكشر حكمة الذي عرفته في مياتي لم يكن بعرف القراءة والكتابة. عند الله من المرابعة صباحاً، عندما كان الوعد بيوم جديد الرابعة صباحاً، عندما كان الوعد بيوم جديد المحاد بستيقظ من ر الرابعة صباحة، مستدان الرابعة من الرابعة عبد المستدان المستدانة المن الرابعة عبد الرابعة عبد المستدانة مريره الخفيف النقال ويخرج باتجاه الحقل، بحمل حتى العشب قطيعاً من الماشية، كان م المرابعة المي يعيش من ثمارها هو وامراب سن بي يون الماشية المي يعيشان شحة، من رضع الماشية المران ا يعيش من ثمارها هو وأمراته. كان جداي من م مرود من رسي جهة امي يعيشان سحم، سن رسي الحيران المعلى الجيران المعلى الجيران المعلى من الصبحة، المسهم حيرونيمو التابع للريباتيجو. كان اسمهما جيرونيمو ميلرينهو وجوزيفا كايكسينها، وكانا أميين في الشيقاء، عندما كان البرد يهيئ نفسه الي برجة أن الماء يتجمد في القناطر، كانا باخذان من الزريبة الرضع الاحس سبب بي من الزريبة الرضع الاحس سبب بي الله الدفء المنابد الصغيرة من بعد , الله فراتيهما، بحد سبب المعفيرة من الأنسائي ينقذ تلك الحيوانات الصغيرة من الأنسائي ينقذ تلك الحيوانات الصغيرة من ورو من المرابع من من من من من من المرابع المرا هُ وَ وَ مُ الْمُ ال

يقلقهما، من دون عاطفية وبلاغة، كان حماية خبرهما بشكل يومي، بطبيعة ذلك، لكي يحافظ جدي على الحياة، لم يتعلَّم التفكير أبعد مما هو ضروري.

سأعت مرات كثيرة جدي هذا جيرونيمو في مغامرته كراع، حفرت مرات كثيرة أرض الجنبنة اللحاقة بالدار وقطعت الخسسب للمدفأة، كنت ادور مرات كثيرة وأبور حول العجلة الحديدية الكبيرة الثي كأنت تشغل المضخة، جعلت الماء يصعد من البئر الجماعية ونقلته على الكتف، مرات كثيرة. وبالخفاء عن حراس الصقول، نهبت مع جدتي، ايضاً في الفجس، مروبين بمعشقة من الكتان، جوح وحبل اجتمع القش المنتشر بين جندامات القمح لكي نقيمه تباعاً للماشية. ويعض الاحيان، أنى ليالي الصيف الصارة، بعد العشياء، كان جدي يقول لي: «خوزيه، اليوم سننام نحن الإثنانُ تحتُّ التَّينة، كَانت مُنالًا شجرات تين اخرى، لكن تلك، بالتأكيد بسبب كونها الكسر، بسبب كونها الاقدم، كانت، بالنسبة الى كل الشخاص في الدار، التينة. تَقْرِيباً بسبب الاستعارة، كلُّمة متح نلقية انتهيت من تعلمها سنوات عدة بعد ذلك وأعرف ماذا كانت تعنيه

في وسط سيلام الليل، بين اغصيان الشجرة العاليَّة، كانت نجمة ما تطّهر لي، وبعد ثلك، ببطء، كانت تختفي خلف ورقة ماً، تبصر باتجاه آخر، مثل نهر يجري بصمت مجوف كَانْتُ تَنْسُا ۖ الشَّفَافِيةُ الْوَاضَحَةُ لطريقَ التَّبَانَةُ، طريق القديس سائتياغو، كما كانوا يسمونه حتَّى ذلك الوقت في الضيفة. بينما كان النعاس بأذني، كأن اللبل بزيدم بالقصص والإحداثُ التي كَان يقصها جديُ: أساطير، رؤى، اعاجيب، قصص عرضية، نوادر، اموات قدماء... خرير غير مقعب من الذكريات كان يبقيني يقظاً، وهو نفسه يهدهدني برقة. لم اعرف أبدا اذا كان هو يصمت عندما كان يكتشف بانني نمت او كان يستمر متحدثاً لكي لا يترك على المنتصف الجواب للسؤال كابوس وعمل مستمر، في تلك اللحظة التي

الذي القيه عليه بثبات اثناء الفرص المتاخرة حتى انه ببخله بحساب في القصة: •وبعد؟• ربماً كان يعيند القصص لنفُّسه هو، ربماً لكي لا ينساها، ربما لكي يغنيها بتحولات

فّي سني تلك وفي تلك الزمن لكل منا، لم يكن من الضروري القول انني كنت اتخيل بأن جدي جيرونيمو كان سيدا بوعى كامل العالم عُندمًا كَانَ، مع الضوء الأول للفَّجِر، يوقظني غَنَاءَ العَصَافَيِّرِ، لم يُكنُ هُو هَنَاكُ، كَانَ يَنْهُمُ للحقل من اجل حيواناته، وبتركني نائماً. حينها استبقظ، اطوي البطانية وحاَّفياً (في الضيعة كنت اتجول دائما حافي القيمين حتى الرابعة عشرة من عمري)، حتى الأن مع القش المشبك في الشعر، كنت امر بالجانب المحروق من الجنينة الى الإخسرى، حسيث كسانت تقع الزربية، الى جانب الدار. جنتي، تكون حينها يقظة قبل جدي، تضع

مامي كُوباً من القَهوة مع قطع من الضيرُ وتسالّني أذا كنت نمت جيداً. وإذا حدثتها عن حلم سيء ولد من قصص جدي، كانت تقول لي دائمًا: ولا تُعر النَّتباها، ليس في الحلم شيء ثابت، كنت افكر حيثها بأن جيثي، على رغم انها امرأة حكيمة انضاً، ألا أنها لمُّ تصلُّ على علو جلدي، هذا الذي، وهو يضطجع تحت التينة، مع الصفيد حُوزيه الى جانبه، كان مؤهّلاً على وضع كل العالم في حركة تقريباً عن طريق كلمـتين. سنوات كثّيرة بعد نّللُه عندما كان جدي قد غادر هذا العالم وأنا اصبحت رجلاً ناضجاً، توصلت لفهم نان الجِدْة، هي أيضاً، كانت تؤمَّن بالأحلام. أمَّل أخر لم يكنّ يعني شبيئاً، كانْتٌ يِغْظَةُ ذَاتُ ليلةٌ، امام ماب دارها الفقيرة، حيث كانت تعيش الوحسماء وهي تنظر آني النجوم الكبيرة والنجوم الصغيرة فوق راسها، وكانت تردد هذه الكلمات: «العالم جميل بصورة كبيرة وانا عندى عقوية الموت، لم تقل حوف الموت، قالت عقوبة الموت، كما لو كانت حياتها حياة

تقترب من النهاية، كانها كانت تحصل على الرحمة العليا والوداع الإضير. كانت تجلس عند باب دار، كما لو كنَّت لا اعتقد بوجود عالم أحُر، لأن فيها اناساً عاشوا، كانوا مؤهلين ان يناموا مع حيوانات كما لو كانت ابناء لهم. أناس معاقبون بمغابرة هذا العالم لأن العالم جميل بصورة كبيرة، ناس، وهذا كان جدي جيرونيمو، راعى وراوي قصص، الذي، عند شُعُوره بأن الموتُ كَأَنْ يَقَتَرِب مِنْه، وَدَع كُلُّ اشتجار جنينته واحدة بعد الاخترى، كان يصضنها وهو يبكي لانه كان يعرف بأنه لن براها لاحقاً.

سنوات كثيرة بعد ذلك، وانا اكتب للمرة

الاولى عن هذا الجد جيرونيمو وهذه الجدة جوزيفًا (ضاع على أن اقول انها كانت، وفق الكثيرين النين عرفوها وهي شابة، جميلة بشكل غير اعتيادي)، عندي الوعي بانني كنت أحول الشخصيات التقليبية التي كانت ما كانت الى شخصيات البية وهذه كانت، من المحتمل، الطريقة الوحيدة لعدم نسيانها، ارسم واعود ارسم وجوهها مع القلم دائصاً، ملوناً ومضيئاً، روتينية اليومي الكامد والذي بلا أفاق، مثل نلك الذي يتلهى بخلق الخريطة المتقلبة للذاكرة الوهمية غير الطبيعية لبلد قرر أن يقضى حيّاته فيه. نشأط الفكر داته الذي، بعد ان يكون قد استحضر الشخصية المدهشة واللغزة لحد اول (يقصد ابو جدم المترجم) معين بربري، حملني على وصف - تقريباً ضمنَّ هذه الأصطلاحات - تصوير قديم (اليوم تقريباً عمره ثمانون عاماً) حيث يظهر فيه والداي: «الإثنان يقفان، شابان وجميلان، بُمواجَهة المصور، يظهران في الصورة تعبيراً عُنَّ الرِّزَانَةِ القَوْيَةِ رَبِما هُو خُجِل مِنْ الوقوف امام الكامسيراً، في اللحظة التي تروح الآلة تثبت خيال الواحد مع الأخر، الخيال الذي لن يعودا ليرياه مرة اخرى، لأن اليوم الثاني سيكون يوماً أخر. امي تسند الكوع الايمن عند عمود عال وتحفظ في كفها اليسري، وردة، ساقطة على طول القوّام، والدي يضع نراعه

معيب جوهر حكمتها) لم يكن ينقصها فقط بعض من الأغسصسان، تلك التي راح الرمن

AL HAYAT SUNDAY 13 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13067

عند ظهر امي وكفه الهائئة تبدو فوق كتفها مثل جناح. الاثنان بدوسان بوجل بساطأ منقوشة بالورد. القماش الذي يخدم في العمق كشيء مصطنع للصورة يظهر بنايات نبوكلاً سبكية، مشوشة ومتنافرة، وختمت ذلك: •كان يجب أن يصل اليوم الذي على أن اقص فيه هذه الأشبياء. ليس لهذا شيء من اللاأهمية لكي لا يكون جزءاً مني. جد بربري، وصل من شخال افريقينا، حيد أذب راعي حيوانات، جدة جميلة بروعة، والدان رزينانَ وجنسيلان، ووردة في الصورة... اي جينات اخرى ممكن أن تكون أهم وعلى أية شُـجُـرة

افضل ساستند؟ء. كتّعت هذه الكلمات قبل ما يقارب ثلاثين عاماً من دون نية اخرى بأنها لن تكون اعادة بناء وتسجيل اللحظات لحيناة الشخوص الذين انشساوني والذين كانوا قبريبين مني. واعتقد بأننى لن احتاج لشرح شيء اكثر لكي يعسرف المرء من اين انتصدرتٌ ومنَّ اي مسوادٌّ صَنَعَ الشَّحُصِ الذِّي بِدأ يِتكون، والى أي مدى بدا يَقنعني، شيئاً فَشيئاً. الأن اكتشفت بانني · كنت ملتبسًا، فالبيولوجيا لا تحدد كل شيء وبما يخص الجينات، فإن طريقها كان يجب أن يكون غامضا جدأ لكي تدور هذه الدورة الطويلة ـ بالنسبة الى شجرة نسبى (اعنروا اقتراح تسميتها هكذا، على افتراضٌ كم أنَّه

والوقائع المتتالبتة للصباة تقلعها عن غصبها المركزي. كان ينقصها ايضاً من يساعد في غرز جنورة حتى النثارات تحت الأرضية الاكثر عُمِقًا، من يَصفى الثيات وطعم ثمارد من بوسع ويمتن مكيالها لكى يصنع منها معطفأ لقواطع وستائر من الاعشاش. عند رسم والدي واجدادي بحبر الابب، صحبولاً اياهم من شُخُوص بسطاء بلحم ودم مثلما كانوا هم الي شخوص جدد وبطريقة اخرى بنائين لحياتي، كنت من يون أن يخطر على بالي، اخطط الطريق الذي من خيلاله كيان بمكن أخستراع الشخصيات. الآخرون، النين هم البيون فشاذً، سيصنعون ويجلبون المواد والعدة، التي في النهاية، في الجيد وفي الإقل جودة، في الكَّافَيّ وغير الكآفي، في الربح والخسران، في ذلك الذي هُو تَالقُ لكنَّ ايضَّنا فَيه فَصْلةٌ، سينتَهون صانَّعينُ مئى الشخص الذي اتعرف فيه اليوم: المبدع لشخصيات وفي الوقت نفسه مو صناعة منهم.

في معنى ما من المكن القول، حرفاً بعد حرف، وكلمة بعد كلمة، وصفحة بعد صفحة، وكتاباً بعد كتاب، جئت، برقة، غارساً في الَّانسانُ الَّذِي كنته الشَّخْصِياتَ التِّي ابْدَعَتْهَا. اعتقد بانني من دونها لن أكون الشُّخْصيَّة التي اكونها البوم، من دونها ريما لم تكن حياتي قد توصلت الى ان تصبح ابعد من رسم مجملي غير مضبوط ووعدا ملل وعود آخرى كثيرة لم تتوصل للحدوث، ووجوداً لأحد ربنا كانْ بامكانه أن يكون ما قد يكون ولم يتوصل

آلآن لي القدرة على ان ارى بوضوح من شم النين كَانُوا اسطوات حياتي، الذين علموني بشكل مثير للاهتمام مهنة ألحيناة القاسي هذه العشيرات من الشخصيات الروائية والمسرحية التي في هذه اللحظة اراها تُستِعرِضُ نَفْسها امَّامِ عَينيٌ، هؤلاء الرجال والنساء مصنوعون من ورق وحبر، هؤلاء الناس الذين كنت اؤمن بانني ساقدوندم بالتوافق مع قناعاتي كرواني وخضوعا لْارائتي كَمُوْلَف، مثل عَرائسٌ مَفْصَلَة حركاتها لا يمكن ان تملك تأثيراً علي اكثر من الشقل المتحمل وشد الخيوط التي أحركها بها.

عن البرتغالية: نجم والي

المؤامرات المستمرة دضد العروبة

والإسسلام والبسسر على وجسه

العبموم، فمثل هذا البحث،

عنصسري سطحى، لا طائل من

ورائه، يحتجب الرؤية ويؤدي الى

عدم إدراك عملية التفكيك الكسرى

التي يضطلع بهسا «اليسهسودي

الوطّيفي،، أو دالإنسان الوفليفي،

أو الإنسان الطبيعي/ المادي

(الاقتصادي والجسمانيُّ) الذي لَّا

يرتبط باي وطن ولا يبحث إلا عن

مصلحته ومنفعته ولذته, ولا

يرتبط بأي رابط هذا الإنسسان

الذي لا ينخل إلا في علاقة تعاقدية

باردة مع مجتمعه في ضوء ما

يتجاوز انتماؤه لهذا الوطن هذه

هذا آلإنسان الطبيعي/ المادي

(الاقتيصادي - الجسيساني) قد

يكون يهوبياً أو مسيحتاً أه

مسلماً أو بونياً، أو شخصاً لا ملة

له ولا بين. فاليسهودي لم يعيد ضروريا لعملية التفعيك الانقلابية

الكبرى. والمعابلة التي نفترضها

هي بنساطة: الإنسانُ الطبيعي/

المأدي (الاقتصادي - الجسساني)

= الإنسان الوظيفى = اليهودي

الوظيفي. وعلى رغم تساوي هذه

الأنماط بل تراتفها إلا أن الواحد

الْمُنْفَعَةُ وَتَلِكُ اللَّذَةِ.

البُعد، متحرر من القيمة، وهو

. همده من الساعد المعبدالوهاب المسيري *

كالأبر فأوا الموه المعاسيف

ي هومت ۾ اندي ڪو والجيا

والأخطي المتثا لمدود وهرسا

فللعملي أناري الدر الصدر لأعلم

أرمح والحداد فأوب للمعماكية

بمعواج الرعابات بي تعويدقاته

سوه، ولكنيها عني المقلقة للمأ

القصيد ج الارادة التي تقوديك

ة والمسجار م الشاعر وصطراه مسلسة الحد معمد الكرالية م

سة حبسينة. صال المارم النسي الما

مستالعشال ستسروعيتهم

حا الماهدي ما تنكن رهرة م

فيمطا لعهنسيست كا تلاييا

مسه همي ان ولكن كميف بلثام

لي والراقع بالكدشيل الثاني

أل، بعيان اللغة التي تصورته

طويعة، وتدريات على ألصلت

بيعس لحسير ومن الواد والأ

يه ومن ديله لالله مادالولا

yeuminer of the of the of

لاده منسو عمر سوباء كاله

ع: هل بدعهم وشابعد ادغه

م: وهل سسكول ما دو الله

دا معد «دولي» سؤال ديدٍ به دا معد «دولي» سؤال ديدٍ ب نردساً في وحد العالد الدلاء در ساً

و اللقواس والمنسريعات

ال مستلفة بعد الإعلان ع وسورها مار العائمة نؤكم

addless recee she in

saci thank canborn

ة على استنساخ إسار ال ا معانسود في صدا الكتاب دوله وعدا الكتاب المدالة

اؤل أن طريق الإستنساعية ا

السفساع النسو والتو ال

موسى برهوبا

رالامواج الموجو تعي عشرات أج 🖪 زاد الحديث الحبيراً عن و المؤامرة اليهونية الكبري، ضد كل مَا هُو جَميل وَحْيَّر في هذا العالم وانتما حاقت بنا كأرثة، كأن تتعطل عملية السلام مثلاً، فمونيكا لوينسكي يهويية ومن ثم به موست موست و المستوالية المرابعة المر الأبيض حلتى تظهر قي الوقت المان من عن شد أللائم ومع أنّ التحقيقاتُ أثبتت مستعم مستحسب أن هناك يهودا اخترين حاولوا الدئنس الإمبيركي عن هده الفتاة، إلا أننا نمر مرور الكرام على مثل هذه المعلومسات، حستى تتعزز نظرية المؤامرة، وصحاب تظرية المؤامسسرة عندهم من الشواهد والدلائل الكثير، ولكن كِما سنبِيِّن في هذه الدراسة شواهدهم ودلائلهم المادية الصلبة هي شواهد حقيقية ومانية

الجزء دون الكل. وحتى نفهم هذا الوضع بشكل أكثر عمقاً وشمولاً، ولدنا مفهوم الإنسان الوظيفي الذي يستند بِنُورِهِ إِلَى نَلَكَ ٱلْمُفَتَّهِ وَمُ ٱلمُصَورِي في العصر الحديث، أي مفهوم الإنسان الطبيعي/ المادي. والإنسان الطبيعي/ المادي هو في

وُصَّلَبَةً ولكنها مع هذا تنتمي الى

جوهره ظاهرة طبيعية/ سادية، وليس ظاهرة تاريخية حضارية متميزة كما قد يتراءى للوهلة وقد تفرع عن هذا الإنسان

الطبيعي/ المادي نصطان إنسانيان

آخران قد يختلفان في مضمونهما

عن الإنسان الطبيعي/ المادي أو

عن بعضهما البعض، ولكنهما، في

التحليل الأخير، واحد في بنيتهما وَفَي أَحَادِيثُهُما وَفِي تَجْرِدهُما مِنْ الإنساني والتاريخي، وفي انهما يُعرف أن في إطار منا هو منادي وكامن قيهماً. وهذان النمطان هماً إنسان متحرر تماماً من القيمة، أحادي البُعد، دوافعه الأساسية اقتصاً بسيطة، وما يحركه هو القوانين الاقتصابية وحتمياتها. إنسان لا ينتمي الى حضارة بعينها وإنما ينتمى الى عالم

الاقتصاد العام المجرد، وهو لا يعرف الخصوصية ولا الكرامة ولا الإهداف السامية التي تتجاوز الحركة الاقتصادية، وهو يجيد نشاطأ واحدأ هو البيع والشراء ومراكمة الأموال وأنفاقها. والإنسان الاقتصادي هو الإنسان الكامن في كتابات أدم سلميث، وهو موضّوع نقد ماركس اللادع. ٢- الإنسان الجنسي أو

الجسمائي هو الذي اكتشفه سيغموند قرويد، وتآرة يمتدحه الإنسان الاقتصادي وهو ويمكننا الآن أن نخطو خطوة الى الأمام ونتحدث عن الإنسان الوظييفي، عنضو الجنماعية الوطيفية (أي تلك الجماعة التي يستوردها المجتمع التقليدي من خارجه أو يجنَّنها منَّ دأُخلهُ ويوكل إليها وظائف معينة تعرف الْجُماعَةُ الوَظيفية في إطارها. ومن أهم الأمثلة على الصماعات

الوظيفية: الأرمن في الدولة العثمانية، الصينيون في ماليزيا - واليهود في الحضارة الغربية حتى نُهاية القّرن التاسع عشر). وإذا كان الإنسان الطبيعي/ المادي يذعن للقانون الطبي الجسماني: وهو أيضًا أحادي العام فإن الإنسان الوظيفي يذعن

الكامن في الطبيعة/ المادة، في الأخر دوافعه بسيطة وما يحركه حالة الإنسان الطبيعي يصبح «المبسدا الواحسد الكامن في رغساتة وملذاته وشهواته، أي داللبيدو، وحتمياتها. وهو بلاً الوظيفة، في حالة الإنسانّ شك إنسان لا ينتمي الى حضارة بعينها، فعالم عالم اللذة التي لا وقد وصف ماركس (وإنجلز) تعرف الزمان أو المكان. ولذا فهو لا يعرف الخصوصية، ولا تجد في البيان الشيوعي بدقة بالغة المثاليات، التي تتجاور اللذة عملية ظهور الإنسان الطبيعي/ الأنية، مثل الكّرامة والشّرف، طريقها إليه، وهو لا يجيد إلا

المادي الإقت صادي (فالإنسان الجسماني لم يكن ظهر بعد إبان المرحلة التي كأن يكتب فيها نشساطأ واحسدأ وهو البسحث المحسوم عن اللذة. والإنسان ماركس. وحتى حيثما يشير ماركس الى العلاقة الجنسية القد أصحت العلاقات بين الرجل سُلعة يتأجِر بها] فإنه يَعْعَل نلك من منظور نقده لإنسان الرأسمالية الاقتصادي). يقول ماركس في إطار حديثة عن دور البورجوازية الثوري في التاريخ، إن تلك البورجوازية سحقت تحت أقدامها جميع العلاقات الاقطاعية والبطريركية والعاطفية، ولم تُبق أية صلة بين الإنسان والإنسان إلا صلة المسلحة الجافة والدفع

لقانون الوظيفة. إن دالمبدأ الواحد

الجاف نقداً وعداً. ويضحيفم البورجوازية الشورية أغرقت الحمية الدينية وحماسة الفرسان ورقة البورجوازية الصغيرة في مياه الحسابات الجليبية الشبعة بالإنانية، وجعلت الكراسة

الشخصية مجرد قيمة تبادل لا وحدهم الضائعين في هذه العملية أقل ولا أكتثر، وقصفت على الحريات الجمة، المكتسمة والمنوحة، وأحلَّت محلها حرية التسجسارة وحسدها، هذه الحسرية القاسية التي لا تعرف الشفقة أو

> وأشبار ماركس في المسألة اليهودية الى التجربة الراسمالية الكبرى في اميركا الشمالية بقولة: وإن مسامسون (إله المال) هو الوثن الذي يعبدونه هناك بجميع قوى اجسسادهم وارواحهم، دفالارض في نظرهم ليست سوي بورصة وهم موقنون بانهم لا مصير لهم يصبحوا أغنى من جيرانهم. لقد أستولت المتاجرة على جميع افكارهم وليس لديهم تسلية اخرى سوى تبديل أمتعتهم، وهم «لا يتحدثون إلا عن المنفعة والربح، والنبوءة الدينية أصبحت سلعة تجارية،. إن وصف ماركس هنا لإنسان المجتمعات الراسمالية هو وصف بقييق لكل من الإنسيان الطبيعي/ المادي (الاهتصادي)

والإنسان الوظيفي. تهويدالجتمع لكن مساركس، مع هذا، وصف هذه العملية بأنها عملية دتهويد المجتمع على رغم أنه كان يعلم تمام العلم أن اليهمود لم يكونوا

اليهودي)؟ الرأسمالية مستمدة من اليهودية فيبر عالم الاجتماع الألماني). ولُعلُّهُ كِانُ يعني أن النَّمُ ودَّج المعسرفى النري المتسفستت الانساني الذي يُشْكل جـوهر الراسـمـاليـ يوجَّدُ في اليهونية بشكل اكثر تبلوراً منه في المسيحية. وسيادة النمط المعرفيّ الكامن في اليهونية تعني في واقع الأمسر الأنتسسار

الكامل للرأسي الية ولإنسانها الإقتصادي. ولكن البهودي، بالنسبة إلى ماركس، هو سيد السوق المالية، وبواسطته أصبح المال (إله إسرائيل الطمَّاع) قوةً عالمية، وأصبحت الروح العملية اليسهسودية هي الروح العسمليسة للشعوب المسيحية. ويمكن القول إن ماركس لا يفرق بين «اليهودي»

وهالتاجر،، بل يقرن بينهما، كما أنه لا يفرق بين «اليهوبية» والمتاجرة، والنفعة العملية، ودالانانية، بل يقرن ايضاً بينها. فهو يقول: «التبادل التجاري هو الأله الحقيقي للبهود وأمامه لأ ينبغي أن يعيش أي إله إخسر، «المال هو إله إسرائيل الطماع ولا إله سواهه.

اليهودية إلى وظيفة فأصبح التاجر هو اليهودي، وبدلاً من الحديث عن الإنسان الاقتصادي أو الإنسسان الوظيسفي أصبيح الحديث عن «اليهودية، ويمكننا اليهودي كوظيفة لا كعقيدة أو انتماء إثني. فتهويد المجتمع، من ثم، هو في واقع الأمر تحويل كل أغنضناء المجتنمع الي بشنر وظيفيين، أي بشر طبيعين/ ماديين، مادة بشسرية توظف وتحوسل (أي تحوّل إلى وسيلة)، وهو أيضاً سيادة النظم المعرفية والاقتصادية البورجوازية وإحلال المجتمع التعاقدي الذري المفتت المبني على الأثاني (جنيستيلشافت) محلّ المجتمع العنصوى المترابط التقليدي

ليس هو الأخر، بل يمكننا القول إن الأساس في هذه المعادلة هو الضاص الذي نجيده في كتبابات الإنسان الطبيعي/ الماديّ (الاقتصادي والجسماني)، وان ماركس، ليس أمرأ مقصوراً عليه، بل هو أمر عام نجده في كتابات اليهودي الوظيفي، إن هو إلا أحد كثير من المفكرين الاشتراكيين في عنصبره وفي كنتنابات علمناء تجليات الإنسان الطبيعي/ المادي فُحسب وأنه ليس الأسناس باية الاجتماع الغربي حتى الوقت حال، وإذا كان هذا أمراً مهماً من الحساضر، فالمفكر الإشتراكي الناحية التحليلية، فقد اصبح الفرنسي ألفونس توسينيل يحثر أكثتر أهمية في الوقت الصالي قراءه من أنه يستخدم كلسة ويهودي، لا بمعناها الشائع وإنما فالنظام العالى الجنيد سيقوم بمعنى دسمسرفي، أو مسراب، أو بتحصوبل قطّاعهات عدة في وتاجره. ومن قبله تحدث شكسبير اللجتمعات الإنسانية (نخب ثفافية عن تأجر البندقية وهو يعنى في وسياسية محلية - قيادات ثورية واقع الأمر ديهودي البندقد سابقة – قطاعات اقتصادية) الى ويتحدثون في أدبيات علم الأجتماع الغربي عن الصينيين بشر طبيعيين/ ماديين، همهم شي مُنْفُحَمَّهُمْ وَلَنْتَهُمْ، وَبِالسَّالِي سَ باعتبارهم ديهود جنوب شرق أسياء واللبنانيين باعتبارهم السهل تحويلهم إلى ما يشم الحماعات الوظيفية التي تعدل ديهاود افتريقيناء وهكذا كنصأ الصلحته. كل هذا سيتم بهدف يشسيسرون إلى «المهن والحسرف تَقْكِيكِ محتمعاتنا بعُد أَنْ فُشَل اليهونية ، أي المهن والحرف التي الاستعمار القديم في عداية وعادة، ما يضطلع بها أعضاءً الحسماعسات اليسهسوبية في المواصهة المناشيرة والصريصة معنا، وبعد تزايد نفقات المواجئة المجتمعات الغربية. ولكنها ليستّ العسكرية. وستتم عملية التَّغُكيْك بالصّرورة مقصورة عليهم، إذ هنه تحت مطلة محات يضطلع بها أخرون في مجتمعات «العـــوِيَّة» والتــــخليس من أخرى يُطلق عليهم مجازاً اسم الخصوصية والهوية والذات وكل يهود. وكل هذه الاستخدامات مخلفّات الماضيّ. وهذه النخب تبين أن المعنى هو «الإنسسان تقيم بيننا وتتحدث لغننا وترتدي الوظيمقي، بشكل عمام وليس رُيناً وتقيم الصبلاة منفياً في «البهودي» على وجه التحديد، مواقيتها، وبعضهم مستمر فيَ ولكن مع هذا يطلق عليه استخدام الخطاب الثوري القديم اليهودي، من باب إطلاق الجزء أو الخطاب النيني الجنيد، حتى

بعد أن تحولوا إلى ما يشب وفي ضوء ما تقدم يجب أن تكون المقولة التحليلية لا اليهودي الجماعة الوظيفية التي تعمل لمسلحة الاستعمار الغربي، أي بشخصه (وجوهره اليهودي حستى بعد أن تم «تهدويدهم» المفترض وشخصيته اليهوبية (بالمعدى الماركسيي). ومما يجسر الوهمية). إن فعلنا نلك، فإننا نُكره أنَّ بعض هذه العناصر التي سندرك الواقع بطريقية أكثر أتمت حوسلتها لمصلحة الاستعمار تركسة وحركية، إذ أننا لن نبحث الغربي ستضطلع بالدور الوظيفي (البهودي) الموكل لها، احيانا عن طوال الوقت عن هذا اليهودي ذي الأنف المعقوف والظهر المحدودت وعى واحياناً آخرى من دون وعي. الذي لا ولاء له إلا لمنفعشه ولنته، والذي لأوطن له، والذي يضطلع بوظائف طفيلية أو مشينة حتى

الإنقالانية الكبارى. وقد قرر في كتابه والمسالة اليهوبية، أن تروة روتشيند تصبيح باهتية بالقياس الى تروة أي مليونير في الولايات المتحدة. وهو في دراسته لهذه العملية الأنقلابية، رأس المال، لا يشبير الى اليهود سوى إشارات عابرة. فكيف انتقل ماركس، بهذه إن مساركس حسول الكينوسة البساطة، من العام (الإنسان الأقتصادي) الى الخاصُ (الإنسان

يجب أن نشير ابتداءً الى أن ارکس کسان پری آن روح (جمائشيافّت). وهذا الانتقال من العام الي

يفكك نسيج المجتمع، والذي يحيك

وصلت موديلات BMW الجديدة لعام ١٩٩٩!



سيارات مستعملة مضمونة متوفرة

• استبدال سيارتك بإحدى سيارات القمة

• ضمان لمدة سنة لعدد غير محدد من الكيلومترات

• هناك دائماً ٥٠ سيارة للاختيار منها • إمكانية البيع بالتقسيط





E PERSONAL PROPERTY.

* كائب ومفكر مصرى

وإكمال شوط التعريب؛ هل بالإمكان ان تكون للجرّائر أكثر

من هوية يوحدها الزاج الوطني والدين والطباع العامة

ويقصلها حاجز اللغة العربية، بالقابل تصبيح الفرنسية

هي العنصر الموحد بين الأكثرية العُربية ويين الأقلية

الأمَّارْبِغِيةَ الرافضة للغُهُ العربية؟ هذه أسئلة كنت أتمنى أن

تكون موضوعاً للبحث عن اشكالات الهوية في الجزائر بدلاً

تقاطعات وتفرعات

والإكانيمية البريطانية، في مدى صاحة العالم العربي

لتوحيد جهود القدرات الإكانيمية الموزعة في الكثير مرّ

حامعات الغُرب، صُمَّن جامعةً مُفتوحة تسعي إلى خلق

كواس قاسة على ايجياد الخطاب المناسب لتنواصلنا م

الحضارات الأخرى بشكل يسمح بتغيير المبورة النعطية

السلبية عن العالم العربي، في الوقت نَفْسه يسمح بتوحيد

الجهود في ميدان توحيد الصطلح والضي أبعد في

ضُمَّن الْمُشَّارِكَاتُ الكَثْيَرَةِ وَالْتَنْوَعَةِ قَدَمَتُ لِأُسْتِعَرِيةَ

الإيطالية فرانشيسكا كورارو محاضرة عن شعر أدونيس

الذي قامت بترجمة بعض من قصائده وإصداره في كتاب

يتضَّمن براسة نقدية حول الشاعر. أما صبحي البِّستانمُ

(من جامعة ليل الفرنسية) فقدم ورشة عمل شيقة تناولٌ

فيها قصيدة لمحمود درويش منتقاة من ديوان «ورد افل»

وقَّام بِتَحليلها موسيقياً وفق المناهج اللغوية للعاصرة.

كذلك تحدث المستعرب السويدي تيتز روك عن مشروع

وذاكرة البحر المتوسطه الذي ترعآه سؤسسة الاتصاد

الاوروبي والمعني بترجمة الكتب التي تتناول السيرة

الذاتية لأفراد بنتمون إلى العالم العربي، وقد ترجم لحد

الآن تَّلاثِينَ كُتَـابًا. وَفَي وَرَقَتَه تَنَاولَ لَلْصَاصَورَ الْأَشْكَالِيةَ

القَّانُمة بَينَ الفَرْد والجَّمَاعَة التي ينتمي إليها، وكم تلتقي

ٌ ظُّلَ هَٰذَا الجِو ۗ المَنْوعُ فَيْ افكارَهُ وموضَّوعانَّه محكوماً برصانة أكانيمية، وطَلَت المجاضرات مقننة بأساليب

ومصطلحات اكانيمية. لكن الاستثناء برز فجاة أي

محاضرة جمال حيابر من جامعة أبنيره، والتي تناولت

موضوع اختيار الروايات الأجنبية وترجمتها إلى العربية،

إِذْ عَلَى رَغُم التَّرَّامَهُ بِقُوَّاعِدِ الْمُنْهِجَ الْأَكَادِيْمِي فَي بِحِثْهِ، لَكِنْهُ

الآجنبية قبل المُوافِقة على ترجمتها، ومن صَـَمن هذه

الشسروط ان تكون الرواية منسسجسة مع قسيم وتقاليد

حضارة اللغة المضيفة، وهذا الأمر لا يتقرر عبر استفتاء

القراء أنفسهم، بل عبر إرادة المترجم نفسه. وفق هذا

الأخير انتهى إلى وضع مجموعة شروط في الرواية

سيرة الجماعة أو الشعب مع السيرة الذاتية للفرد.

تحقيق مشروع الترجمة إلى العربية بشكل شمولي.

كشف هذا المؤتمر، الذي رعته جامعة الدول العربية

من الترويج للفرائكوفونية صّمن منظور سياسي ضيق.

الحال من قبل عشر سنوات، عندما كنت أمر على أية مكتبة في أية عاصمة أوروبية أو غيرها. ولم أكن

أجد بين أرفف الروايات رواية عربية واحدة، وكل ما كان يقال قبل ذلك عن ترجمة وأيام، طه حسين أو عن ترجمة بعض روايات محفوظ نفسها لم يكن ذا اثر ملم وس على أرفف المكتبات الأوروبية أما اليوم فالأمر مضلف إلى حد كبير له معناه. ومن هذا المعنى أنك لن تعدم من يحدثك عن بعص الروايات

العربية من أبناء هذه العواصم، أو تجد لها موضعا

في مكتبته الخاصة. وإنا شخصيا لا أنسى ما

ي سبوت به، منذ عامين، عندما كنت في أروقة مدينة

سمرت به سد سمين --- يو تن المبر مكتبة لبيع بوسطن الأميركية، وعرجت على أكبر مكتبة لبيع

الكتب فيها، فإذا بركن خاص بروايات نجيب محفوظ

المترجمة . ومع هذه الروايات المترجمة كتيب صغير

المَتْقَفَ اليوم، في عواصمه المتعددة التباعدة، أن

يتحدث عن كاتبات عربيات، ويضعهن موضعاً لا يقل

عن مكانة غيرهن من كاتبات الدنيا المعاصرة. وقد

وصلت بي الفرحة غايتها منذ عامين كذلك، حين كنت

في زيارة لطبيب في مدينة كامبردج الأميركية، حين

كنَّت أعمل أستاذاً زائراً في جامعة هارفارد، فإذا

ولالات خاصة وعامة في ذهني. فها هو طبيب

أميركي، ليس متخصصاً في الأنب ولا مهتما به،

يتحدث عن رواية لنجيب محفوظ ويناقش دلالاتها

يمكن أن ينكره أحد، سواء في دفع حركة الترجمة

إلى طفرة غير مسبولة أو الإسهام في شيوع الرواية العربية عالميا إلى أبعد مدى، فإن النتيجة الطبيعية

لذلك مي الدَّلالة التي تصلنا بما أصبح شائعا بيننا

الآن، خُصوصاً عندُما نكرر الكلمة الَّذي قالها علي

الراعي ذات مسرة عن أن الرواية أصب بسحت بيوانً

العرب المحدثين، أو حين نكرر العنوان الذي أطلقته

مجلة «فصول، منذ سنوات عندما وصفت الزمن

الذي نعيشه بأنه مزمن الرواية،. وها نحن بالفعل

نِعِيشٌ رَمْنَ الرواية، نلَّكَ آلفنَ ٱلاكثر قدرة علَى النقاط

الخصائص النوعية لعصرنا المتوتر المعقد. وبليل

نلك ما نراه حولنا من التصاعد المتزايد لعدلات

الإبداع الرّوائي، وتنوع أجياله، وتعدد تياّراته، وتباينُ أَفَاقَهُ، الأمر الذي تربقه مؤشرات كمية وكيفية،

مؤشرات تتصل أوائلها بتفوق الرواية على غيرها من

أجناس الأدب وأنواعه في عمليات التوزيع وجنب

المجموعات القرائية المختلفة، وتتصل أواخرها بالمدى

الذي وصلت إليه الرواية في تجسيد المشكلات النوعية للعصر، وإبرازها لعيان القارئ العام

وحدسه على كل مستوى، مجاوزة في نلك مجال

القراءة بين دفتي كتاب إلى مجال الشاهدة على

شاشية التلفزيون أو السينما. وذلك في الوقت الذي

يشتكي الناشرون من كساد سوق الشعر بالقياس

العربي ثقة بنفسه، وثقة بما يكتب، وثقة بأنه قد

أصبح له من تراثه القريب والبعيد ما يدفعه دفعا

إلى الأمام نحو طريق المغامرة والتجريب، ومن ثم

الإضافة إلى الميراث الذي يبدأ منه. وذلك أمر

طبيعي، إذ لا يمكن لهذا الروائي إلا أن ببدأ من حبث ما يظل دوما في حاجة إلى الكشف. ولذلك تتابعت

الأجيال بالقدر الذي تتابع ازدهار الرواية العربية

وبالاصقت كشرفها وتبآينت إنجازاتها وتنوعت

وأصبح لها حضورها في العواصم العربية كلها، أن

تمتد يد الغدر والإرهاب ألى عنق نجيب محفوظ لأنه

أصبح الرمز الساطع للأستنارة الإبداعية التي

أصبحت الرواية طليعتها الجسورة، ولأن نجيبً

محفوظ برواياته اصبح الرمز المضي، للإبداع

العربي الذي يؤكد مكانة العقل والاجتهاد والمغامرة

الخَلْقَة والسَّاطة الشجاعة. فضلا عن استبلاك

القدرة على مطاردة خفافيش الظلام، ومن ثم تنوير

أهل حارتنا (تلك الحارة التي يصفها نجيب محفوظ

في روايته الشهيرة بأن أفتها النسيان) من الفقرا،

والمهمشين النين استطاع أدب نجيب محفوظ التعبير

عنهم والتقاط نبرة أصواتهم. وأضيف إلى ذلك تعليم

أولاد هذه الحارة كيف ينبغي لهم إن يتدكروا ما

يجب أن يفخرواً به، وما يجب أن يؤكدوه في حياتهم

من أنوار العقل والإبداع، ومن مغامرة الفكر إلى

أبعد مدى من الحرية. وأذلك، لم يكن من قبيلًا

المصادفة أن تمد يد الإظلام والاتباع إلى رقبة نجيب

محفوظ كي تجثث هذه الرقبة التي تضيّ. رأسها

بالكتابة في العالم كله، والهدف مو ما قصدت إليه

أليد الغادرة من إشاعة الإظلام والجهالة والتعصب

وأستبدال التخلف بالتقدم ولكن الحمد لله، نجت

الرقية ويقي نجيب محفوظ منتسبا إلى تراك عظيم.

أسهم هو في التاثير في أجياله المتتابعة. والمضي به

العاشر، وتحية للكتاب الذين سبقوه والذين أفاد

منهم، وتحية للأجيال ألتي جاءت بعده، ومضت من

حيث أنتهى لتضيف إلى ما كتب، تأكيداً لمضور

العقل العربي في حركته المتمردة، خصوصاً في تنبيه على قوى الإطلام والتخلف والاتباع حلماً

بالستقبل الواعد ألذي يستبدل بالضرورة الحرية

وبالاتباع القديم الابتداع الجديد.

تحية إلى نجيب محفوظ في عيد ميلاد نوبل

إلى أفق المستقيل.

خامساً: ولم يكن من قبيل المسابقة بعد أن طفرت الرواية العربية طفرتها هذه، وبعد أن شاعد

وأحسب أن ذلك كله أدى إلى أن يزداد الروائي

رَابِعاً: إذا كمان لجائزة نوبل هذا الأثر الذي لا

milet was about

of garden har to

the same was a series

يريب المالهد

-

سيه در اليه فقع

سالمغير درا الميا أوجوا

ول فدر عدول ١٠٠٠

لهود والعدائي اوفا

والمنا المدفية

ستوجي فالعطي

We work the off

THE IS NOT THE U.S.

pr grant has been

منون ما يا يعاد

1 - 4 - 11 - 60 - 1 - 1 - 10

Byron or marin

44. 17 1 C ---

-,- -----

**** ; *** *

18 m

Late to the same of the same o

المانية المنتقد المانية

Remark Toward

saran in the control

لاستور و عر

we go a thousand

محمده عي 1 - جوء

Bearing the Company

عدي_د ... مد رو g · f

LAB

....

N- 2 6 505 F---

Le Tara Brita

A 35 CASE

EM SHIP BY

neg v šaka

- •**≠** *

NAME OF TAXABLE PARTY.

3 4 × 4,

ar a facilities

3. 4.38.3

46 2 x 47 AP

· **

2 . . .

والمالية المعلوم

est. LANCE TO LANCE Erwa Lake

" ALLE AR

بالطبيب يترك الفحص ويسالني عن نجيب محفوظر

وروايته وأولاد حارتناء تصديدا. وكان لهذا، بالذات،

عن نُجيب محقوط وأعماله.

ورمزياتها المختلفة.

إلى سوق الرواية.

التواصل مع الآخربين الهوية والمعاصرة: قراءة وانطباعات

🛘 مانشستر – لؤي عبدالاله



كانت المصاضرة الرئيسية في اليوم الثاني من اعمال مؤتمر الترجمة العرّبية مخص لياسر سليمان، استاذ كرسى الدراسات العربية في جامعة النبرم، وكان موضوعها هو «اشكالات الترجمة من اللغات الأوروبية إلى العربية ابتداء من حملة نَابِليون على مصر وحتى

الفكرة المركزية في المصاضرة تدعي بأن هناك مقاومة خفية بين بعض الأوساط الثقافية العربية لحركة الترجمة، إضافة إلى التشكك في كونها جسراً رابطاً بين الإصالة والمعاصيرة، بمكننا عبّرها امتالاك الأنوات المعرّفية التي تساعبنا في فَهم الماضي واستيعابه برؤية عصريةً. واحدّ تجليات هذه المعارضة يُقضح أدى المؤسسات الأكاديمية الموجودة في العالمين العربيّ والغربي، إذ ما زال التيار الذي يتعاملٌ مع الكتب المترجَّمةُ من وجُّهةُ نظر اللسانياتُ Linguistics هو الغالب، ووفق رؤية هذا التيان فإن ما يترجم يتم عزله عن ارضيته الفكرية والسياسية التي يِّتَشَّكُلُ فُوقُها، فإن تَتَرَجِم كتب في الوجودية، على سبدلِّ المثال، فهي لا تؤخّذ ضمن سباق تشكلها تاريخياً وفلسفياً وسياسيًّا، بلُّ تنقل صُمن إطآر لغوي بحثُّ. أما التيار الأضعف فهو ذلك الذي يمكن تسميته بآلنيار الثقافي الذي يطالب بربط الكتب المتبرجمة بعثاصرها الواقعة خلف الستارة، وهذه تنتمي إلى حقول ثقافية ومعرّفية متعددة الجوانب. وبالتالي تصبح عملية الترجمة منّ وجهة نظر هذا التيار ذات اهمية كبيرة في تحديث البني الفوقية للمجتمع والتي تصب في خلق الشرط العضموي لأي مشروع نهضوي يبدف إلى اللحاق بالغرب.

على ضوء هذه الاشكالية، يضعنا سليمان أمام حقيقة كون النَّوُسسَّات الثقافية المعنية لم تترَّجم ۖ إلا تلكُ الكَّتب التي لا تتعارض مع نظرتنا إلى أنفسنا أو إلى العالم. وهذا المبدُّا الذي أصبح قانوناً، فرض على المترجَّمين مبدأ حنف كل ما يطرح من رؤية سلبية على مجتمعاتنا، في الوقت الذي تترجم تلك الشبهادات النقدية الحادة للمحتمعات الغربية، والتي يكتبها أفراد منتمون إلى الغرب.

هذا المبدر التجريدي في الترجمة حولها من أن تكون فعلاً تثويرياً ونهضوياً فيّ آن واحد إلى عملية تجميلية بحدة. هذا كرس المحاضر جهوبه للله التيار المحافظ اللوجود في العديد من المراكز الأكاديمية العربية والغربية والذي يرى افراده أن السرجيمة شوهت روح العربية بإقحامها لمفاهيم اجنبية واجراء تغيير لقواعدها ومعجمها وأسلوبيتها، بل يذهب بعضهم إلى ابعد من نلك حينما يُفترضُ دبانُ الترجِمةُ أصبحتُ أداة تغريبِ ثقافي مؤاده نزع الروح العربية من العربية وبالتسالي تصويّر الفكر العربي عن مساره القاريخي».

مِقَابِل دعاة التراث، يرى دعاة التجديد أن للترجمة دوراً مهماً في اغناء التراث اللغوي العربي بالاضافة إلى كونها تساعدٌ في خلق اشكال ثقافية جَنيدة كالرواية التر أصبحت تُنافس الشبعر من حبيث موقعها الشقافر

تظل المصاضرة عاجزة عن تغطية الكثير من الأسئلة المرافقة لمشكلة الأصالة والمعاصرة، الهوية والتجديد. فإذا كانت الترجمة التي وقعت في بغداد، في أوج ازدهار الدولة

العباسية، من اليونانية إلى العربية ساعنت في تطور علوم الكلام والققبه والنحو البلاغية والموسيقي والقلسقة، وبالتألى وفرت الأرضية التي بني فوقها الفكر العربي الْإُسلاميُّ الواسع، فإنها بلا شُكُ لَعيت الدور تقسه توفير الشُّرطُ العضوي لائتُقال أوروباً إلى عصر النهضةُ ونَّلكُ بترجمة التراث العربي واليوناني على حد سواء.

الجزائره اللقة والهوية

كان عنوان المصاضرة التي القتها الدكتور زاهية صالحي من قسم اللغة العربيَّة في جامعة ليدرُّ مغرِّياً للاستماع: واللغة كهوية في الجزائر الستعمرة وما بعد الاستقلال، إذ كم ترك فعل التنويب الصفياري الذي مارسته فرنسا على الجزائر عبر فترة احتلالها لها، من اثار عميقة على الشخصية الجزائرية ما زالت باقية ليومنا. لكن الماضرة كرست ورقتها للبحث عن جنور الفرانكوفونية وهذه التسمية اطلقت لوصف حيل الكثّاب الجرزائريين النين ظهروا في فترة الخمسينات ليعبروا بالفرنسية عن واقع الجزائر من زاوية رؤية والمستعمر، هؤلاء التتاب نُجِحُواْ فَي أَحَدُلُالُ مُوقَع مُتَميزٌ فِي خَارِطَةَ الأَبِ الْمُعَتُوبِ بالفرنسية مثل مالك حداد وكاتب ياسين ومحمد نبيب

تابعت المصاضدة اجتيال الكتَّاب النبن ظهروا فر الجِرْائُر بِعد سنة ١٨٥٠. في البدء كانتُ الصَّحراء والواحةُ والنَّحْلَةُ عناصس للغرابة المُثيرة للكسَّابِ النَّينُ قَدَمُوا من فرنسنا، وفي بدء القرن العشرين ظهر جيل آخر من الكتَّاب الفرنسيين النين اعتبروا انفسهم جزائريين وطالبوا بِالتَميرُ عَنْ كَمَّابِ البِئْدُ الأم (فرنسا). في فترة الثَّلاثينات ظهر حُدِل تَالِثُ مِن الْكِتَابِ اطلقوا على انفسهم ممرسة الجرَّائر، ومن بينهم كان البير كامو.

اهتسمت المحساهسرة بتسطيط الضموء على الكتّام الجزائريين الذين تبنوا الفرنسية للتعبير عن الجزائر في فترة ما قبل وما بعد الاستقلال لكنها لم تاخذ بنظ الاعتبار ذلك الشعور العميق مبالخجلء الذي رافق بعضهم بعد الاستقلال ورفضهم أن يكتبوا بالفرنسية. ما أدى إلى تُوقِفُهم بِشِكل أَو بِنُحْرِ عَنَّ الْكِتَّابِةِ. فَكَاتِبُ بِاسِينَ تَفْرِغُ لكتابة مسرحيات بالعامية العربية الجزائرية. وينكر انَّ مسرحيته التي كتبها في فترة السبعينات داحمل حقيبتك يا محمد، هي دعوة للجرائريين في قرنسا للعودة إلى وطنهم من جأنب آخر نُجِد شُبْآغراً عالَياً كمالك حدادً

يتخلى عن الكتابة حتى وفاته. أما الجيل الذي تبعهم بعد فترة الاستقلال، فنجد ان ابرز كاتب فيه، واعني رشيد بوجدرة، تخلى عن الفرنسية وتبنى العربية. وكانت أول رواية بالعربية له هي «التفكك» على رغم أن رواياته السابقة بالفرنسية طبعت في دور نشر فرنسية كبيرة والإقبال على أعماله مُل واسعاً في فرنسا. باعتقادي إن هذا التوجه لرشيد بوجدرة في تلك الفترة يعكس قدراً ما من التفاؤُل بالمستقبل والتحولُ الذي عرفته الجزائر في ميدان انتشار التعريب، وبالتالي أصبح الكاتب قَائِراً عَلَى التَّذَاطِبِ مع أَجِيالُ مِنْ القَراءُ لم يَكُنَّ ليحلُّم أباؤهم يومِاً بالقراءَة لا بالعربية ولا بالفرنسية. هل هو فشل المشتروع النهضوي في الجيزائر وصعود التيار الاصبولي الرَّافض للآخَر هو الذي دفع باتجاه عودة الفرانكوفُونية من جديد؟ أم أن المُحاضَرة، ومن منطلق تصاعد النزعة الامازيغية، ترصد الفرنسية كاداة للصراع الثقافي والسياسي ضد التيار الداعي لفرض العربية

🗷 منذ عشر سنواد على وجهِ التحديد، أنكر أنني كتت والمرحوم غالي شكري، طيب الله تراه ونكراه، تسير في ميدان التحرير في القاهرة. لا أنكر النسبة على وجه التحديد، ولكنتا كنا نهيم في شوارع القاهرة العجوز، فانتهى بنا المطاف إلى ميدان التحرير، وهناك، قابلنا من أخبرنا بأن وكالات الانباء العالمية اذاعت منذ لحظات ندأ قون نجب محقوظ بجائزة نوبل العالمية. ولا أستطيع أن أصف الفرحة التي انتابتني وغالي شكري، هلك غالي في الميدان الكبيرة وقفز قفزات راقصة، ومعلت مثله، وسرعان ما اكتشفنا أن أخرين مثلنا يتتمون إلى قبيلة المتقفين يفعلون متلنا، فقد كان للخبر وقع بهيع في زمن تضاعات فيه الفرحة إلى درجة كبيرة. وإنطاقت وغالي نسير في الطرقات كالمجانين من الصديق فاروق خورشيد في بآب اللوق، والاحتفال مناك بحصول أول كاتب عربي على هذه الجائزة التي شُرَّفْت، أَشْيِرا، بالإبداع العُّريي ممشَّلاً في نَجِيبٌ محفوظ وأحسبنا اخترنآ مكتب فأروق خورشيد لأنه

في الليل الذي يزيده بقَّظة وحيوية. واحتفلنا الحتفالا ارتجاليا عفويا بهذه الجائزة حتى

الرواية العربية إلى اللغات العالمية على نصوغير مسيوق. كنا نسمع من قبل عن ترجمة هذه الرواية العربية أو تلك إلى هذه اللغة الأجنبية أو تلك. ولكن ذلك كان على سبيل الندرة، وفي الفرط بعد الفرط كما يقول البلاغيون القدماء. أما بعد «توبل» نجيب محفوظ، فقد أصبحنا نسمع ونرقب ونشاهد سيلا من الترجمات إلى اللغات العالميَّة الحية. وهو سيل من فير، إلى الأنَّ، بالقطع، بدأ مع نجيب محفوظ ولم يتوقف عنده، فالأثر الدُّويُّ الذي أحدثته ونويل» نجيب محفوظ لم يقف عند رواياته وحنَّدها، وإنما امتد منها إلى بقية الأجيال المسرية التي لحقت به ويقية الروائيين العرب الذين وازوه أو كتبوا معه أو كتبوا بعده. ويمكن أن تلاحظ تَنْبُنِاً فَي عمليات الترجمة، أو أن يتحدث البعض عن تراجعها في هذا الجانب أو ذاك، لكن المعدلات العامة لا

ترّال دالة في تصاعدها. ثانياً: ترتب على ازدهار حركة الترجمة ما يمكن أن ترى فيه دلالة موازية. أعني شيوع الرواية العربية في الخطاب الأدبي العالمي وتزايد مضورها الواعد في المضاب الإداعي العالم الكوكب الارضي. ويكفي أن نشأمل الموسوعات الادبية اليوم، حيث نجد للرواية العربية فيها موضعاً بعد أن لم يكن لها موضع ملموس أو محسوس من قبل. ولا يتوقف الأمر عند ذلك، فقد وصل شيوع الرواية العربية إلى الدرجة التي تحولت معها بعض روايات نجيب محفوظ إلى أفلام في أميركا اللاتينية. والمتخصصون في السينما يستطيعون أن يتحدثوا عن ذلك تفصيلاً.

ثَالثًا: لا يتوقف الأمر على هذا الجانب فحسب، يكفي أن تبخل، الآن، أيّة مكتسبة لبسيع الكتب في العواصم الأوروبية المتعددة، أو الحواصم الأوروبية المتعددة، لتجد الرواية العربية المترجمة مرجودة، بارزة، لافئة بتنوعها، تجمع ما بين الكتّاب الذكور بالقدر الذي تبرز كتابة للرأة إبرازا خاصا. ولا أزال أنكر ما كانَّ عليه

الفرح. ولكن جنون الفرحة لم ينفينا الاتصال بمجموعة من الأصدقاء، اتفقنا معهم على أن نائتقي في مكتب كان قريبا من ميدان التحرير من ناحية، كما كان صاحبُه، في نلك الوقت، من النبن يصلون الفروب بالشروق، ولا تجده في النهار كثيراً، لكنه موجود دائما

الصبياح، ولم نبلغ تجيب محفوظ بنلك، لأننا لم نعتقد بأن فُرِحَةَ الْجَائِزَةَ تَغْصِه وحده، وإنما تَعْصُمًا نُعِنْ التَقَفِينَ العرب جميعاً بالقدر نفسه. وجاسنا حتى الصباح تتذاكر وتتحدث، تختلف وتتفق، في تتابع لم يخل من الحماسة التي ارتفعت معها ألاصوات وَاهْتَرْتُ للشاعر وتعالثُ الصيحات، وما اكثر ما تحدثتا، في هذه الليلة، عن جائزة نوبل ومسعناها وأهميتها وترابطاتها الفكرية والسياسية على

وَالْآنَ، بعد أنْ مرَّ عقد كامل على هذا الحدث البهيج الذي وقع سنة ١٩٨٨، وبعد أن دارت الأرض دورتها، وحملتنا الشواديف من هدأة النهر لتلقى بنا في جداول ارض الفرابة، كما يقول شعر الصديق العزيز أمل بنقل، ما الذي يمكن أن أقوله بعد سنوات عشر من هذا الحدث الدال؟ وما الذي جرى للرواية العربية؟

لم تكن الرواية العربية مجهولة قبل نويل بالطبع، ولم تكن فنا بلا جنور في ميراثنا الحديث أو القديم، وإنما كانت حضورا حيا من الإبداع الذي تحول إلى مشعر الدنيا الحديثة»، الذي حقَّق الكثير، وذلك من قبل ان يستخدم نجيب محفوظ نفسه هذه العبارة في الرد على العقاد، في تأكيد قيمة الفن الروائي منذ أكثر من نصف قرن. باختصار، كانت الرواية العربية حققت الكثير على امتداد قرن من الزمان، وأنجزت ما ساعد نجيب محفوظ على الاتطلاق في أفقها الواعد، الانطلاق الذي أغوى الأجيال المتتابعة بفتح ما ظل مغلقا من أفق الإبداع الروائي. واكن تتويج هذه السيرة بجائزة نويل أمر بيرز مجموعة من الدلالات التي لا تزال تتكاثر إلى يومنا هذا. ويمكن أن أعسد بعض هذه الدلالات على

نُدو عفوي كالتالي: أولاً: ترتب على الجائزة ازدهار حركة ترجم

جابر عصقور

ولولا الأثر القراني الذي أحدثه نجيب محفوظ في الأدب العربي المترجم بفضل نوبل ما كان للعالم

الشرط يصبيح بالإمكان منع قائمة طويطة من الروايات التي ترجمت إِلَى الْعربية ولَعبت دوراً مهماً في توسيع الرؤية الثقافية للفرد وتوسيع افق اللغة العربية أيضاً ووفق هذا الشرط سيقصى جيمس جويس وهنري ميللر ولورنس وعشرات غيرهم وستلغى اصناف روائية عدة تبخل ضمن أدب التسلية كروايات الرومانس، وروايات التحقيق والنِّشُ ويق. فَجِأةٌ نُكِّرنا الْبَّاحِث، بِينْ سُطُّور محاضرتُهُ الرَّصينة، بَضْرورَة وجود الآخ الإكبر الْمُتَّخْصَصَّ في تحديد ما يصلح لذا وما يضرنا، وفحاة أطل شبح الأستبداد الصَّحِول برأسه في جنامعة سنالفورد

تجربة ليلى عسيران مع «الغيبوبة» نمط ادبى جديد

الناشر: مركّز الاهرام – القاهرة ١٩٩٨. امينة خيري

المؤلَّفَة: ليلي عسيران.

حوار بلا كلمات في الغيبوبه



ليلى عسيران صاحبة عشن روايات بدات بدلن نموت غداء في العبام ١٩٦٠ء صروراً و ، وقلعة الإسطة، في (١٩٧٩)، ودشـــرائط ملوئة، (١٩٨٨) ومطائر القمر، (١٩٨٨).

لم تكتب رواياتها وهي ترتشف قسماً من الشَّباي من جُنُفُ نافُذَة مُحَملية، لكنها تنَّعْمس تَماماً في تصربة ما، مهما كانت قاسية، لتخرج منها بمخزون يكفي لاصدار

رواية ،عصافير الفجر، (١٩٦٩) ورواية هَذَطُّ الْأَفْعَى، (١٩٧٢) كَانْتُنَا نُتيجِةً رَحَلَاتَ نهاب واياب دائمة الى الاربن حيث معاقل الفدائيين، عاشت بينهم حتى اصبحت الاحت أيلى التي ترند كلمة السر ليسمح لها بالرور، ثم حُل صوتها محل كلمة السر واصبح كافياً ليعلم والأخوة، انها والاخت

وإذا كان الصبيث عن قسوة التحرية التي تسفر عن رواية، فنحن نتحدث عن احتَّث إصداراتها محوار بلا كلصات في الغيبوبة ، التي صلرت في القاهرة قبل مدة، بقلم لبلى عسيران والإخرىء.

وقسد ولدت «الاخسرى» من الأولى التي نخلت غيبوبة اليمة استمرت شهرين ونصف الشهر، اكتشفت عسيران بعد

عوبتها من الموت ان للغييوبة عالمًا واسعا وثرياً، لا يعسرفه الامن كسابد واتسم بالحساسية والشفافية. روايات عدةٍ كتبت في الغرب عن تجارب

اسْتِكَايُضٌ مروّاً لوهلة بتجّرية المُوت، وكتبوا عتمنتا يشبئه السنبلاخ الروح عن الجسد، كنتي وها من منطلق وثقافة وفكر غربي، الكُنْهُنَا المَّرَةُ الأولى التي تصدر رواية عَنْ مثل مثل هذه التحرية الفريدة من الشرق الاوسط، لا سيما أنها تجربة شخصية. تقول عسيران: «رفضت تماماً أن اقرا

أياً من هذه الكتب أو الروايات قسبل أن اشُرع في كتابة تجربتي مع اللوت والحياة، كما رَفَضَت الاستَماعُ لشروح الاطباء لما مسررت به، وتضيف بشقاوة لم تفلح تجريتها المريرة في اجهاضها: «أطبائي الذين أجروا لي عملية القلب المفتوح في بيروت متشوقون لقراءة الروايةء الرواية انصهار للبظلة ومدينتها

الحبيبة بيروت: سيدة من بيروت نخلت غيبوبة اليمة، بينما كانت بيروت تستفيق من غيب وبه اليمية دامتُ سُنْن طويلةً. السيدة التي صدّمت وعائث مع مُدينتّها، عادت فصدمت وعائت على سرير غرفة العناية القصوي، صارعت الموت المحتم فغلبته، وكانها ٱستمدت من المدينة الرائعة امثولة الصنمودم

بطلة الروآية ثلاث شخمييات تخرج الوالحدة من الأضرى. تقول عسيسران أن الكيان لا يفني، قدائماً ما ينتج عن القبيم جنيد يشبهه وإن توافرت لنيه العوامل الْمُنْ السَّبِيةَ، بِكُونَ افْتَصْلَ حَبَالاً فِي تَقَافَتُهُ وفكره،

ونعود الى بيروت التي تصفها عسيران



أما هي، صاحبة المائلة لماثلة لماناة مبيئتها أفقد «انقطعت عن الوجود، رغم انها، وبكل التناقض القاتل موجودة، ولكن في كيانية اخرى، تحث نفسها على تلمس غَيْرِ مُفْهُوم، وتُشَد بكل ما أوتيت من طاقة، تشد شيئاً في داخلها بحثاً عن ماهية معبنة لا تدرك كنهها.

تقول عسيران: وليس أبشع من أن تفقد القدرة في التعرف الى دَاتك، من أنت؟ ولماذا ترقد دون حراك في هذا المكان؟ ومن اولئك الاشخاص الذين يقصدون اليك كانك من أقرب المقربين وأنت لا تعرفهماء.

وَتَلَمَّعُ عَيْنَاهَا وَهَي تَتَنْكُر نَكَ اليوم حين أعطاها رمزي كتاباً، وهي راقدة في المُستشفى وفاقدة اي اهتمامٌ بالقراءةً. اكثها - استجابة لاصراره - مفارت الي غلاف الكتاب فرأت نفسها، ولفرط سعادتها استدعت كل المرضات لتعلن لهن النبأ السار: «هذه أنا لي كيان».

ورمزي هو ابن عسيران الوحيد، والذي تتسب اليه سواء من خملال حوارها او الكلمات المكتوية جانباً كبيراً في عودتها الى الحساة، وله كان اهداء الكشَّاب: دالي رمزي: فكم تبدو الكلمات هزيلة إن حاولت



وصف صداقتي. وتوند صاحبة التجربة من جديد بعد موت اثنتين من ثلاث شخصيات هن السطلة:

دكنت اتفرج على بيروت وهي تتكون من جديد، من خبلال عيني ساريا ومن بعدها عَادِمً، فقد فقيتهما خُلال المَحْنَة المُثْفَة، الا اني نجوت بموتهما الواحدة بعد الاخرى، همًّا اللَّتَانَ استهاكهما الدمار النَّقْسي، والأخر الجسدي. ماريا لختارت اللوت لانها لَّم تَصَعَدَقُ أَنِ القَّادِم عَلَى رُمَنَ بِيرِوْت قَادُر على أن يفتح لها نوافذ عطاء الماضي، أسا غادة فقد قتلتها لوثة العشق لبيروت، وقاومت الانهيار. وكان من حسن طالعي أناء أننا النبشة والنسيم والاسجار التي تسريت الى من خالال وضوح اللاوعي في، فانطلقت احمل معجزتي، واركض بها ليس في الشدوارع ولا بين البشسر، بل بعكس اتَّجاهُهم، فأنَّا الربِّح التي لا يحس بها الا من استسلقي الحبرية من بؤر العنذاب

اكاديميون يناقشون أزمة التربية العربية: سوء فهم الحداثة والأمل في النخبة في ظل سلطات لا تنظر الى ابعد من يومها، وفي ظل

الكتاب: العرب والتربية والعصر الجديد. الوَّلَفُ: مِجْمُوعَةُ اكَّادِيمِيْسِ. الناشر: الجمعية ٱلكويتية لتقدم الطفُّولة ٱلعربية – ١٩٩٨.

غالبة قباني



تقود قراءة هذا الكتاب الى التشاؤم من وضع التسربيسة العسربيسة، وبالتسالي المجتمعات العربية الثي تبدو ككينونات تعيش في زمن آخر، غير ذلك الذي يتفجر معلومات ومكتشفات علمية، عشية القرن الحادي والعشرين للبشرية.

وعندما قررت الجمعية الكويتية لتقدم الطفولة العربية اختيار مخطر الماضوية التربوية، موضوعاً عاماً لمِسمَّها الثَّالَثُ عشر ١٩٩٧ - ١٩٩٨، فَإِنَّهَا وحسب مقدمة الكتاب التي كتبها رئيس الجمعية النكتور حسن الإبراهيم، كَانت تعبر عن توق للإنضمام الى حركة التأريخ، الى المستقبل، خصوصاً بعد ان بدأت الاوضاع الفكرية والثقافية العامة تؤشر باتجاه تكوصي في الحياة السياسية والثقافية والاجتماعية العربية. لقد تراجعت الديموقراطيات الوليدة التي عرفها العالم العربي بين الصربين الاولى والشائية، وتراجعت النظم التعليمية عن افاقها العلمية وتطلعاتها العصرية، لترتد الى وتلقين ماضوي يغلق أعين الإجبال عن المُستقبل، ليركزها على الماضي، الذي إن صلح التعامل معه خزانة

لحكمة الماضين، قانه لا يقدم حلولاً لأزمات المعاصرين. وتراجعت مؤسسًاتنا التشريعية، فغيت تنتج اعثر الْقُوانين تقييدا لحرية الناسّ، ومحاصرتهم بإرهابً فكري وتنفسى سرعان ما يتحول الى ارهاب مقنن يفرق بِينَ ٱلْمَرَّهُ وَرُوَّجِتُهُ، ويهدم العُوائلُ عَقَاباً لِمَنْ يَجِّارُفُ بالكِجِتَهَادُ فَي تَفْسِرِ النَّصُوصِ». يَضْعَ لَلْشَارِكُونَ فَي الْحَاصَراتِ الدِيهِم عَلَى الْعَلَةَ

مباشرة من دون تقليل من شان المصاب، فها هو الدكتور محمد جواد رضا استاذ فلسفة التربية، يركز على أمربن أصاما التربية العربية اولهما وأنه منذ بدات عملية تصديث هذه الشربيلة بعد الصرب العالمية الاولى، أم نَشَضْع لِعملية مراَّجِعة او تقويم. إن أحدًا من الرَّبِينُ العرب لم يتساعل عن العقاقة بين الردة في المصارسة البرنانية التي عرفها العرب بين الحربين العالميتين، وبِينْ نَوْعِيةَ النَّرِبِيةَ التي كانتُ سُائِدةَ انْذَاكَ. ويرى رضًّا دأن مؤسسي الاستبداد العربي منذ ١٩٥٢ حتى الآن، من خريجي هذه المؤسسة التربوية. كما كانت الجماهير التي هللت للإستيداد، ومشت تحت بيارقه تهتف لرموزه، هي الاخرى من النبن تأثروا بهذه التربية،

بِاحْدُ البِاحِثُ عَلَى هِذِهِ التَّرْبِيةِ، ثَانْياً، انها غَرِقَتِ فَي التسييس الذي كان ذا طبيعة ماضوية، فظل الناضي يشكل الحاضر، حتى أوحى للذاشئة بأن الحاشير الحقيقي هو الماضي الذي يجبُّ استعادته.`

في مُعرض حديثُه عنْ الْتَربِية العربية ومارْق الثنائية المتوهمة: الحداثة والتغريب، ينكر الدكتور سمير جران بِالْقَتْحِ الْعَرِبِي الْإسلامي الْدِّي أَدِي الْي الْاتْصَالْ بِنْقَافَاتْ

بالترجمة والبحث، وتطويرها والإمَّناقة إليها ثم تشرها من جديد في العالم. ويستشهد بتجرية الإسلام في أيامه الأولى إذ كنان الرسنول صلى الله عليه وسلم بعد انتصاره في معركة بدر يفرج عن الاسرى، مقابل تعليم الواحد مِنْهُمْ عَشْرَةُ مِنْ الْمُسلِّمَيِّ. وهذا يعني أن الرسول هيأ للمسلمان أن يتلقوا العلوم النافعة من أي مصدر كان. لقد حدثُ الرسول التربية عندما دعا الى اطلب العلم ولو في الصبيّ، وطلب العلم من المهد الى اللحد»... وهم دعوة تحيلنا الى فكرة التعليم المستمر الثي تتبناها للجتمعات الحبيثة حاليا كما أن يعونه شملت النساء ايضًا «طلب العلم فريضة على كل مُسلمٌ ومسلَّمة».

هذا الإنف تساح الذي شكل ثورة تربوية في مطا الرسالة المحمسيَّة، تئاسياه، السلمونُ وانشَعَلُوا بفرضيات تخلط مأبين الحداثة والتغريب المعاصرة والتغريب وقد أعادنا الدكتور اسامة الخولى إلى مقولة الإصام عَلَي «لقد خلقوا لزمانٌ غير زمانكم» إشارة الى ضروة مسايرة روح العصر في تربية الأولاد، الأمر الذي وعاه مبكرأ الصحابي الكريم يبنما يصر أهل هذا الزمان على سلقية مسلوَّحة عن الواقع. من جهة احرى يحذر الخولي من أن النفط غير دائم وإمكان وجود بدائل للطاقة إحتمال قائم فماذا نحن معانعون عندها، في ظل التقدم العلمي التكنولوجي الهائل للعالم؛ ويرى وأنَّنا لا نملك سوى البشر، وأملَّنا الوحيد في تطوير هذا المورد الى اقتصى مدى ممكن، كي تكون تروة بشرية مبدعة وعالمة في عصور سيادة المعرَّفة».

.....

وحضارات العالم القائمة في حينه، والتفاعل معها

مُقُولَة الكواكبيّ الشّهيرة «تلك صَيحة أن نَهبّت أليوم مع الربح، فقد تنهب غداً بالأوتاد». الإنطباعات النهنية عن الأخرين، أو التعصب، من ابرز علل التربية العربية كما يشير الدكتور قاسم الصراف في مداخلات، وهي تعتمد اساسا على عملية التصنيف، مثلا (عربي/ يهودي). هذه المقاهيم ليس لها فقط معان لغوية، بل مضامين شعورية ووجدانية، ولها

سقوطٌ النظم التعليمية في أيدي عناصر تقاوم التغيير،

يحيِّي الحَولَى النَّحُبُّةُ اللَّي ما زَّالت تَملُكُ قدراً من حَّريَّةً

الشَّغَيِّيرِ والحَرِّكَة، على املَّ ان تستمر في جهدها بصبر

وجلدُ مَا قد يؤدي في نهاية المطاف إلى إحداث شرح في

حدار التخلف ويداية صحوة لا بد منها، محيلاً إياناً الى

دلالات سلبعية. أن التعصب بهذا المعنى يقوم على نفي الآخر ولا شُرعية وجوده، وبالتالي عدم ضَمه الى حظيرة الإنسانية. أذا فإن الصراف ينبه الى خطورة التعصب الديني الثقافي، الذي تنقله للأجيال المناهج المدرسية، وتعززه وتؤكد عليه إتجاهات المرسين النين يقومون مترسة هذا الجيل وتعليمه. من خلال معقيبات الحضور، تُلَقَّتُ النظر مالحظة مربية كويتية علقت على النظرة العامة الى اليهود، باستعادة زيارات عائلية للبصرة في الإربعينات، حيث مكان اليهود جيراناً لنا ولم تصدر منهم ابة أساءة، وماذا عن أهل البصرة الآخرين؛ وأضح أنْ معالجة الموضوع العراقي لا تزال حشرة وريما لايزال هناك خَلط ما بين الشعب والنظام. وهي ملحوظة تندرج مع عنوان الندوة ذاتها.

جابر الإنصاري الى الفلسفة التربوية المتساهلة التي تضافرت مع الوفرة الاستهلاكية لجبل الامهات والأباء فانجبت اجيال فرجة تلفز بونية سالبة يثبر سلوكها القلق بالنسبة الى مصبر الحضارة، سواء من حيث الالتزام بقيم العمل او الترابط العائلي او احترام النظام والقَّانُونَ، أَوْ مِنْ حَيِثُ انْجِرافِهَا للْمُ خُدَارِتُ وَالْعِنْفُ المبكر، مع افتقاد أي مفهوم للقيم الاجتماعية السؤولة. وفي مجال التعليم لم يعد مهماً كيف تسلك اخلاقيا، بل

منها، فهذا الوضع له نظائر في التاريخ. واذا صحت فنها، فهما، موسى -الجنلية التاريخية، بمعناها الإنساني الناملي لا المادي الاصادي في أن هذه الإند دارات تستنهض نهضات ويقظات أخَلْقَية وروحية بمواجهتها، لكن بشرط ان تبنى على أسس جييدة، وعلى تفسير متجدد للروحيات البينية، يستوعب حقائق ومتغيرات العصور الحسثة، ولا يتحاهلها أو يعاييها.

مِتَضْمِنْ الكتّاب أراء تثري واقع النربية والمجتمعات العربية، وتحيلنا للسؤال الذي إنطلقت منه الجمعية غوسم محاضراتها الثالث عشر: هل اسانا فهم الحداثة قاسانا التعامل مع العالم الذي نعيش فيه، حال لا تسس بالطبع، بل تنثر بالاسوا أن لم تستدرك هذه الامة نقاط ضُعِفَ هَا، «هذا أو الطُّوفَانِ». بهذا الإنذار العظيم نيل عنوان الكتاب الرئيسي، فهل من سقينة او سفن تسارع فتنقذ ما يمكن انقازه

عنّ المشهد التربوي في العالم، يشير النكتور محمد

ماذاً تعرف وكيف تعرف معلوماتياً." غير أن الأنصاري لا يعتبر الصالة نهائية ميؤوسا

نشر منها جزءان.

] هذه الأوراق مسئلة من يوميات الأديب العراقي يوسف الصائع. بعض ما تناثر من «اعترافات مالك بن الريب، التي

إذا يسجل الصائغ في هذه اليوميات نكريات شبابه الأول، يفرد فيها لبغداد مكاناً خاصاً، حيث قدم إليها من بلدته الوصل، مواصلاً مراسته في معهد العلمين العالى منتصف الخمسينات، يوم كان هذا ألعهد يضم أبرز مشِّققي تلك للرحلة: السياب والملائكة والبياتي وسعدي يوسف وغيرهم.

اغمضت عيني، وفتحتهما... فإذا ببغداد، تتخذ جسد منزل يقع في عقد التوراة.

وإذ استوعب التسمية، يضطرب روعي ويتغير مناشَّرَة هواءَ البيت والشارع. وتتميز البيوت بمسحة من الابهام والغربة حتى لكأنها موروثة منذ عهد قبيم بحيث لا أستطيع أن أطيل النظر إليها وأنا في تلك الشرفة بالطابق الثاني من منزل اتحد عندي شكل ر بعداد، عجرد المداهنة.

كانت الأسماء هي التي تسبق إلى إثارة بهشتي فكان لكل منها قصة سرية، نسيها اصحابها لفرط النهول، أو أنهم يكتمونها عن خوف.

لقد بحثت كثيراً عن «بستان الحس، في الحارة للجاورة واصبت بخيبة لأنى لم اجد البستان ولا الدُس، ومررت كثيراً قرب تمثّال السعدون، وتساعلت إن لم يكن يجس بهم أن يقسموه لنا على غير هذه الوقفة الذي سجنوه فيها، لو أنهم مثلاً صنَّعُوا له تمثال انتحاره... والقوابه على منصته لكي يظل طوال النهر يموت... ويثقل لنا ضمائرنا نحن النين جئنا بعد انتحاره نبحث عن للسبب قلقين من احتمال أنْ تاتى ساعة، يفكر فيها أحد، مثله بالانتحارا

وماذا عن ذاك «الباب الشرقي، تتخيله من دون ان تراه... وحديقة الأمير غازي... وسينما للك غازي.. وشارع غاري... بحيث تفاجأً لوهلة، باسم المك المقتول ثم لا تَلَبِثُ أَنْ تَنْهَلَ، وَكَانَ الأسمَ صَارَ شَارَعاً أَوْ سَيِتُمَا أو حنيقة فلا تروح تحس أيماً غضاضة، وانت قرب حديقة غازي... انهم قتلوا غازي وهو في عز شبابه... فما تبقى من نلك الزمن غير أشبار اليوكالبنس للهيبة... والروائح التي تصدر عنها في صيف حار. وأنا افتح عيني وإغمضهما تماماً كما تفعل الة

تصوير فتتبدل تبعأ لنلك الأسماء والمناظر ويتبدل الهواء... والظلال... والشعرفات والبحوت... وقد ينْتُأْنْبِي الْدُوارِ بِسَبِبِ ثَلْكُ، فِأَصْلُ الْطَرِيقِ وَاصْطَر لاستخدام كلمة السن مكرها فاستال بذلة عن دعقد التوارة، لكي اهتدي إلى بيت سكنته، فأعود من جديد

وبغداد بيت كبير، يقع في دالبتاويين، ما البتاويين؛ انكر اننى أحصيت بدَّاك البيت أكثر من ثلاث عَشْرة غرفة كانت تبيو لي نفرط اهتمامي باكتشافها أشبه بعائلة فهي ذات صلَّات وقرابات...

غرف اخوات... وأخرى أولاد، أو بنات أعمام... وأكثر بحيث كنت أمير الغرف النكور عن الغرف الاناث حتى عثرت على تلك الغرفة السرية التي تفوح منها رائحة للراهقة والتي ستختبئ فيها بعد أيام محبيبتي، وتلك قصة أخريَّا

إنما لا بد من الحديث عن غرفة أم وساسميها غرفة أرملة، هي صاحبة البيت تجاور عمرها الأربعين وسيتوقف الزمن عند ذلك اكراما لعيني الأرملة

ورويداً... فسوف يتشابه البيت بالأرملة. كُلْاهُما باذخ ... وكبير وكريم إلى أن تنفق الأرملة آخر ما تركه لها رُوجها... وستنفقه كما يليق بأميرة وستولجه الحيرة بسبب نلك ولكن بمستوى أميرة

مادين العمار أربيا ك

عايان والمنتينين

الم الرابينيات

- - - - - - -

August Land

والمرازي المراجع والمراجع

1995 B. L. L. & W. 1

the second of the second

والإنجاب والمستحدث

the course of the colo

---

Augustus and and a

The same and a same

والإسلامة وأوي عبيد يستأدله

المار الرار المساور سوا

The same of the

and an in the

frame with white

went on a with

The grant of the second of the

ننبي العداء سيسر لألكرا

Milyon and was offer

ففاومة بدود يعاعد يسومه

لغلو المساعدون سوادات

the ileas House well as

د دخیب شید سیسه النایه

المنا السام سي

سدارات سسسيدر

ship happy and me

ale shower when the

وينعدان العصورات

توأن وأهبع العابعة والملمة

beller friend as her

May be have been a former

the consumer state of the solution of the solu

ato, especial library

ماليها مدينها ويدعي

harla sta

-1 x 1

رشن، د، در حس

أيضاً، لا تؤمن إلا بنقوذ مراحها الحميم لأنها بهذا الْإعتبار مُـؤَمِّنَة بِحَـرَافِة أَنْ قَوة ما، لَا بد ستهب لنجيتها ذات ساعة هين لا تجد ما تعالج به ضائقتها إلا بان تلجأ لبيع البيت. صرح الأولاد

وصبرحت الغيرف والشيرف والنوافية، والسطح الكبير، وغرفة الضيوف وغرفة الطعام حتى غرفتي كان لها اعتراضها:

– بكم س**تبيعينه، واي بيت** سواه تشترين[،] واجهت الأرملة أناشيد الاحتجاج، بقلب صادق وعينين كحليتين فالتمع بسبب ذلك النهب في ما تَبِقَى مِنْ أَسَاوِرِهَا... وعَرْ عليها أَنْ تَصَيِّبُ امْالنَا جميعاً، فاهتست إلى الحل الاكثر ضراوة ما دام يليق بأميرة مثلها.

- نبيع البيت، ثم نستاجره من مالكة الحديد. لم يقل لها احد:

لقد تواطأنا جميعاً على الداهنة يسبب من اننا أحببنا البيت وما كان بيننا من هو على استعداد لأن يفادره حتى ولو أدى ذاك إلى خراب بغداد... أو خراب

ورايت ذاك للسيت الذي في «البساويين» بـ «عقد التوراة» للمرة الأولى بخلَّت ألباب واجْتَرْتُ الممر ثم احتواني الفناء الكبير وأحسست بأن عثيرات النوافذ تحدق بيَّ، وكان لتُحديقها وقع فاضح على روحي وجسدي ... وبدا لي انني، بطريقة ما، اخْضع لمراقبة نَهُمَةً وَفَضُولَ لَاذَعَ، يُحَيِثُ رحت اعْمَضَ عَيِنْي وافتحهما مرات عدة حتى اعترضني حبل الغس وكان برسم وترأ يقطع الفناء، ولوح لي حورب أبيض نو عنق قصير، اشبه بحمامة، فقال لي نَصْني بسرعة

> وابتسمت... فجاهدت وإنا أجد أي تليل يوحي لي بأن

أبدأء كان حدسي الذي ينقصه الران محمع لي من البراهين ما يكفين النذ بفكرة ان هذه المُراة المُعوهة بِالتَّرِملُ هي لسببِ مجهول تلك الأرملة المستمرة، يظل الرجال يتزوجونها ويموتون.

مأت أزواجها الأربعة أو أن تموت معه

اغمضت عيني... وفتحتهما.

رياضية إنه لا بد جورب بنت في الرابعة عشرة على اقل تقسير... وراح يؤشس ذاك لتحسسابي. وقعل أن استطرد اقتابنى خدم وهميون إلى غرفة صغيرة شممت أول ما خطوت إليها رائصة قنديل وضاء أوصاني حين نظرت إليه أن انحني لعيني العذراء المحبوسة في إطارها النَّهبي، وإذ انَّجِرْتُ ثُلُّك، تخلَّى عنى الخدم الوهمي وتركني امام الأرملة انظر مسأشرة على غير أرادة مني إلى عينيها واتحسس نفود أصابعها على يُدي. - مرحباً... با أهلاً وسهلاً... أجلس قربها - كما ارانت - أن

هذه المرأة هي بطريقة

المحية أرملة وحين تزوجها رجل خامس نذرت إن يموت قبلها

(14AT) وُإِذَا كُنْتَ أَقُولَ بُلِكَ لِنَفْسِي، فقد قابني سوء طني الذي لا يتناسب وسداجة تجربتي، إلى أن اهترن

صورة بغداد، وقد تنكرت تحت مسوح أرملة، ورأيت والأناشيد، وموكب الأولاد تسير فيه «التجبيبة» إلى العديد من الرجال يحملون في تعوش ويغادرون بيتها َبِعُداد هِي شَعْر شَمَشُمُومِ النَّبِي ِ . وتثائبي غنجا وميلي واتعبي وتناومي حينا

بغداد من ألف والأف مضت متوانية ما زال محروم يمصمص من عروقٌ خالبة لقي عليه الساعدين... بساعدين وقربي من صدره العبل انفاض الساقية

بقينا وحييين إنا والإرملة في تلك الغرفة لصغيرة، تراقبنا العنراء القديسة من إطارها المنهب. وفي الخارج كانت تتربد أصوات جنيات بختصهن خصَّاماً دافئاً ويضحكن بإن حين وأخر، وفق أجراس ذات نيرات مراهقة لا يخطئها السمع.

أماً أنا... فكنت انتظر اللحظة الّتي يصبح فيها أن أبدا المساومة التي جئت من اجلها، وقق شروط كان من الواضح أنها تُسبب الحرج لكلينا. فهذه الأميرة المتشحة بوقار تاريخُها، تشعر بأن أبة إشارة إلى المبلغ الذي يتوجب عليَّ أن انفعه لقاء غرفة موَّقته سكنَّها، سُنَّكُونَ كُفيلةً بأن تنال من كرامة حمالها، وتاريخ عرها الأنثوي. أما أنا، الذي قصد بغداد، مسلماً بالكثير منّ الوصاياء وقصّائد التُدبير و الاقتصاد، فقد كنت أحرض نفسي على الجراة، بسبب التعب الذي نالني من شنّه إحساسي بحضور الأرملة وقنديلها الجميل... ولهذا جمعت الجملة التي كنت قد تدريت عليها

في فمي وقلتها ميَّاشرة: ً - أَلَّ أَستَطْبِع أَنْ الْفَع أَكثر مِنْ عَشْرَةُ بنائير شهرياً. واضفت بسرعة لكي النتهي؛ – وهذا للغرقة والطعام.

مأتت الأرملة المجيحة تلك قبل اكثر من عشرين عاماً. ماتت - يا للأسف - من دون ان يتاح لها أن تستشيرني كما اعتادت في كل الأصور اللهمية: إن كان يليق بها أن تكون وإذا كان لا بد من أن تفعل فأي فصل سيكون الأنسب واي يوم من أيام الأسبوع... و...

لقدّ كنتُ في السجن عندما شبعوها إلى مُثواها الْأَخْير... ولو لم أكن، قمن المؤكد انني كل مـــا أملكه من دالة لاستكمل لها بالوقاء كل ما احسبه كان كفيلاً بأن بخدم كرامتها فأروح أشير على اولاها بأن يبحثوا في صنوق مُبخراتها، عن ثوب

العبرس ذاك الذي تؤرخه صورة كانت معلقة في غرفة الضيوف، وعن ذاك الاكليل الأبيضَ الذي كان يزين لها راسها... وباقة الورد الأبيض. تلك هي صورة وداعها الأخير، ثم يجيء ماء الورد،

جَانب زوجها بوجه نبيل لا تشوهه الدموع... ولكن أي شيء من هذا لم يحدث ريما لأنه لم يكن ضروريا أو لأنه كان يتطلب قدراً أكبر من الحب، أو قدراً أوقر من الإحساس بالجمال. أو لأن بعداد، تخلت في اللحظات الأخبيرة عن أن

تعير حظها لإرملة من أرامل... هذا العبراق العظيم فرفعت حمايتها عن المرأة والبيت... وعيون الحبيبة!

هل نطمئن إذ تعرف أم نزداد قلقاً؟ أفي المعرفة أمل أم يأس؟ هل هي طريق خلاص أم طريق هلاك؟ ولكن أولاً، هل نمتلك يقيناً أم شكاً؟ حقيقة أم ظناً؟ وسواء كان هذا أو ذاك، هل يقود الى الخلاص؟

انما... أي خلاص؟! كلما ازيدينا معرفة ازيينا شكاً، فكل معرفة شك. ومن يعرف أكثر يقلق أكثر، ويبيأس أكثر، ويهلك أكثر كل معرفة جديدة شك جديد ويأس جديد. حتى لكأن التفاؤل ليس سوى الجهل. حتى لكأن الجهل هو الخلاص! المعرفة، بعكس ما يعتقد المتفاثلون، ليست ضوء النفق. شعاع، ما أن يكشف عتمة حتى تتبدى عتمات، تتبدى مجاهل. والذين ينخلون نفق معرفتهم لا يكون أمامهم سوى اجتياز العتمات... والموت أخيراً

اما الجاهل قلا يدخل الانفاق، ولا يحتاج الى ضوء، ولا الى جتيارْ عتمة. بيرنه جهله، فيموت على مدخل النفق، ولكن في الضوء. هل المعرفة عتمة إنن والجهل ضوء؟ لا يقين بل شك في ذلك أيضاً. أنما المعرفة تبحث عن ضوء لعتمتها، أما الجهل فيظن نفسه مضاء. وكلما استدعت المعرفة ضوءاً استدعت عتمة. استدعت ضياعاً

أيكون بنلك الجهل والمعرفة صنوين؟ الجهل سباحة في اللامعرفة والمعرفة سباحة في الجهل؟ مثل كل شيء إنن؟ النقيض شبيه النقيض والكل شبيه الكل؟

وفي النهاية، سواء عرفنا أو جهلنا، لا فارق ولا لزوم لكل هذا إن كان ذلك، هل نستمر في البحث عن المعرفة أم نركن الي

وهل بسبب عدم الركون، بسبب مغامرة المعرفة، دخل العالم في هل بسبب عدم الركون ينتحر المنتحرون، ويقتل القتلة، ويموت

الذين لا يجرؤون على الانتحار أو القتل في الزاوية الصامتة من وحدثهم التي بنوها يوماً بعد يوم، وجعلوا فيها زاوية لكلام يخص غيرهم، وزاوية الكلام يخصهم، وزاوية لوداع الكلام؟ وهل بسبب ذلك، للعارفين وحدة قاتلة مثل وحدة غير العارفين؟

وأى فارق بين وحدة هؤلاء ووحدة اولئك؟ ألا توصل، كلتاهما، الى المكان ذَاته؟ الى فردانية العيش، وفردانية المشاعر، وفردانية المفاهيم، وفردانية الحزن، وفردانية الموت؟ اليست وحدة للعرفة، مثل وحدة الجهل، تجعل كل واحد في هذه الأرض الشاسعة والغاصة بالبشر فردأ وحيدأ؟ وفيما يهلك عسكر الجهل في ثكنته بلا معركة، يذهب عسكر

> كل معرفة شك، كل جهل يقين. كل معرفة قلق، كل جهد اطمئنان. ما يلغي فروقهما، ما يوحدهما، هو الهلاك. غير أن العارف يهلك في قلقه. أما الجاهل فيهلك مطمئناً.

المعرفة الى المعركة كي يهلك بنار مشاعله؟

وديع سعادة

قصة: غنتر غراس

ترجمة: نامق كامل

■ كان أريش يراقبني. كنئك أنا، لم احول عنه عيني. كلانا كان يمسك السلاح بين ينيه، وقررنا أن نستخممه ليجرح أحدنا الأخر. كَأَنُّ سَلَّاحَانًا مُحَشُّونِنَ. تَدرينا تنريبات طويلة، ويعد هذه التدريبات مباشرة نظف كل منا مسيسة بعناية بالغة، فأحد هذا المعدن البارد الذي نمسك به امامنا يكتسب الحرارة شيئاً فشيئاً. من البعد يلوح أنْ مثل تبادل اطلاق الرصاص هذا لا يحدث أذى. البِس بمقدور المرء ان يمسك قلم حبير او مفتّاها تقيلاً بهذا الشكل ويطلق صرخة بوجه خالة سريعة الخوف ترتدي قفازين آسونين مزخرفين من الجلد لكي يفزعها؟

اطَلاقاً لا يرقى الى نهني أن سلاح اريش لا يمكن ان يكون قايلاً للآنفجار أو غيرٌ مؤذ او انَّه لُعْبة. كَتَلُّكُ أَعْلَمُ أن اريشٌ لا يشك لُحظةً في جدية سلاحي. لذلك قمنا قبلُ حوللى نصف ساعة بتتفكيك المستستات وتنظيفها وتركيبها ثم حشوها وتُهيئتها للرمي، نحن لسنا حالمين، حبينا لكان عمليتنا المتمية منزل اريش الاسبوعي الصغير. وبما أنَّ المبنى المؤلفُّ من طابقٌ واحد يقع علم مسافة سناعة من محطة القطار الشالية وهادئ جبدأ، اصبح في وسعنا الافتراض بأن كلُّ انن غير مرغوب فيها - بكلُّ معنى الكلمة - ستكون بعيدة جداً عن مكان الإطلاق. لخلينًا غرفة الجلوس، وانزلنا الصور التي تمثل مشاهد صيد وحياة جامدة لحيوانات برية عن الحسائط أن على الرصساص أن لا يصسيب الكراسي والكومويديات اللُّمعة والصبور والمؤطرة باطر فضمة. كنلك علينًا أن لا نصيب المرأة أو نخيش المصنوعات

كل منا اعسر. تعرف بعضنا من الجصعية، انهم ب يعلمون أن عُسر هذه المدينة، مثلهم مثل كل المصايين بعاهات مشابهة، عليهم تأسيس جمعية، نلتقي بشكَّل منتظم، ونحاول تدريب بدنا الآخرى غير الرشيقة للأسف. لَفْتَرَةُ مِن الوَقْتُ تَلْقَيْنَا مِنْ احْدِهُم مَحَاصُرات نافعة في تمرين اليد اليمني. لكن المؤسف انه لم يعد باتي بعد. السادة في اعضاء مجلس الجمعية انتقدوا اسلوبه في التدريس ووجدوا ان من الافضل على اعضاء الجمعية أن يتعلموا بانقسهم. وهكذا تضافرت جهودنا معاً، وبشكل احتباري وذائي لايجاد فعاليات اجتماعية م ذات مهارات تجريبية مثل: انضال الضيط خلال الابرة بواسطة البيد السَّمْثَي، السكب، فيتح الأزرار، في لَغَيْنا بعنى هذا: أننا سوف لا نجد الراحة حتى تصبح اليد البمنى كالبسري.

الفخارية. اهدافنا فقط موجهة نحونا.

كم هي جميلة ومؤثرة يمكن أن نكون هذه العبارة، غير أن كلَّ ثلك مُجِرد عَبِثُ لا طائل تُحدُّه. لذا قائنا سُوف لن نحقق ذلك ابدأ. وإن الجناح المتطرف لرابطتنا يطالب منذ فترة طويلة بالغاء هذا الشيعار وبدلاً منه كتابة: مريد أن نفخر بيننا اليسرى وأن لا نخجل من قيضاتنا التى ولدنا مهاء.

بيد ان هذا الشعار هو الأشر غير سلاعم، ويسبب للعانياة فقط وأيضاً شيء من سماحة الشاعر، جعلنا نختار هذه الكلمات. أريش وأنا، نحن اللذان نعتب اعسرين نعلم تمام العلم مدى عمق الخجل وتجنره فينا. لدى بيتُ الإبوي، والمدرسمة، ثم قيماً بعد اثناء الخدمة العسكرية لم يساهم احد في تعليمنا سلوكا يجعلنا نتجاوز هذا السنود الطفيف - طفيف قياساً ألى الآخين دوي الشواذ الواسع الانتشار - بشكل يتسم

باللياقة وحسن الأنب – البداية كانت بالمعافحة البدوية أثناء الطفولة. هؤلاء الخالات والاخوال وأصنقاؤهم، ورملاء العمات والأعمام هؤلاء الذبن لا يمكن تسيانهم شُـوُّهُوا افق الطفولة، انها صورة عائلية مرعبة. كل هؤلاء كان عجب أن تمدُّ لهم البدد وكلا ليست هذه البد غيس المؤدية، بل الاخسري البارعة. هلا عددت اليد الصحيحة، اليد الجيدة، النكية، الحاثقة، النادرة، البد

الأولى: دأم انت انن اعسرًا. قالت يُخبية امل ثم اخرجت يدي من تحت قميصها. أن مثل هذه الذكريات تبقي، وأذا مًا أربينا أن نكتب هذا الشيعيار في كتبابنا - الذي الفناه اريش وانا - فان ذلك يعني البحثُ عن تسمية مثالية من

> لهذه الشفاه الدقعقة إ العسديمة اللون وهذا الأنف العنيد، كم هو مسبلغ الحسقسد الذي يلوكونه، هؤلاء للنجنون على الموت؟

كانت مهنتانا تختلفان -

قلت في الحـــــال والاحساديون، هكذا نسمى انفسنا رسمياً.

كأن عمري ستة عشر عاماً حينما لمست فتاة للمرة العسير الوصول اليها.

الأَنْ ضَغْطَ أَرِيشٌ شَفْتِيهِ الواحدة على الأرخى وضَيُق من فتحة عينيه. أفعل الشيء نفَّسه. حركنًا عَصَلتَي فكينًا ووترنا جلد جبه تينا وقلمنا من سطح انفينا اريش الأن سبيه ممثلاً سيتمائياً ملامحه ماتوفة لي من خالال العُدِّيد من المساهد المنسسة بالمعاصرات، أيسسح لي الافتراض بانئى ايضا مصاحب بعثل هذا الشبه القدري مع احد البطال الشَّاشة المزدوجي الشخصية. وبدنا أنَّ نبدوا عبوسين، وانا مسرور أنْ أحداً لا براقبنا. آلا يمكنْ لشَّاهُد عَيَّانَ غَيرِ مرغوبِ فيه الاقتراض بأنَّ شَابِينَ دُوي طبيع تين روم السية في يريدان البارزة ان لديهما العروس السروقة نفسها، أو أن احدهما قال للآخر كلاما مسيئاً. نزاع عائلي على مدى اجدال، مسالة شرف، لعبة دموية في السراء والصراء. هكذا بحدق الاعداء واحدهم

بوجه الأخسر، انظروا نحن صديقمان. وإذا

اريش رئيس قسم في احد المتاجر، وأنا اخترت مهنة ميكانيكي الات تقيقة ذات أجر جيد - فاننا مع ذلك نســـتطيع ان نحـــصي اهتمامات مشتركة عدة كشسرط ضسروري تمتح الصداقة دوام الاستمرار، اريش انتمى الى الجمعية قبلي. اتنكر جيدا نلك البيوم الذي بخلت فيه خجلا ومرتسأ ملابس حـــفلة المقـــر الدائمي للاحاسين واريش يتحة ناميتي، مشيراً بشكل مــضّطرّب الى ركن تسليم المعاطف ويتاملني بذكاء ولكن بلا قضول مزعج ثم قال: وانت تقصدنا بالتاكسد لاتكن خجلا اطلاقاً. نحن هنا من اجل مساعدة يعضنا البعضء

لكن هذّه التسمية تبدّو لي غير موفقة، مثل كومة تعاثيل. ان

هذا الاسم لا يعبر عما يربطنا وفي الحقيقة ينبغي ان يكون اشد اثراً، ومن المكن تسميَّتنا تسمية أفضًّل، باختصار: «اليساريون»، أو بشكلُّ اكثر رنبناً: «الاجوة اليسماريون». عند ذاك عليهم ان يتكهنوا لمُ تراجعنا واحْسترنا هذا اللقب. سوف لا يكون اطلاقاً من غيير الصائب وكنلك من المهين حين نقارن انفسنا مع اولئك الناس الذِّين برثي لهم، مَمن تُبخل عليهم الطبيعة بالأمكانية الوحيدة التي تليق بحياة الانسان وهي منح ما يكفي من الحب. بل على العكس تماماً، نحن مجَّتم متنَّوع، وبأستطاعتي القول أن سيداننا، من خلالًا جـمـالـَهن وسـحـرهـن وحسن سلوكـهن، يمكن ادراجـهن ضُمِن بعض بمنتبات البد، إذا ما قارن المُرء ببقة، ثنتج صورة أجتماعية تدعو في بعض الاحيان قسيسا يعملُّ

تسامرك القرون الخالية

من اجل مصلحة طائفته لأن يصرح من اعلى المنبر قائلاً: «آخ، لو كنتم جميعاً يساريي اليد!». أه من هذه العزلة القدرية. حتى ان رئيسنا الأول المفكر والشيبيد النزعة الإيوية توعاً ما والذي هو للأسف موظفٌ كبير أيضاً في ادارة بلدية ضربية العقارات، كان علَّمه مِن الْحَيِّ و الأخَّر أن يعثرف بأنْ تسميتنا ليست صحيحة وبأننا بحاجة آلى يسارية يبنا وباننا أسنا

احاديين ولا تفكر ونشعر ونفعل بشكل احادي. من دون ربب، هناك أيضًا مستدرمات البعد السياسي، حَيْنما طرحنًا افضل القترّحات وسمينا انفَسُنا هُذَّه التَّسِميةَ التي كان ينبغي في الواقع عدم الإخذ مها اطلاقاً.

وبعد أن مال أعضاء البرلمان المتواجدون في الوسط

يبعث ترتيب على خيانة الوضع السيباسي لوطننا، أَصْدِحَ مَنْ ٱلْمُتَعَارِفُ عَلَيْهُ حَيِيْمًا تَرَدُ كَلَمِةً يِسَأَرُ فَي نَصِ او خطاب لاكثر من مرة ان تخلق موقفاً متطرفاً خطيرا وهنا على المرء ان يصمت. فاذا كانت احدى جمعيات بلبتنا تعمل من دون طموحات سياسية وتعيش فقط على التعاون المشترك والروابط الاجتماعية، فأن مثل هذه الجمعية هي جمعيتنا بلا شك. ولاجل تبديد كل شيء من شَكُوكَ مَبِولٌ حُسنية شَادَة، اقولٌ بِأَخْتَصْارُ انْنَى غَثرتٌ على خطيبتي ضمن فتيات مجموعة شبابنًا. وسنتزوج حالًا بِثَوَافِر لَّنَا سِكَنْ. وَإِذَا مَا أَجْتُفِي ذَاتُ بُومِ الْطَلَ الَّذَّيُّ القي عَلَى رَوْحي في ذلكُ اللقاء الأول مع الْجِنْس الانثويُّ عندند ساكون قادراً على رد الجميل الى مونيكا. إن حبنا ينبغي ان لا ينتهي فقط عند حدود المساكل

الى هذا الجانب أو ذاك ووضعوا كراسي مبناهم بشكل

المُدوِّنَة في العديد من الكتب المشهورة، كتلك معاناتنا البدوية يجب أن تظهر وتنجلي لكي يمكن تحقيق سعادتُنَا الصَعْيرة. ويعدما حاولنا في حيرتنا الأولى الشاملة أن تكون يمينيين في استعمال البد ولاحظنا ك هو عبيم الحساسية هذا الجَّانبِ الأهم منا، لم يبق لنا الأ ان نستُسلم الى القدر، هذا بعني كما خلقنا الله. لا أريد البوح اكثر وأمل ايضاً بأن لا اكون غير كاتم للسر اذا ما اشُرْتُ هَنَا الَّى انْ مُونِيكًا الحبيبَة دائمًا وأبدأ هي التي منحتنى القوة على الثبات والوفاء بالوعود مباشرة بعد ذهابنا للمرة الأولى الى السينما، كان على أن اؤكد لها صون شرفها - وللاسف تطلب الأمر هذا التاكيد على المُوافَقَة وكبت الرغبات غير اللَّائقة - حتى نضع الحَاتُم في اصبع اليد اليمني، لكن في الدول الكاثوليكيسة

الجنوبية بضعون فنه الأشأرة التميية للزوجين في اصبع اليد اليسري مثلما الضاً لدى تلك النقاع المسمسنة حيث القلب هو الذي يتسحكم بشسدة في العبقل. ربما، هنا، تتبعلق المسالة بطبيعة الفتيات التمردية والبرهنة بطريقة واضحسة على أن النسساء بأمكائهن اثبات الصحبة، حيثما يلوح ان مصالحهن باتت مهندة بالخطر... قامت سيدات جمعيتنا الشابات بعمل ليلى نشيط وثبتن على سيرقنا ألاشضي سسارأ

يخفق القلبء مسونيكا وأناء طالا تحسننا عن لحظة تبادل وضع الخواتم ودائماً ما نُصلُ الى النتيجة نفسها: ليس بمقدورياً، امام عالم جاهل ليس قليل شر، ان تعتبر انفسنا مخطويان فيما نحن نعيش منذ فترة طويلة كشريكين مخلصين نتقاسم كل شيء الصغيرة والكبيرة. عَالَباً مَّا تَنْفَجِر مُونَيِكا بِأَكَيةً يسبب حكاية الضاتم هذه. كيف سنحتقل عند حلول يومنا ذاك سيخيم بالتاكيد طُل حسن على كل الهدايا والموائد العامرة والحقل

No.

الذريء الآن اظهر اريش مسرة لخرى وجهه الطيب الاعتيادي.

تعنيب الذات. صنقوني، اننا نعرف كل الحجج. ما من جِرِيمةً لم نضعها في حسابنا. نحن لا نقف للمرّة الأولى في هذه الغرفة الخالية. تقابلنا قبل نلك اربع مرات مسلحين وأربع مرات اخفضنا مسدسينا مرعوبين، وفق ارانتنا بداية هذا اليوم اصبح الموضوع واضحاً لدينا. انُ الاتفاقاتُ الاشيرةُ ذَأت الطَّابِعِ ٱلسَّفْصِي، الي جانب حياة الجمعية، تعطينا الحقُّ بوجوب فعل نلك. لقد وضَّعنا الجمعية وارادة الاجنحة اليسارية في حيرة من امرهم. ها نحن نتناول السلاح بصورة نهائية. من المؤسف حداً اننا لم نعد نستطيع الاستمرار اكثر. ان ضميرنا يناشدنا بالابتعاد عن عادات زملاء الجمعية. لقد فرضت هذا الطائفية واستبدلت اعداد من المعتدلين والحكماء بأخرين من المتحمسين ولكن المتعصبين. لا تدري، واحدهم يقسم باليمين والإضر باليسسار، الشيء الذِّيُّ لا آريد انْ أصدقُهُ هُو أَنْ السُّعَارِأْتُ السِّياسِ ينطلق صراحها من مائدة الى احرى ويصل الاهتمام بالعبادة المقرفة لمعنى القسم وتسمَّر يد العُسر من الناس حداً بحيث ان بعض اجتماعات المجلس يمكن مقارنتها بحفلة ماجنة صمراء ويبلغ فسها الاعضاء، حراء تأثير المطرقة المستمر والمُجِنُّون، الى حالة من النشوة والحماس، وحتى لو لم يتفوه أحد بصوت عال وانما يشسار بلا تربد الي عسيوب التسهور والانحطاط الظاهرة للعيبان، فالا يمكن انكار أن ذلك الحب الساقط والغريب جداً بالنسبة اليّ بين الجنسين المتماثلين قد وجدله من يشايعه عندنا أيضاً. وما هو اسوا من نلك حتى عالقتي بمونيكا لحقت بها القسوة والمكادة. دائماً ما تجيّما مع صيفتها، مخلوقة مزاحية ومتقالبة معاً، طالما تلومني على التماهل ونقص العريمة في ما يتعلق بمسالة الخاتم كما لو كان بمقدوري الآعتقاد بوجود الثقة السابقة نفسها بيئنا، وبأنها لمّ تزل تلك المُونيكا التي من الناس ان اضمها بين نراعي

اريش وإنا نحاول الآن التنفس بشكل مـتـسـق. كلمـا كان تَنَاسَقَنَا الدَاخُلِيِّ أَفْضَلَ كَلَمَا تَأْكُدُ لِنَا أَكْثُرُ أَنَّ أَفْعَالِنَا تدار من قبل شعور طيب. لا تظن بانها كلمة الأنجيل التي تنصح باجتثاث الاذي. انها بالاحرى الرغبة الحارة الدافقة نُوماً نحو الوضوح والمزيد من الوضوح لمعرفة ما الذي يجسري من حلولي، وهل أن هذا المصليس لا يمكن تغييره ام أنَّه بِينَ النَّمِينَا، نَقَبِضَ عليه ونقود به حياتنا بالاتجاه الطبيعي؟ لا ممنوعات صبيانية بعد، لا اشرطة أو خَدَع وما شَابِهُ. العدالة ما نريده في انتخابات حرة، وان لا تَبِدا من جِديد بعد فصلنا عن العَّامة وأن تكون لنا

الآنَّ تطابقت انفاسنا. ومن دون اعطاء احدنا اشبارة الى الأخر اطلقنا الرصاص اللحظة نفسها. اصاب اريش الهنف، كذلك أنا لم أحُنَّب طنه. كلاننا، ومثلما تم الإتفاق مسبقاً، اوقفنا شد العضلة الضروري بحيث لم يعد بالامكان مسك المسسين بما يكفي من القوة فسقطا على الأرض وانطلقت من كل واحد منهما رصاصة طائشية اضرى، أَحَننا نضحك، وبدانا تجربتنا الكبيرة بوضع ضمادات الطوارئ بلا مهارة لأننا اعتمدنا على الد

كنك انا تراجعت. لكنني استشعر مع نلك ومنذ فترة من الوقت هذا التصلب في عضلتي الفكين. اضَّافة الَّى انَّ الصيدغين منا زالاً برتجفان. كناه، من المؤكد ال هذه التقلصاتُ لا تضادقناً. التقت نظراتنا بشكل أهدا من قبل وبذا اصبحت اكثر جراة: نحن نهدف. كل واحد منا بُقْصَد بِدأُ معينة من الآخر، انا على ثقة تامة باصابة الهدف، كنك اعتمد على اريش الضاً. تعربنا لفترة طويلة، وأصضينا كل تقيقة فراغ في احدى الحفر المُهْجورة على الساحل نتدرب من آجلٌ لا نُخطئ اليوم وَنْكُ لَكَثْرَةَ مَا هَنَاكُ مَنْ آمُورَ يَنْبِغِي حَسْمَهَا. ستصرخون، لأن المسألة تحاكي السائية، كلا انها

اليمثى فقط

في الهند ومسلحد المغرب

والقت الدراسية الضبوء

على بعض الشواهد المعمارية

التي تؤكد وجود صلة كبيرة

كانت تربط بين المساجد في

النطقتين ظهرت بوضوح في

مخططات بعض تلك المساجد

وكسذلك في اشكال العسقسود

المفصصة ومناطق انتقال القباب

وفي أعبمنال التنجيضيين

العنامس المتشابهة ظهرت نتيجة

للمعلات التجارية التي كأنت

تربط بين الهند وكل من ألغرب

وبرس النكتور محمد حمزة،

الاستاد في جامعة الملك سعود،

للساحد التيمورية الباقية في

آسيا الوسطيّ، والنّي تمثل طرازاً

محلَّياً فرَّعياً نَشاآ في هذه المنطقة

وتطور خسلال قبرون عبدة حبتي

أمبيحت له سماته الخاصة

وشخصيته الواضحة، ومع تلك

لَّم يِفَقَد صَلَتَه بِالطَرَازِ الأَسَلَّامِي

وظهر هذا الطراز بصفة

خاصة في مدن بخارى وسمرقند

ومرو وطشَّقند وخوقند وغيرها.

ويعد العصر التيموري العصر

النَّهِبِي للعسسارة في هُذه المدن.

وبيَّن الباحث ان العوَّامل البيسِّية

كأن لها اثر كبير في عمارة

المساجد التيمورية، بخاصة المناخ

ومؤاد البيئة المتوافرة وهذه

الْسَاجِدُ تُنقسم الى قسمين:

صيفيُ مكشوف وأشتوي مغطيَّ، لأن المِسَاخ في هذه المنطقة حاز

وقدم المكتور أحمد رجم

براسة عن منسآت شيرخيان

الافسفساني في مسينة بعلي في

المشبهور ياسم وشبيرشناهه أي ملك

الاسود كان من رُعماء الافغان،

وهو من قبيلة سور الافغائية، وقد

غُـــُـــرُا البهند في ايام حكم

الامبراطور المغولي همايون شاص

واستطاع إلحاق الهزيمة به العام

٩٤٧ هجرية. ويعبد السلطان

شبيرشان من أفضيل السيلاطين

النين حكموا بلاد الهند، فقد عمل

على نشس الامن والطمانينة في

ربوع شبه القارة الهتبية وطارد

اللصبوص واقبر القوائين ونظم

وخلّف شيرخان قلعة حصينة

تشتمل على بوابتين كبيرتين

واسوار مرتفعة مترودة بمزاغل

واضناف السلطان همايون

الدواوين.

الى العام ١٩٤٣م.

الهند. وشييشركان الإضغشاذ

صيفاً وشنيد ألبرنوة شتاءً.

والمقرنصات وغيرها.

ومن أبررُ الابصاتُ التي قدمت -

سي بسرات في الفن الإسلامي: - (ا

الشكل والمضمون، اعده الدكتور

الهاب ابراهيم. فالخط العربي

يعدد من اجتمل الخطوط التي

توصلت البها الانسانية على مدى

تاريخها الطويل، وتوافرت له

مميزات ومقومات خاصة ما

أكسب الخطاط العربي مرتبة

بارزة بين خطاطي اللَّفـــات

على العلاقة بين فن الخط

المعدنية الشرقية في القرنين

العالم الاسلامي.

🛚 ۱۲ و۱۳. وهي ظاهرة فئيسة

اقتصر وجودها على شرق

ويُقْصِد بالكِتَابَاتِ المبورة

في هذا البحث تلك الكتابات التي

صورت فيها الحروف على هيئة

كائنات حية. كما قد يتكون الحرف

الواحد من تجميع أكثر من جزء

من كائن. ويتتبع البحث نشأة

وكان لبحث النكتور جمال

ومن ابرز هذه العناص

والقى النكتور محمد

ومنازلها والعملات التي اكتشفت

ماعيا هيا

ما کتے ہی

مراجعا

.... 1 & PU W

دقيقها والمصابية

Maria Caralla and

3 3844³ *

** **

1 2

4.00

215° 5

ار بر * هو

المور عالم عاد عاد الج

No. of Contract

1 -2 - 5

ويلقي هذا البحث الضوء

في الندوة بحثُّ «القــصــ

MIAN

لا صلاة في المسجد الأقصى لغير الفلسطينيين... إلا بعد تحريره

أعيننا، أصبحت تدمر أمام

اعتنناه خنلنا هؤلاء الناس

للأسف. واقول للنادمين على

مساعدة هؤلاء المجاهدين في يوم

من الأيام، أننا كنا على حق حين

مبينا يد الساعدة لهم لإننا كنا

نظن بهم خيراً دولو كنت أعلم

الغيب لاستكثرت من الخبر وما

مُسَنِّي السوءِ، فهم كانوا على

البداية ولما تغيروا غيرٌ الله ما

حول علاقتك بالتنظيم الدولي

كرنك مفكرا إسلاميا شاملأ؟

علاقتى بدالإخوان السلمينء

م نشات في «الإخوان»، وأمنت

ونفيت وجود اية علاقة الآن. فانا

بمدرسة حسن البنا ونهجه في

ولكن ليس لي اية علاقة تنظيمية من أي نوع لا بجماعة دالإخوان،

، ولا بمكتب الإرشاد التابع لها ولا

بمجلس شبور<u>ی مل</u> بسیمی نام دراست

عالتنظيم الدولي أنا إوى نفسي.

في خدمة كل السلمين، وليس . .

الأخيرة، تبنوا كثيراً مما كنت

أنادي به. فَفَي الْمِالِ السياسي

الحزبية، وهذا على خلاف ما كان

يدعو إليه حسن البناء الذي كان

ضد الأحزاب والحزبية. وتبنوا

فكرى حول المراة عندما اصدروا

• ما رأيك في الزواج العرفي

الذي يقع بين بعض تلاميد المدارس

وطلاب الجامعات في غير مولة عربية

بياناً اتجهوا فيه الى نوع من

التيسير والتوسعة.

في الوقت الراهن؟

مثلاً، تبنوا قضبة التعبيبة

يثم إن دالإخوان، في السنوات

حماعة معينة . بيت

التفكير، وميله الى الوسطية.

خير كُثير، ولذلك نصرهم الله في

● هذاك علامات استفهام كثيرة

لدالإخوان السلمين، وهو ما يؤثر في

· - لقد سُئلت أكثر من مرة حول

يشغل النكتور يوسف القرضناوي مستحة مهمة على خَارَطة الفَّكر الإسلامي، إذ أن عند مؤلفاته ببلغ ٩٠ كتاباً تعالج قضايا للجتمعات الإسلامية وتؤصل رؤية عصرية الى فقه مُسِّسُ كما تنتقد الجمود الذي شأب الكثير من الاجتهادات

وعلى هامش زيارة قام بها أخيراً للى القاهرة التقته والحياق وأحرت معه الحوان التالين • القدس قضية حاضرة في الضمير السلم منذ أن احتلها الاسرائيليون، فلماذا اخترت الكتابة

- لم أوقف الكتابة عن المبنة المقسمة في يوم من الأيام لكني لاحظت أن البعض بيرر زبارته لاسرائيل بزيارة القدس، والصلاة في السجد الاقصبي، وهذا مرفوض - دينيا ووطنيا - فلا يجوز لسلم أن يذهب ألى السجد الأقصى ليصلي فيه وهو تحت اسنة الحراب ويرقرف عليه علم الاحتلال الاسرائيلي. فلا صلاة في المسجد الأقصى – لغير القُلسطينيين - إلا بعد تحريره من اسر اليهود. ومن اراد التعبد بالمبلاة في مساجد مفضلة، قليصلي في مسجد رسول الله –

صلى الله عليه وسلم – فالصلاة فيه بْنَاف صلَّاة، أو يُصلي في المسجد الحرام فالصلاة فيه بمثة إن النهاب الى اسرائيل بِدعوى الصلاة في الإقصى، امر

تُستَفْدُ منه الدولة الصهيونية، اقتصادياً وسياسياً، ويجب علينا مقاومة هذا الأمر، ولذا قلت في كتابي دالقدس قضية كل مسلم، أنْ على السلمينْ أن يهيئوا انفسهم لجهاد طويل لتحرير القدس واسترداد

● يتحدث البعض عن وساطة تقوم بها بين الحكومات والجماعات

ً – الحقيقة أننى سعيتُ الى ّ الوساطة بين هذه الجماعات وبعضها البعض، فهم يتقاتلون في مِا عِينَهِمْ وَكِلْ جِمَاعَةٌ تَسْعَى ا تقويض اركان الجماعة الأخرى وانهم يرتكبون بقتل النفس التي حرم الله إلا بالحق، واحدة من أكبر الكبائر في الإسلام. هذا هو حال الجماعات عندنا. فهي لا تقبل حتى مجرد التفاهم مع أمثالها، فكيف أذهب الى الأنظمة وأتوسط بينها ويين جماعات تتقاتل وتتصارع في ما

🖜 سعيت أكثر من مرة الى الترسط بين الجماعات الأفغانية، فماذا كانت النتيجة؟ - نعم سعيتُ مرات عدة

للتوسط بين زعماء الاتغان، ولكن للأسف غلبت الأهواء والذرعات القبلية والعنصرية، واستجابوا للوسأوس الخارجية، التي تحاول أن تفرق بين الأخ وأخنه، فانتهني الأمر إلى ما نزاه اليوم. إنه واقع يندى له الجبين، وتدمع له العيون، وتتقطع له نياط القلب. إن رفقاء الجهاد والسلاح

- عملية زواج التلاميذ بالأمس، يتقاتلون اليوم. الدولة التي كنا تنتظرها لتكون قرة وشهادتهم لبعضهم البعض تشبه مَوْتَمر عقدته «مِؤسسة الجنوب» في مدريد

والزوجة تقول ان من حقها الاحتفاظ

شرق العالم الاسلامي، شارك فية باحثون من مصر والسعودية، - لا بد أن يتفاهم الزوجان، خصوصا لذا كانت للراة وتناول على مدى يومين مواضيع شتى في مجالات العمارة والفنون عاملة، فالرجل الآن يتروج امراة والتصوير والتاريخ. عاملة لكى يتعاونا معأ على بناء ومن أبرز الأبحــاث التي البيت، لكن لا بد أن يتفقا على ناقشها المؤتمر دراسة النكتور مقدار مساهمة المرأة، ورأيي أن محمد الكحلاوي الاستباذ في للراة بمكن ان تساهم بحد أقصى جامعة القاهرة التي تناولت هو ثلث النفقة في البيت، لأن المُسْرِاتُ هكذا طلنكر مثل حظ للمرة الاولى السمات العمارية الشتركة بين مساجد دهلى

بد أن تساهم الراة في نفقة البيت بالثماث، والرجل

وتركهم لزوجاتهم لأكثر من عام أو عامين، وهو ما ترتب عليه بعض

بقدرها، فادًا أَضْبطر الشَّخْصُ للسفر، وكان يمكن أن يسد هذه يجوز له ان يجعلها ثلاثة أو

ومرة أخرى يجب على السفر، فيستهب اليها ويسالها: تانن له فلا يجور له ان يسافر، فاذا سافر من دون إننها يكون

 كيف ترى وظيفة المرأة فى الجتمع الاسلامي للعاصر؟ لجتماعسياً، لأنه يُعتبر معصية - ارجو أن تَكون المراة في من ناحية مخالفة القانون الذي أصدره دولي الأمري ويوجب عمرنا كما كانت في عصر الرسالة والنبوة والصحابة ويحتم أن يُسجَلَ الزّواج ويوثق، وهو أمر يجب طاعته، لأن ني جسُد اللجشمع، لا ربَّة مُعطَنَّة، إن التشيد ما زال هو طاعة ولي الأمر - في المعروف -• إبلحتك لزواج دالسبيار، أثارت السائد في معاملة يعض

العديد من ربود القعل حول مدى مشروعية هذا الزواج؟ الاسلامية. فالمرأة نصف - البعض لم يفهم فتواي حول زواج السيار، فأنا قلت أجيزه ولا أحبِّده ولا أنعو إليه. ولم أكتب مقالة أو اخطب خطبة تاثيرها في ابنائها وزوجها، أَدَعُو قَدِهُا النَّاسِ آلي رُو أَجِ السيارِ، وانما سُئِلتُ عن حكم هذا الزواج فقسنت هو جائز على عدد من النساء تبتلهن شرعاً، لأنه استوفى شروطه وتحللهن من عقدة القضائل، الشرعية من الايجاب والقبول، إنما لا نتعداه إلى أن نحرم والشاهدين اللذين يعتبران الحد الأنشى للإعلان والإشهار في نظر الشرع، والنَّهُر، ومَعِهُ الإستمرار. علماعنا من قديم حذروا من ولكنى لا أحيدم لأنه لا محقق

> المشود في كثير من الأسر هناك مشكلة حول راتب للراة من عملها، فالزوج يريد أن يحسمىل عليه،

«مسرحية» أو تمثيلية هزلية،

لأن هولاء التلاميذ يلعبون

ويلهون، والمذاهب الثلاثة،

فليس هذا هو الزواج المشروع

الشافعية والمالكية والحنبلية،

تشترط وجود ولي الأمر في

الزواج، فلا بد أن يكون الولي

حاضراً بنفسه او بوكيله، فلا

نكاح إلا بولي. وفي منهب مالك:

اذا اشْتَرَطْ في عقد الزواج أن يكتم الزواج ولا يخبر احد به، فإنه يكون باطلاً ايضاً.

وحتى لو تجاوزنا الذاهب

الولي في الرواج، فإنسني ارى

التلاثة، وأحننا بمنهب ابي

حنيفة الذي لا يشترط وجود

أن مثل هذا الزواج ضار

فالرجل مكلف شرعأ بالانفاق على بيسته، والمرأة مكلفة شرعأ بالاحتباس الصلحة البيت فاذا خرجت المراة من هذا الاحتباس، وتنازل الرجل عن بعض مكاسبه وقوائده. لكي تعمل زوجته، قلا

بالتلثين أما أذا كلـن الرجل موسراً، ولا يحتاج الى دخلُ المرأة، فليس عليها أن تساهم في نفقة

• انتشرت ظاهرة سقر الأزواج

- في المنهب الحنبلي، لا يجورْ للرجل ان يتغيب غَن رُوجته أكثر من سنة اشهر إلا بإننها، فاذا رضيت الزوجة وقالت له: نَحَنَّ فِي حَاجِةً آلَى الْأَمُوالِ لِتَرْبِيةٍ الأولاد، والعشية ضيقة هنا، فانهب وابحث لنا عن مستقبل، فله أن يسافر.

لكن ما أبيح للضرورة، يُقدّر الضرورة باغتراب لمدة عامين، فلا

> الرجل ان يستانن روجته قبل هَلَ تَأْنُدُينَ لِي بِالسَّفَرِ؟ فَأَذَا لَمُ أثماً شرعاً.

عنتصرأ الجنابيأ وعضوأ حيأ المتدينين للمراة، وهذا يشكل خطرأ على مستقبل للجنمعات

المجتمع من ناحية العبد، ولكنها أكثر من النصف اذا نظرنا الى ويمكن أن تكون عنصر بناء أو معول هدم، فأذا كان البعض بأخذ فيجب ان تحارب هذا الجانب، الحلال بدعوى سد النريعة، لأن

وسقاطات ومدعمة بالأبراج. وتحتوى هذه القلعة على مسجد كبير غنى بالكنابات القرانية التوسع في سد الذريعة، كما الأهدأف الكاملة للزواج الإسلامي حذروا من التوسع في فتح وخران ميام الذريعة وقالوا: اذا سدينا شام الى هذه القلعة بوابة ضحمة الذريعة سنجد من يقول: لا نزرع العنب خشية أن يتحد حمراً، فهل ومكتبة ويرجع تاريخ هذه القلعة هذا معقول؟

🛘 القاهرة - خالد عرب البخلة فتحة باب تفضي الي

🗷 عُــقــد في كليــة الإثار في جامعة القاهرَّة لخْيراً مؤَّتمرًّ دولي عن «الآثار الإسالامية في

مدرسة براق خان في طشقند، السأدس عشير وأمر بإنشائها

مؤتمر في جامعة القاهرة عن السمات الميزة لآثار شرق العالم الاسلامي

ودرس الباحث شبل ابراهيم وتتقدم كل خلوة دخلة عميقة والتي يرجع تاريضها ألى القرن



العربي وبين فن التصوير. وعرض الدكتور حسين رمضان، الاستاذ في جامعة القاهرة، لظاهرة استخدام الفتان المسلم الكتابات ذات الكائنات الحية على التحف



نوروز احسد أحد خانات

اوسط مكشوف، في الجهة الغربية منه يقع الايوان الرئيسي الوحيد للمدرسة، وهو أيوان مستطيل صدره فتحة باب تفضي الي ضريح سيوينج خان الذي انشيء في تاريخ سابق على تاريخ انشاء كقاعة لعقد الحسبات الخاصة الوسطى وكازاخستان. بينما

الشكل خيال من الرَّضْرُفَة، في المترسة. ويستخدم الضريح حاليا بالدارة الديثية لسلمي أسيبا تشغل الجهات الثلاث الاضرى خلوات للطلبة في طابق واحد،

يغير تمامأ شكل المجتمع المسيحي الذي

لجبيس للوريسكيين في النهباية على

وتماماً، كما يحدث في المؤتمرات التي

يلتقى فيها باحثون من الشرق والغرب

حدث خلاف شديد بين عدد من الباحثين

حول كلمة «الاستعادة» التي يستخدمها

الباحثون الإسبان عند حيثهم عن

الحرب الكاثوليكية الثى انتهت بسقوط

غرثاطة وطرد السلمين من الاندلس. فقد

وربت هذه الكلمة كشيراً على لسان

الباحث الاسبائي الفارو عالميث، ما دعا

الباحث للغربى ألدكتور حسين بوزينب

الى التدخل محاَّولاً ان يبين ان تلك الكلمة

خاطئة ويجب عدم استخدامها لأن

مسلمي الاندلس كانوا بشكلون امة

اسبانية اصبلة ولم يكونوا بخلاء على

هٰذَه الأرضُ كمَّا يصأول أنَّ يصور بعض

الباحثين المسيحيين، وأن الحرب التي

شنها الملوك الكاثوليك لم تكن سوى حرب

استعمارية قام خلال شمال اسبأنيا

باحتلال الجنوب الذي كان في نلك الوقت

خالال هذا الحوار أعبرب عبد من

البلحثين الاسبان عن تأبيدهم لوجهة نظر

الباحث العربي، ومنهم الاسباني رودولفو

خيل غيرماو، وطالبوا بمراجعة حقيقية

لبعض الكلمات التي يجري استخدامها

في البحوث الخاصةً بِالْانْدَلْسِ والتي لها

اصول مسيحية وتعبر عن وجهة نظر

مسيحية، ولا تعبر عن حقيقة الحدث

بمثل الاندلس الأميلامية.

الرحيل الى للغرب وشمالٌ افريقيا،"

الشيبانيين. وهذه المدرسة ذات نمط فبريد

في تُخطيطها، اذ تتكون من صحَنْ

الجنة ، و من لي خنبا ملكت وإن شاء ادخاه 7,17 للنس للحتلة 11.74 13,74 7.07 17.77 14.05 7.17 17.14 1A. . Y الجرائر TY. ST 17.72 للخرطوم 11.0A 11,10 الكويت الرباط 14.00 14.14 V.15 10,0 14.20 4,+1 الرياض النوحة 11,44 1V. • A 11,74 33.EA 7,14 0,0% القاهرة 15.79 11,17 7,40 بيروت 15,15 18,07 4,77 1.05 13.04 14.46 17.10 17. . 3 14,.4 7,10 10.4. 17.14 7,77 1,09 15.31 17.50 ٦,0١ ّ 0,50 14,24 0,-1 11.04 14.77 IA IA -7,0 طرابلس الغرب 17. . 7 17.17 TA. TT 7,70 11.71 17.73 14.07 0,10 7,72 17. 1 17.77 14.77 0, 14 1,71 10.14 14,00 Y. 17 1.+0 13.04 77.AZ 17.0 11,47 7.01 ~1£,..V 0,14 11.0A طهران البيا 15.57 17,7* 12,00 فرلدن 14.15 71,7 A, 10 17.77 14,+1 10.01 Ã,17 بروكسيل 17,77 15,17 14,70 ٨,٣١ ٦,٤٣ باریس جنیف 17.57 17.71

12,77

11.11

17.04

17.51

17.75

10.77

12,11

12,50

17.51

18.00

17.17

77.Y

V, •A

A, 111

٦,٤٢

V.T.

تقويم المركز الاسلامي في آخن - المانيا ** يرحى مراعاة التوقين الصيفى

11,21

11,27

17. 10

11.07

14..4

11,41

14.45

0,40

٦,٢٨

7, -1

0.17

سأر اييفو

سوكهولم

بدريد

ني**آو**سيا واشيطن

14.77

14,14

W.T

14.77

السياسة الاسبانية تجاه الموريسكيين في عهد ملوك البيت النمساوي وانطونيو دياز فارينا وايزابيل ريبيرا على اثر سسقوط دولة الاسسلام في اكد الباحث أن فلهور هذه للخطوطات

> تلك المخساكم لم تكن سيوى اداة سياسية للقضاء على شعب بكامله لمجرد وجود تَفرقة في الإليمات العقائدي، ليكون الموريسكيون آول شبعب يواجبه عملية تطهير عرقي في اوروبا طوال تاريضها، لأن الثوريسكيين – في رأي البساحث – كانوا اسبانا مثلهم مثل اي اسباني اخر، وكل ما كانوا بتميزون به هو اختلاف عقيدتهم عن عقيدة ملوك اسبانيا الجسد النين شنوا على الانتس حسرياً

من أبررَ البحوث التي قدمت جديداً في هذا للحال، وحاولت أن تلقى الضوء على مسحساولات الموريسكيين تطبيع علاقاتهم مع المسيحيين في ظل القوانين الجديدة التي كانت مداكم التفتيش تطبقها عليهم جاء بحث المؤامرات الغربًاطية في الكتب الرصاصية، للباحث الاسبائي لويس فرنانييث بوئس الذي تناول تلك المحاولات الموريسكية لتطبيع تلك العلاقات من خلال الكتابات السرية التي تم العصفور عليها في دالساكروم ونتيء تنك الكتابات التي

كل هذه الكتابات الموريسكية في راي

علامات رقيام الساعة.

الدى اللوك الكاثوليك

الباحث كانت تسير ياتجاه ولحد مخطط له بشکل جید من اچل تغییر ریاح المواجهة مع المسيحيين، ومحاولة تبديل وضع الموريسكيين فيه بحصولهم على حسقوق ومكانة تسمح لهم بمواصلة الحيباة على ارضهم التي ولدوا ونشاوا عليها، واشبار الساحث الي أن رأيه الخَــاص في هذه المسالة هو ان ذلك المخطط لو كُـتب له النحـاح، لأمكنه ان

فتح في المجتمع الاسباني تقاشأ وأسعاً توصل المساركون فييه الى نتسائج متعارضة، وفي احيان كثيرة متناقضة اذ كان بعضهم يرى انها محاولة لايجاد مخرج اسشالى المتنصرين الجدد الواجهة حياتهم الجديدة في قال معتقد

لَّكُنُ الْبِاحِثُ يؤْيِدُ الرأي القَائلُ أَنْ هَذُهُ الكتابات كانت تحاول ان تقدم وجهة نظر اسلامية يمكن ان تؤثر في الراي العام الاستبائي المسيحي، لأنَّ محقطوطات «الساكرومونتي» وغيرها من المخططوات التي امكن العثور عليها في ما بعد مثل وانجيل برناباء الشهير، الذي يتبني وجهة نظر اسلامية بحتة في ما يختص بأن النبى محمد صلى الله عليه وسلم هو خساتم الانبياء، وتطابقه مع القرآن الكريم في العديد من المسائل منها

جنيد لجبرتهم عليه الاوضاع السياسية والآجتماعية الناتجة عن هزيمتهم على

> حاولت أن تموج ألمعتقد الأسلامي بالمعتقد المسيحي لتقدم للموريسكيين شكلا بجعلهم يحاقظون على بيانتهم الاسلامية الحقيقية في الخُفاء، وفي الوقت نفسه يظهرهم امآم المسيحيين بمظهر والمتنصرين، خصوصاً بعد فشل محاولاتهم التمرد على الإوضام الحديدة.

وفاطمة رشيدي من المغرب، ومحمد عبده حدم الله من الأربن. تناولت السحسوث التي القساها المشاركون مختلف جواثب حياة الموريسكيين في ظل السياسة السيحية التي مارسها ملوك اسبائيا النين ينتمون الى البيت الملكي النمساوي، والتي قامت خَلالها محاكم التفتيشَ الَّتِي أَنْتِهِت احْيِراً بطرد ما تُبِقَى من الموريسكيين في استأنيا بغد محاولاتهم استرداد حقوقهم الشرعية كمواطنين ولدوا وتربوا على ارض الانداس قبل أن تكون هذاك دولة

تسمى اسبانيا. من بين البحوث التي نوقشت في هذا اللقاء بحث النكتور جمال عبدالكريم نائب رئيس مؤسسة الجنوب والاستأذ بِجِأْمِعُهُ القَاهُرُةِ، الذي اكْدُ فَيْ بِحَثْهُ على أن العودة الى تناول أوضاع للوريسكيين في تلك الفترة هنفها الكثيف عن جنور الأوضاع التى تشهدها محتمعات اسلامية اوروبية معاصرة عاشت لسنوات طويلة تنشد السلام مع جيرانها من المجتمعات المسيحية، ولكِنها والجهت في النَّهاية تطبيقاً جَسِداً ومعاصَّراً الحاكم التقتيش التي شهدها اخوة لهم

سندير ولويس كارميلو من البرتغال.

من الجانب العربي شارك في المؤتمر

التميمي وعبدالكريم سلامة من تونس،

■ بدعم من مستشارية الثقافة والتعليم في مقاطعة متريد، اقتامت عدد من الباحثين المتخصصين، منهم: جمال عبدالكريم من مصر، وعبدالجليل ومؤسسة للجَّنوب للبحوث، في الفترة من ٣ الَّى ٥ كَانُونَ الْأُولُ (بيسمبر) الجاري اول مــؤتمر علمي حــول «الســيــأســة ومحمدين عزوز حكيم وحسين بوزينب واللوريسكيين في عمهمد للبسيت اللكي النمساوي في اسبانياء اي في الفترة ما بِينَ ١٥/٧ و ١٧٠ م يسلادية، أي يعدد ما يرُيد قليلاً عن عقدين على سقوط غرناطة، وَالَّذِي كَانَ فَي رأيَّ مَعَظُم المُسْارِكِينَ في المؤتمر مقدمة لأحداث تاريخية فغليعة تدل على مدى الشير الذي كيان يكمن في العقلية الاوروبية المسيحية تجاه الاسلام والسلمين، لأن الموريسكيين في رأي معظم الباحثين لم يكونوا سوى أبناء الأمة الإنداسية التي اختلطت فيها النماء العبربية والبسربرية الواقعة مع الفنتح الإسبلامي والنماء الامسيلة لسكان تلك البلاد قبل أن تقوم دولة الإنطس... تلك الأحداث التي تكررت في عنائنا للعناصير في اشكال لخُسرى مسثلٌ مساحستُ في البِّوسنة والهسرسك ويحسدث الآن فيَّ

المستعربين الأوروبيين التخصصين في الدراسات اللوريسكية، مثل الفارو غالمت دي فيوننس وروبولفو خيل غيرماو وماريا كيسوس روييرا ماتا ولويش فرنانديث برنابيه بونس من اسبائيا، وجان بيسيس مولينات من فسرنسا،

🗖 مدريد - طلعت شياهين

شـــارك في هذا المؤتمر العــديد من



جورج ماكغفرن *

■ منذ ايام براستي الثانوية في اواخـر الثـلاثينات ومطلع الاربعينات، كانت هناك اقتراحات متكررة بضرورة وجود شرطة دولية تتصدى لأعسال العنف والظلم والنزاعات على الصعيد الدولي. وجرى الاقرار عادةً بانه لا يتوقع لقوة كهذه ان تملك القُدرَّة أوْ تُناط بِها مُهمة التُعامل مع نزاعات كبيرة بين دول متخاصمة قوية وعزومة مثل تلك التي انت الى الحرب العالمية الثانية وشملت القوى العظمى

ً لكن عُشرات النزاعات – الداخلية والعائلية على السواء - تهند في اي لحظة بان تُفجّر نزاعات بموية اكبر او تبقى مشتعلة طوآل سنوات من يون تسوية. وتتبادر الى النهن النزاعات والصدامات الاتنية والقومية في يوغوسلافيا السابقة، والمسالة الإيرلندية المستديمة، والنزّاع الفلسطيني الاسسُرائيلي، ومسوجِسات «الارهاب، التي تعكّر الهسدوء والسكينة في اجراء مختلفة من العالم.

ويتركز الاهتمام الدولي في الوقت الحاضر، حسب ما يبدو، على الاسلوب الافضل للرد على اعمال ارهابية مثل تفجير السفارتين الإميركيتين في افريقيا. وفي الواقع، ردت الوُلْآيَاتِ المُتحدة بتوجِّيه ضَرباتٌ جوية ضد آهداف منتقاة في افغانستان والسودان. ولقيت هذه الضريات إشادة من بعض البلدان، ومعارضة بلدان اخرى، مع تساؤل عام عما اذا كانت مثل هذم الإجراءات العقابية هي فعلاً مسؤولية وصلاحية أي قوة بمفردها.

وفي بعض الحالات، مثل احتلال صدام حسين للكويت عام ١٩٩٠، يبدو ان الولايات المتحدة وحدها كانت تملك القوة العسكرية والمرونة التكتيكية والصدقية السياسية لمواجهة احتلال صدام. في تلك الحالة، سعى الرئيس جورج بوش بحكمة الى الحصول على موافقة ودعم الجتمع الدولي كله تقريباً، بما في نلك العالم العربي، قبل ان يشنّ

لكن هنآك امثلة كثيرة على اعمال عنف وظلم تستدعى القيام بتدخل شارجيٌّ عندمًا يبدو انه لا تُوجِد اي دولةً مستعدة او قادرة على قيادة التحرك. ولا يريد الراي العام الامسركي قطعنا ان تتبولي الولاسات المتنصدة بشكل دائم وتلقائي مهمة ارسال شرطة دولية رداً على حدوث مشاكل. وتزداد صعوبة الحصول على تاييد شعبي في اي بلد لزج قُواته المسلحة – خصوصاً النَّقواتُ البرية – للَّقيامُ بمهمَّةً التصدي لمعتدين وقتلة ومسببي مشاكل. وحتى بيكتاتور وحسشى وبغيض مثل الرئيس الصربي سلوبودان ميلوسيقيتش لايدفع الحكومات على ارسال قواتها لملاحقته أذا كان نلك يعنى سقوط قتلى من شبابها. أحسب ان الحرب لا تزال العوبة اشرار يعوزهم حس المسؤولية مثل ميلوسيفيتش، لكنها ليست الفعل المفضل او حتى المقبولُ بالنسبة الى معظمُ الشباب حول العالم - او

وفي مرات كثيرة خلال العقدين الماضيين اثناء التدريس في جامعات اميركية، كان احد الطلبة يسالنِّي لماذا لا نلاحق صدام حسين او ميلوسيفيتش او اسامة بن لابن مرتكبي جرائم الإبآدة في روآنداً. وعندماً كنت اطلب حاينها مُنْ الطلبة المستعدين للمجازفة بارواحهم في مثل هذه الحملة أن يرفعنوا ايديهم، يندر أن تجد يدأ مرفوعة. وأتوقع أن يحصل المرء على النتيجة نفسها وسط طلبة في الهند أو روسيا او فرنسا أو الكسيك وَمَعِ نَلِكُ، يِدِرِكُ مَعْظَمِنًا أَنْ هِنَاكُ حَاجِةَ الَّي قَوَةُ دُولِيةً

ایکبر

11 +

17 77

11 17

11 22

17 77

1. 11

12 51

11 .

11.11

W 17 1 11

على مستوى جيد من التجهيز والتدريب تكون مستعدة للتعامل بحزم وفاعلية مع بؤر الاضطراب حول العالم. وقد حان الوقت لتقوم الأمم المتحدة، بدعم نشيط من الولايات التحدة، بتشكيل مثل هذه القوة وإدامتها. وينبغي تشجيع اكثر ما يمكن من البلدان لاصداد مثل

هذه القوة، التي يمكن ان يبلغ قوامها ٥٠ الف رجل، بالجنود. ويفترض أن يكون هولاء كلهم متطوعين يبدون استعدادهم للعشاركة في عمليات قتالية تحت قيادة دولية. ويميل بعض الاميركيين، لاسباب سياسية احياناً، ولاسباب ترجع الى مشاعر غرور قومي احياناً، الى التأكيد بأنهم لن ينفنوا اوامر اي قائد إن لم يكن اميركياً. هذا هراء. فالجنود الإميركيون قاتلوا ببسالة وبصورة جيدة في ظل قيادة نولية في الحرب العالمية الأولى والحرب العالمية التأنية على السّواء. وسيـقاتلون بدرجة لا تقل بأسأ تحت قـبادّة جنرالات من بلدان آخري، فنحن لا نحتكر النبوغ العسكري. وينبغي بلاشك أن يجري تغيير القائد الاعلى لهذه القوة من حين الى آخـر والتناوب على إشـغـال هذا الموقع للاستفادة منَّ الخبرة والتنوع في المجتمع الدولي. وستبرر الحاجة الى طاشرات ومروحيات وببابات ومدفعية واليات وامدادات ومعلومات استخبارية - وبعض الموارد البحرية وسفن انزال. ويمكن للنول المشاركة ان تسحث الجنوانب المتعلقة بامداد اللوارد وتشغيلها، مع الاستفادة من افضل

ولايد من التمسك دائماً بميدا الطوعية، فالمطلوب هو قوة تتالف من رجال مهنيين يؤمنون بأهمية وجود شرطة يولية تمتاز بنوعية رفيعة وتكون متاهبة. اما اولئك الشباب النين لا يملكون أي حماس لإداء مثل هذه الخدمة -ربِما يشْكلونَ عَالَبِيةَ شَبِيبَةَ العالم - فينبغي غض النظر

ويُتوقع ان تساهم كل البلدان في تقاسم كلفة هذه القوة كجزء من موارنة الامم المتحدة. وسيكون مجلس الامن بعد توسيعه، ليعكس بدرجة افضل العالم كما هو عليه في للوقت الحاضر، قادراً على النهوض بمسؤولية الاشراف على الشرطة الدولية وتقرير مهماتها.

* المرشح الديموقراطي للرئاسة في انتخابات ١٩٧٢. حالياً سَفير الولايات المتحدة الى وكالة الغذاء والزراعة الدولية في روما.

بالسلام كخيار استراتيجي والمضي قدمأ

ممدوح نوفل *

بدأ الرئيس بيل كلينتــون زيارة للمنطقة تدوم ثلاثة أيام، يزور خلالها تل أبيب وغرة وبيت لحم. وتجنب الاحسراج السَّيَاسي واسْتَعاضُ عَنْ زِياْرة الاماكنُّ المقدسة في القدِس بزيارتها في بيت لحم. وسيحل ضيفأ على السلطة الفلسطينية ويلقى كلمة أمام حشد من اعضناء البرلمان الْفُلسُطيني والمُجلس التَّشْريعي وأَركَانَ مؤسسات السلطة الفلسطينية. وستحط طائرته الهليكوبتر في مطار غرة على رغم الزوبعة الاسترائيلية التي اثبيرت حتول الموضوع. وسيستعرض ثلة من حرس الشسرف الفلسطيني، وتعسرف له فسرق فلسطينيسة النشسيسدين الامسيسركي والفلسطيني. وسيكون في استقباله وزراءً السلطة وقالة منظمة التحرير، وخليط من جماهير قطاع غزة فقط ولن يتمكن ابناء منن الضُّفة الغريبة ومختماتها من المشاركة في الاستقبال بسبب عدم الترام الحكومة الإسرائيلية تنفيذ بنود اتفاق «واي ريفر، المُتَعَلَّقَة بِالمَّمْرِينُ الْأَمْنِينَ. وستتغيب قيادات المعارضة الفلسطينية عَنْ المُشَارَكَةَ فَي الإستَقْبَالَ احتجاجاً عَلَى

أمآ خليط المستقبلين الغزاويين ومعهم فسيمعسسبرون الزيارة حمدثأ تاريضياً، ويحرصون على نجاحها، ويرون فيها انتصاراً لهم في صراعهم مع الاحتلال على رموز السيبانة الوطنسة ومضنامينها الجـوهرية. ويتـمنون، من بون اوهام، ان تقربهم الزيارة من قيام دولتهم اسوة ببقية شعوب الأرض، وتمكنهم محالثات كليئتون، زعيم اقوى دولة تتولى بمفردها قيادة العالم، من نيل حقوقهم الوطنية المغتصبة، وتنوق طعم الثمار الحقيقية لعملية السلام المستمرة منذ اكثر من سبع

عملية السلام والاتفاقات التي تم التوصل

البها، وعلى الانحسار الأسيسركي الي

فاللاجئون ينتظرون حل قضيتهم ولو بعد حين، بالعودة أو التعويض بحسب قرارات الشرعية الدولية، والنازدون ينتظرون الشسروع في تنظيم عسوبتهم بحسب نصوص أتفاق اوسلو، وعائلات ألاف المصتقلين تتطلع الى دور اسيسركي مباشير وفعًال في اطَّلاقَ ابنَّائها ٱلنَّينِّ اعلنوا من سجونهم ومعتقلاتهم اضرابأ مفتوحاً عن الطعام. وأصحاب الأراضي المصادرة التي اقسيمت على بعضه مستوطنات ومعسكرات يأملون باستعادة اراضيهم التي ورثوها عن الآباء والاجداد. وأخرون يتمثون أن تصمى الزيارة بقية اراضيهم من المصادرة، وتزيل خوفهم من دعوة شارون المستوطنين الى الركض السريع وصعود التلال والجيال واقامة المستوطنات عليها، وكلهم يتطلع الى دور دولى فَصِعُسالُ يوقَسِفُ التَسوسِعِ في

على الطرف الآخر من الخط الاضطس سيكون بانتظار كلينتون أعضاء الحكومة الأسرائيلية وأركان أصراب المعارضة، وتجمعان كبيران من الجمهور الإسرائيلي، أحدهما بمثل المعارضة اليسارية والآخر يمثل قوى الائتلاف اليمين الصاكم. كلاهما حريص على توطيد التحالف الاستراتيجي الأميركي - الاسرائيلي واستمرار الدعم العسسكري والاقستسعسادي لاسسرائيل وسيطالب الأول كلينتون بحماية عملية السلام على مسارها الفلسطيني، والضغط على حكومة ليكود لتنفيذ الاتفاقات الموقعة مع الفلسطينيين، وعسدم الدخسول في مسفامسرات عسسكرية في جنوب لبنان والانسحاب منه بسرعة، واستثناف المقاوضات مع السوريين كمدخل يوصل الى أست قرار الاوضاع على الحدود الاسرائيلية - اللبنانية، اما الثاني فسيند مشدة بضغ وط ادارة كلينتون على نتانياهو وفرضها اتفاق ،واي ريفر، على الاسرائيليين، ومحاولتها فرض تنفيذه بحدافيره واعطاء مزيد من الأراضي التي وهبها الرب لبني اسرائيله وتعريض امن اسرائيل ووجود المستوطنات والمستوطئين الخطار جدية. وسيطالبون كلينتون بالضغط على السوريين واللبنانيين لوقف عمليات احزب الله، وتأمين سلامة مدن

الجليل وقراه 🕝 🧹 وسيسمع كلينتون خلال لقاءاته الرسمية والشعبية مع القلسطينيين تأكيدا صريحاً لتمسك غالبية الفلسطينيين

في بربهُ الشَّاقَ والطويلُ عَلَى رَغْمِ تَجْرِيتَهِمِ الرَّةِ مع اسرائيل وسيحصل على موافقة المؤتمر الشحبي على الغاء بنود ميثاق منظمة التحرير المطلوب الغاؤها لأنها تتحدث عن تدمير دولة اسرائيل. وفي اللقاءات الثنائية والثلاثية الضيأ والموسعة التي سيجريها مع قادة الطرفين الفلسطيني والإسرائيلي، سيسمع منهما الإتهامات ذاتها العلنية المتبابلة حول عدم الالترام باتفاق واي ريفر، وضرق بنوده وتجاورُ مواعيد تنفينها. وسيلمس تزايد الشكوك المتجابلة وعدم الشقية واتسباع الفجوة. فهل يتمكن كلينتون ومساعدوه من تلبية المطالب الكثيرة المتناقضة للقوى الحربية في الشارعين الفلسطية والاسرائيلي؛ وهل يتمكن من اعادة قطارً وواي ريفر، آلي سكته التي بنَّاها بنفسه، بعدما أخرجه نتانياهو عنها، وافتعل ازمة كبيرة مع ركابه وأعلن رسمياً تجميد حسركستسه عليسهسا؟ وهل تقسرب الزيارة الفنسطينيين من اهدافهم المرجلي والنهائية؟ وهل يتمكن كلينتون من اطفاء فتيل الاشتعال البطيء الذي وصلت اليه

النار في جنوب لبنان؟ أَ اسطَلة كثيرة تطرحها زيارة كلينتون للمنطقة، لا سيما انها تتم في فترة حرجة من عمر عملية السلام على كلُّ مساراتها. فالساران السوري واللبناني معطلان منذ سنتين، وحلت لغنة الصرِّب والقينال فيهما محل لغة السلام وتسيهما اهل احد يتنكرهما الاعتنما تتدهور الاوضاع في جنوب لبنان كسا هو حناصل هذه

ويصبرف النظر عن جندول اعتمال كلينتون المعد، فالأعصال العسكرية التي

هل يتمكن الرئيس كلينتون من اعادة قطار «واي ريفر» الى سكته التي بناها بنفسه، بعدما اخرجه نتانياهو عنها؟ وهل تقرب الزيارة الفلسطينيين من اهدافهم المرحلية والنهائية؟ وهل يتمكن كلينتون من اطفاء فتيل الاشتعال البطىء الذي وصلت اليه النار

في جنوب لبنان؟ ٍ

شبهدها جنوب لبنان قبل الزيارة فرضت عليه بحث اوضاعهما بصورة تختلف عن السَّابِق. وسيَّجِد نفسه ملزماً ببدل جهود اساسية لتحريكهما والعمل لتجنب ما هو استواً. وسلفًا يمكنُ القبول أن مواقف نتانياهو واركانه، وتضعضع وحدة حكومته بعد اتفاق دواي ريفره تغلق الأبواب اسام اي جمهـُد رئيَّسي او فـرعي يبـذله كلينتـون لاسـتـئناف المفـاوضـات السورية - الاسرائيلية واللبنانيسة -الاسرائيلية. ومن غير المرئى أن يتراجع السوريون عن موقفهم القائم على وحدة السارين، وضرورة استئناف مفاوضاتهم من حيث توقفت في عهد حرب العمل. ويرجح ان تنتهى زبارة كلينتون للمنطقة من يون تحقيق نتائج ملموسة تمنع تفجر الاوضياع واشتعال النار في جنوب لبنان بعد عودة الرئيس الاسيركي الي بلاده. وستقوى اكثر فاكثر كلما أقترب الاسرائيليون من الانتخابات، فالسوريون واللبنانيون الركوا ان وجود نتانياهو في السلطة لم يمنح الحلول على مسساريهم الأولوية التي قدروها.

اما في شأن مجمته المركزية المتمثلة في محالجة اوضاع المسار الفلسطيني الاسرائيلي وانقاذ اتفاق وواي ريفر، الذي رعاه بنفسه، واستئناف المفاوضات على المرحلة الثالثة من الإنسحاب المعلقة، وقنضنايا الحل النهائي المؤجلة، فتأركنان الادارة الامبركية ادركوا أن الزيارة بحد

القوى اليمينية المتطرفة وطليعتها تكتل ليكود وأركان حكومة نتانياهو.

والإنهيار، وتأجيل حل الكني والذهاب الى انتخابات مبكرة، على التقدم على التقدم على طريق السلام مع الفلسطينيين. وسيحاول اغراق كلينتون في نهاليّز المسائل الأمنية، ومشاكله الداخلية

وطَّلْنًا أَنَ الهُمَ الرئيسِي لَنِيهِ في هَذَه واطالة عسر حكومت لا اظن ان زيارة كلينتون ولقباءاته الثنائية والثلاثية مع الاسرائيليين والفلسطينيين ستحل هذه المعابلة المعقبة، ولو اسفرت عن سانات مشتركة تؤكد التزام الطرفين اسس عملية السلام، وتنفيذ استحقاقات اتفاق دواي ريفر، فَعَثَلُ هَٰذَهُ البِيانَاتُ تَكْرَارُ لِمُواَقِفٌ لَمَّ يتربد نتانياهو في نقضها، وتجربته الحية مع ادارة كلينتون في تنفيذ الشق الأول من «وَأَي رِيفَرِ، وقبله اتَّفَاقَ الْخَلْيِلُ تَشْجِعَهُ على نلك وعلى اعادة كلينتون وحاشيته وسلتهم فارغة.

واذا كان من المشكوك قبيله أن تمارس

قضايا اللاجئين وألقسس والحدود

* كاتب سياسى فلسطيني

ذاتها اصبحت امرأ غير مرغوب فيه من كل

وبما ان كلينتون تمسك بالدعوة وصمم على الزيارة سيتعاملون معه باعتباره رَائِراً تُقَيِلُ الظُّلُ فِرضَ نَفِسَهُ عَلَيْهُمُ وسيغلقون أمامه الدروب المريحة والسهلة القليلة الباقية، ويفتحون له كل الطرق الوعرة جدا ويجعلونها ممراً اجبارياً له ولحاشيته، وسيعقبون مهمته المعقدة. وأركان البيت الأبيض الركوا اكثر من سواهم طبيعة المشاكل التي كانت تنتظر رئيسهم، لا سيما أن وقائع النصف الأول من الفترة المحددة لتنفيذ اتفاق دواي ريفر، بينت أن الاتفاق كان اقرب الى حَلَقْنُهُ متسكنات اعطيت لمريض متصباب بداء خبيث. فبعد تنفيذ المرحلة الأولى معانت حليمة لعادتها القبيمة موعاد تتانباهم الىَّ الأساليبِ ذاتها في خَـرق الاتفاقات والتلاعب في تنفيذها. واظن أن كلينتون يعرف تمامنا أن قرار حكومة نتائياهو تَجِمْيد تَنْفَيدُ بِقَيةَ اتْفَاقَ رُواي رِيفْرِهِ ليس رد فعل وانفعالاً عابراً بعد حادث هنا أو هناك، بل نتيجة طبيعية لقناعات الائتلاف الحاكم في اسرائيل وأينيولوجيته المتطرفة ومفاهيمة الامنية وأطماعه التوسعية في الضيفة الغربية، ولا اساس لاعتاءات نتانماهو أن الفلسطينيين لم يلترموا تثفيد الإجسراءات والخطوات الامنيسة المطلوبة منهم وانهم يخسرقون الاتفساق عندمسا يطالبون باطلاق السجناء السياسيين هم في اعلان بولشهم بعد انتهاء فترة المرحلة الأنتقالية التي حندها اتفاق اوسلو، اذا لم يتم التوصل الَّي اتفاق على قَصْايا الحلُ النَّهاثي قبلُ ؛ ايارُ (مايو) المقبل. وأظن ان لا لحدّ يتجنى على نتانياهو عندما يقول ان دواي ريفر، سقط ضحية الصفقة آلتي عقيها مع «حرّب المفدالُ، اذ فضل اثقاذ حكومته منّ التفكك

الحقيقية والمفتعلة. المرحلة هو المحافظة على وحدة الائتلاف

ادارة كلينتون ضغوطاً صقيقية على حليفتها اسرائيل والزامها دفع بقية استحقاقات دواي ريفر، يمكن سلفاً تقدير مصير قرارات الشرعية الدولية المتعلقة بالجولان وجنوب لبنان، ومستقبل مسيرة مفاوضات الحلِّ النهائي، عندما تبدأ، على والمستوطنات والمياه والعلاقات المستقبلية. ولعل من المقيد أن يضع الفلسطينيون والسوريون في الاعتبار أن الشيء الذي لم يَاخَذُوهُ قَبِل زِّيارة كَلْيِئْتُونَ وَخُلالها لَنْ يحصلوا عليه حتى ظهور نتائج انتخابات الكنيست المبكرة او العادية. وعليهم تحضير اوضاعهم الداخلية لمواجهة الإحداث الساخنة التي ستشهدها المنطقة العام المقبل، والشروع في تحرك جدي لاحياء التضامن العربي وعقد قمة عربية يتوجه العرب بعدها موحدين ثحو الادارة الاميركية والأمم المتحدة والتجمعات المولية تعقد مؤتمر دولي جديد حول السلام في الشرق الأوسط، على غرار مؤتمر مدريد. ويؤمل بالا تقوم المعارضة الفلسطينية قبل زيارة كلينتون وخلالها وبعدها بأي عمل سياسي وجماهيري يعقد الأوضاع والعلاقات الدَّاخَلِية، أوَّ أعْمَال عسكرية تعرقل المساعى الوطنية لانتزاع ما يمكن انتزاعه من الحقوق القلسطينية، وتبرر للادارة الإمبركية عجزها، وتغطى مواقف نتانياهو وتقدم له النرائع لعدم الالتزام بالاتفاقات القديمة والتحلل مما قد يتفق عليه خلال زيارة كلينتون.

and the second s

في أي لحظة إ

 پعتبر الخليجيون ان مشروع اطاحة الرئيس العراقي ونظامه ميمثل تغييراً • حقيقياً في السياسة الاميركية ، ويقولون انهم استشعروا هذا التغيير للمرة الأولى منذ ١٩٩١، بل انهم ستشعروا له وجوداً على الارض. صحيح ان التحضير للإطاحة لا يعطى انطباعاً صلباً بانه اكتمل، لكنه يعطى اشارات الى انه يتبلور شيئاً فشيئاً.

بعد ضبط الوّضع في الشمال عبر «اتفاق واشنطن، بين الحزيين الكرديين الرئيسيين، من الطبيعي ان يعكف سيناريو الاطاحة على الجنوب بغية فرض وضع مشابه الوضع في الشمال، حيث لا وجود للحكومة المركزية ما يعنى أن هذه ستحصر الحقة في مناطق الوسط وتصبح بين فكَّى كِماشة. بالطبع، يبدو هذا السِينَاريو معقولاً، نظرياً، لكنه لإ يزال يعصى على التصور عملياً. اذ انه يفترض حياداً ايرانياً، أو في احسن الاحوال تعاوناً من جانب طهران، الاحتمال الاول غير واقعي، لما الثاني فكان يجب أن تسبقه مقدمات لم تحصل بين الولايات المتحدة وايران، اذ يصعب توقع اي تعاون من دولة لا تزال واشنطن تعتبر انها تطبّق ضدها سياسة احتواء. والواقع أن الأميركيين أساؤوا بانفسهم الي سيناريو الاطاحة، عندما فضلوا استخدام صدام حسين ك دفرًاعة، لجيرانه لنفعهم الى بخول سباق تسلح لا تبدو له نهاية طالمًا انْ مصانع السلاح الاميركية لا تنتهي حاجتها الى عقود وصفقات. وأساؤوا الى نكك السيناريو ايضاً عندما تركوا شركات النفط تقتك بالأسعار وتحول النفط سلعة رقمية يجرى التلاعب بها كما بأسعار العملات حتى اصبحت دول الخليج كافة تحت رحمة ازمة اقتصادية آم تشهد منها بعد سىرى بداياتها.

يقول الاميركيون الآن انهم يمكن ان يضربوا العراق وفي أي لحظة، ومن دون انذار سبق، لكنهم يقولون ايضاً ان الاطاحة دعملية طويلة، ودغير سهلة. ومثل هذا الكلام، بما فيه من تمويهات أعلامية أو حتى «شفافية، سياسية وعسكرية، لا يطمئن الخليجيين، لمجرد انه يعدهم بازمة طريلة في حين أنهم يتطلعون الى شيء من الاستقرار يتيع لهم الاقلاع بخططهم ولو البعثرة والمنفردة لواجهة الازمة. ثم أن هذه الازمة الطويلة لا تعني سوى شيء واحد: مزيد من الكلفة للحصول على نظام أخر في العراق، من دون أن يكون مضمُّوناً لديهم أن هذا الانجاز يعني نهاية الازمة وبداية الاستقرار.

الضرب وفي اي لحظة، قد يعني إن واشنطن إن تهتم به والاعتبارات، الرمضائية، مثلما إن نظام بغداد لن يأبه بدوره بهذه الاعتبارات وقد يتقصد التصعيد خلال شهر الصوم. وليس من توقيت افضل الرئيس الاميركي، كي يأمر بالضرب، من هذه الإيام التي يواجه فيها احتمال اقالته من الرئاسة. فغي ذروة استداد الازمة اللوينسكية عليه استطأع كلينتون ان يضغط للحصول على اتفاق وواي ريفره. وفي لحظة تصويت اللجنة القشائية في مجلس النواب على بنود الاقالة يغادر كلينتون الى غزة - عبر اسرائيل - ليتابع تنفيذ ذلك الاتفاق. وقد

يكون مناسباً له ان يدافع – من غزة، او حتى من اسرائيل – عن اي ضرية وشيكة للعراق. تبدو أحوال العرب آزاء ما يخطط للعراق مشابهة لما كانوا عليه قبيل حرب تحرير الكريت. انه استسلام للموقف اللامعقول الذي وضعهم الطرفان العراقي والاميركي أمامه. بالطبع، كان هدف تحرير الكويت استحق وقوف اكثرية العرب ضد الاحتلال كما استحق مشاركة معظمهم في جهود التحرير. لكن استمرارهم بعد التحرير في الاستسلام للمنطق الاميركي اعادهم بعد[ّ] أمَّاني سنوات الى نقطة الصغر، أذ أن اطاحة نظام بغداد تتطلب ليضاً شرعيتهم ومشاركتهم (حتى لو لم تصرّح واشنطن بنلك علناً) لكن ممارسات الحليف الاميركي معهم، وفي قضاياهم المختلفة، جعلتهم عاجزين موضوعياً عن مثل هذه المشاركة. فبمقدار ما هم ناقمون غاضبون كارهون لنظام بغداد، بمقدار ما هم ناقمون غاضبون كارهون سياسات الولايات للتحدة ومشككون فيها أيضاً.

عيدالوهاب بدرخان

النحر والانتحار في الشيشان

🖪 فقد الشيشانيون مئة آلف قتيل خلال الحرب التي بمرت المدن وعطات الاقتصاد وتركت ندباً في النفوس. وهم اليوم يواجهون مصيبة أكبر، وقد يخسرون تعاطف العالم مع قضيتهم، مبددين بذلك الثروة المعنوية التي كسبوها بدمائهم.

وأياً تكن نتائج التحقيق في فضية البريطانيين الثلاثة والمواطن النيوزيلندي، فإن رؤوسهم القطوعة ستظل سوطاً يجلد ضمير الشيشانيين قبل غيرهم. وقد تظهر دلاتل على أن القتلى الذين خطفوا قبل شهرين كانوا يتجمسون لجهات اجنبية،

فكر أن بينها بريطأنيا وأسرائيل والولايات المتحدة، كما قد تساق براهين على تورط مجموعات مناوئة للحكومة الشيشانية في الجريمة. لكن الواقع لن الرئيس أحسلان مسخالوف لم يتمكن حتى الآن من ضبط الأوضاع داخل الجمهورية ووقف احتجاز رهائن، والتصدي فعلاً لموجة الاجرام العاتية، والشيشانيون النين أبدوا بسالة أثناء الحرب الأخيرة، بل طيلة تاريخهم، معروفون بتقائيدهم الجبلية التي لم يكن بينها قطع الرقاب وفصل الرأس عن الجسد.

الانفلات الأمني ظاهرة لا يحتكرها القوقان، بل هي من افرازات والاصلاح، الكارثي في عموم روسياء واضيفت اليها أثمان الحرب التي بدأت بعرض رؤوس حمل الرئيس الشيشاني السابق جوهر دودايف وأنصاره مسؤولية قطعها، واستغل الاعلام الروسي تلك الواقعة لزج القوات الفيديرالية بهدف محفظ النظام الدستوريء. ويعد توقيع اتفاق السلام لم يتامن العمل لشعب كإن مسلحاً بلكمله تقريباً، ولا يخل بيت

شيشاني من رشاش ويضعة مسدسات. غدا ثلك لغماً موقوباً يهدد بالاتفجار، وزاد في الطين بلة امتناع موسكو عن تحويل الأموال التي وافقت على دفعها لاعمار ما دمرت طأثراتها وبباباتها. والرئيس مسخادوف لم ييرهن أنه للركز الفعلي الوحيد للقرار. وكان تحالف عدد من القادة الميدانيين المعروفين مثل شأمل باسايف وسلمان رابويف ضد السلطة الرسمية ناقوس خطر وتحنيراً لرئيس الجمهورية. ولم ينقذ مسخادوف أي من تهديداته بـ «استئمال» الجريمة ووقف خطف الرهائن، بل أن الجهات الأمنية أمرت باعتقال دودايف واعلنت أنها تبحث عنه،

فيما كان يستعرض انصاره السلمين وسط غروزني وينلي بتصريحات. كانت غريرة البقاء المتأصلة في صورة خاصة لدى الشعوب الصغيرة، منعت الاحتراب الشيشاني - الشيشاني، وواضع أن الأطراف المتنازعة سياسياً لم تحتكم حتى الآن الى السلاح. لكن لحفاق الشيشانين في التوصل إلى صيغة تضمن استباب الأمن الفعلي، يجعل هذه الجمهورية القوقازية كياناً معزولاً ويحكم على سكانها بموت بطي، أو اشتباكات بموية أخطر من الحرب مع القوات الفيديرالية.

جلال الماشطة



أسستها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سععان

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT البانف: 0171-3714225 / 0171-3714215 الناكس: 0171-3714225 التاكس: 925746 التاكس: 0171-3714225 الباتف: 0171-6029988 الناكس: 0171-6024963 الطكس: 925751 - الادارة العامة: الباتف: 0171-6052124 الناكس: 0171-6052124 - النوزيع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

■ مكتب نيويورك: AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bidg, New York New York: 10017, USA, Tel:(212) 963 7619, (202) 486 0576, Fax:(212) 755 4041. Rublcovskoc Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🗷 مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🗷 مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب بيروت: الحمراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الخيقة الرابعة. الهاتف/ للفاكس: ٥/٤/٣/٢/١-٢٤٢٢ (١٠) ■ مكتب الرياض: جرير بالزا - الدور الرابع - شارع الطيا العام عرب ١٠٠٧، الرياض ١١٥٢، الباتف: ١١٥٢٥ / ٢٨٤٠١٦ / ٢٠٤٥١٢، الفاكس: ٢٦١٥٢٠

■ مكتب جدة: شارخ مماري، غرب طريق للدينة. صحب، ١٣٥٨، جدة ٢١٤٢٦، الهاتك: ١٣٩٣٦٦ الفاكس: ■ مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللانينية، مجاردن سيني، امام السفارة فبريطانية، دور ٣ - شغة ٩ الباتف: ٢٥٢٢٤٩٦، الفاكس: ٢٥٠٨٠٥٢

> ■ مكتب البحرين: للنامة منب ٢٦٢٨ البات: ۲۹۷۰-۹۷۳ ، الناكس: ۱۲۷-۹۷۳-۹۷۳

- الادارة: ص. ب. ١٠٢٥٠ شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٣٥٤ (الجفير)، مجمع ٣٤٢، المنامة الباتف: ۱۹۷۸ - ۲۷۸ الفاكس: ۱۹۷۸ - ۲۷۸ عكتب الرياط: ملتقي زعة مولاي رشيد وشارع شالة، النامة شاقة، شئة ١٤، الدور الرابع الهاتك ٢٠١٥٨٢ الفاكس

> ■ مكتب دهشق: مزة - فيلات غربية - برج وتاله، الدور التاسع، مكتب رقم الوة. الهاتف: ١/١٠٠٠٠ ، الفاكس: ١٦١٥٠٠٠ - ص. ب. بمشق ٢١٧٢٠ ،

- الإعلانات: تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق للركز الرئيسي؛ جدة - الحمراء، شارع الإندلس، مبثى تهامة، فلملكة العربية الصعودية، الهاتف ٢٠٤٤ ١٤٤٤ (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٦٠٢٠٨٦٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York Registered as a newspaper at the Post Office http://www.alhayat.com

حكايات من مهرجان القاهرة

🛘 القاهرة - محمد رضا

■ يعتبر حسين فهمي نفسه ورث عبداً كبيراً عندما تسلم مهمة رئاسة مهرجان القاهرة السينمائي، فالمهرجان كان يسير في اتجاه، وكان على فهمي ان ياخذه في إتجاه أحر بعيد. أيام الراحل سعد الدين وهية، كان المهرجان يعبّر عن قوة المؤسسة بينما المطلوب منها اليوم أن تكون مهمة اقتصادية أعلامية شاملة يعمل فيها فريق من المتخصصين

يقول حسين فهمي إن لديه مفاجآت للدورة المقبلة تنطلق من التغييرات الشاملة والكثيرة التي عليه أن يقوم بها في داخل الهيكل الإداري كما في كيفية تسبير مهمات المهرجان وحتى في احتياراته من الأفلام، لكنه يعترف بان الطريق طويل ويوافق على ما نشسر في «الحياة» قبل ايام من أن الاختيارات الكثيرة الموضوعة أمام المنتج الاجنبي في مجال المهرجانات الدولية الاوروبية والأميركية تحد من قوة المهرجان على جلب الافلام الافضل والأهم، لكنه راض عن النتيجة الى اليوم. ويضيف والمهرجان مضى اقضل مما توقعت سواء على صغيد الادارة ام على صغيد التنظيم او حستى على صعيد العروض واستقبال النقاد والجمهور لها، ولدينا لجنة تحكيم بقويها فنان لبيه مكانة فنية لائقة (جون مالكوفيتش) وتغطية اعلامية دولية افضل من السنوات القليلة الماضية».

لكن هذه الثّقة ليست موزعة بتوازن بين النقاد المصريين ولو ان فه مي يدرك أنه لا يستطيع إرضاء كل الناس. البعض هنا بهاجمونة يسبب تقليص عبد الصحافيين المُصريين النين يؤمون المهرجان يوميا (الي نحو ٢٠٠ عوضاً عن ضعف هذا الرقم سابقاً وأحسانا بسبب عدم مقدرة العديد منهم منشناهدة الافتلام في القناعية الحنديث (رينسانس). وهو يُهاجُّم أيضاً لعلاقاته في وسط رجال الاعمال النين وسيحولون الهرجان عن اتجاهه الشقافي، ويُنتقد لأنه تربد في السماح للمعاقين جسديا بحضور الحفلات الخاصة وعندما فعل عاملتهم صالة السينما المخصصة لتاك الحفلات بتميز مهين،

إذاً لم يكن ذلك كافياً، فهو منتقد من قبل رجلُ الشَّارَع بسببِ خُروجِهُ على التقاليد المالوفة وقيَّادة نوع من الحيَّاة المتحررة، إذ كان ظهر على التلفريون واعترف بانه يعيش مع امسراة بون زواج. مبثل هذه الأعشس افيات العلنية لم يتقبلها جيداً سائق التاكسي (واحد من النَّذِينُ سَالَتُهُمْ رَأَيْهُمْ) قَالَ: «هُو تَّصَرُ فَي الطريقية التي يود أن يعيش فيها، لكن انَّ يتباهي بها، فهذا ما لا اوافق عليه،. على ذلك، فَأَنْ فَهِمَي لَيْسَ هِاوِياً أَوْ ضَعَيْفاً فَهُو بِرَهْنَ فَي إثنى عشر يومأ عصيباً عن نجاحه وفريق عمله في استكمال مسيرة صعبة كانت قطعت

تاريخاً طويلاً على نسق يراه المعثل المعروف لا يتماشى والعصر وما يمثله من تقدم، ولا يتلاقى مع الضروريات المفترضة تبع للتحديات الَّتي تتطلبها، وبشكل تلقائي، عُملية إقامة مهرجانٌ ناجح بين المهرجانات ألدولية. وهو ايضاً صادق في طموحاته ولديه تصور موضوعي وجيد عما يود القيام به.

وما يجمع بين رئيس المه رجان الراحل سعد الدين وهبه والرئيس الصالي هو الطموح. الطموح في جعل مهرجان القاهرة واحداً من الإربعة أو الخمسة مهرجانات الإكسر دولياً. وهبة كان اعتبر المهرجان، قبل اعوام قليلة، سابقاً في الإهمية والنجاح لمهرجان برلين، وفهمي يتحدث عن «كان» لكن كليهما خاطئ إذا ما أعتقد ان مهرجان «القاهرة» وصل الى الحد الذي يجبين مسئل اي من هاتين

المقارنتين. وما دام للنتج يفضل مهرجانا يعتقده اكثر قدرة على أن يخدم فيلمه فهو يأثى القاهرة رغم كل النيسات التي نؤيدها، في مُسرتب مُستَاخَرةً فالقيلمُ المعروضُ في براينُ او فينيسيا أو كان أو تورنتو يُكتب عنَّه في أكثر منْ مَنْـةَ مَجِلةَ وصَحَيْفَةً في اليوم الْتَالَي لشاهنته وفي كل اللغات. هذه قيمة اعلامية ﴿ اعلانية لا تضّاهي ولا تملكها القّاهرة، لظروف

الطمسوح، يقسول المنطق إذاً، هو حل هذه الظروف المستعصية بدراستها ومحاولة معرفة طرق ووسائل ناجعة لها، حين تحقيق نلك يمكن السير في الدرب الذي يؤدي الى تحويل مهرجان القاهرة الى مهرجان بولى فعلاً، وهذا يشمل تفاصيل كثيرة، من الفندق وحدماته الى تَأْمِينَ اهتمام اعلَّامي مخلي وعربي ودولي على مستوى الخارج وطموحات الداخل.

على الضفة الأخرى

سمير قريد أحد اكثر النقاد المصريين انتقاداً وهو بدا حملة مشهودة ضد رئيس المهرجان معلنا حنره مما سيعنيه قيامه بتولى المنصب خلفاً تسعد الدين وهبة. بعد اسابيع محسوبة، بدأ سمير ما يمكن وصفه بسلسلة من الانتقادات التي يود عبرها كشف العيوب التي يشكو المهرجان منها.

وأحد تلك العيوب ما يسمى في مصافلنا بالتكريم (والكلمة الأفضل هي دالاحتّفاء) الذي قَام بِهُ ٱللهُرْجِانِ لِثَلاثة سينمُّائيينِ هم عزَّالدينُّ نوالفُقار وحُسن الامام وسعاد حسني. يقول في ندوة اقيمت في «قصر السينماء التابع لورّارة الثقافة، وهو اقيم بدوره، على مدى ايام المهرجان تظاهرته السينمائية الخاصة: ولا يمكن لي ان اقبل، لا الأن ولا في اي وقت، مبدأ التكريم الذي اقيم للفنانين المذكورين ما فات ادارة المهرجان ذات النيات الحسنة والمعرفة القليلة، أن لا أحد يكرم فنانا بلا مناسبة تاريخية مواتية، مثل خمسين سنة على وفأته، او مَئَةُ سنةُ على مولده او ما شابه، ليس هناك

على وفاة احد، التكريمات تتبع مناسبات برتولت بريشت فيديريكو لوركا، رينيه كلير محددة بتواريخ فارقة، ويضيف كناك لا ارضى ان تكرم فنانة كبيرة لا تزال حية، هي سعاد حسني، بين اثنين من الراحلين. ولا ادري ما الغلسفة في ذلك ومن ابن جيء بهذا التقليد؟ ايضاً ما حكاية أن المضرج الراحل حسن الإمام كان عاني الاهمال واللا تقدير؟ هذه كنبة كبيرة جداً، الحقيقة ان حسن الإمام نال تقديراً كبيراً من الدولة ومن النقاد ومن الجمهور معاً ولم يبخل عليه احد بثلك. كذلك

عروض (وندوات) قصر السينما شملت

واقام نُدوة أدارها المُحْرِج نفسه.

وفي يوم ثالث إحتفى بالنكرى المئوية لمولد سيرغيَّ ايْرْنَشْتاينُ وعرضُ له دروضة بيجينُه، الفيلم الذي بدأه الروسى المعروف في العام ١٩٣٧ ولم يتمه، ودالمدمرة بوتمكين، أحد افضل انجازات السينما في تاريخها الصامت (والى اليوم) والذي اخرجه أيزنشتين سنة ١٩٢٥. وهذاك ذكريات مبلوية اخبرى لكل من عَيْدِ سُفَ وَهِبِي، مُحَمَّدُ عَبِدُ ٱلْوَهَاتِ، أَمْ كُلْتُوم،

مصرع أحد ضحايا «منظر متوازَّ او في نهاية

الفيلم عندما يتم اغتيال السياسي بالفعل في

حركة فريدة من لقطة بعيدة تُجعل العينُّ

في السنوات الأخيرة تفاوتت افلام باكولا،

لكنها بقيت مهمة: «اختيار صوفي، (ميريل

ستريب – ١٩٨٢) مملف البجعث، (دنزل

واشنطن - ۱۹۹۲) الذي عاد به الى نظرية

المؤامرة السياسية. أخر أفلامه دملك الشيطان،

مع هاريسون فورد وبراد بت (١٩٩٧). حين

موته كان منكبا على مشروع جديد عنوانه

درمن غير عادي، وهواقتباس لرواية دوريس

مين الحائزة على جائزة بولتزر الروائية حول

حياة الرئيس فرانكلين روزفلت.

الكلمة الضانعة

طريقة المل: اشطب الكلمات خ

تشترك في أكثر من كلمة واحدة.

اغنية لوليد توفيق.

الاطريقة الحمل: انسطب الخامسات م المحلوب المتحدد المت

الكلمة الضائعة من ٩ حروف داوود

ىروپ

شاهدة مشاركة.

الأمر مع عزالتين توالفقار، ولا صحة للقول بانه كان مظلوماً على اي صعيده.

احتفاءات مضادة، ففي مناسبة وفاة المثل فريد شوقي هذا العام أقام القصر تحية الى اسم فريد شوقى شمل معرضا ومناقشة كتاب دفريد شوقي أخر ملوك مصر، لسمير فريد وندوة عن المُمثل أدارها كمال رَمْزَي وعرض لَفُعِلَم وَالْمُحِدِّ، (أَحَدُ الْأَفْلَامِ الْمُشَاهَدَّةُ بِعُدَرَةً، أخرجه السيد بدير في العام ١٩٥٧).

وفي يوم آخر احتفل القصر بالنكرى المتوية لمولد توفيق الحكيم فعرض فيام «عصفور الشرقَّ، ليوسف فُرنسيس (١٩٨٧)

واكبرا كتروسياوا، وكل منهم ترك في أضعف

قدر الإمكان) و الخاص.

استعداداً بين ثلاثة رجال اعمال قدموا

كاملاً على نفسه، يقول حسين فهمي: «الغاية

هي تحويل المهرجان بالكامل ألى قطاع

استثماري خاص بعيداً عن الدولة، ومنذ الآن

هذه الموسيقي هي ما يود قهمي ان يسمعه

الآن وهي الَّتِيُّ سَنْسَاعِدٌ عَلَى نَفَعُ الْهَرْجِانَ الَّي الامسام على الرغم من الطروف التي من

حبوله والمنأفسة الشنيدة التي يضوضها

وسيخوضها دائمنا مع المهرجانات الدولية

الكبيرة. وبحسب عضو من لَجِنْة التحكيم فأن

معظمهم كانوا يتساعلون في اجتماعاتهم عن

السبيل الذي سيضنطه المهرجان للتغلب على

فرنسية في السرح والسينما: حينما يفور

فَيِئِمِ مَا بِجَائِزَة بِسَعْفَة وَكَانَ، أَوْ بِدَبِ وَبِرَائِنْ،

فإن استخدامه لتلك الجائزة على ملصق الفيلم

يصبح عاملا مساعدا لبيع القيلم في الاسواق

العالمية. لا أرى ذلك يحدث هنا، عيارة «نال

جائزة مهرجان القاهرة السينمائي الأول، ليس

لها تاثير واضح على حركة الفيلم في السوق

كزيستوغزلي

رُوجِتِه وأمضى معظم الوقت في الفراش.

عندما حان وقت العشاء في أحد الآيام القريبة

للاضية هبط المطعم مع زوجته لكنه لم يستطع

أن يأكل كثيراً: شيء ما تناولته أول وصولي

سَيِّبَ لَى صَال معْص شبيدة». وفي اليوم

الثاني قالت لي زوجته: «أعطيته حِبةٌ من تلك

التي يُتِناولها مِلاحو الفضاء. لا بد أن تاثيرها

سيكون طاغياً. كريستوفر لي، بطل سلسلة

من الأقلام الكلاسيكية التي لعب فيها دور

تراكولا، كان أحد ضيوف المهرجان الذين

لجِميل دهلفي المسترك في المسابقة. فيلم

باكستاني يبرز دور محمد على جناح في

ألحركة الأستقلالية من الاحتلال البريطاني

مستعرضا المراحل التاريضية التي أنت إلى

نشاأة الدولة الباكستانية ودور جناح فيها.

ويؤدي كريستوفر لي دور البطولة وهو لا يزال

يُحْتَفَظَ بِقَامِةً مَدِيدَة، وَبِنظراتِه الثَّاقِبِة التي

٣- أوزان الشمر - تبغي

٤- يكالم – أستمر

a- لاء – خند إنس

٦- قبائل

وقد حلّ بمناسية فيلمه الجديد رحناح،

وصلوا بكثرة في الأسبوع الثاني.

ما يتركه المهرجان من تأثير،

تقول بريجيت روان، وهي ممثلة ومخرجة

هناك مستشمرون اتصلوا بي للإعراب عن

استعدادهم للاشتراك في دورة العام المقبل،

الاحوال، غلامة لا تنسى في السينما. الى جانب كل ذلك شهد قيصب السينما مناقشات لعشرة كتب صبرت جديثا هي دفريد

التار الساخنة لهنيدي فقط

الحديث عن ازمة السينما المصرعة بتواصل في كل مناسبة ولا يبيد العتمة البانية، حقيقة إنّ فيلم «صعيدي في الجامعة الاميركية، جاب اليوم نحو ٣٠ مليون جنيه مصري ولا ان المُضَرِج يوسف شاهين انتهى من تصوير والآخر، مع المعثل القدُّ محمود حميدة. بل ريما كان نجاح دصعيدي...، يزيدها تعقيداً. واكثر من مشروع متوقف لأن الجميع يبحث الآن عن كيفية تكرأر ظاهرة محمد هنيدي - بطل الفيلم

يقول للخرج على بدرخان (الكرتك، الرجل الثالث) الذي تسلم مهمة إدارية في محطة art. ويضيفُه وقبل مدة كنت متَّفقاً مع أحد المنتجين على قيلم حالما انهى كتابته، قيمته اليه بعد الحاح شديد منه، هذا الكلام كان في الاسبوع الشاني او الشالث من عرض «صعيدي في الجامعة الاميركية، ووجنت المنتج، الذّي لا داعي لذكر اسمه، يتصل بي ويسالني إذا ما كان عندي سيناريو فيلم يصلح لمحمد هنيدي، مضمونة في هذه الحالة، قال لي: مستعد أن

أما السيناريق الذي قدمه على بدرخان فكان رأي ذلك المنتج فيه هو: النتركة الأن على نار هادئة إلا إذا كأن الإبطال مستعنين للتنازل عن

شبوقي: آخر ملوك مصيره لسمير فيريد، «السينُما العربية» لغيولا شفيق (إصدار بالانكليسرية)، دصورة الاديان في المسينم المصرية، لمحمود قاسم، دايرنشتين الاحساس القيلمي، لحمد كامل القليوبي، والسينما العبربية خبارج الجدود، لصبلاح هاشم داتجاهات السينما المصرية، لعلى إبو شادي، دكتابات السيد حسن جمعة، نقريدة مرعى، دليل الأقلام، لمدت محقوظ، داحلام على النيل، لمصطفى درويش (بالانكليسترية)، ودالسينما العربية في التسعينات، لقصى صالح الدرويش.

- في فيلم من انتاحه.

وحسب منطقه فإن المغامرة السينمائية ادفع مليوني جنيه إذا ما طلب الهنيدي ذلك،.

الأجر لقاء مشاركة في الارباح.

مع منطق كهددًا، يمكن ان يكون نجاح ‹صعيدي...› مؤشر تراجع وليس مؤشر تقدم، وكل ذلك في الوقت الذي تتكرر فيه اسطوانة مغلوطة تقول إن «السينما في العالم كله تمر في ازْمة، وصفة يراد بها تشفيف الشعور بالأخفاق الذي نتج عن انتفاء الرغبة في تشجيع السينما وتعميمها ونلك على المستويين الرسمى (باستثناء احتضان مهرجان القاهرة وتقعيل دور المراكز الثقافية

س ت ق اطع ق خ ف ي ف مس

ر ق ل و ج ح د ف ا ا ن ي ا د

خ ج ا ع د س د ر و ب ء ت م

ص د ال و د م قد ت ر ح د و ر

0 0 0 1 8 6 1 1 8 6 1 0 0

ي ح ش د د ي و ل د خ د ي ا

ص ر ز د و ص ق و ز ق ر ا م

1 = 4 = 3 0 1 = 7 = 1 +

د عرواية صاام ح اس

تكريم في العالم كليه بمناسبية مروق ١٣٠ سنة

هو روبرت موليغان، وعندما قفز باكولا لقيادة أكان المشغل المهجور التي تهدد فيه حياة العربة كمخرج بدوره، سريعاً ما تبلور فوندا، أو سطح تك القبة التي نرى فيها العرية كسمة رج بدوره، سريعاً ما تبلور كسينمائي موهوب فكراً وفناً، فيلم دكلوت، (بطولة جين قوندا وبونالد سنرلاند ١٩٧١) كان واحداً من افلام تلك الفترة التي تخصيصت بتقديم قصة تشويقية مع خلَّفية سياسية ناقدة. فْيلم جيد مع توليف ممتآز لعلاقة بين تحر وفتاة

ليل يهددها سياسي فاسد. في العام ١٩٧٤ عاد الى التشويق السياسي الذي رأيناه، في نلك الحين وما بعد، يتعامل ونظرية المؤامرة، الفيلم هو «منظر مواز» (مع وورن بايتي) في دور صحافي يلحظ ان شهود عيان لجريمة وقعت بختفون واحدا وراء الأخر وحين يظهرون لاحقاً يظهرون قتلى. وإذ يمعن في البحث يتحول بدوره الى مادة جريمة مقبلة. في كلا هذين الفيلمين اعتناء بالاماكن المنفردة التي تقع فيها بعض الاحداث، بجماليات الكان سواءً

 يمر موت المخرج باكولا في الصحافة العربية بأقل مقدار ممكن من الأهتمام. هذا ليس أمراً غريباً على اساس ان باكولا ليس كويولا أوكيروساوا او من يماثلهما من المخرجين ذوي الشهرة الدولية، كما أن مربه الى قلة عددً النقاد الملمين في صحفنا وانشف المده القلة، من جهمة اخرى

نيويورك في حادثة سيارة لم يكن مسؤولاً عنها، خُلف وراءه ١٦ فيلماً من إخراجه في ٣٠ سنة. القيمة الكبيرة هنا ليست في العبد بل في النوعية، معظم أفلامه كانت منَّ تلك التَّي تترك المشاهد لاهتأ وراء ما يطرحه من مسائل تمتزج فيها العناصر السياسية والاجتماعية والعَاطَفيةُ. في العام ١٩٦٢ انتج بأكولًا دمقتل عصفور مغرده الذي اخرجه قالم جديد ايضا

بمستجدات متعددة، ونشاطات مختلفة. باكولا، الذي ولد قبل ٧٠ سنة ومات ف

■ الحسمل (٢/٦١ - ٢/٢١): ناقش
■ المستواء (٢/٦٠ - ٢/٢١): الريادة والتـفـوق هدفان الصدقاءك قبل أن تمضى متهوراً في مشروعان لكن تحقيقهما بتطلب عملاً دؤوباً وشجاعة. اصنقاط قبل أن تعضي متهوراً في مشروع لا يمكن أن يكتب له النجاح! ■ الثور (۲/١ - ٢/٥) حافظ على مصيدة ديرها لك الحساد.

■ الْمِيسِزَان (٩/٢٣ - ٢٢/١٠)؛ لا تتساثر بتُطورات تحسمال حالياً لأن موقفك اصلب من أن تهزه متغيرات صغيرة. ■ العقرب (١٠/٢٣ - ١١/٢١): للوقف في مصلحتك لأتك صاحب قدرة على إبراز موهبتك وبراعثتُ في كل ما تقوم ■ القوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): لم تكن جدياً في البحث عن موطئ قدم في المكان الذي يجب أن تكون فيه لذا خسرت الفرصة نهائياً.

■ الجدي (١٢/٢٢- ١/١١): دواصة الفوضى التي سجنت نفسك فيها تكاد تاسرك إلا ما لا نهاية فسارع إلى كسر

موقوعك للمير وحائر الوقوع في مصینه دبرها نه احساد.

الجوزاء (۲/۱۰ – ۲/۲۰): اخرج
من جملات شخصاً له سبد، التا الا من حياتك شخصاً لم يسبب لك إلا التساعب ولا ينطق إلا بلسابسيسة والتشاؤم... • السسرطان (٦/٢١ ~ ٧/٢٢): تتعلم تماماً أن لصلامك لن تعرف طريقها إلى التحقق ومع ثلك تسمح لها باستثفاد وقتك وطاقتك.

باستنفاد وقتك وطاقتك. ■ الطو (١/٢٠ – ٢/١٨)؛ ليس في لإمكان حالياً للحصول ■ الأسد (٢/٣ – ٢/٣)؛ شخص على افضل مما في يديك فاقتنع به وانتظر فرصة افضل. • السبته غير مهتم بك إطلاقاً سيقوم بخطوة تجاهك تفاجلك • السبت عبر ١/٢٠٠ – ٢/١٠)؛ لا تدع الحاسسين وللغرضين

يفسنون علاقتك بمن تحب

مر ٨٠ القرآن الكريم هم الحريق ويثياً ١٥٠ ٨ الآثار والفتون الإنسانيية من الاستهام البرية من ١٠ بالهنا والشيفاء من مسأسل كوميدي دمن غير ليهم المحمول تعريم مردي وهيد المراون ويسون السيدي . . . المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المراون المسلم المراون المسلم المراون المسلم المرون المسلم الم



٧٠٠ مناح الخبريا تحسي ٢٠٠٠ مسلسل الأفقال ١١٠١٥ السلسل العربي، ١٢٠١٥ الجائزة الكبري، ١٢٠٤ لعب عبال، ١٠٠٠ برنامج إخباري، ١٠٥٠ على مائدة خرم السغير. ١٠٠٠ النشرة الإخبارية ١٠٠٠ ميناق الاغبارية ١٠٠٥ الفيام العربي مسلحيات من مقتله المسلم المناصبة ١٠٠٥ الفيام العربي مسلحيات من مقتله العربي مسلحيات من مقتله ١٠٠٠ الفيام العربي مسلحيات من مقتله ١٠٠٠ الفيام العربي مسلحيات من مقتله ١٠٠٠ الفيام العربي مسلحيات من مقتله ما ١٠٠٠ الفيام العربي ١٠٠٠ الفيام العربي ١٠٠٠ عمليا المسلمان العربي ١٠٠٠ المسلمان العربية ١٠٠٠ المسلمان العربية ١٠٠٠ المسلمان العربية ١٠٠٠ العربية ١٠٠٠ الفيام العربية ١٠٠٠ عملية المسلمان العربية ١٠٠٠ المسلمان ١٠٠٠ المسلمان العربية ١٠٠٠ ا



. و . القرآن الكريم، ١٠,٢ و برنامج والقن. و . • • مسلسل عربي، و ١١، وزنامج على الهواء، ١٢,٢٠ اغتياب، و ١٢ يرنامج طبخ، ١٢،٢٠ ورنامج وغرعات ١٥,٢٠ ميدلسل مندلج، ١٢,٢٠ ورنامج مسلسل عربي، ١٨,٢٠ ورنامج على الهواء، ١٠,٠٠ ورنامج ويدون رقيب، ٢٠٠٠ مثيلية وغرية و ٢٠ ورنامج ومهان وقد سهارة و ١٠,٠٠ ومسلسل عربي ١٠.٠٠ ورنامج عليم، ١٠,٠٠ وسلسل عربي، ٢٠,٠، القرآن الكريم، ١٠.٠ ومقام الارسال.

. و البدير كلين . ٢٠ هفار و ٧٠٠ عالم الصباح ٥٠٠٠ وباضه ٢٠٠٥ مثلوي غربت، ٥٠٠٠ هنيف البويد ٢٠ مخوجز الاخبار، ٥٠٠ و مشو في ١٠ ني د ١٢ (Blossom ١٢٠٢ ، Golden Girls ١٢٠ ، القصوص الفيار ١٢٠ ، Blossom المسلم عربي ربعة الضواح» ١٤٠٠ ركة ٢٢٠ هنفاز كبار د ١٤٠ ولفيله ١٠٠٠ لا بشرة الفهار ١٨٠٠ مسلمل اجليي، ١٩٠٠ فيلم اجليي، ٢٢٠ ، Ellen ٢١٠٠ ، ١٩٠٠ ومسيتي ٢٢٠٠ ، مسلمال عربي حصيير الله حكت المسلم ال

أول ما يعرف أن محدثه عضو في مجمعية لكن القطاع الضاص يصاول التصرك على مراسلي هوليوود الأجانب، ينطلق كريستوفر ضوء المعطيات الراهنة للدورة الصالية من لي متحلَّثا كيف أن منتج الغيلم الذِّي لا سوابق مهرجان القاهرة وقد وجد حسين فهمي له تأخر في طرحه أمام نقاد الجمعية الاميركية مانحة جوائز ،غولين غلوب، الكنه فيلم جيد بحسب ما تريّد ٧٥٠ الفّ جنيه مصري بغية وأعرف ما أتحدث عنه لقد واكبت المشروع منذ ان يمنتطبع المهرجان في العام المقبل الاعتماد

ويستحق التقبيره وعن هوليوود ولماذا انسحب من مشاريعي. كثيرة عرضت عليه، قال: «إنها غابة من الجشع والأنَّانية. كل يعملُ لحسابُه الشخصي ولا أحدُّ يعمل للفن. كل شيء جاهز للبيع ولا محرمات. وجدت نفسى غير قادر على التماشي مع مثل هذا المنطق فعيت بعد تجرية قصيرة الى بريطانيا الَّتي لا تزالُ اكثر تُعقَّلاً وأصالَّة..

بدايته وشاهدت العديد من الأصلام الربيئة

خلال الأعوام القليلة الماضية. هذا فيلم مختلف

يسرا تدافع عن حسين خلال الإعوام القليلة الماضية حصبت يسرا اكثر مما تستحقه من هجوم، بدءاً بتلك القضية الاخلاقية التي حاول البعض إلصاقها بها، ألى تلك الأخبار والإشاعات التي يكتبها مَنْ لا عمل له سنوى عملية اصطياد الضحايا

من اهل الوسط السينمائي. تقول في جلسة ضمت عدداً من الاصدقاء واهل الوسط الفني من السعويية ولبنان ومصير: واحياناً يصل الدم الى راسي وأنا أقرا أشياء لا قيمة لها يكتبها أصحأب اقلام لا التجارية وهذا هو المحك الذي تعرف منه مدى _ يعرفون شيئًا عن شرف المهنة الصحافية. قبل ﴿ حين قبرات انني كنت في منافسة رقص مع

إحدى المثلات في إحدى الحفلات، وتضِيف: «وقبل أسابيع قليلة الف صحافي يثأ نشره في صحيفة رئيسية مملوءاً بالافتراءات، اتصلت برئيس تصريره نافية ان أكون قَابِلت هذا الصحافي، وعنيما واجهه اعترف الصحافي بأنه لفق الحديث بكأمله. اتصل بي رئيس التحرير ليسالني ما هو الاعتذار الذِّي يرضيني؟، لكنة سؤال مشروط، كما فهم هذا الناقد، ذلك لأن رئيس التحرير لم

يكن مستعداً لأن يكتب اعتداراً ينص او يشير الى ان الصحافي ضحك عليه وعلى صحيفته عنَّكُما الدعى انه خُرج بمقابِلته تلك. والجميع يعاني من جراء الوضع الفوضوي للصحافة هُنا وَفِي المُقْدَمة حَسَيْنُ فَهُمي الَّذِي يواجِه سبلاً من النقد كلما تحرك في هذا الأتجاد او ذَاكَ. يسرا تدافع عنه باقتناع وبنبرة صادقة وحارة: ملاذا يهاجمونه على هذا النصو في اعتقابك؟ لأن معظمهم لديهم مصلحة خاصة يراها مهددة الآن بعيمياً تعامل فيهمي مع المهرجان على اساس انه اكثر من دعوات عثماء وبطاقات حضور مجانية وفسحات، هذا يضر بهم لأن كل ما يريدونه من المهرجان هو مثل

هيأت له النجاح في دور مصاص الدماء

٨ - متشابهة - في البحر حل العدد السابق

٦- من الفاكهة - من ضروب القليا: ١- فرح بسيسو ٢- أحاد - دم ٣-الفرح - جاع ٤- قي-. - ليمون ه- يا -نون ٦- عليل - تعين ٧- فيلق ٨ - التمويه حاف - - يفتع ء - بدر - ليما ه - ساحل - اور ٦- يد - ينتقي ٧- جموع - هن ٨ -

٩- براويزه ~ سقطت

٢- حرفان متتابعان - من ٧- سراب

خ د د و م ر ۱ ر د س ب ق ت ٨ - حلات - نويّة موسيقية

ة - مؤلف من أربعة

ال قدع س اضطرع ي ع ي د ا 3 2 2 3 4 5 00 6 1 10 5 6 س ق ؛ ر ة ت ن د و ري ن ٠

ورة فيتيوكلين، ورود الطبيح ٢٠٠٠ كيف وليش، ٢٠٠٠ سهره/ سلوي قطريب، ٨٠٠ نهاركم سعيد، ١١,٢٠ هما إلك إلا هيفاء ١٢,٠٠ الاخبار، ما ٢٢ عمليل مديلج حارية النواء ١٢,٠٠ المنار وقت النوم، ١١,٠٠ سينما ١٢,٠٠ الاخبار، المنار وقت النوم، ١٢,٠٠ سينما ٨٠ ١٢.٠٠ الاخبار، المنار وقت النوم، ١٢٠٠٠ مناركم سعيد. المناري وقت النوم، ٢٢,٠٠ نهاركم سعيد.

٢٠ ٢٢ القران الكتيبية ٢٠ ١٤ الافيان ١٥,٥٠ الفيان ١٥,١٠ أخيار الرياضة، ١٥,١٠ صور، ١٥,٢٠ الافيار، ١٥,٤٠ الكون ١٠.٢ القران الكتاب . و العبار عبره عرده عرده العبار ، ١٠.٥ الحبار ، ١٠.٥ احبار الرياضه، ١٠.٥ صور، ١٠.٢٠ الأغبار ، ١٠.٥ الكرن المراة الصحافة . ١٠.٢٠ الأغبار ، ١٠.٤٠ الأغبار ، ١٠.٢٠ الأغبار ، ١٠.٤٠ الأغبار الرباضة و الأغبار ، ١٠.٤٠ الأغبار ، ١٤٠٠ الأغبار ، ١٤٠٤ الأ

والقين المحال المتار المحال ا 09.30 Bine Hecters, 10.30 Insule and March, 18.00 Real TV, 18.30 Early Edition, 19.30 Sile Stalkings, 20.30 PSI Generation, 15.00 Tarzan, 15.30 The Premier Match, 18.00 Real TV, 18.30 Early Edition, 19.30 Sile Stalkings, 20.30 PSI Factor, 21.30 Arliss, 22.00 Power Boats, 23.00 Night Zone: Hot Line.

3.10 The Ballad of Little Jo, 5.30 Street Fighter, 7.30 The Greatest, 9.30 Educating Rita, 11.30 Stars on The Movie Channel: MOVIE 3.30 The Ballad of Little 10, 5.50 Street righter, 7.50 Life Greatest, 7.50 Educating Rits, 11.30 Stars on The Movie Channel: MOVIE 4
Geronimo. 13.30 Gidget, 15.00 Little Indian, Big City, 16.30 Cactus Flower, 18.30 The Cable Guy, 20.00 Blue In The Face, CHANNEL VI
21.30 Landmark Presentation - New Lawrence of Arabia, 1.30 The Usual Suspects.

المراجع من كرة الفند، - ٧٠٦٠ برنامج سا كارتون (الشباب)، ١٠ ٨٠ قبلم تونكا (جان هوغ أنغلاد وياميلا سد)، ١٠٠٠٥ قبلم أنا وامراش واشباهي الشبامي والشباهي المراجع بين المراجع والمراجع والم **CANAL المنافع بعد كرة الله م ١٠٠٠ و برنامج سا كارتون (التنباب)، ١٠٠٥ بيلم توبكا (جان هوغ انغلاد وياميلا سو)، ١٠٠٥ فيلم أنا وامراني واشباهي الماكن كيتين وانتي ماكنوبيا)، ١٠٠٥ برنامج للجاة المحقيقة (بالواضح)، ١٠٠٥ برنامج لنفه الى السينما في نهاية هذا الاسبوع (بالواضح)، ١٠٠٥ بيلم المورة النهائية المال المعرودة ٢٠٠١ أن الاسبوع (بالواضح)، ١٠٠٥ فيلم النورة النهائية لياب المجموعة ٢٠٠١ اسبك الميدجان/ بينامو هارار (بد مباشر/ المؤلفة)، ١٠٠٠ كان المردية القورة النهائية لياب المجموعة ٢٠٠١ اسبك الميدجان/ بينامو هارار (بد مباشر/ المورة النهائية المال المعركة (بالواضح)، ١٠٠٠ برنامج المورة القلم ١٠٠٥ برنامج فريق الاحد، ١٠٠٠ برنامج المعين المحركة (بالواضح)، ١٠٠٠ برنامج فريق الاحد، ١٠٠٠ برنامج المعين المحركة (بالواضح)، ١٠٠٠ مناماة والتقية المقال المورية النهام بعم معيل الموركة (بالواضح)، ١٠٠٠ مناماة والتقية القال المورية عندا المباح (مايكل ج هوكس

الله من الحيات -. ٤- في الصيف الضبطرين .. ١٠ قانون ليكاء .. ٨٠ بعدوج انتنى ١٠٠٠ جبروت امراق ١٢٠٠٠ مطلوب نهجة فوراً.
١٢٠ فهرخات -. ١٤ لا تقبعنا النساء .. ١٦ جوامره ١٨٠٠ كلام أفلام .. ١٩ صراع مع العياة ، ٢٠٠٠ من أجل حبي

A Section of the Sect

الإتصاد إلا أن مشاركة الثاني مع فريقه تبدو واردة

وكان الإتحاد والأهلى التقيا مرتين في بطولة كاس

الإتحاد السعودي، وفأر الإتحاد ذهابًا ٢-١ وأيابًا ٣-١،

والتقى الفريقان طوال مشوارهما في ١٠٦ لقاءات فاز الاهلى

وَفِي حَاثِلُ، يُلتَقِي الطَّائِي بِضَيفَه الشَّبَابِ فِي مَبَارَاةَ يَتَوَقِّعَ أَنْ تَكُونِ مَثْيَرَة نَظْراً لُسَعِي الشَّبَابِ الى تَأْكَيِد

جدارته بالنتائج الأخبرة التي حققها في كأس الاتحاد

والبطولة العربية حيث وصل الى النهائي في كليهما،

وكنلك فوزه الاضير والكبير على الوحدة بستة اهداف.

ويبدو الأمر صعباً هذه المرة امام الطائي الذي يلعب على

ارضه وبين جماهيره وينافس حالياً على صدارة الدوري بكلُّ

اما الشباب، فهو لم يلعب سوى مباراتين حتى الآن بسبب

مشاركته العربية الاخيرة وله منهما اربع نقاط حيث تعادل

مع الأنصبار وكسب الوحدة، في حين للطائي اربع عشرة

نقطة بفوره على الأهلي والهلال والوحدة والأنصار، وتعادله

مع الاتفاق والنجمة، وخسارته في اولى مسارياته امام

وتشجيعهم، في حين يمثل الشبباب مجموعة متميزة من النجوم يقودهم الخبراء الثلاثة سعيد العويران وفؤاد انور

وفهد المهلل، وسيكون اللقاء عبارة عن مباراة خاصة بين

وسيلتقي في النمام الاتفاق مع ضيفه النجمة. ويخطط

الاتفاقيون من خلال هذه المباراة لتعويض جماهيرهم عن

الخسارة الاخبرة امام الهلال ومواصلة مشوار التقدم الي

المراكز الاولى حيث يمثل الاتفاق حالياً المركز الثالث بعد

ان لعب ست مساريات فاز فيها على الأهلى والانصار

والنصير وخسير من الهيلال والوحيدة وتعيادل مع الطائي،

مباريات كسب اثنتين منها امام الرياض والوحدة

وتعادل في ثلاث امام الاهلي والانتصار والطائي وخسر

واحدة امام النصس فجمع تسع نقاط أبقته في المركز

منها على هجر وتعادل في واحدة مع الإتصاد وخُسر في

ثلاث من الاهلى والهلال والنجمة. اما صيفه الانصار، فهوّ

يحتل المركز التأسع باربع نقاط ايضا ويتقدم بفارق الأهداف

ولكنه لعب سبع مباريات لم يفرْ في اي منها، اذ تعادل في

أربع امام النجمة والشباب والوحدة وهجر وخسر ثلاث امام

وجمع على اثر ذلك عشر نقاط اما النجمة فقد لعب سد

الدعيع وخط الهجوم الشبابي.

الهلال والإتفاق والطائي.

ويلعب مستمد الدعيع دوراً كبييراً في دعم اللاعبين

في ٣٨ منها، والإتحاد في ٣٤، وتعادلًا ٣٤ مرة.

الأمير فيصل قلد لاعبيه ميداليات ذهبية

النصر يفوز بكأس السوبر الآسيوية

🛘 الرياض - عائض الحربي

استفاد النصبر السعودي كثيراً من تعالله الإيجابي ١-١ مع بوهانغ الكوري الجنوبي في مب إلاياب قبل اسبوع، وكرر التعادل، ولكن سُلِّمياً، في الرياض فحقق الكاس التي

وبيق لغريمه التقليدي الهلال أن حارهاً والعام الماضي اعام بوهانغ تفسه. بالطريقة الحنرة التي انتهجها مدريه . البــرازيلي ســانــوس الذي لعب والتشكيلة نفسها التي خاضت لقاء الإياب. ولم تظهر المباراة بشكل تتناسب وتمة الكرة الأسبوية بسبب المحذر الزائد لدى اللاعبين، فانحصر وسط الملعب وكان لاعبو النصر للعبون وفق خطة محكمة اعتمدوا خلالها التمريرات القصيرة والهجمات المرتدة التي شكلت خطراً حقيقياً على

وبدأ مدافع النصس الايسس إبراهيم الشويع تهديد المرسى الكوري في التقيقة الثانية من المباراة بعد أن سند كرة زاحفة تعنت الصارس الكوري لينقينها المدافع ستانتش، ثم اضاعً إبراهيم ماطر فرصة حقيقية للتسجيل وأتبعه ابراهيم العيسى بأخسرى واحس الكوريون بالخطر، فسند حون بارك (٨) براسه كرة ابعيها حارس النصر الخوجلي، ثم سند العراقي عباس جاسم هدفاً انقذه الخوجلي من

ومع بداية الشوط الثاني، خرج فهد الهريقي المصاب، فاستبدل بالسنَّفالي فيكتور الذي قدم عطاء ممتازأ وكان 🖼 على قاب قوسين أو أدنى من تسجيل هنف نصراوي، وأحسن مدرب النصر سانتوس في إخراج محيسن الجمعان وإشراك أحمد بن نصيب الذي ساند مدافعي فريقه بشكل ممتاز.

ولم تفلح جمهود لاعبي بوهانغ فم تهديد المرمى النصراوي لبسالة مدافعي النصس بضاصة رجل المباراة

🗆 القاهرة - علاء موسى

1977 ويعدد مرات القور نفسة.

عادل الأهلي الرقم القياسي لأكبر عند من مرات الفور المستالي في بطولة

'الثامنة عشرة، وهو الفوز الثاني عشير له على التاوز الثاني عشير له على التوالي بعد تعادله في الملعب نفسة سلباً مع غزل

"المحلة في المرحلة الضامسة، وكان الرقم القياسي السابق مسجلاً باسم الاهلى أيضاً في موسم ٦٢–

أحرز هشام حنفي هدف المباراة الوحيد في

٦٠ النقيقة ٧١ بتسبيدة هائلة من ٣٠ متراً، ولم ير

الصارس النسجيري انطوان بودان الكرة إلا في شباكه، وعجز عن الصفاظ على مرماه نظيفاً في

مباراته الاولى مع فريقه الجديد. وأهدر هشام حنفي

"قرصتين أسهل كشيراً عن الهدف الذي أحرره إثرّ

انفرادين كاملين بالمرمى عبر شوطي المباراة، ووقف عدم التوفيق حائلاً أمّام حسام حسن لإحراز اي المدم التوفيق حائلاً المام حسن المام ووضح تأثره

-السلبي بغياب شقيقه التوأم الموقوف أبراهيم حسن.

"وساد الاهلي تماماً على اللقاء، وسجل هدفاً وأضا

اكثر من فرصة، ورفع رصيده الى ٧٤ نقطة محتفظاً

وتمكن الزمالك من تجاور ضيفه الشرس الكروم

السكندري في ملعب القاهرة الدولي في الاختبار

بصدارة السابقة بفارق ٩ نقاط عن الزمالك.

الدوري الممتاز المصري لكرة القدم بفوزه أول من أمس على مث

بلدية المحلة ١-صفر في المرحلة

بطولة مصر



الامير فيصل بن فهد يسلم قائد النصر الجمعان كأس السوير. (الحياة)

محسن الحارثي. وسارت المباراة على نحو متوسط الى أن أعلن حكم المباراة نهايتُها بالتعادلَ السلبي وفورَ النصر في مجموع المباراتين يفارق الأهداف. وسائد النصر جمهور سعودي كثيف تعدى الخمسين ألف متيف خرجوا فرحين بكأس السوبر الأسيوية التي سلمها الأمير فيصل بن فهد الي قَائِدُ النصر محيِّسُ الجِمْعَانُ، وقلدُ لاعبي النصر البداليات النهبية، معلناً تبرعة بمبلغ عشرة الآف دولار لكل لاعب

من جهته، اعرب الأمير سلطان بن فهد عن سعادته بالفور النصراوي وقال: جاء الفورْ ليؤكد علو كعب الكرة السعودية للكرة الآسيوية، وسيانتها المطلقة أن على صعيد المنتخبات أو

الأهلى يعادل رقمه القياسي... والزمالك يتجاوز الكروم



الظفيري وسط مدافعين من بوهانغ. (الحياة)

تارجحاً في الفترة الأخيرة.

منذ توليه مهمة الإشراف على الجهار الفني. ويضم الأهلي عنداً كبيراً من لاعبي المنتخب السعودي كحسين عبدالفني ومحمد شلية وحمزه صالح وخالد مسعد والمحترف الإكوانوري سورا والمدافع عبدالحميد الخيبري

ويعتمد الإتصاد على عدد من اللاعبين المميزين كاحمد جميل ومحمد الخليوي ومحمد الصحفي وخميس الزهراني وخالد الشمراني وحمزة ادريس والمقربي احمد بهجا والهواندي روب فيتشغه والإنكليزي روبرت

ويلعب الفريق بطريقة ٥-٣-٢ ذات البعد الهجومي و٣-

بطولة السعودية

الإتحاد يواجه الأهلى لوقف تراجعه

□ جدة - طلال الحمود

تستنانف البوم مباريات دوري كبرة القدم السعودية في جولته الثامنة ويولجه الإتحاد جاره اللَّبودُ الأهلِّي في مباراة جماهيرية منتظرة بعد ان شهدت عروض القريقين

ويحاول مدرب الإتحاد البلجيكي الخروج بفريقه من نفق التراجع الذي بخله بخسبارته البطولة العربية للاندية وهزيمته النكراء أمام الهلال ١-٣ الأسبوع الماضي، وبالمقابل يسعى مدرب الإهلي أمين دابو لتحقيق الفور الثالث لفريقه

وطلال المشعل وإبراهيم السويد وعبدالله سليمان، إضافة الى لاعب الوسط خالد قهوجي والحارس عبدالمجيد الغامدي ويإمكان هؤلاء تحقيق نتائج بارزة للأهلي متى وظف المدرب

قدراتهم بالشكل المقيد للقريق. ويلعب الأهلى بطريقة ٤-٤-٢، إلا أن غبياب إبراهيم لسويد عن الفريق سيعطل كثيراً من الشق الهجومي في ظل قوة النفاع الإتحادي والخطة التي ينفنها المدرب بيمتري للسيطرة على الوسط. وتظهر قوة الأهلي في خطي الدفاع والوسط بوجود المدافع الصلب عبدالله سليمان وصانع الألعاب الإكوادوري سورًا. ويعتمد الفريق على إنطلاقات الظهيرين عبدالغنى وشلية لتشكيل جبهة ضغط على مدافعي الأتحاد، ومحاولة امداد المهاجمين بالكرات

٥-٢ الذي يتبح سيطرة جيدة على منطقة الوسط وتأميناً للمنطقة الخلفية مع الإعتماد على جهود لاعبي خط المقدمة. ويتقن لاعب الوسط خصيس الزهراني ارسبال الكرات منطقة الظهيرين بوجود أكثر من لإعب عديم الخبرة، وهو ما يخشاه المدرب بيمتري خصوصاً في ظل زيارات عبدالغذ وشلية المتكررة لمثل هذه المنطقة والتي تعني ضبغطأ مكشفآ يستوجب معه تكليف لاعبي الوسط بواجبات دفاعية ولاعبى المقدمة وخصوصاً بهجا أو من ينوب عنه يو احدات تتعلق باستغلال تقدم ظهيري الفريق الخصم.

وفي الرياض يحل الإنصبار ضبيسقناً على الرياض الذي يسعى لتعويض حسارته الاخيرة أمام الاهلي على ملعبه، والتقدم الى المراكز الامامية، باعتباره يقبع حالياً في المركز الإنفرادية لإدريس وبهجا وهو ما يسهل مهمة الفريق لتسجيل الأهداف. وتظهر نقطة ضعف الفريق الكبرى في العاشر باربع نقاط فقط من خمس مباريات، فاز في واحدة

ولم تتأكد بعد مشاركة إبراهيم السويد مع الأهلي أو بهجا

النصوص الكاملة لجريدة «الحياة» في خدمة أصحاب القرار وخدمة القراء

"أرشيف الحياة الإلكتروني" 1994،1997،1997،1998 AL HAYAT ON CD ROM

● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»:

أخبار: الأخبار العربية والدولية

 ○ إقتصاد : الأخبار والتحقيقات والمقالات الإقتصادية O رياضة: الأخبار والتحقيقات والمقالات الرياضية

O سيارات : الأخبار والتحقيقات حول السيارات

O علوم وتكنولوجيا : الأخبار والتحقيقات والمقالات العلمية

O الكومبيوتر : الأخبار والمقالات حول الكومبيوتر والإنترنت وتقنية المعلومات

عام: المنوعات والمقالات والتحقيقات السياسية والثقافية والزوايا الثابتة

وملحقا تبارات وآفاق وصفحات قضابا وأفكار وتراث.

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتصاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الآسيوية والأفريقية ودول أميركا اللاتينية.

● نظام إسترجاع يتبح البحث عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتاب والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الأعداد والصفحات.

€ نظام الإسترجاع يسمح بتحرير النصوص المسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

 سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن النُّص.





القوى تنطلق اليوم...وبرونزية اولى للامارات وسورية

إسيوية عدة مرشحة للسقوط في المنافسة الصامية بين اليابان والصين في العساب القسوى وأم الرياضات الاولمبية، التي تنطلق البوم ضمن دورة الألعساب الأسيوية الثالثة عشرة في

الألعاب الآسيوية

هُذَا الليدان أسيوياً الى البات قوتها وتعزيز سيطرتها. وهي كانت احرزت ٢٩ نهبية في دورة بكين العام ١٩٩٠.

ويضم المنتخب الصيني اسرع عداءة في اسيا في سباق ١٠٠م، لي جيو مي التي سجلت ٧٩,١٠ ثوان العسام الماضي وهو احسد افضل خمسة ارقام في التاريخ. وسيكون هذا السباق بينها وبين المسربلائكية حساباسيينغ بسورانتيكا احدى المحطات الرئيسية في الدورة.

The Commission of the Sala

the A the Fat Man. So.

the liveley, to at these

Mint 18.00 Parson, 16 s

13.00 (http:// 12.00)

Madmark Personation

أما في فَنْهُ الرَّجالِ، فإن العداء الساباني كوجي ايتو مرشح لخلافة القطري الشهير طلال منصور الذي أحستكر لقب هذا السبساق في الدورات الشلاث الماضية قبل اعتزاله. وللمناسبة، يؤكد رئيس الاتحاد القطري العاب القوى العقيد بحلان الحمد ان منتخبه سيقول كلمته في الاستاد مشيراً الى أن جميع العدائين في لياقة بدنية عالية وسيكون أبرز المرشحين لإحراز النهب مبارك النوبى حامل الرقم القياسي الأسبوي في سباق ٢٠٠ م صواحِرْ، والمخصرم محمد

سليمان في سياق ١٥٠٠ م.

سباق ١٥٠٠ م حرة مسجلاً ١٥,٥١,٦٠ دقيقة، وكانت النميية هيرانو (۲۲,۲۰ د)، والفضية

رفعأثقال احرزت الرباعة الصينية وي جيانغ يينغ ذهبية وزن ٧٥ كلغُ مسجلة رقماً قياسياً عالمياً في الخطف مقداره ١١٥ كلغ، ورفعت جيانع بينغ ايضاً ١٣٧,٥ كُلْغ في النتر وه ، ٢٤٢ في المجموعة. والرقم الجنيد هو العاشر

لرباعات الصين في ٦ أيام. وبلغ عدد الارقام القياسية العالمة التي سجلت حتى الآن في مسابقة رقع الاثقال ضمن يورة الاعاد الأسيوية ١٢ رقماً (١٠ للصين وواحد لكل من الكوريتين الشمالية والجنوبية).

اكتمل عقد المنتخبات الثمائية في الدور ربع النهائي بناهل ايران والصين عن المحموعة الثالثة وقطر وتايلاند عن الرابعة. وكانت منتخبات اوريكستان وتركمانستان (المجموعة الاولى) والكويت وكسوريا الجنوبيسة

ألدور ذاته أول من أمس.

(المجموعة الثانية) بلغت أيضاً وفي مساراة ثانية، تعاللت عمان مُع طاحيكستان ٣-٣. سجل

رضوان (٤٣) ومجدي شعبان (٨٥) وللثاني بجسباروف (١١) ومومينوف (۲۵ و۲۸). وتصدرت الصين المصوعة

برصيد ٦ نقاط بقارق الاهداف عَن ايران، بليه ما عمان (٤)، وأخيراً طاجيكستان بثقطة

في الدقيقة ٦٩ عندما تهيات الكرة امامه قانفرد بالمرمى وسيحل عن

وحقق لبنان فوزأ لافتأعلى

مستلزمات التشغيل:

🗖 كومييوتر أبل ماكنتوش مع سواقة أقراص ليزر (CD ROM DRIVE) □ ۸ میغابایت رام (RAM)

□ نظام تشغيل ٧,١ وما قوق مع عدة اللغة العربية ☐ - ٤ ميغابايت على القرص الصلب (Hard Disk)

السعرللعام الواحد؛ ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات و٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE,

66 HAMMERSMITH ROAD, **LONDON W14 8YT** Tel: 0171-6052084 Fax: 0171-3714215 E-mail: ibachir@alhayat.com

لزيد من العلومات الاتصال به: الدكتورعماد بشير

كاراخستان، واختراً لبنان بثلاث

كازادستان ٣-صفر يفضل ثنائية لزاهر عنداري وهدف لنبييل الحِردي مقدماً افضل عروضه في الدورة، وبالتالي يذرج كازاذ سنتان دتامل اللقب وتصدرت قطر بست نقاطه تلتها تايلاند (٤)، بفارق الاهداف عن

وأوقعت قرعة ربع النهائي منتخبي قطر والكويت معاً، فسأ تلتقي اوزيكستان مع ايران، والصين مع تركمانستان، وكوريا الجنوبية مع تايلاند.

صفر في ظل طروف بالغة الصعوبة. أحرر طارق

مصطفى نجم الزمالك في الدقيقة ٤٧ من تسديدة

نابيها الأول الاسماعيلي في بورسعيد أمام المصري صفر-٢، وأحررُ النيجيرِي فيكتور هدفي المباراة في

الدقيقتين ٢٦ من كل شوط، ولم يستقد الاسماعيلي من غياب اربعة من لاعبي المصري الموقوفين.

وخسر القناة على ملّعيه في الإسماعيلية صفر-١

امام غرل المحلة، وهي الهزيمة الثالثة على التوالي

في الدوري بعد أن حقّق فوزه المفاجئ على الرّمالك،

وسجل هاني فاروق الهدف (٨٨) من هجمة نادرة

وفارْ الاتحاد على ضيفه الشرقية ٢-صفر في

الاسكندرية، وسجل جمال مساعد واحمد ساري

هدفي المساراة (٣٢ و٨٦)، واكسل الاتصاد النقائق

العشر الأخيرة من المباراة بعشرة لاعبين بعد طرد

وخلت مباراتا أسوان ضد المنصورة في أسوان ومرارع دينا ضد المقاولين العرب في القاهرة من الأهداف، وانتهى اللقاءان بالتعادل السلبي.

وبنهاية مباريات الرحلة الشامنة عشرة من

الدوري أصبح ترتيب فرق المقدمة كالأتي: ١- الاهلى

(٤٧ نقطة)، ٢- الزمالك (٣٨)، ٣- الاستماعيلي وُالمُصرِي الْبورسعيدي (٨٪ لكل منهماً)، ٥- المُقاولُونُ العرب والاتحاد السكندري (٢٣ لكل منهما).

مدافعه مجدى الرشيدي للخشونة المتعمدة.

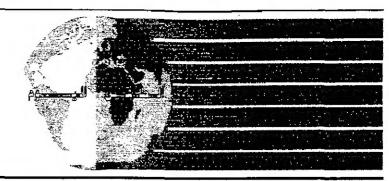
وعاشت مدينة الأسماعيلية ليلة حزينة، اذ حُسَنَ

قوية هدف المباراة الوحيد.

للمحلة بعد تقوق ساحق للخاسر.

وفى المجموعة الرابعة، تأهلت قطر إلى ربع النهائي بقوزها على تايلاند النولة المُصَّيِعَة ٢-١. وتقدمت الدولة المُصيغة بهدف لجاتاراباتاراك في التقبِقة ٢٤، لكنها لم تنعم بة طويلاً إذ أدرك المخضرم مبارك مصطقى التعادل عندما أنبرى بنكاء لركلة حرة مباشرة من الجهة البسرى خادعا الحارس الذي خرج قليلا من مرماه. ثم سجل طه هدف القور

أحرز السباح السوري هشام المصري، حاملُ اللقبُ، برونزيةُ من نصيب الساباني ماساتو للتايلاندي تورلارب سيشسوثورن



🛅 أول الكلام:

يتسع لانسكابي

خواتمها

من المناسل

حين الوح!!

كغريب تحت النافذة

● من لوحات/ سوزان

- أغاس الضحك مكاناً لا

أتبع الوقت الذي مسر

لم يعد في القسوة ما

يدى اعتادت سقوط

واشباح المحبة خارجة

900 • تعبسالوا اهمس في

اسماعكم بكلماتي هذه... في

سنذاطبه على شكل مستقبل.

بانتظار ما سسياتي الينا...

000

«أغلبية» خسد رئيس وزراء

ماليزيا: مهاتير محمد، الذي

اتهم بنسف النيموقـراطيـة فى

وطنه... لكننا ضـــــد نلكُ

(المتسخل): أل غسور - نائب

الرئيس الأسيسركي الذي نعب

الى ماليزيا وشتم رئيسها

وحرض شعبها ضد قيادته بادعاء الديموقراطية... فأية

ديموقراطية هذه التي تبيح له

التدخل في شؤون شعب أخر

وهو ضيفٌ عليه، ويثير الفتن

وبحث للعارضة على اللجوء

الم نقل: أن سيعة القوة

(الكويرا) أصبحت تعارس دور

الشرطى والجلاد، ويكل غرور

الكاويوي تقسمع من لا ترضى

999

العشرين... صار (الاتسان) في

هذا العالم يعاني من: الأشياء

● في ثمالة القسرن

- لا شيء يسقط... لا شيء

🗨 من قــــراءاتي هـذا

الاستبوع... كلم أن للأمير

فيصل بن فهد بن عبدالعزيز/

الرئيس العام لرعاية الشيباب

في الملكة العربية السعوبية،

- الثقافة تشارك مشاركة

فعالة في المافظة على توازن

للجنمع... والخليج العربي ليس

آبار نفط أو صحراء مترامية

الأطراف كمأ يراه بعض الناس

وخاصة في الغرب... بل حياة

متكاملة الأبعدد: علماً،

وحضارة، وفكراً، وثقافة، وأدباً،

• تصبغ ملامح وتعبيرات

وجه قارئة اخبار الـ (MBC):

نيكول تنوري، مسحة من الحزن

يظنها البعض (جنية) في

النظرة للمشاهد ... ولأنها اليوم

- كسا قرأنا - من اكثر

للرشحات للفوز بجائزة احسن

إطلالة على الشاشة لعام ٩٨،

مسب استفتاه شركة

إعلامية ... فإن ونيكول، - كما

نتوقع - تستطيع أن تنجح في

تقديم برنامج شعري، مثلماً

نجحت في (أدائها) للأخبار!!

-

احسمه رامي، وغناء كسوكب

- دامول: امتى أنا وانت...

ولما القُرب يجمعنا... أفكّر

والخياف يرجع يفسرُقنا...

كتبت له في «كراستها»

عاصه: -- دالى مُهجُن وحشيتي في

خصب حقوله... من اكتنف

افتح سماواتك الرحبة،

واترك لنقطة تماس الاقق

معك... تترتم بأماسي الفروب،

أو تنفر كاشراقات غزالة، حتى

عندالله الجفري

غموضه روعة الايحار:

لا يغمرني البيابه!!

وأقاسي الوجد من بعدك،!!

000

الشرق أم كلتوم:

في زمان بعدك

منتقابل مع الأيام؟

• بنبنة قبيمة من شبعر

والسرول عن الثقافة:

عنه، ومن لا يأتمر بأمرها؟!

للعنف، أي للأرهاب؟!

• حستى وإن كسانت هذاك

والقدرة عليه ويه!!

- نحتاج الى تصديد ما

ونحتاج أكثر الى الاقتتاع

لاحد ١٣ كلتون الاول (بيسمبر) ١٩٩٨ الموافق ٢٤ شعبان ١٤١٩هـ/ العند ١٣٠٦٧ AL HAYAT SUNDAY 13 DECEMBER, 1998 ISSUE NO 13067

مديراً لعهدالعالم العربي

الحياة، - انتذب السفراء العرب في بأريس اول من امس الصبرى ناصس الانصاري مسديرا جسيداً لمعهد العالم العربي لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد خلفا للمدير الحالي المغربي محمد بنونة. بشيار الى أن انتخاب محم

معهد العالم العربي يتم كل ثلاث سنوات. وسيبق أن تولى المنصب اللبناني باسم الجسس خلال دورتين متثالبتين تلاه المغربي محمد بنونة. ويشغل الانصاري، المولود في

القاهرة عام ١٩٤٧، حالياً منصبّ

رئيس ومسر عام للهيئة العامة للمكتبات والارشيف الوطني في مصس، وشخل بين عنامي 1970 و۱۹۹۱ منصب امین رئاس الجمهورية في مصر، وبين عامي ١٩٩١ و١٩٩٧ منصب رئيس ومدير عام دار الأوبرا الوطنية في القناهرة. ويحمل المدير العنام الجديد لمعهد العالم العربى والذي سيتولى مهامه اعتباراً من مطلع السنة المقيلة، دكتوراه دولة في الحقوق من جامعة مرسطياً الثالثة اضافة الى ببلوم براسات

المتحدة وكان حصل على درجتي الليسانس في القانون والشرطة في كلية الحقوق في جامعة عين شـمـس وكليـة الشـرطة عــام ,۱۹۲۸ واوضحت مصادر مطلعة في معهد العالم العربي انه جرى التداول في اسماء عدة قبل وقوع الاختيار على الانصاري لتولي منصب المدسر، كسان ابرزها اسم اللبناني فؤآد نعيم المبير العام السابق لتلفريون لبنان الرسمي. وأشياد منجلس ادارة المعهد

الذي يضم في عضويته اساتذة من الجامعات الفرنسية وسفراء مصصر والمسودان والكويت والجزائر والمغرب واليمن بالدور الثقافي المصري الراثد في العالم العربي، كما أشاد بالاسهامات القيمة التى قدمتها مصر للأنب والفنون العربية والاسلامية.

وكان الرئيس حسني مبارك زار معهد العالم العربي في أيار (مايو) الماضي اثناء زيارة الدولة الرسمية التي قام بها لغرنسا حيث قلده كاميل كأبانا الميدالية التهبية للمعهد تقديرأ لدوره ودور مصر في دعم انشطة المعهد عليا في الادارة حازه من جامعة لنشر الثقافة العربية في باريس.

أوصلت البلد الى حالها الراهن

المهلك،. وأوضح أنه كان أبلغ بأنه

سيمنح وسامأ وكتب الى الرئيس

رسالة يطلب فيها الامتناع عن

توقيع مرسوم في هذا الشأن الإ

أن يلتسن أصر على موقفه.

سولجينيتسين يرفض وسامامن يلتسن

🗆 موسكو - «الحياة»

🛎 رفض الروائي الشبهب الكسندر سولجينيتسين قبول وسام من بوريس يلتسن احتجاجأ على سياسة رئيس

وفاجأ حائز جائزة نوبل للآداب الجمهور الذي احتشد في مسرح وتأغانكاء لتهنئته بميلادة الشمانين حسينما أعلن أنه ولا يستطيع قبول وسام من سلطة

وسبب موقف سولجينيتسان احتراجناً شنيداً للكرملين، وتكر نائب مدير الديوان الرئاسي اوليغ

عابة الأرز ووادي قاديشا على لائحة التراث العالي

تنضم الى لائشة التراث العالمي

الأرز ووادي قانيشا على لأثصة التسراث العسالي كسموقع تراثي ثقافي عالميء. وأضاف دأن ادراج لإزالة أثر الاعتداء.

موقع ما على لائحة التراث العالمي يعنى أنه محمى من قبلها وأن أي اعتداء عليه لا يعنى اعتداء على الدولة الأميل على العالم بأجمعه الذي يلتزم الحؤول نون الاعتداء وكنلك المساعدة المادية والمعنوية

الستشارين المغربي.

اليوم لنلقي الضوء على ملف مهم

بدأنًا به منذ العبيام ١٩٩١

وأوصلناه الى بر الأمان الأسبوع

لْنَاضَي في مَـنْيِنَة كَـيْسُوتُو ُفَيَّ اليابان حيث ثم انخال موقع غابة

روايتها «ذاكرة الجسد» التراسا من قبل الجامعة له «ذاكرة الجسد» التي تم الاتفاق على تصويلها الإمبركية بشكل خاص بترجمة ونشير اعمال الكاتبة باللغة الانكليزية ولغات لخرى كما قررت لجنة تحكيم الجائزة التي تضم كلا من

الميزة في السينما المسية. وعللتُ اللجنة اختيارها على ارضية قدرة الكاتب

انداعاتها باللغة العربية.

وأكدت للجنة أن مستغانمي قدمت في روايتها

فريال غرول وعبد للنعم تليمة وعلي الراعي وهدى وصفى ومارك لينز تكريم الاديب الراحل يحيى حقى من خلَّال ترجمة روايته «البوسطجي» التي تحولت عام ١٩٦٨ الى فيلم سينمائي يعتبر آحدى آلعلامات

على مرج التراثي بالعصري في اطار قد من البساطة ورسم العلاقات الإنسانية بشكلها البسيط والجميل. كما بررت اللجنة اختيارها رواية مستغانمي الصادرة عام ١٩٩٣ بكونها اول كاتبة جزائرية تكتب

طفة عربية شعرية جرلة جمعت منجر الرواية العالمية وطرائق الحكي الموروثة وصاغت افقا انسانيا واسعا في علاقة الرجل وللراة بالإضافة الي



□ المثلة الأميركية حودي فوسقر شاركت في العرض الافتتاحي في لوس انجليس لفيام Joan of Arc الذي انتج عام ١٩٤٨ وأعيد ترميمه أخيراً، وهو من بطولة انغريد برغمان. (ريكس)

جائزة نجيب محفوظ

تقديمها تاريخ الجرائر الصديث منذ اندلاع الثورة

الجرّائرية في الخمسينات والحصول على الاستقلال

الثانية دفوضي الحواسء التي تعتبرها الجزء الثاني

فيلما سيتمائيا من اخراج خالد يوسف مساعد المخرج المصري يوسف شاهين ويقوم بدور البطولة

فيه نور الشَّريف. والرواية التي لاقت اقْتِبالا في

الوسط الثقافي صدرت حتى الان في خمس طبعات

وهي من الروايّات القليلة التي وجدتُ من المتحمسين

لها قدرا من المعارضين النين اعتبروا انها تقدم لغة

الجائزة التي تمنح للسنة الثالثة تقوم على اختيار

دعمل متميزٌ غير مترجم من اعمال الرواد اضافة الي

وكان قسم النشر في الجامعة الاميركية منح جائرة

محفوظ لاول مرة للابيبة الراحلة لطيفة الزيات

والكاتب ابراهيم عبدالمجيد اللنين ترجم لهما دالباب

للقستوح، ودالبلدة الاخسرى، ومنحت العام الماضي

ليوسف ادريس عن روايته ،قصة حب، والشاعر

الفلسطيني مريد البرغوثي عن نصبه الادبي درايت

عمل جديد يقدم تصورا جديدا للقضايا العربية،

وأكدت رئيسة لجنة التحكيم فريال غزول ان

وكأنت الكاتبة اصدرت العام الماضي روايتها

وما تلا الاستُقلال من احداث،

حميلة لكنها تفتقد الروائية.

سيسونف ان سولجينيتسين دمعروف بمواقفة للعقدة من ■ القاهرة - أ ف ب - فارت الروائية الجزائرية احلام مستغانمي بجافزة نجيب محفوظ للاداب التي تمنحها الجامعة الإميركية في القاهرة كل عام في عيد ميلاد محفوظ الذي صادف أول من أمس

🗆 بيروت – دالحياة،

🗷 بعد بعليك وعنجس وصنور،

منطقتان لبنانيتان أخريان همأ وادى قباديشيا وغيابة الارزفي بشري. وستتبعهما الى الإندراج في اللائحة صيدا وبير القمر وينيت الدين وطرابلس، وتعسمل مديرية الأثار اللبنانية على تجهيز ملقيّات هذه المناطق لعرضها وإدراجها على اللائحة، على ما أعلن أول من أمس المدير الحسام للتثار كميل اسمر. وقال في مؤتمر صحافي عقده في المتحفُّ «تلتقي

للاقساصي»، ينظم 便6. ШM

معهد العالم العربي، يوم ١٧ كانون الأول (بيسـمـبـر) في الساعة السابسة والنصف مساء في قاعة المجلس الأعلى في الطابق التاسع،

«الشعر كتجرية

أنسي آلحـــاج: القراءات الشعرية باشراف نبيل الأظن بمشاركة سبعة معتلين فرنسيين ولبنانيين. ويقسم أنسي الحاج الشاعس سساران

🗆 بيروت - دالحياة،

🗷 افستستح في بيسروت، أمس،

الاجتماع العربي الثاني لمتابعة

مؤتمر بكين ونلك لإعداد التقارير

التي سترفع الى الاجتماع الذي

سيعقد لناسبة انقضاء خمس

وغيصت قاعية الدراسكواء

حشد نسائي عربي، واستهل

الاجتماع بكلمة للمستشارة

الإقليمية أأ ديونيفيم، الدكتورة

سنوات على انعقاد المؤتمر.

دخميس المعهد، في يشارك السيد علي لطفي الشور، نائب
 رئيس مجلس التضامن اليمني في ندوة حول
 العلاقات المصرية – اليمنية، افتتحت أمس في القاهرة وتستمر ثلاثة أيام. • عقد البنك العربي ندوة لموظفيه في فرع أبو

ظبى أمس حول تأثير العملة الأوروبية الموحدة «اليورو» على النظام المالي والمصرفي العالمي، والإجراءات التي ينبغي اتخانها ابتداء من عام لقناء مع الشناعير , ١٩٩٩ واستمع الموظفون في هذا الشان الي محاضرة قدمها خبير مالي قادم من الفرع الرئيسي البنك في عمّان. بمضور نعيم المششي الدير التنفيذي افرع أبو ظبي.

♦ عاد الى القاهرة الدكتور مصطفى كمال
 ♦ تنظم جمعية «الورشة الإبداعية» المصرية في حلمي رئيس مجلس الشورى المصري أتياً من
 مقرها في القاهرة ندوة غداً الاتتين المناقشة

بيروت تستضيف الاجتماع العربي الثاني لتابعة مؤتمر بكين

متوسط عمرالمرأة العربية يرتفع على رغم التمييز

السنوات العشيرين التي ميرت

احدثت الكثير من الشغييرات،

فالنساء في جميع انحاء العالم

اصبحن قادرات على صياعة

مطالب هن وبلورة الأولوبات

الخاصة بهن بانفسهن، ورأى

الأمن العام الساعد رئيس الإدارة

العامة للشؤون الاجتماعية

والتقافية لجامعة النول العربية

السفير ضو علي سويدان ان دمن

الخطوات الإيجابية استحداث

السات وطنية تكفل استبيحاب

بتحقيق للعدالة بين الجنسين،

وعبرض وكبيل الأمس ألعباء

للأمم المتحدة الأمين التنف ذي

للجنة الأمم المتصامية

والاجتماعية لغرب أسيا داسكواء

الدكتور حازم الببلاوي للمواضيع

التي سيتناولها الاجتماع، ورأى

دان المراة العربية حققت الجازات

كتيرة خلال العقود الثلاثة

الماضية حبث ارتفعت نسية

النساء المتعلمات في شبتي مراحل

التعليم وتنوعت الأختصاصات

الرباط بعد زيارة استمرت سنة أيام تلبية لدعوة

النكتور محمد جلال السعيد، رئيس مجلس

سمية رمضان وسيد البحراوي وينيرها شعبان يوسف. غادر القاهرة السيد محمد مهدي صالح،

رواية «البشموري» للكاتبة سلوى بكر، التي صدرت اخيراً عن «دار الهلال» يشارك فيها

وزير التجارة العراقي بعد زيارة عمل لصر ستمرت أسبوعاً.

 ♦ فاز السفير محمد الضرغامي، منير الإدارة العامة للأمن في وزارة الضارجية المصرية، بغالبية الأصوات في الانتضابات التكميلية لعضوية والتادي ألديبلوماسي المصرى، في القاهرة.

• يصل الى القباهرة غيداً الاثنين السبيد راهاردي رضلان، وزير النجارة والصناعة الاندونيسي في زيارة تستغرق ثلاثة أيام ملبياً دعوة النكترر أحمد حويلي وزير التجارة والتموين المصرى،

الأمية بينهن ولو نسبياً، وتحسن

الستوى المنحي للمراة بقضل

تزايد الإنفاق على توفير الخدمات

الصحية وزيادة الوعى والتثقيف

الصلحي، وانعكس نَّلكُ كله في

ارتفاع متوسط العصر لدى المراة

وانخفاض نسبة الخصوبة وتدنى

نسبة الوقيات عند الولادة

وارتفاع نسبة الشاركة في

النشاط الاقتصادي خصوصاً في

قطاع الخسيميات، وانتسخت

المجتمعون السيدة منى الهراوي

امرأتان في لندن تغتصبان رجلاً. . . بالفياغرا

> مسحيفة وذي صنء البريطانية الشعيبة ان الشرطة أسعفت رجلاً بعد تعرضه الاغتصاب في غرفة بلحد فنادق لندن من قبل أمراتين شقراويين تنتميان الى سرايا الاغتصاب بالغياغراء. واوضحت الصحيفة كيف أن شقراوين رائعتين خطفتاً، رجل اعمال في الخامسة والعشرين من العمر منْ ملهى ليلى في لندن بعدما أغرتاه بتمضية ليلة حمراء معهما.

البوم التائي عن الرجل بعدما سمع موظفو الفندق حشرجات وشاهدوا على باب الغرفة عبارة مسرايا الاغتنصباب بالفياغرا ولدى وصسولهم الى الفندق ربطت المراتان الرجل بقسوة

ضربت مسرة اخسرى، واضسافت الصحيفة أن رجبال الشرطة اكتشفوا قرب السرير زجاجة شسراب فسارغسة وقسرصين من الفياغرا. وأوضحت أن الرجل لد يتقدم بشكوى.

مصر: الإعدام لثلاثة اشقاء قتلوا مواطنا ولعقوا دمه

💂 قبضت محكمنة حنايات القناهرة أمس بإجسمنام الأراء باعدام ثلاثة متهمين شنقا بتهمة ارتكاب جريمة قتل بشعة لمواطن شاب ولعق دمه امام المارة. كما قضت المحكمة في جلستها التي استغرقت خمس بقائق بالإشغال الشاقة المؤيدة لاثنين من المتهمين شاركا في ارتكاب الجريمة. وترجع القضية الى عام مضي في ضُاَّحَيَّة حداثق الَّقَبِة، إذ سَرقً

□ القاهرة - دالحياة،

المتهمون مسكن والد المجنى عليه

وعندها ابلغ الشرطة اعتدى المتهمون على نجله خالد عيد

رؤوف عبد المجيد (٢٠ عاميًا) باطلاق النار عليه في الشيارع ثم طعنه بالإسلحة البيضاء ولعق دمه امام المارة، وقالت المحكمة: إن الاضعال التي ارتكبها المتهمون اجرام في اجرام فبعد ان قتله! المجنى عليه اختذوا بلعقون يمه وهم يَهْللونَ فرحينَ بهذه الأفعال، ولم تهتز ضمائرهم ولا توسيلات المجنى عليه، لذلك فإن المحكمة لا ترى مجالًا لاستعمال الرافة مع من لا يعرفون معنى الراقة.

حكم قضائي لبناني بحقطبيب أخطآ التشخيص والعالجة

جهاد الخارن

ثعة أمران أساسيان في موضوع المسجناء الفلسطينيين في السرائيل، الاول أن معاهدة السلام التي وقعمها الفلسطينيون

سربين، ادون أن مستسم سي المستمبر (المستمبر) ١٩٩٣ تفترض والاسرائيليون في واشنطن في ١٢ ايلول (سبتمبر) ١٩٩٣ تفترض اطلاقهم، والثاني أن الغالبية من فتح.

رئيس الوزراء، بنيامين نتانياهو اتهم الرئيس ياسر عرفات بتحريك الشارع الفلسطيني في موضوع الاسرى، لأن غالبية التظاهرين من فتح. غير أن نتأنياهو يكنب كعانته، وغالبية المتظاهرين من فتح لأن غالبية العتقلين من فتح، وإهالي السجناء هاجموا بالحجارة بيوت بعض قادة السلطة ما لا يمكن أن يكون خطة من السلطة ضد نفسها. هناك معتقلون من حماس والجهاد الاسلامي في سجون اسرائيل وفي سجون السلطة نفسها، غير ان هاتين الحركتين لم توقعا معاهدة

سلام مع اسرائيل، بل هما تصران على تدمير الاتفاقات القائمة، لذلك

فعدم اطَّلاق سجَّناتهما مِفهوم قانونياً، وإن كنا نرفضه كعرب ونصر

والاتفاق الذي وقعته اسرائيل مع منظمة التحرير الفلسطينية هو في

الواقع اتفاق مع فتح قبل غيرها (ومع الفصائل الآخرى التي تنتمي الى

ويزيد من غضب فتح أن غالبية السجناء من اعضانها هم أبطال

الانتقاضة النين ارغموا أسرائيل بعد ست سنوات من تضحياتهم على

طلب السلام. غير أن الانتفاضة توقفت قبل خمس سنوات ووقع

الفلسطينيون والاسرائيليون سلاماً تعاقدياً في اساسه الافراج عن

نعرف الآن أن في سجون أسرائيل أكثر من ألفي سجين أمني، ونعرف أن أثفاق وأي نص على الافسراج عن ٧٥٠ منهم على ثلاث دفعات، كما نعرف أن أسرائيل أفرجت ضعن الدفعة الأولى عن ١٥٠

نتانياهو يقول أن أسرائيل لن تفرج عن سجناء لطخت ايديهم بدماء

الاسرائيليين، وهو كلام كانب مرتين فلو ان كل فلسطيني واسرائيلي لطخت يداه بالدماء سجن، لما بقي عضو في الحكومة الاسرائيلية خارج السجن، هذه مرة، أما المرة الثانية فهي أن اسرائيل نفسها تزعم

وجود حوالى ٤٠٠ سجين قتلوا اسرائيليين أو جرحوهم وهو رقم مبالغ فيه جداً، لأن جميع الاصابات الاسرائيلية المعروفة في السنوات

الأخيرة لا يمكن أن يصل إلى هذا الرقم، مع نلك ولو أخننا هذا الرقم

كنقطة انطلاق يبقى هناك اكتر من ١٦٠٠ سجين امني تعترف اسرائيل

تقسمها بأن اليديهم لا تلطخها الدماء، وهؤلاء أكثر من ضعفي العدد

ونعود الى بداية هذه السطور والى معاهدة السلام التي تفترض

لَاذًا يكنب تتانيآهو في كل حديث له عن الموضوع؟ هو يكنب كما

الاقراج عن السجناء، أو تبادلهم لو وجدوا عند الطرفين الموقعين، ثم

اتفاق وآي الذي وضع الية للافراج عن ٥٠٠ سجينا على ثلاث دفعات.

يتنفس ويكذب كلما فتح فمه، غير انه في موضوع السجناء يكنب

ايضاً لتغطية محاولته تخريب زيارة الرئيس كلينتون التي تورط بها،

فهو لا يد توقع أن يكون رد أهالي السجناء على الافراج عن النفعة

الأولى بالشكل الذي كان عليه، وحاول بعد اطلاق الشرارة الأولى

انكاء نار الخلاف بأتهام ابو عمار او فتح لخلق أجواء سلبية مع زيارة

الرئيس كلينتون سيزور اسرائيل والاراضي الفلسطينية بن ١٢ من هذا الشهر و١٥ منه وزيارته غزة لا بد أن تعتبر اعترافاً ضعنياً

بالدولة الفلسطينية القادمة، ويبدو أنه سيلقى في غزة استقبالاً افضل مما سيلقى في أسرائيل حيث رفع اليمين شعارات «كلينتون عد الى

ويستطيع الفلسطينيون بسهولة ان يرفعوا صوراً لكلينتون بغطاء

الرأسَ اليهودي التقليدي الذي ارتداه الرئيس الاميركي فعلاً، كما لم

يرتد الكوفية، الا انهم اذا فعلوا فهم سيلعبون لعبة نتانياهو، ويبدو انهم

ونستطيع أن نقول عن كلينتون ما نشاء، الا أنه في النهاية ذكي

سيرى بام عينه الفرق بين استقباله في اسرائيل وغزة ويستخلص

النتائج المناسبة. وبالتأكيد فحسن استقبال الفلسطينيين له معته ثلاثة

ايام أنَّ تؤثر شيئاً في الحملة الستمرة للافراج عن السجناء، بل أن

هذه الحملة ستتصاعد تدريجياً بعد عودة كلينتون (الى واشنطن) حتى

أصوات لبنانية ومغربية ومصرية

في "ليلة"أم كلثوم

مجموعة اغنيات.

وغنت بعدنلك المطربة رحاب

أغنية بيا شباب النيلء وشيماء

الشبايب دغني لي شبوي شبوي،

ومها البدريّ دحبيبيّ يستعد اوقساته، وقسمت غسادة رجب

مقتطفات من اغنيات سيرة

الحب، ووالاطلال، وودارت الأيام،

والمطربة المغربية حياة الابريسي

سلام والقلب يعشق كل جميل،

ومحمد ثروت وانا في انتظارك،

وعلى الحجار دحانة الأقدار،

دانت عمريء، واللبنانية نجًّا

يفرج عن جميع السجناء لا سجناء فتح وحدها.

■ اقيمت مساء اول من امس

على خشبة مسرح قاعة ،خوفو،

في مسركسر القساهرة الدولي

مرور منشة سنة على منولد أم

كلثوم. بدأت الحفلة التّي نظمتها

الإذاعة المصرية بتسجيل ناس

روت فيه ام كلثوم مقتطفات من

حياتها ومسيرتها الغنائية، ثم

قدمت وفرقة ام كلثوم للموسيقي

العربية، بقيادة سامي نصير

وأجبرتاه على ابتلاع دواء فياغرا

كأملة من الممارسات الجنسية.

قبل أن تكمماه وتمضيا معه ليلة

وأفرجت الشرطة في صباح

للمؤتمرات حفلة غنائية لمناس

مجرماً عادياً من لصوص السيارات وغيرهم.

المنصوص في اتفاق واي للافراج عنه.

بلادك، مع صور له بالكوفية.

م يري هم معند المسلطة الوطنية وركيزتها، الما فتح فموضوعها مختلف لأنها قاعدة السلطة الوطنية وركيزتها،

على أن يفرج عنهم جميعاً.

■ بيروت - «الحياة» - سجل ولأول صرة منذ عشسرين عساما صدور اول حكم عن القضاء المنثي بحق طبسيب، وقسضى الحكم الصائر عن القاضي المنفرد المبني في بيروت كارلا قسيس بمسؤولية في بيروت خارد سيس احد الاطباء عن خطئه المهني الجسسيم لدى اجبراثه عبملي جبراصينة للسرحبوم القباضي مصطفى نصار الاستعد (رئيس سابق لغرفة في محكمة التمييز) لم يتبع فيها الاصول الطبية سسواء في التششخيص أو في

وأوضح الحكم أن الطبيب عمد الى أستنصال اعضاء عدة من جسسم الريض بناء لفرضية اصابتها باورام سرطانية وبناء على شاهدة اولية خلافاً للمحوص مخبرية نسيجية تثبت عدم وجود اورام او انسبه سرطانية موجودة في الملف الطبي اغسفل الطبيب الاطلاع عليها، وتبين بعد أجراء العملية واخضناع الأعضباء الستاصلة للفحوص المخبرية انها سليمة لكن شيمولية الاستنسسال الت الى وفاة

وكنان اعتشر ضعيسة اطبياء عينتهم المحكمة تباعاً عن القيام بمهمة فنية طبية تتعلق بالدعوى مراعاة لأعتبارات الزمالة بعد الأطلاع على ملف القضية.

*

هيفاء أبو غزالة التي أعتبرت دان رئىسة للاحتماع. التي يُخترنها وانخفضت نسبة المنظورات المضتلفية المتعلقة http://www.alhayat.com

http://www.alhayat.com

America 25 SCH - Beignum 90 BF - Cyprus ICYL - Demmark | 4 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Grocce 400 DR - Italy 3000 Lim - Nory Const 980 CFA - Main 50C. - Netherlands 4.5 DG - Spain 250 Pesetas - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 400000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25

America 25 SCH - Beignum 90 BF - Cyprus ICYL - Demmark | 4 D - France 10 FFR - Germany 4.00 DM - Grocce 400 DR - Italy 3000 Lim - Nory Const 980 CFA - Main 50C. - Netherlands 4.5 DG - Spain 250 Pesetas - Switzerland 3 SFR - Toronto/Montreal CAD 2.50 - Turkey 400000 TL - United Kingdom £1.20 - U.S.A (New York-New Jersey) US\$1.50 (Other States) US\$2.25 المعودية ٢ ريال - الكويث ٢٠٠ فلس - الإمارات ٣ دراهم - عمان ٢٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٢٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٢٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ١٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها